User Instruction

Refrigerator Freezer

Content	
1. Safety Information	Page 1~9
2. Overview	Page 10
3. Reverse Door	Page 11~14
4. Installation	Page 15~16
5. Daily Use	Page 17~22

⚠ Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given super vision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

⚠ Safety information

- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

⚠ **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

⚠ **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.[1)]

1) If there is a light in the compartment.

⚠ Safety information CE

⚠**WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠**WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

⚠ Safety information

⚠**WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

⚠**WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a "special use lamp bulb" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp" is not usable for domestic lighting.[1)]

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

⚠ Safety information CE

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out. [1)]
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions. [1)]
- Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated of fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance. [1)]
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance. [1)]
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.
2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mount developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.[1)]
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in te bottom of the appliance.[2)]

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.
2) If there is a fresh-food storage compartment.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don’t put hot food in the appliance;
- Don’t pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don’t touch the back of the compartment(s);

⚠ Safety information CE

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.
The materials used on this appliance marked by the symbol ♺ are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

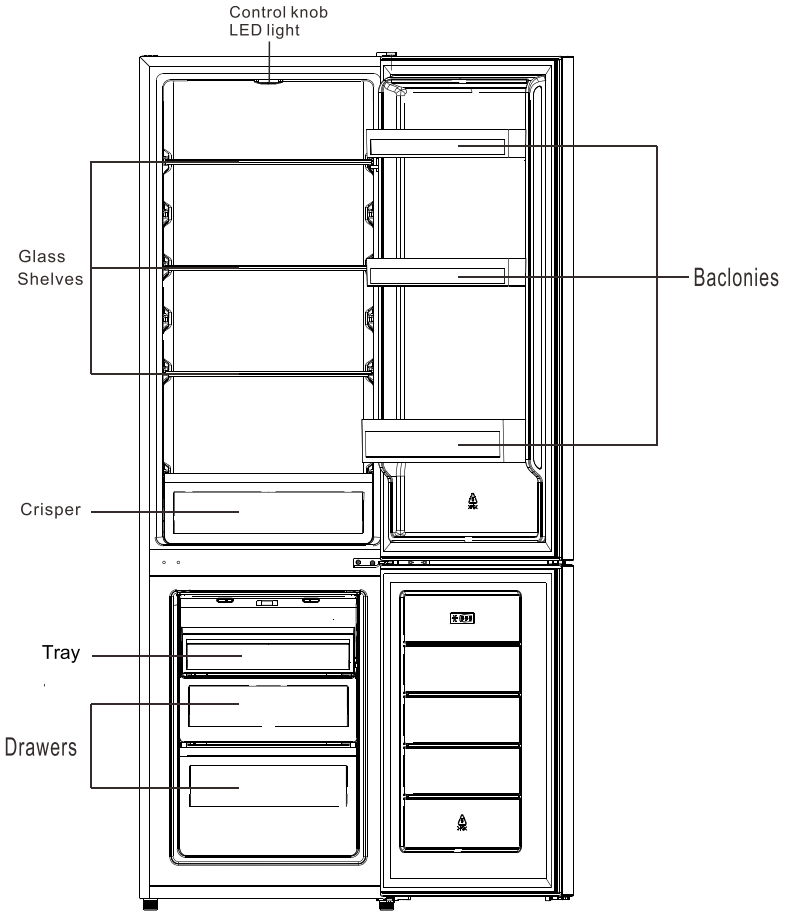


⚠ **WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



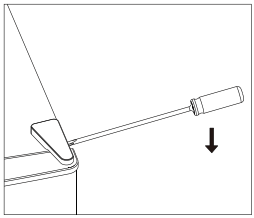
This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.

Reverse Door

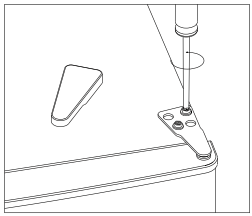
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

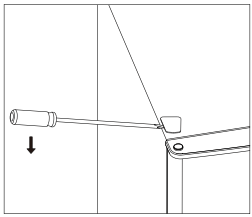
1. Carefully remove the top hinge cover with a flat screw driver



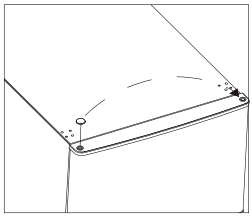
2. Unscrew the top hinge with a philiphs screw driver.



3. Remove the hole cover with a flat screw driver.

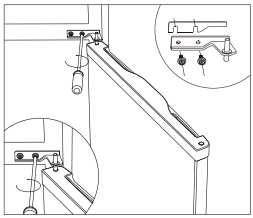


4. Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.

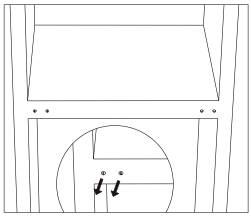


Reverse Door

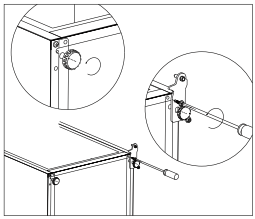
5. Unscrew the middle hinge and then lift the bottom door and put it on a soft pad to avoid scratch.



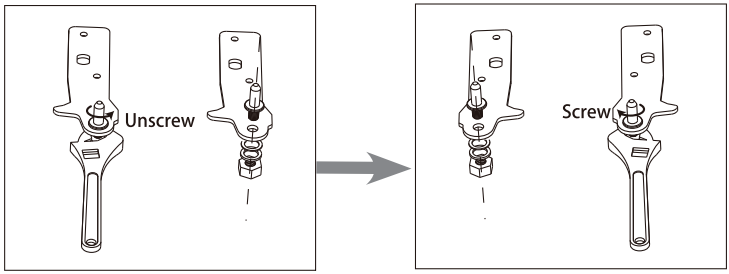
6. Move two middle hole covers from left to right.



7. Lie down the rear of cabinet on a soft pad. And unscrew the bottom hinge and leveling foot.

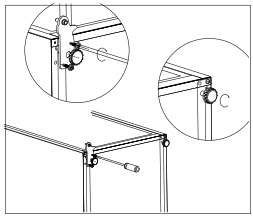


8. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.

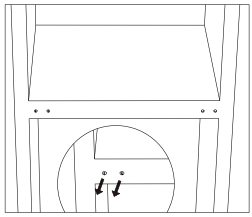


Reverse Door

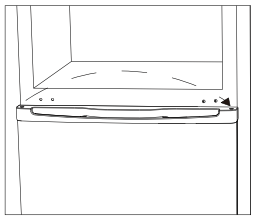
9. Install the hinge at left side and foot base at right side. Then screw two leveling feet with their original parts.



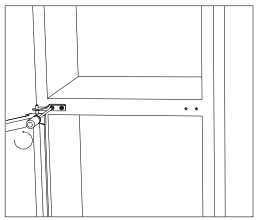
10. Move two middle hole covers from left to right.



11. Stand up the unit and put the door on the bottom hinge. Make sure the bottom hinge core is inserted in the door hole. Then move the hinge hole cover of bottom door from left side to right side.

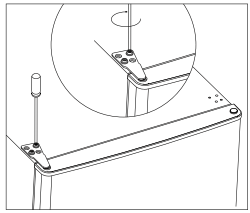


12. Install the middle hinge.

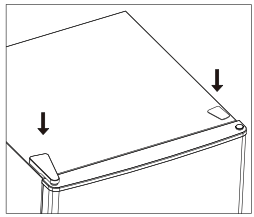


Reverse Door

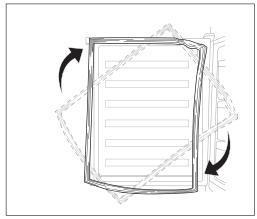
13. Install the upper door with the upper hinge.



14. Clap in the hinge cover and hole cover on the top of unit.

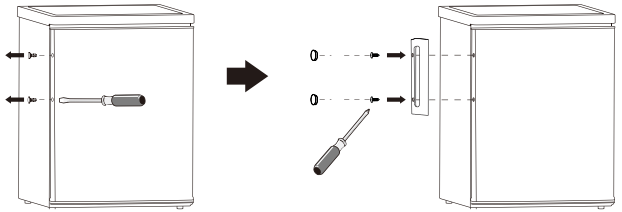


15. Check whether the door gasket is deformed. If yes, detach the fridge and the freezer door gaskets and then attach them after rotating.



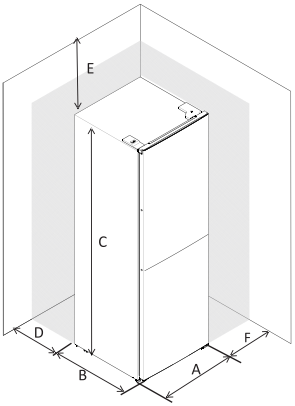
Installation

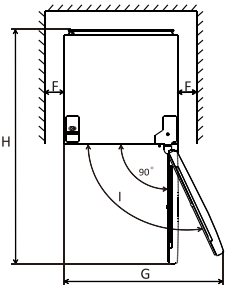
Install door external handle (if external handle is present)



Space Requirement

- Keep enough space of door open.



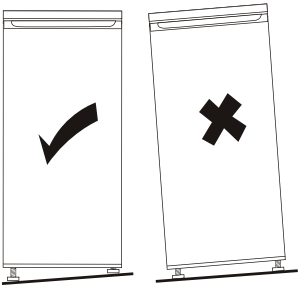


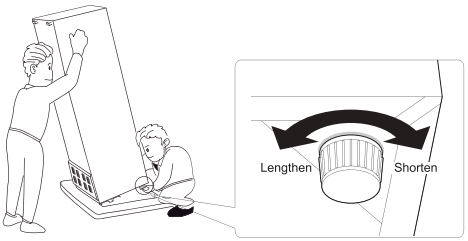
A	550
B	560
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1210
I	135°

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.





Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;(N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;(ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C;(T)

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabi-net and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;

⚠ **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

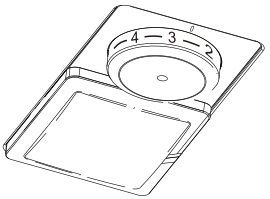
First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting



- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 settings . **1** is warmest setting and 7is coldest when set is 0, the appliance is switched off. When set is max, compressor will not stop
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.

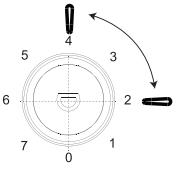
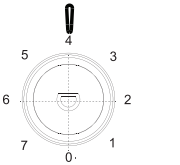
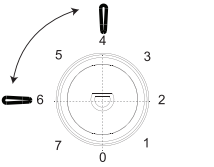
Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	• Foods with natural preservatives, such as jams,juices, drinks, condiments. • Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. • Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf – middle	• Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Freezer drawer(s)/ tray	• Foods for long-term storage. • Bottom drawer for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer for frozen vegetables, chips. • Top tray for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Daily Use

Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Warm 29℃ - 38℃	/	 Set on 2~4
Normal 21℃ - 28℃	/	 Set on 4
Cold 16℃ - 20 ℃	/	 Set on 4~6

- Information above give users recommendation of temperature setting.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily Use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Door open alarm

If miss to close fridge door for 60s, the LED light will flash 3 times and then light for 3s, repeating this cycle until the door is closed.

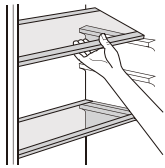
Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

Accessories

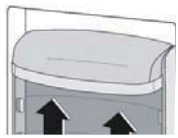
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Daily Use

Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:
- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:
- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:
- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

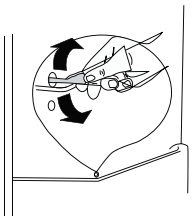
For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice form orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

Clean drain hole

To avoid defrost water overflowing into the fridge, periodically clean the drain hole at back of fridge compartment. Use a cleaner to clean the hole as showed in right picture.



1) If the condenser is at back of appliance.

Daily Use

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

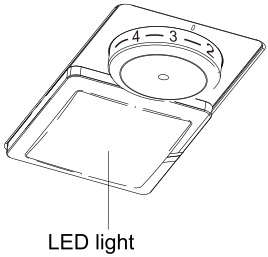
Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.
However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as fellows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

Replace the lamp

- The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.



Daily Use

Troubleshooting

Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number “0”.	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning section.
Side panel is hot	Condenser is inside the panel.	It’s normal.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

Инструкции за потребителя

Хладилник с фризер

Съдържание	
1. Информация за безопасност	Страница 25~33
2. Преглед	Страница 34
3. Врата с възможност за обръщане	Страница 35~38
4. Монтиране	Страница 39~40
5. Ежедневна употреба	Страница 41~46

⚠ Информация за безопасност CE

В интерес на вашата безопасност и за да гарантирате правилната употреба, преди да монтирате и използвате уреда за първи път, прочетете внимателно това ръководство за потребителя, включително неговите съвети и предупреждения. За да избегнете ненужни грешки и злополуки, е важно да се уверите, че всички хора, които използват уреда, са напълно запознати с неговите функции за работа и безопасност. Запазете тези инструкции и се уверете, че ще останат при уреда, ако бъде преместен или продаден, така че всеки, който го използва през експлоатационния му цикъл, да бъде надлежно информиран за употребата и безопасността на уреда.
За опазване на живота и имуществото спазвайте предпазните мерки, посочени в тези инструкции за потребителя, тъй като производителят не носи отговорност за щети, причинени от пропуск.

Безопасност на децата и уязвимите лица

- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Деца на възраст от 3 до 8 години могат да слагат и да изваждат неща от този уред.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и са под наблюдение.
- Дръжте всички опаковки далеч от деца. Съществува риск от задушаване.

- Ако изхвърляте уреда, издърпайте щепсела от контакта, срежете свързващия кабел (колкото можете по-близо до уреда) и махнете вратата, за да предпазите играещи си деца от токов удар или от това да се затворят в уреда.
- Ако с този уред с магнитни уплътнения на вратата заменяте по-стар уред с пружинна ключалка (резе) на вратата или капака, не забравяйте да направите така, че ключалката да е неизползваема, преди да изхвърлите стария уред. Това ще предотврати превръщането му в смъртоносен капан за деца.

Общи мерки за безопасност

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Поддържайте вентилационните отвори на корпуса на уреда или на вградената конструкция свободни от препятствия.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване освен тези, препоръчани от производителя.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не причинявайте повреди на охладителната верига.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте други електрически уреди (като машини за сладолед) вътре в хладилните уреди, освен ако не са одобрени за тази цел от производителя.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не докосвайте електрическата крушка, ако е била включена дълго време, защото може да е много гореща.[1)]

1) Ако има осветление в отделението.

⚠ Информация за безопасност CE

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При позициониране на уреда се уверете, че захранващият кабел не е заклещен или повреден.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не разполагайте преносими разклонители или преносими източници на захранване отзад на уреда.

- Не съхранявайте взривни вещества като аерозолни флакони със запалимо гориво в този уред.
- В охладителната верига на уреда се съдържа хладилният агент изобутан (R-600a) – природен газ с високо ниво на екологична съвместимост, който въпреки това е запалим.
- По време на транспортиране и монтаж на уреда се уверете, че нито един от компонентите на охладителната верига няма да бъде повреден.
  - избягвайте открит огън и източници на запалване
  - проветрете добре стаята, в която се намира уредът
- Да променяте спецификациите или да модифицирате този продукт по какъвто и да е начин е опасно. Всяка повреда на кабела може да предизвика късо съединение, пожар и/или токов удар.
- Този уред е предназначен да бъде използван за битови нужди и подобни приложения като
  - кухненски боксове за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
  - къщи за гости, хотели, мотели и други подобни обекти;
  - други заведения за настаняване и хранене;
  - кетъринг и подобни приложения за нетърговски цели.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всички електрически компоненти (щепсел, захранващ кабел, компресор и др.) трябва да бъдат заменени от сертифициран сервизен представител или квалифициран сервизен персонал.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Електрическата крушка, доставена с този уред, е „лампа за специална употреба“, която може да се използва само с доставения уред. Тази „лампа за специална употреба“ не може да се използва за домашно осветление.[1)]

- Захранващият кабел не трябва да се удължава.
- Уверете се, че щепселът не е притиснат или повреден от задната част на уреда. Притиснат или повреден щепсел може да прегрее и да предизвика пожар.
- Уверете се, че имате достъп до щепсела на уреда.
- Не дърпайте захранващия кабел.
- Ако контактът за щепсела е разхлабен, не поставяйте щепсела. Съществува риск от токов удар или пожар.
- Уредът не трябва да работи без лампата.
- Този уред е тежък. Трябва да се внимава при преместването му.
- Не изваждайте и не докосвайте предмети от отделението на фризера, ако ръцете ви са влажни/ мокри, тъй като това може да причини протриване на кожата или изгаряния от студ/замръзване.
- Избягвайте продължителното излагане на уреда на пряка слънчева светлина.

Ежедневна употреба

- Не поставяйте горещи предмети върху пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте хранителни продукти директно опрени на задната стена.

1) Ако има осветление в отделението.

- Замразената храна не трябва да се замразява повторно, след като е била размразена.[1)]
- Съхранявайте предварително опаковани замразени храни в съответствие с инструкциите на производителя на замразени храни.[1)]
- Трябва стриктно да се спазват препоръките за съхранение на производителите на уредите. Вижте съответните инструкции.
- Не поставяйте газирани напитки във фризерното отделение, тъй като те създават налягане върху съда, което може да причини експлозия, което да доведе до повреда на уреда.[1)]
- Ледените близалки могат да причинят изгаряния от замръзване, ако се консумират направо от уреда.[1)]
- За да избегнете замърсяване на храната, моля, спазвайте следните указания
- Отварянето на вратата за дълги периоди може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна, и достъпните дренажни системи.
- Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; промивайте водната система, свързана към водопровод, ако водата не е изтеглена в продължение на 5 дни.
- Сурово месо и риба се съхраняват в подходящи съдове в хладилника, така че да не влизат в контакт с други храни или да не капят върху други храни.
- Отделенията, отбелязани с две звездички (ако са налични при устройството), са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, съхранение или правене на сладолед и правене на кубчета лед.

1) Ако има фризерно отделение.
2) Ако има отделение за съхранение на пресни храни.

- Отделенията с една, две и три звездички (ако са налични при устройството) не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- В случай че уредът се оставя празен за дълги периоди, го изключете, размразете, почистете, подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите появата на плесен в уреда.

Грижа и почистване

- Преди извършване на поддръжка изключете уреда и извадете захранващия щепсел от контакта.
- Не почиствайте уреда с метални предмети.
- Не използвайте остри предмети за отстраняване на скреж от уреда. Използвайте пластмасова стъргалка.[1)]
- Редовно проверявайте дренажния отвор в хладилника за размразена вода. Ако е необходимо, почистете дренажния отвор.
- Ако дренажния отвор е запушен, водата ще се събере на дъното на уреда.[2)]

Монтиране

Важно! За електрическа връзка внимателно следвайте инструкциите, дадени в конкретни параграфи.

- Разопаковайте уреда и проверете за повреди по него. Не свързвайте уреда, ако е повреден. Съобщете незабавно за възможни щети на мястото, откъдето сте го закупили. В такъв случай запазете опаковката.

1) Ако има фризерно отделение.
2) Ако има отделение за съхранение на пресни храни.

- Препоръчително е да изчакате поне четири часа, преди да свържете уреда, за да може маслото да потече обратно в компресора.
- Около уреда трябва да има достатъчна циркулация на въздуха, липсата на това води до прегряване. За да постигнете достатъчна вентилация, следвайте инструкциите, свързани с монтирането.
- Когато е възможно, разделителите на продукта трябва да са обърнати към стената, за да се избегне докосване или захващане на топли части (компресор, кондензатор), за да се предотврати евентуално изгаряне.
- Уредът не трябва да се разполага близо до радиатори или печки.
- Уверете се, че щепселът е достъпен след монтажа на уреда.

Обслужване

- Всяка електротехническа работа, необходима за обслужването на уреда, трябва да се извършва от квалифициран електротехник или компетентно лице.
- Този продукт трябва да се обслужва от оторизиран обслужващ център и трябва да се използват само оригинални резервни части.

Пестене на енергия

- Не поставяйте горещи храни в уреда;
- Не слагайте храни твърде близо една до друга, тъй като това предотвратява циркулацията на въздуха;
- Уверете се, че храната не докосва гърба на отделението(ята);

- Ако спре токът, не отваряйте вратата(ите);
- Не отваряйте вратата(ите) често;
- Не дръжте вратата(ите) отворена(и) твърде дълго време;
- Не настройвайте термостата на превишаващи ниски температури;
- Всички аксесоари, като чекмеджета, рафтове, рафтове на вратата, трябва да се държат на мястото си за по-ниска консумация на енергия.

Защита на околната среда

Този уред не съдържа газове, които биха могли да увредят озоновия слой, нито в охладителната му верига, нито в изолационните материали. Уредът не трябва да се изхвърля заедно с градските отпадъци. Изолационната пяна съдържа запалими газове: уредът трябва да се изхвърли в съответствие с разпоредбите за уреда, които можете да получите от местните власти. Внимавайте да не повредите охладителя, особено топлообменника.
Материалите, използвани в този уред, маркирани със символа ♺, подлежат на рециклиране.



Символът върху продукта или върху опаковката му показва, че този продукт не може да се третира като битов отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване за рециклиране.

Като гарантирате правилното изхвърляне на продукта, ще помогнете за предотвратяване на потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неправилното изхвърляне на продукта. За по-подробна информация относно рециклирането на този

продукт, моля, свържете се с вашата община, с местната служба по изхвърляне на битови отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Опаковъчни материали

Материалите със символа подлежат на рециклиране. Изхвърлете опаковката в съответните контейнери за рециклиране.

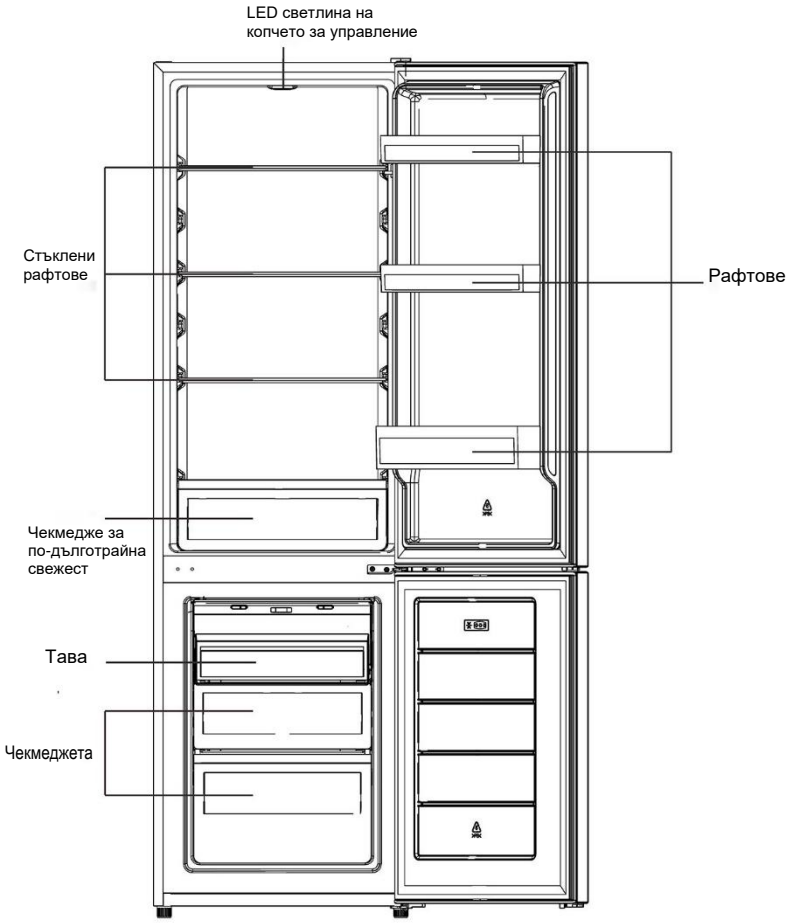
Изхвърляне на уреда

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.



⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** По време на употреба, обслужване и изхвърляне на уреда, моля, обърнете внимание на символа, подобен на този отляво, който се намира на гърба на уреда (заден панел или компресор) и е с жълт или оранжев цвят.
Това е символ за предупреждение за риск от пожар. В тръбите за хладилния агент и в компресора има запалими материали.
Моля, стойте далеч от източника на пожар по време на употреба, обслужване и изхвърляне.

Преглед



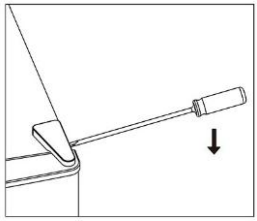
Тази илюстрация е само пример, за подробности, моля, проверете вашия уред.

Врата с възможност за обръщане

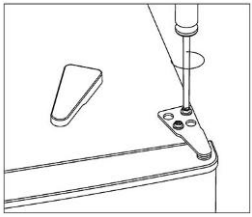
Необходими инструменти: Кръстата отвертка, плоска права отвертка, шестоъгълен гаечен ключ.

- Уверете се, че уредът е изключен и празен.
- За да свалите вратата, е необходимо да наклоните уреда назад. Трябва да поставите уреда върху твърда повърхност, така че да не позволява плъзгане по време на процеса на обръщане на вратата.
- Всички отстранени части трябва да бъдат запазени, за да се извърши повторното монтиране на вратата.
- Не поставяйте уреда в легнала позиция, тъй като това може да повреди охладителната система.
- Препоръчително е сглобяването да се извършва от две лица.

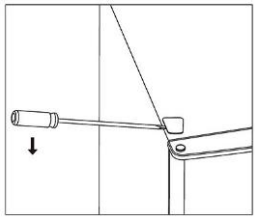
1. Внимателно свалете горния капак на пантите с плоска отвертка



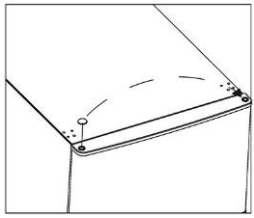
2. Развийте горната панта с кръстата отвертка.



3. Свалете капака на отвора с плоска отвертка.

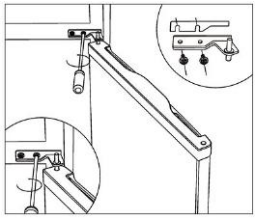


4. Преместете основния капак от лявата страна на дясната. След това повдигнете горната врата и я поставете върху подплатена повърхност, за да предотвратите надраскване.

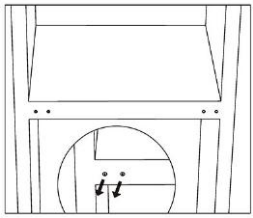


Врата с възможност за обръщане

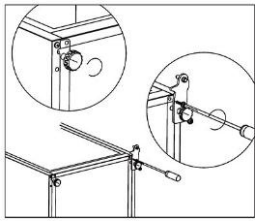
5. Развийте средната панта и след това повдигнете долната врата и я поставете върху мека подложка, за да избегнете надраскване.



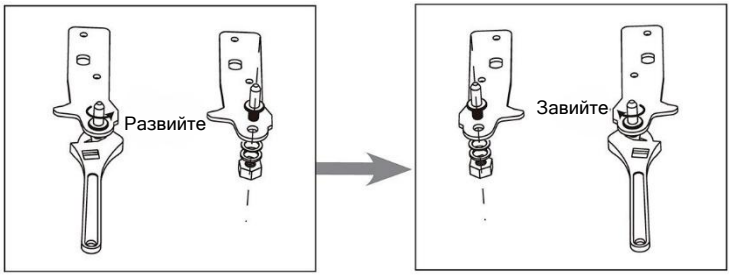
6. Преместете двата средни капака на отвори от ляво на дясно.



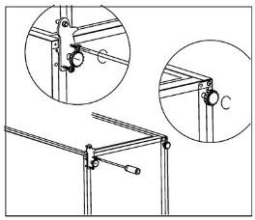
7. Легнете зад шкафа върху мека подложка. Развийте долната панта и крачето за нивелиране.



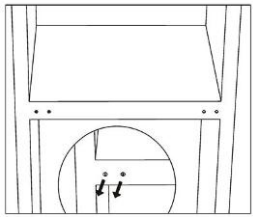
8. Развийте и извадете щифта на долната панта, завъртете скобата и я сменете.



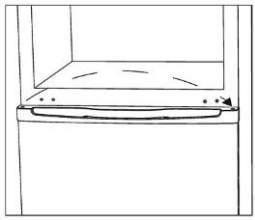
9. Монтирайте пантите от лявата страна, а долната опора – от дясната страна. След това завийте две крачета за нивелиране с оригиналните им части.



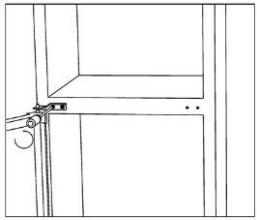
10. Преместете двата средни капака на отвори от ляво на дясно.



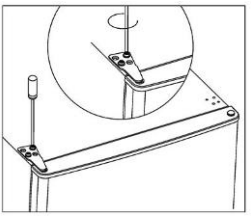
11. Изправете уреда и поставете вратата върху долната панта. Уверете се, че основната част на долната панта е поставена в отвора на вратата. След това преместете капака на отвора на пантата на долната врата от лявата страна на дясната страна.



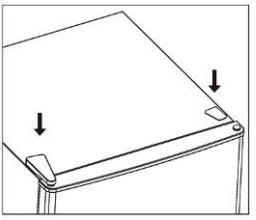
12. Монтирайте средната панта.



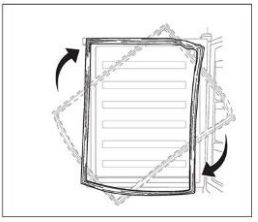
13. Монтирайте горната врата с горната панта.



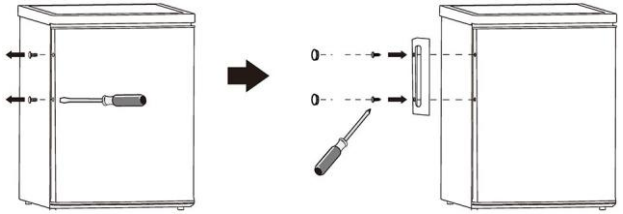
14. Натиснете капака на пантите и капака на отворите в горната част на уреда.



15. Проверете дали уплътнението на вратата е огънато. Ако е така, свалете уплътненията на вратата на хладилника и фризера и след това ги прикрепете след обръщането.

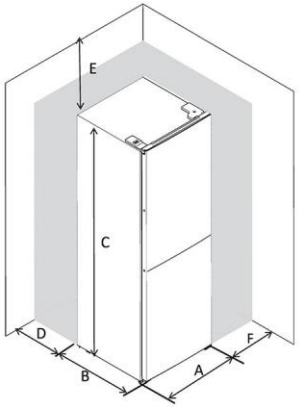


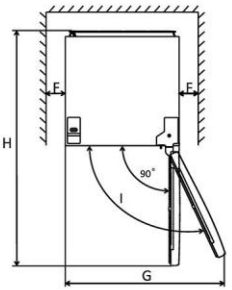
Монтирайте външната дръжка на вратата (ако има външна дръжка)



Изискване за пространство

- Осигурете достатъчно място за отварянето на вратата.





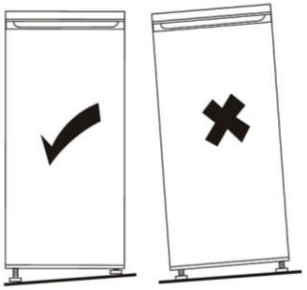
A	550
B	560
C	1800
D	мин = 50
E	мин = 50
F	мин = 50
G	1100
H	1210
I	135°

Нивелиране на уреда

За да го постигнете, регулирайте двете крачета за нивелиране отпред на уреда.

Ако устройството не е нивелирано, вратите и магнитните уплътнения няма да прилягат правилно.





Позициониране

Монтирайте този уред на място, където температурата на обкръжаващата среда съответства на климатичния клас, посочен на табелката му с данни:

за хладилни уреди с климатичен клас:
- Разширен умерен климат: „този хладилен уред е предназначен за използване при температура на околната среда в диапазона от 10°C до 32°C“; (SN)
- Умерен климат: „този хладилен уред е предназначен за използване при температура на околната среда в диапазона от 16°C до 32°C“; (N)
- Субтропичен климат: „този хладилен уред е предназначен за използване при температура на околната среда в диапазона от 16°C до 38°C“; (ST)
- Тропичен климат: „този хладилен уред е предназначен за използване при температура на околната среда в диапазона от 16°C до 43°C“; (T)

Място

Уредът трябва да се монтира далеч от източници на топлина като радиатори, котли, пряка слънчева светлина и др. Уверете се, че въздухът циркулира свободно около задната част на шкафа. За да се осигури оптимална работа, ако уредът е разположен под окачен стенен модул, минималното разстояние между горната част на шкафа и стенния модул трябва да бъде най-малко 50 мм. В идеалния случай уредът не трябва да се поставя под окачени стенни модули. Правилното нивелиране се осигурява от едно или повече регулируеми крачета в основата на шкафа.
Този хладилен уред не е предназначен за използване като вграден уред;

Предупреждение! Трябва да е възможно изключването на уреда от електрическата мрежа; следователно щепселът трябва да бъде лесно достъпен след монтажа.

Електрическа връзка

Преди да включите захранването, уверете се, че напрежението и честотата, посочени на табелката с данни, отговарят на захранването във вашия дом. Уредът трябва да е заземен. Щепселът на захранващия кабел е снабден с контакт за тази цел. Ако домашният контакт не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите разпоредби, като се консултирате с квалифициран електротехник.
Производителят отхвърля всякаква отговорност, ако не се спазват горните предпазни мерки.
Този уред е в съответствие с директивите на ЕИО.

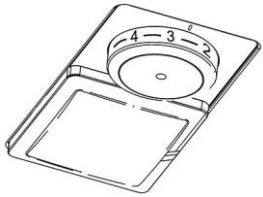
Първоначална употреба

Почистване на интериора

Преди да използвате уреда за първи път, измийте вътрешността и всички вътрешни принадлежности с хладка вода и неутрален сапун, за да премахнете типичната миризма на чисто нов продукт, след което изсушете добре.

Важно! Не използвайте почистващи препарати или абразивни прахове, тъй като те ще повредят покритието.

Настройка на температурата



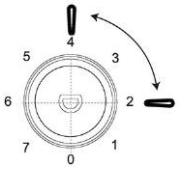
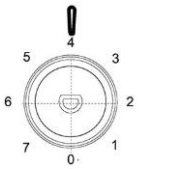
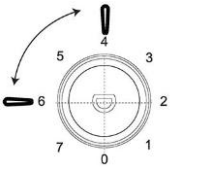
- Включете уреда в контакт. Вътрешната температура се контролира от термостат. Съществуват 8 настройки. 1 е най-топлата настройка, а 7 – най-студената; когато е настроено на 0, уредът е изключен. Когато е настроено на максимална настройка, компресорът няма да спре
- Уредът може да не работи с правилната температура, ако е много горещо място или ако отваряте вратата често.

Ежедневна употреба

Поставяйте различните видове храна в различни отделения според следната таблица

Хладилно отделение	Вид храна
Врата или рафтове на вратата на хладилното отделение	• Храни с естествени консерванти, като например мармалади/конфитюри, сокове, напитки, подправки. • Не съхранявайте нетрайни храни.
Чекмедже за по-дълготрайна свежест (чекмедже за салата)	• Плодове, билки и зеленчуци трябва да бъдат поставяни отделно в кутията за по-дълготрайна свежест. • Не съхранявайте банани, лук, картофи и чесън в хладилника.
Среден рафт в хладилника	• Млечни продукти, яйца
Горен рафт в хладилника	• Храни, които нямат нужда от готвене, например готови за консумация храни, полуготови меса, неизядени ястия.
Чекмедже(та)/тава на фризера	• Храни за дългосрочно съхранение. • Долно чекмедже за сурово месо, птиче месо, риба. • Средно чекмедже за замразени зеленчуци, бланширани и нарязани картофи. • Горна тава за сладолед, замразени плодове, замразени тестени храни.

Препоръки за настройка на температурата

Препоръки за настройка на температурата		
Температура на околната среда	Фризерно отделение	Хладилно отделение
Топло 29°C – 38°C	/	 Настройте на 2~4
Нормално 21°C – 28°C	/	 Настройте на 4
Студено 16°C – 20°C	/	 Настройте на 4~6

- Информацията по-горе дава на потребителите препоръки за настройка на температурата.

Въздействие върху съхранението на храни

- При препоръчителна настройка най-доброто време за съхранение в хладилника е не повече от 3 дни.
- При препоръчителна настройка най-доброто време за съхранение във фризера е не повече от 1 месец.
- Най-доброто време за съхранение може да е намалено при други настройки.

Замразяване на прясна храна

- Фризерът е подходящ за замразяване на прясна храна и съхраняване на замразени и дълбокозамразени храни за дълго време.
- Поставете прясната храна, която искате да замразите, във фризерното отделение.
- Максималното количество храна, което може да бъде замразено за 24 часа, е посочено на табелката с данни.
- Процесът на замразяване продължава 24 часа: през този период не добавяйте друга храна за замразяване.

Съхранение на замразена храна

При първоначално стартиране или след период без употреба, преди да поставите продукта в отделението, оставете уреда да работи поне 2 часа при по-високи настройки.
Важно! В случай на случайно размразяване, например захранването е било изключено за по-дълго от стойността, показана в таблицата с техническите характеристики под „време на нарастване“, размразената храна трябва да се консумира бързо или веднага да се сготви и след това да се замрази отново (след като е сготвена).

Размразяване

Дълбоко замразените или замразени храни, преди да бъдат използвани, могат да се размразят в хладилното отделение или при стайна температура, в зависимост от наличното време за тази процедура.
Малки парчета могат дори да се сготвят и все още замразени, директно от фризера. В този случай готвенето ще отнеме повече време.

Аларма за отворена вратата

Ако вратата на хладилника не се затвори в рамките на 60 секунди, LED светлината ще примигне 3 пъти и след това ще светне за 3 секунди, като цикълът ще се повтаря, докато вратата се затвори.

Формичка за лед

Този уред може да бъде оборудван с една или повече формички за производство на лед.

Аксесоари

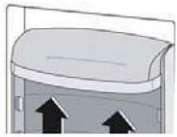
Подвижни рафтове

Стените на хладилника са оборудвани с поредица от плъзгачи, така че рафтовете да могат да бъдат позиционирани по желание.



Позициониране на рафтовете на вратата

За да е възможно съхранение на хранителни опаковки с различни размери, рафтовете на вратата могат да бъдат поставени на различни височини. За да ги подредите, направете следното: постепенно издърпайте рафта по посока на стрелките, докато се освободи, след което го преместете според необходимостта.



Полезни съвети и насоки

За да ви помогнем да се възползвате максимално от процеса на замразяване, ето няколко важни съвета:

- максималното количество храна, което може да бъде замразено за 24 часа, е указано на табелката с данни;
- процесът на замразяване отнема 24 часа. През този период не трябва да се добавят други храни, които да бъдат замразени;
- замразявайте само висококачествени, пресни и добре почистени храни;
- приготвяйте храна на малки порции, за да може тя да бъде бързо и напълно замразена и да бъде възможно впоследствие да се размрази само необходимото количество;
- увийте храната в алуминиево фолио или полиетилен и се уверете, че опаковките са херметически затворени;
- не позволявайте прясна, незамразена храна да докосва вече замразена храна, по този начин се избягва повишаване на температурата на последната;
- постните храни се съхраняват по-добре и по-дълго от месните; солта намалява срока на съхранение на храната;
- ако кубчетата лед се консумират веднага след изваждане от фризерното отделение, е възможно да причинят изгаряне на кожата;
- препоръчително е да отбележите датата на замразяване на всяка отделна опаковка, за да можете да ги изваждате от фризерното отделение, тъй като има вероятност от изгаряне на кожата;
- препоръчително е да отбележите датата на замразяване на всяка отделна опаковка, за да можете да следите времето за съхранение.

Съвети за съхранение на замразени храни

За да постигнете оптимална работа на този уред, трябва да:

- се уверите, че замразените в търговската мрежа храни са били съхранявани адекватно от търговеца на дребно;
- се уверите, че замразените храни са пренесени от хранителния магазин във фризера в най-кратки срокове;
- не отваряте често вратата и да не я оставяте отворена по-дълго от абсолютно необходимото;
- след размразяване храната се разваля бързо и не може да бъде замразена отново;
- не надвишавате периода на съхранение, посочен от производителя на храни.

Съвети за охлаждане на прясна храна

За да постигнете най-добрата работа:

- Не съхранявайте топла храна или отделящи пара течности в хладилника
- Покрийте или увийте храната, особено ако има силен аромат
- Направете следното (да всички видове): увийте в полиетиленови торбички и поставете върху стъкления рафт над чекмеджето за зеленчуци.
- За безопасност съхранявайте храната по този начин само един или най-много два дни.
- Готвени храни, студени ястия и подобни: трябва да бъдат покрити и могат да бъдат поставени на всеки рафт.
- Плодове и зеленчуци: трябва да бъдат добре почистени и поставени в специалното(ите) чекмедже(та).
- масло и сирене: трябва да бъдат поставени в специални херметически затворени контейнери или увити в алуминиево фолио или полиетиленови торбички, за да се предотврати възможно най-много навлизането на въздух.
- Бутилка за мляко: трябва да е с капачка и да се съхранява на рафта на вратата.
- Банани, картофи, лук и чесън, ако не са опаковани, не трябва да се съхраняват в хладилника.

Почистване

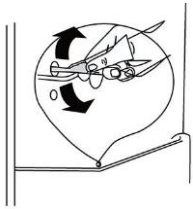
С цел поддържане на хигиена вътрешността на уреда, включително вътрешните аксесоари, трябва да се почиства редовно.

Внимание! Уредът не трябва да е свързан към електрическата мрежа по време на почистване. Опасност от токов удар! Преди почистване изключете уреда и извадете щепсела от контакта, или изключете прекъсвача или предпазителя. Никога не почиствайте уреда с парочистачка. В електрическите компоненти може да се натрупа влага, съществува опасност от токов удар! Горещата пара може да доведе до повреда на пластмасовите части. Уредът трябва да е сух, преди да бъде включен отново.

Важно! Етеричните масла и органичните разтворители могат да повредят пластмасовите части, например лимонов сок или сок от портокалова кора, маслена киселина, почистващ препарат, който съдържа оцетна киселина.

Почистете дренажния отвор

За да избегнете преливане на вода от размразяване в хладилника, периодично почиствайте дренажния отвор в задната част на хладилното отделение. Използвайте почистващ препарат, за да почистите отвора, както е показано на дясната снимка.



1) Ако кондензаторът е отзад на уреда.

- Не позволявайте такива вещества да влизат в контакт с частите на уреда.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати
- Извадете храната от фризера. Съхранявайте я на хладно място, добре покрита.
- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, изключете прекъсвача или предпазителя.
- Почистете уреда и вътрешните аксесоари с кърпа и хладка вода. След почистване избършете с прясна вода и подсушете.
- След като всичко изсъхне, включете уреда отново.

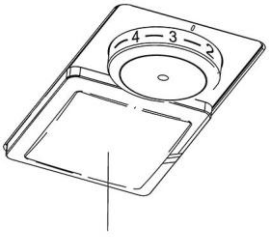
Размразяване на фризера

Фризерното отделение постепенно ще се покрие със скреж. Той трябва да бъде премахнат. Никога не използвайте остри метални инструменти за изстъргване на скреж от изпарителя, тъй като може да го повредите.
Когато обаче ледът стане много дебел от вътрешната страна, трябва да се извърши пълно размразяване, както следва:

- извадете щепсела от контакта;
- извадете цялата съхранена храна, увийте я в няколко пласта хартия и я поставете на хладно място;
- дръжте вратата отворена и поставете леген под уреда за събиране на размразената вода;
- когато размразяването приключи, подсушете вътрешната част добре
- поставете щепсела в контакта, за да включите уреда отново.

Смяна на лампата

- Вътрешната светлина се излъчва от светодиоди (LED). За да смените лампата, моля, свържете се с квалифициран техник.



LED осветление

Отстраняване на неизправности

Внимание! Преди отстраняване на неизправности изключете захранването. Отстраняването на неизправности, които не са в това ръководство, трябва да бъде извършвано само от квалифициран електротехник или от друго компетентно лице.

Важно! При нормална употреба се чува лек шум (компресор, циркулация на хладилния агент).

Проблем	Вероятна причина	Решение
Уредът не работи	Бутонът за регулиране на температурата е настроен на позиция „0“.	Поставете бутона на друга позиция, за да включите уреда.
	Щепселът не е включен или е хлабав	Поставете щепсела.
	Изгорял е предпазител или има дефектен такъв	Проверете предпазителя, при необходимост го сменете.
	Контактът е дефектен	Повреди на електрическата верига трябва да бъдат отстранявани от електротехник.
Храната е твърде топла.	Температурата не е правилно регулирана.	Моля, погледнете раздела за първоначална настройка на температурата.
	Вратата е била отворена за продължителен период.	Отваряйте вратата само толкова дълго, колкото е необходимо.
	През последните 24 часа в уреда е поставено голямо количество топла храна.	Задайте временно регулирането на температурата на по-студена настройка.
	Уредът е близо до източник на топлина.	Моля, погледнете в раздела за място на монтиране.
Уредът охлажда твърде много	Температурата е настроена на твърде ниска.	Задайте временно регулирането на температурата на по-топла настройка.
Необичайни шумове	Уредът не е нивелиран.	Регулирайте отново крачетата.
	Уредът се допира до стената или до други предмети.	Преместете леко уреда.
	Някой от компонентите, например тръба, в задната част на уреда докосва друга част от уреда или стената.	Ако е необходимо, внимателно преместете компонента настрана.
Има вода на пода	Отворът за източване на вода е запушен.	Вижте раздел „Почистване“.
Страничният панел е горещ	Кондензаторът е вътре в панела.	Това е нормално.

Ако неизправността се повтори, свържете се със сервизния център.

Pokyny pro uživatele

Chladnička-mraznička

Obsah	
1. Bezpečnostní informace	Strana 49~57
2. Přehled	Strana 58
3. Změna směru otvírání dvířek	Strana 59~62
4. Instalace	Strana 63~64
5. Každodenní používání	Strana 65~70

⚠ Bezpečnostní informace CE

V zájmu vaší bezpečnosti a správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod k použití, včetně jeho pokynů a varování. Aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám, je důležité zajistit, aby všechny osoby používající spotřebič byly důkladně seznámeny s jeho obsluhou a bezpečnostními prvky. Tyto pokyny si uschovejte a ujistěte se, že zůstanou u spotřebiče v případě jeho přemístění nebo prodeje, aby každý, kdo jej bude používat po celou dobu jeho životnosti, byl řádně informován o používání a bezpečnosti spotřebiče.
V zájmu bezpečnosti života a majetku dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, protože výrobce neodpovídá za škody způsobené opomenutím.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- Děti ve věku od tří do osmi let smějí vkládat potraviny a vyjímat je z tohoto spotřebiče.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Všechny obaly uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

- Pokud spotřebič vyřazujete, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte přívodní kabel (co nejblíže ke spotřebiči) a odstraňte dvířka, abyste zabránili hrajícím si dětem utrpět úraz elektrickým proudem nebo se do něj zavřít.
- Pokud má tento spotřebič s magnetickým těsněním dvířek nahradit starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dvířkách nebo víku, před vyřazením starého spotřebiče se ujistěte, že je tento pružinový zámek nepoužitelný. Tím zabráníte tomu, aby se pro dítě stala smrtelnou pastí.

Obecné zásady bezpečnosti

⚠ **VAROVÁNÍ!** Zajistěte, aby ve skříni spotřebiče nebo v konstrukci pro vestavění nic nezakrývalo větrací otvory.

⚠ **VAROVÁNÍ!** K rozmrazování nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nepoškoďte okruh chladiva.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Uvnitř chladicích zařízení nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče (např. výrobníky zmrzliny), pokud nejsou k tomuto účelu výrobcem schváleny.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nedotýkejte se žárovky, pokud byla delší dobu zapnutá, protože by mohla být velmi horká.[1)]

⚠ **VAROVÁNÍ!** Při umisťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zachycený nebo poškozený.

1) Pokud je v přihrádce světlo.

⚠ Bezpečnostní informace CE

⚠ **VAROVÁNÍ!** Neumisťujte za spotřebič přenosné rozbočovací zásuvky ani prodlužovací kabely.

- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou nádoby s aerosolem, v nichž se používá hořlavý hnací plyn.
- Chladicí okruh spotřebiče obsahuje chladivo izobutan (R-600a), jde o zemní plyn, který je šetrný k životnímu prostředí, ale přesto je hořlavý.
- Při přepravě a instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné z komponent chladicího okruhu.
  - vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení
  - důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn
- Je nebezpečné měnit specifikace nebo se pokoušet tento výrobek jakkoli upravovat. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár a/nebo úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen k používání v domácnostech a podobných oblastech, jako jsou:
  - kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
  - chalupy a hotely, motely a další obytné objekty, kde je používají zákazníci;
  - ubytovací zařízení typu penzionu se snídaní;
  - cateringové služby a podobné aplikace, ve kterých se nejedná o maloobchodní prodej.

⚠ Bezpečnostní informace CE

⚠ **VAROVÁNÍ!** Veškeré elektrické součásti (zástrčku, napájecí kabel, kompresor atd.) musí vyměnit certifikovaný servis nebo kvalifikovaný servisní personál.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Žárovka dodávaná s tímto spotřebičem je „žárovka pro speciální použití“ použitelná pouze s dodaným spotřebičem. Tuto „žárovku pro speciální použití“ nelze použít pro domácí osvětlení.[1)]

- Napájecí kabel se nesmí prodlužovat.
- Ujistěte se, že zástrčka není přimáčknutá nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Zmáčknutá nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že můžete přistoupit k zástrčce spotřebiče.
- Za napájecí kabel netahejte.
- Pokud je zásuvka uvolněná, nezasouvejte zástrčku do zásuvky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Spotřebič nesmíte provozovat bez svítidla.
- Tento spotřebič je těžký. Při jeho přemisťování je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
- Nevyjímejte ani se nedotýkejte předmětů z prostoru mrazničky, pokud máte vlhké/mokré ruce, protože by mohlo dojít k odřeninám nebo omrzlinám pokožky.
- Spotřebič nevystavujte dlouhodobě přímému slunečnímu záření.

Denní používání

- Na plastové díly spotřebiče nepokládejte horké předměty.
- Neumisťujte potraviny přímo k zadní stěně.

1) Pokud je v přihrádce světlo.

- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrazení znovu zmrazovat.[1)]
- Balené zmrazené potraviny skladujte v souladu s pokyny výrobce zmrazených potravin.[1)]
- Je třeba důsledně dodržovat doporučení výrobců spotřebičů pro skladování. Viz příslušné pokyny.
- Do prostoru mrazničky neukládejte sycené nebo perlivé nápoje, protože na nádobu vzniká tlak, který může způsobit její explozi a následné poškození spotřebiče.[1)]
- Ledové nanuky mohou při konzumaci přímo ze spotřebiče způsobit popáleniny mrazem.[1)]
- Dodržujte následující pokyny, aby nedošlo ke kontaminaci potravin
- Otevírání dvířek na delší dobu může významně zvýšit teplotu v jednotlivých prostorech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné vypouštěcí systémy.
- Pokud se nádrže na vodu nepoužívaly po dobu 48 h, vyčistěte je. Pokud po dobu 5 dnů nebyla vypuštěna voda, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody.
- Syrové maso a ryby skladujte uvnitř chladničky ve vhodných nádobách, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami, nebo z nich neodkapávala šťáva na jiné potraviny.
- Prostory pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami (pokud jsou ve spotřebiči) jsou vhodné k ukládání mražených potravin, ukládání nebo výrobě zmrzliny a výrobě ledových kostek.

1) Pokud je k dispozici prostor mrazničky.
2) Pokud je k dispozici přihrádka na čerstvé potraviny.

- Přihrádky s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami (pokud jsou ve spotřebiči uvedeny) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud je spotřebič ponechán delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřená dvířka, aby se zamezilo vzniku plísně uvnitř spotřebiče.

Čištění a údržba

- Před údržbou spotřebič vypněte a odpojte zástrčku od zásuvky.
- Spotřebič nečistěte kovovými předměty.
- K odstraňování námrazy ze spotřebiče nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.[1)]
- Pravidelně kontrolujte odtok v chladničce, zda neobsahuje rozmrazenou vodu. V případě potřeby odtok vyčistěte.
- Pokud je odtok ucpaný, voda se shromažďuje ve spodní části spotřebiče.[2)]

Instalace

Důležité! Při elektrickém připojení pečlivě dodržujte pokyny uvedené v konkrétních odstavcích.

- Spotřebič vybalte a zkontrolujte, zda není poškozený. Pokud je spotřebič poškozený, nepřipojujte jej. Případné poškození ihned nahlaste v místě, kde jste jej zakoupili. V takovém případě si balení ponechte.

1) Pokud je k dispozici prostor mrazničky.
2) Pokud je k dispozici přihrádka na čerstvé potraviny.

- Před připojením spotřebiče je vhodné počkat alespoň čtyři hodiny, aby se olej vrátil zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by měl dostatečně cirkulovat vzduch, jehož nedostatek vede k přehřívání. Pro dosažení dostatečného větrání postupujte podle pokynů pro instalaci.
- Pokud je to možné, měly by být rozpěrky výrobku opřeny o stěnu, aby se zabránilo dotyku nebo zachycení teplých částí (kompresor, kondenzátor) a možnému popálení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je zástrčka přístupná.

Servis

- Veškeré práce na elektrickém zařízení vyžadované při servisu zařízení musí provádět kvalifikovaný elektrikář nebo odborně způsobilá osoba.
- Servis tohoto výrobku musí provádět autorizované servisní středisko. Musí být používány pouze originální náhradní díly.

Úspora energie

- Do spotřebiče nevkládejte horké potraviny;
- Nebalte potraviny těsně vedle sebe, protože to brání cirkulaci vzduchu;
- Dbejte na to, aby se potraviny nedotýkaly zadní části přihrádky (přihrádek);

- Pokud vypadne elektřina, neotvírejte dvířka;
- Neotvírejte často dvířka;
- Nenechávejte dvířka otevřená příliš dlouho;
- Nenastavujte termostat na příliš nízké teploty;
- Veškeré příslušenství, jako jsou zásuvky, police na dvířkách, by měly být uchovávány na místě pro nižší spotřebu energie.

Ochrana životního prostředí

Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozónovou vrstvu, a to ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič se nesmí vyhazovat společně s městským odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič musí být zlikvidován v souladu s předpisy pro spotřebiče, které obdržíte od místních úřadů. Vyvarujte se poškození chladicí jednotky, zejména výměníku tepla.
Materiály použité na tomto spotřebiči označené tímto symbolem jsou recyklovatelné.



Symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domovním odpadem. Místo toho je třeba jej odevzdat do příslušného sběrného dvora, kde je zajištěna recyklace elektrického a elektronického vybavení.
Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet případným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by jinak mohlo docházet při nesprávné manipulaci s tímto výrobkem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu vám sdělí vaše místní úřady, vaše místní společnost zajišťující likvidaci

odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

Balicí materiály

Materiály s tímto symbolem jsou recyklovatelné. Obal odložte do vhodných sběrných nádob a recyklujte jej.

Likvidace spotřebiče

1. Odpojte zástrčku od zásuvky.
2. Odřízněte napájecí kabel a zlikvidujte jej.

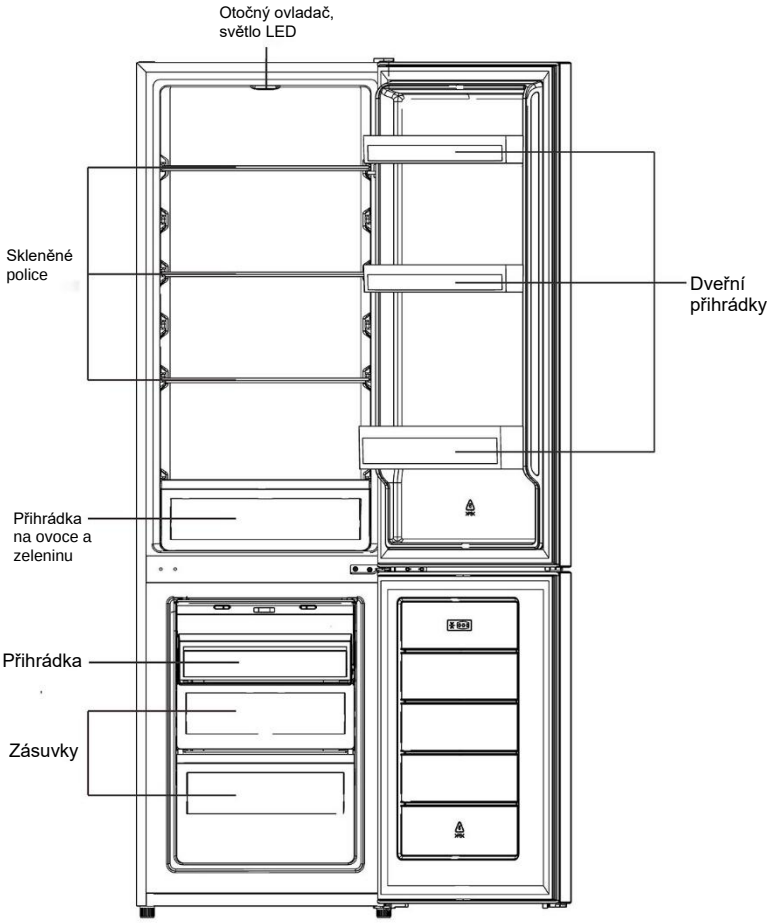


⚠ **VAROVÁNÍ!** Při používání, servisu a likvidaci spotřebiče věnujte pozornost symbolu podobnému levému, který je umístěn na zadní straně spotřebiče (zadní panel nebo kompresor) a má žlutou nebo oranžovou barvu.

Jedná se o výstražný symbol upozorňující na nebezpečí požáru. V trubkách na chladivo a kompresoru jsou hořlavé látky.

Během používání, údržby a likvidace se nepřibližujte ke zdrojům vznícení.

Přehled



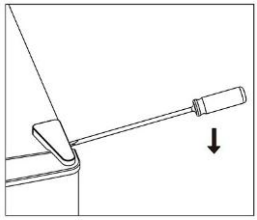
Tento obrázek je pouze orientační, pro přesné rozložení nahlédněte do svého spotřebiče.

Změna směru otvírání dvířek

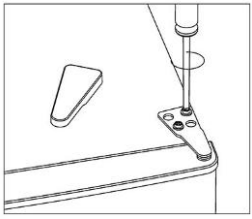
Potřebný nástroj: Křížový šroubovák, plochý šroubovák, šestihranný klíč.

- Ujistěte se, že spotřebič je odpojen od napájení a prázdný.
- K odmontování dvířek je zapotřebí naklonit spotřebič dozadu. Měli byste postavit spotřebič na pevný povrch, aby během změny směru otvírání dvířek neklouzal.
- Je nutné uschovat všechny odmontované díly pro opětovnou montáž dvířek.
- Nepokládejte spotřebič, protože by se mohl poškodit systém chladiva.
- Je lepší provádět manipulaci během montáže ve dvou osobách.

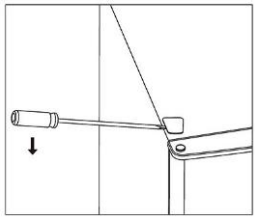
1. Opatrně odstraňte kryt horního závěsu plochým šroubovákem.



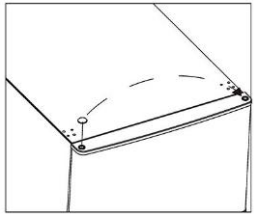
2. Odšroubujte horní závěs křížovým šroubovákem.



3. Odstraňte kryt otvoru plochým šroubovákem.

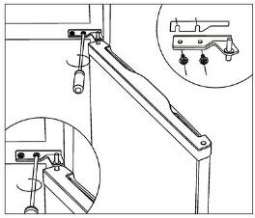


4. Přemístěte kryt otvoru z levé strany na pravou. Potom vysaďte horní dvířka a položte je na měkký povrch, aby se nepoškrábaly.

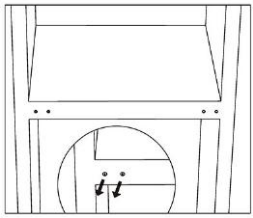


Změna směru otvírání dvířek

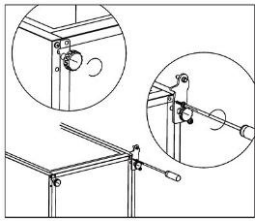
5. Odšroubujte prostřední závěs, zdvihněte horní dvířka a položte je na měkkou podložku, aby se nepoškrábala.



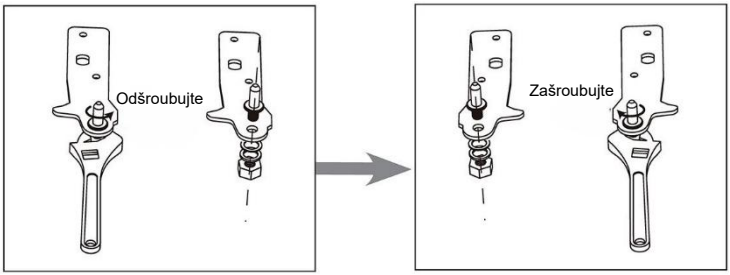
6. Přemístěte dva střední kryty otvorů z levé strany na pravou.



7. Položte zadní stranu skříně na měkkou podložku. Potom odšroubujte dolní závěs a vyrovnávací nohu.

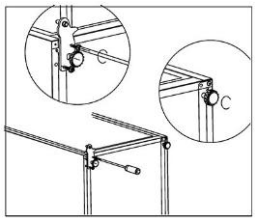


8. Odšroubujte a odstraňte čep dolního závěsu, obraťte držák a vraťte čep.

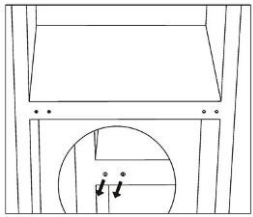


Změna směru otvírání dvířek

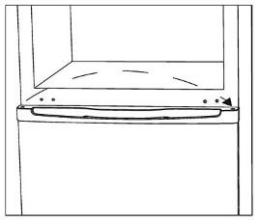
9. Nainstalujte závěs na levou stranu a základnu nohy na pravou stranu. Potom našroubujte dvě vyrovnávací nohy s použitím originálních dílů.



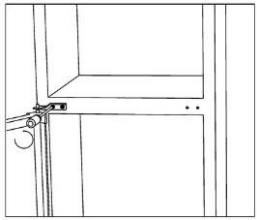
10. Přemístěte dva střední kryty otvorů z levé strany na pravou.



11. Postavte spotřebič a nasaďte dvířka na dolní závěs. Ujistěte se, že jádro dolního závěsu je vloženo v otvoru ve dvířkách. Potom přemístěte kryt otvoru závěsu dolních dvířek z levé strany na pravou.

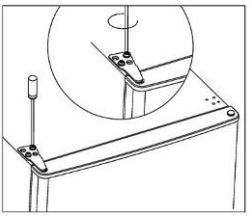


12. Nainstalujte prostřední závěs.

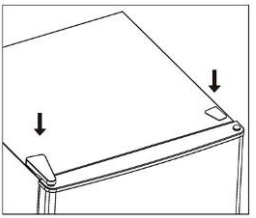


Změna směru otvírání dvířek

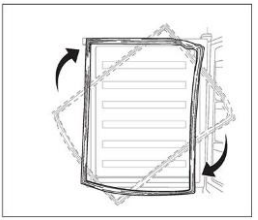
13. Nainstalujte horní dvířka s horním závěsem.



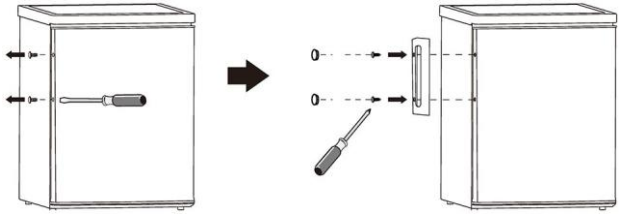
14. Zaklapněte kryt závěsu a kryt otvoru na vrchní straně jednotky.



15. Zkontrolujte, zda není zdeformované těsnění dvířek. Pokud ano, oddělte těsnění dvířek chladničky a mrazničky, otočte je a znovu je připevněte.

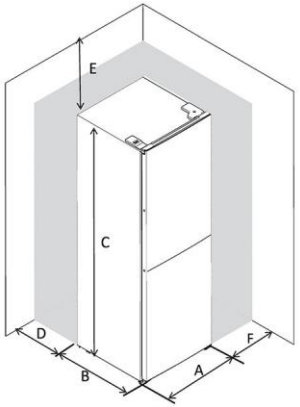


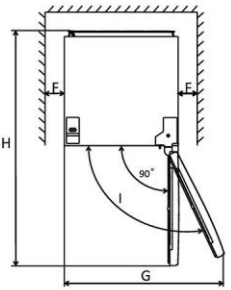
Instalace vnějšího madla dvířek (je-li ve výbavě)



Požadavky na místo

- Zajistěte dostatečný prostor pro otvírání dvířek.



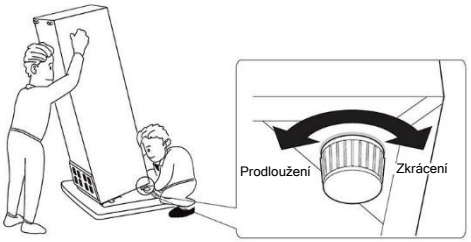


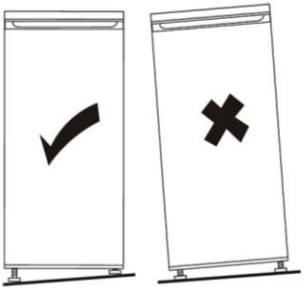
A	550
B	560
C	1800
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 50
G	1100
H	1210
I	135°

Vyrovnání spotřebiče

Vyrovnejte spotřebič tak, že nastavíte dvě vyrovnávací nohy na přední straně.

Pokud nebude spotřebič stát rovně, dvířka a magnetická těsnění nebudou správně přiléhat.





Umístění

Nainstalujte tento spotřebič na místo, v němž teplota okolí odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

pro chladicí zařízení s klimatickou třídou:
- subnormální: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 10 °C do 32 °C; (SN)
- normální: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 32 °C;(N)
- subtropická: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 38 °C;(ST)
- tropická: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 43 °C;(T)

Místo

Spotřebič by měl být instalován v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kotle, přímé sluneční světlo apod. Zajistěte volnou cirkulaci vzduchu v zadní části skříně. Pokud je spotřebič umístěn pod předsazenou stěnou, musí být minimální vzdálenost mezi horní částí skříně a nástěnnou jednotkou alespoň 50 mm, aby byl zajištěn co nejlepší výkon. V ideálním případě by však spotřebič neměl být umístěn pod předsazenými stěnami. Přesné vyrovnání zajišťuje jedna nebo více nastavitelných nožiček ve spodní části skříně.
Tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič;

Varování! Spotřebič musí být možné odpojit od elektrické sítě; zástrčka proto musí být po instalaci snadno přístupná.

Připojení k elektrickému napájení

Před zapojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají vaší domácí elektrické síti. Tento spotřebič musí být uzemněný. Zástrčka napájecího kabelu je pro tento účel vybavena kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněna, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.
Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za nedodržení výše uvedených bezpečnostních opatření.
Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS. Směrnice.

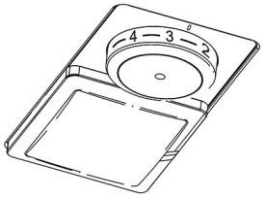
První použití

Čištění vnitřku

Před prvním použitím spotřebiče umyjte vnitřní prostory a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla, abyste odstranili typický zápach nového výrobku. Vše poté řádně osušte.

Důležité! Nepoužívejte čisticí prostředky ani brusné prášky, poškodily by povrch.

Nastavování teploty



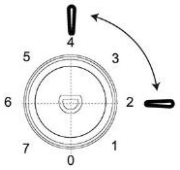
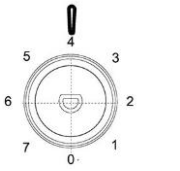
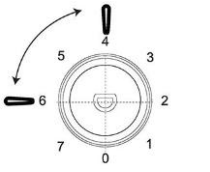
- Zapojte spotřebič. Vnitřní teplota je řízena termostatem. K dispozici je 8 nastavení. 1 je nastavení nejvyšší teploty a 7 je nastavení nejnižší teploty, pokud je nastavena hodnota 0, spotřebič je vypnutý. Pokud je nastavena maximální hodnota, kompresor se nezastaví
- Spotřebič nemusí pracovat při správné teplotě, pokud je v obzvláště horkém prostředí nebo pokud často otevíráte dvířka.

Denní používání

Různé typy potravin dávejte do různých prostorů podle následující tabulky

Prostory chladničky	Typ potravin
Dvířka nebo police ve dvířkách v prostoru chladničky	• Potraviny s přírodními konzervačními látkami, například džemy, džusy, nápoje, chuťové přísady. • Neukládejte sem rychle se kazící potraviny.
Přihrádky na ovoce a zeleninu	• Ovoce, bylinky a zelenina by se měly odděleně umístit do přihrádky na ovoce a zeleninu. • V chladničce neskladujte banány, cibuli, brambory a česnek.
Police chladničky – prostřední	• Mléčné výrobky, vejce
Police chladničky – vrchní	• Potraviny, které není třeba vařit, například hotová jídla, lahůdkářské zboží, zbytky.
Zásuvka(-y)/přihrádka mrazničky	• Potraviny pro dlouhodobé ukládání. • Spodní zásuvka pro syrové maso, drůbež a ryby. • Prostřední zásuvka pro mraženou zeleninu a hranolky. • Vrchní přihrádka pro zmrzlinu, mražené ovoce, mražené pečivo

Doporučení k nastavování teploty

Doporučení k nastavování teploty		
Teplota prostředí	Prostor mrazničky	Prostor chladničky
Vysoká 29 ºC–38 ºC	/	 Nastavit na 2~4
Normální 21 ºC–28 ºC	/	 Nastavit na 4
Nízká 16 ºC–20 ºC	/	 Nastavit na 4~6

- Výše uvedené informace poskytují uživatelům doporučení pro nastavení teploty.

Dopad na skladování potravin

- Při doporučeném nastavení je nejdelší doba skladovatelnosti v chladničce nejvýše 3 dny.
- Při doporučeném nastavení je nejdelší doba skladovatelnosti nejvýše jeden měsíc.
- Při jiném nastavení může být tato doba kratší.

Zmrazování čerstvých potravin

- Prostor mrazničky je vhodný ke zmrazování čerstvých potravin a k dlouhodobému uchovávání mražených a hluboce zmrazených potravin.
- Vložte do prostoru mrazničky čerstvé potraviny určené ke zmrazení.
- Na typovém štítku je uvedeno maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin.
- Zmrazování trvá 24 hodin; během této doby nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení.

Uchovávání zmrazených potravin

Při prvním spuštění nebo po delší době nepoužívání nechte spotřebič před vložením potraviny do přihrádky běžet alespoň 2 hodiny při vyšším nastavení.
Důležité! V případě neúmyslného rozmrazení, například po delším výpadku napájení, než je uvedeno v přehledu technických vlastností pod položkou „doba vzrůstu“, je nutné rozmrazené potraviny rychle zkonzumovat nebo ihned uvařit a potom (po uvaření) znovu zmrazit.

Rozmrazování

Hluboce zmrazené a mražené potraviny lze před použitím rozmrazit v prostoru chladničky nebo při pokojové teplotě podle toho, kolik je na to času.
Malé kusy lze vařit dokonce zmrazené přímo z mrazničky. V takovém případě potrvá vaření déle.

Alarm při otevření dvířek

Jestliže nezavřete dvířka chladničky do 60 s, světlo LED třikrát zabliká a potom bude 3 s svítit; tento cyklus se opakuje, dokud dvířka nezavřete.

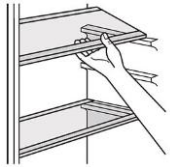
Kostky ledu

Tento spotřebič může být vybaven jedním nebo více zásobníky na výrobu ledu.

Příslušenství

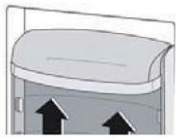
Přemístitelné police

Stěny chladničky jsou vybaveny řadou lišt, které umožňují umístit police podle potřeby.



Umístění polic na dvířkách

Pro uchovávání zabalených potravin různých velikostí lze police do dvířek umístit do různé výšky. Při těchto úpravách postupujte následovně: postupně táhněte dveřní přihrádku ve směru šipek, dokud se neuvolní, a poté ji podle potřeby přemístěte.



Užitečné rady a tipy

Zde je několik důležitých rad, které vám pomohou využít všech možností zmrazování:
- maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazování trvá 24 hodin. Během této doby by se neměly přidávat žádné další potraviny určené ke zmrazení;
- zmrazujte pouze vysoce kvalitní, čerstvé a důkladně očištěné potraviny;
- připravte potraviny v malých porcích, aby bylo možné je rychle a dokonale zmrazit a následně rozmrazit jen potřebné množství;
- zabalte potraviny do hliníkové fólie nebo polyethylenu a zajistěte, aby byly obaly neprodyšné;
- zabraňte dotyku čerstvých, nezmrazených potravin s již zmrazenými potravinami, aby se zamezilo zvýšení teploty již zmrazených potravin;
- libové potraviny se skladují lépe a déle než tučné potraviny; sůl zkracuje dobu skladovatelnosti potravin;
- v případě konzumace ihned po vyjmutí z mrazničky může zmrzlá voda způsobit popáleniny kůže mrazem;
- je vhodné, aby na každém balení bylo uvedeno datum zmrazení, které vám umožní vyjmutí z prostoru mrazničky, může případně způsobit popálení kůže mrazem;
- doporučuje se uvádět datum zmrazení na každém jednotlivém balení, abyste si mohli udržovat přehled o délce uložení.

Rady pro skladování mražených potravin

Dbejte následujících pokynů, abyste dosáhli nejlepší účinnosti spotřebiče:
- ujistěte se, že prodávané mražené potraviny byly prodejcem správně skladovány;
- zajistěte, aby byly mražené potraviny přeneseny z obchodu do mrazničky v co nejkratší době;
- neotvírejte dvířka často, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- jakmile se potraviny rozmrazí, rychle se znehodnocují a nelze je znovu zmrazit;
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem potravin.

Tipy pro chlazení čerstvých potravin

Pro dosažení nejlepšího výkonu:
- Neskladujte v chladničce teplé potraviny nebo odpařující se tekutiny
- Zakryjte nebo zabalte potraviny, zvláště pak ty se silnou vůní
- Maso (všechny druhy): zabalte do polyethylenových sáčků a umístěte na skleněnou polici nad zásuvkou na zeleninu.
- Z bezpečnostních důvodů takto skladujte pouze jeden, maximálně dva dny.
- Vařená jídla, studené pokrmy atp.: Měly by být přikryté a lze je umístit na libovolnou polici.
- Ovoce a zelenina: Měly by být řádně očištěné a umístěné ve speciální přihrádce (přihrádkách).
- máslo a sýr: měly by být uloženy ve speciálních vzduchotěsných nádobách nebo zabaleny do hliníkové fólie či polyethylenových sáčků, aby se vyloučilo co nejvíce vzduchu.
- Láhev s mlékem: Měla by být uzavřena a uložena v policích na dvířkách.
- Banány, brambory, cibule a česnek, pokud nejsou zabalené, se nesmí uchovávat v chladničce.

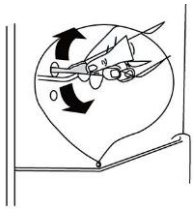
Čištění

Z hygienických důvodů musí být vnitřek spotřebiče, včetně vnitřku příslušenství, pravidelně čištěn.

Upozornění! Při čistění nesmí být spotřebič připojen k síťovému napájení. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky nebo vypněte jistič či pojistku. Spotřebič nikdy nečistěte parním čističem. Mohlo by dojít k nahromadění vlhkosti v elektrických součástech – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horká pára může poškodit plastové díly. Před opětovným uvedením do provozu musí být spotřebič suchý.

Důležité! Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou nepříznivě působit na plastové díly; např. citrónová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina máselná, čisticí prostředky obsahující kyselinu octovou.

Vyčistěte vypouštěcí otvor



Abyste zabránili přetečení vody z odmrazování do chladničky, pravidelně čistěte vypouštěcí otvor v zadní části prostoru chladničky. Vyčistěte otvor pomocí čisticího prostředku, jak je znázorněno na obrázku vpravo.

1) Pokud je kondenzátor umístěn v zadní části spotřebiče.

- Tyto látky nesmí přijít do styku s díly spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky
- Vyjměte potraviny z mrazničky. Uložte je na chladné místo a dobře je přikryjte.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky nebo vypněte jistič či pojistku.
- Vyčistěte spotřebič a jeho vnitřní příslušenství hadříkem a vlažnou vodou. Po vyčištění otřete povrchy čistou vodou a vytřete do sucha.
- Když je vše suché, můžete znovu začít používat spotřebič.

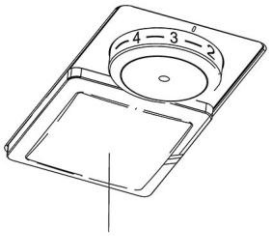
Odmrazování mrazničky

Prostor mrazničky se však postupně pokryje námrazou. Ta by měla být odstraněna. K seškrabávání námrazy z výparníku nikdy nepoužívejte ostré kovové nástroje, protože byste jej mohli poškodit.
Pokud je však led na vnitřní vložce velmi silný, je třeba provést úplné odmrazení následujícím způsobem:

- vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
- vyjměte všechny uskladněné potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a uložte na chladné místo;
- nechte dvířka otevřená a pod spotřebič umístěte misku na vodu z odmrazování;
- až odmrazování skončí, důkladně vysušte vnitřek
- vyměňte zástrčku v zásuvce, abyste mohli spotřebič znovu spustit.

Výměna žárovky

- Vnitřní osvětlení je zajišťováno žárovkou LED. Chcete-li vyměnit žárovku, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.



Světlo LED

Řešení problémů

Upozornění! Před řešením problémů odpojte napájení. Řešení problémů, které není popsáno v návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo jiná kompetentní osoba.

Důležité! Během normálního provozu se ozývají zvuky (kompresoru, cirkulujícího chladiva).

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje	Regulátor teploty je nastaven na číslo „0“.	Nastavte regulátor na jiné číslo pro zapnutí spotřebiče.
	Zástrčka není zapojena nebo je uvolněná	Zasuňte zástrčku.
	Pojistka je spálená nebo vadná	Zkontrolujte pojistku, v případě potřeby ji vyměňte.
	Zásuvka je vadná	Poruchy sítě musí odstranit elektrikář.
Potraviny jsou příliš teplé.	Není správně nastavená teplota.	Podívejte se do úvodní části Nastavení teploty.
	Dvířka byly delší dobu otevřené.	Otevírejte dvířka pouze na nezbytně nutnou dobu.
	Do spotřebiče bylo za posledních 24 hodin umístěno větší množství teplých potravin.	Dočasně nastavte regulaci teploty na nižší teplotu.
	Spotřebič je blízko zdroje tepla.	Podívejte se do sekce umístění instalace.
Spotřebič příliš chladí	Je nastavena příliš nízká teplota.	Dočasně nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu.
Neobvyklé zvuky	Spotřebič není vyrovnán.	Upravte nastavení nožiček.
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Mírně spotřebič posuňte.
	Některá součást, například trubička, na zadní stěně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo stěny.	Pokud je to nezbytné, opatrně vyhněte danou součást stranou.
Voda na podlaze	Ucpaný otvor odvodu vody.	Viz část Čištění.
Boční panel je horký	Uvnitř panelu je kondenzátor.	To je normální.

Pokud se porucha objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.

Bedienungsanleitung

Kühl-Gefrierkombination

Inhalt	
1. Sicherheitsinformationen	Seite 73~81
2. Übersicht	Seite 82
3. Türanschlag ändern	Seite 83~86
4. Installation	Seite 87~88
5. Täglicher Gebrauch	Seite 89~94

⚠ Sicherheitsinformationen CE

Lesen Sie im Interesse Ihrer Sicherheit und zur Gewährleistung eines korrekten Gebrauchs vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme des Geräts diese Gebrauchsanweisung einschließlich der darin enthaltenen Hinweise und Warnungen sorgfältig durch. Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, gründlich mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind. Bewahren Sie diese Anleitung auf und stellen Sie sicher, dass sie bei einem Umzug oder Verkauf des Geräts bei diesem verbleibt, so dass jeder, der das Gerät benutzt, über die Verwendung und Sicherheit des Geräts informiert ist.
Halten Sie sich zum Schutz von Leben und Eigentum an diese Gebrauchsanweisung, denn der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Unterlassung verursacht werden.

Sicherheit von Kindern und gefährdeten Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Lebensmittel in dieses Gerät legen und herausnehmen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und die Wartung des Geräts darf von über 8 Jahre alten Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie alle Verpackungen für Kinder unzugänglich auf. Es besteht die Gefahr des Erstickens.

- Wenn Sie das Gerät entsorgen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schneiden Sie das Anschlusskabel ab (so nah wie möglich am Gerät) und entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass spielende Kinder einen Stromschlag erleiden oder im Gerät eingeschlossen werden.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischen Türdichtungen ein älteres Gerät ersetzen soll, das über ein Federschloss (Verriegelung) an der Tür oder am Deckel verfügt, müssen Sie dieses Federschloss unbrauchbar machen, bevor Sie das alte Gerät entsorgen. Dadurch wird verhindert, dass spielende Kinder im Gerät eingeschlossen werden und in Lebensgefahr geraten.

Allgemeine Sicherheit

⚠ **WARNUNG!** Lüftungsschlitze am Gehäuse des Geräts oder in der Einbauöffnung freihalten.

⚠ **WARNUNG!** Keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, es sei denn, dies wird vom Hersteller so empfohlen.

⚠ **WARNUNG!** Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.

⚠ **WARNUNG!** Keine anderen elektrischen Geräte (wie z. B. Eismaschinen) in Kühlgeräten verwenden, es sei denn, sie sind vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen.

⚠ **WARNUNG!** Nicht die Glühbirne berühren, wenn sie längere Zeit eingeschaltet war, da sie sehr heiß sein kann.[1)]

⚠ **WARNUNG!** Beim Aufstellen des Geräts darauf achten, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

1) Sofern im Innenraum eine Beleuchtung vorhanden ist.

⚠ Sicherheitsinformationen CE

⚠ **WARNUNG!** Keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungen hinter dem Gerät platzieren.

- Keine explosiven Substanzen mit entzündlichen Treibgasen, wie Sprühdosen, in diesem Gerät lagern.
- Das Kältemittel Isobuthan (R-600a) ist im Kühlmittelkreislauf des Geräts enthalten, ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist.
- Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Geräts darauf, dass keines der Bauteile des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird.
  - Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
  - Belüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut.
- Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder dieses Produkt in irgendeiner Weise umzubauen. Jede Beschädigung des Kabels kann einen Kurzschluss, einen Brand beziehungsweise einen Stromschlag verursachen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und vergleichbare Verwendungen bestimmt, wie:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - in landwirtschaftlichen Betrieben, für die Nutzung durch Gäste von Hotels, Pensionen und ähnlichen Unterkünften;
  - Bed & Breakfast (B&B);
  - Catering-Dienste und ähnliche, nicht kommerzielle Zwecke.

⚠ **WARNUNG!** Alle elektrischen Komponenten (Stecker, Netzkabel, Kompressor usw.) müssen von einem zertifizierten Kundendienst oder qualifiziertem Servicepersonal ausgetauscht werden.

⚠ Sicherheitsinformationen CE

⚠ **WARNUNG!** Die mit diesem Gerät gelieferte Glühbirne ist eine „Spezialglühbirne“, die auch nur mit diesem Gerät verwendet werden kann. Diese „Spezialglühbirne“ ist nicht für die Haushaltsbeleuchtung geeignet.[1)]

- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht gequetscht oder durch die Rückseite des Geräts beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie an den Netzstecker des Geräts gelangen können.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Wenn die Steckdose locker ist, stecken Sie den Netzstecker nicht ein. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages oder eines Brandes.
- Das Gerät darf nicht ohne die Lampe betrieben werden.
- Das Gerät ist schwer. Beim Transport und Verschieben ist Vorsicht geboten.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach in die Hand, wenn Ihre Hände feucht/nass sind, da dies zu Hautabschürfungen oder „Frost-/Gefrierverbrennungen“ führen kann.
- Vermeiden Sie es, das Gerät längere Zeit der direkten Sonneneinstrahlung auszusetzen.

Täglicher Gebrauch

- Berühren Sie die Kunststoffteile des Geräts nicht mit heißen Gegenständen.
- Lagern Sie keine Lebensmittel direkt an der Rückwand.

1) Sofern im Innenraum eine Beleuchtung vorhanden ist.

⚠ Sicherheitsinformationen CE

- Tiefgefrorene Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden, wenn sie einmal aufgetaut sind.[1)]
- Lagern Sie abgepackte Tiefkühlkost gemäß den Anweisungen des Herstellers der Tiefkühlkost.[1)]
- Die Empfehlungen des Geräteherstellers zur Lagerung sollten strikt befolgt werden. Siehe die entsprechenden Anweisungen.
- Legen Sie keine kohlensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach, da dadurch Druck auf den Behälter ausgeübt wird, was zu einer Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.[1)]
- Eis am Stiel kann Frostverbrennungen verursachen, wenn es direkt aus dem Gerät verzehrt wird.[1)]
- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
- Das längere Öffnen der Tür kann zu einem bedeutenden Temperaturanstieg in den Kühlfächern des Geräts führen.
- Die mit den Lebensmitteln in Berührung kommenden Oberflächen und zugänglichen Ablaufsysteme müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden. Spülen Sie den an eine Wasserleitung angeschlossenen Wasserkreislauf, wenn fünf Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder Flüssigkeit auf diese tropft.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer (sofern im Gerät vorhanden) eignen sich zur Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und zur Herstellung von Eiswürfeln.

1) Sofern ein Gefrierfach vorhanden ist.
2) Sofern ein Fach für frische Lebensmittel vorgesehen ist.

- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer (sofern im Gerät vorhanden), sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es, und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Innenraum Schimmel bildet.

Pflege und Reinigung

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.[1)]
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Ablauföffnung im Kühlschrank auf Tauwasser. Reinigen Sie den Ablauf, falls erforderlich.
- Wenn der Ablauf verstopft ist, sammelt sich Wasser am Boden des Geräts.[2)]

Installation

Wichtig! Befolgen Sie für den elektrischen Anschluss sorgfältig die in den einzelnen Abschnitten angegebenen Anweisungen.

- Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob es Schäden aufweist. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie eventuelle Schäden sofort dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Behalten Sie in diesem Fall die Verpackung.

1) Sofern ein Gefrierfach vorhanden ist.
2) Sofern ein Fach für frische Lebensmittel vorgesehen ist.

- Es ist ratsam, vor dem Anschließen des Geräts mindestens vier Stunden zu warten, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Um das Gerät herum sollte eine ausreichende Luftzirkulation herrschen, da dies sonst zu einer Überhitzung führt. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, sind die für die Installation geltenden Anweisungen zu beachten.
- Wo immer möglich, sollten die Abstandshalter des Produkts eine Wand berühren, um zu vermeiden, dass warme Teile (Kompressor, Kondensator) berührt werden können, um mögliche Verbrennungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden aufgestellt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.

Service

- Alle elektrischen Arbeiten, die für die Wartung des Geräts erforderlich sind, sollten von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.
- Dieses Produkt muss von einem autorisierten Kundendienst gewartet werden, und es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

Energie sparen

- Stellen Sie keine heißen Speisen in das Gerät.
- Lagern Sie Lebensmittel nicht dicht beieinander, da dies die Luftzirkulation behindert.
- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht direkt mit der Rückseite des Kühl-/Gefrierfachs in Berührung kommen.

- Wenn der Strom ausfällt, dürfen Sie die Tür(en) nicht öffnen.
- Öffnen Sie die Tür(en) nicht zu häufig.
- Lassen Sie die Tür(en) nicht zu lange offen.
- Stellen Sie den Thermostat nicht auf zu kalte Temperaturen ein.
- Alle Zubehörteile, wie Schubladen, Regalböden oder Türfächer sollten an der vorgesehenen Stelle bleiben, um den Energieverbrauch zu senken.

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält weder im Kältemittelkreislauf noch in den Isoliermaterialien Gase, die die Ozonschicht schädigen könnten. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Isolierschaum enthält entflammbare Gase: Das Gerät muss gemäß den bei den örtlichen Behörden erhältlichen Vorschriften entsorgt werden. Vermeiden Sie Beschädigungen des Kühlgeräts, insbesondere des Wärmetauschers.
Die in diesem Gerät verwendeten Materialien, die mit dem Symbol ♺ gekennzeichnet sind, sind recycelbar.



Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen muss es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.
Bitte stellen Sie sicher, dass das Produkt nach seiner Außerbetriebnahme ordnungsgemäß entsorgt wird. Damit tragen Sie dazu bei, gesundheits- und umweltschädigende Auswirkungen zu verhindern, die eine nicht korrekte Entsorgung am Ende der Nutzungsdauer zur Folge haben könnte. Für weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich an Ihre örtlich zuständige Behörde,

Ihr Müllabfuhrunternehmen oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Verpackungsmaterialien

Die mit dem Symbol gekennzeichneten Materialien sind recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem geeigneten Sammelbehälter, um sie zu recyceln.

Entsorgung des Geräts

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Hauptkabel ab und entsorgen Sie es.

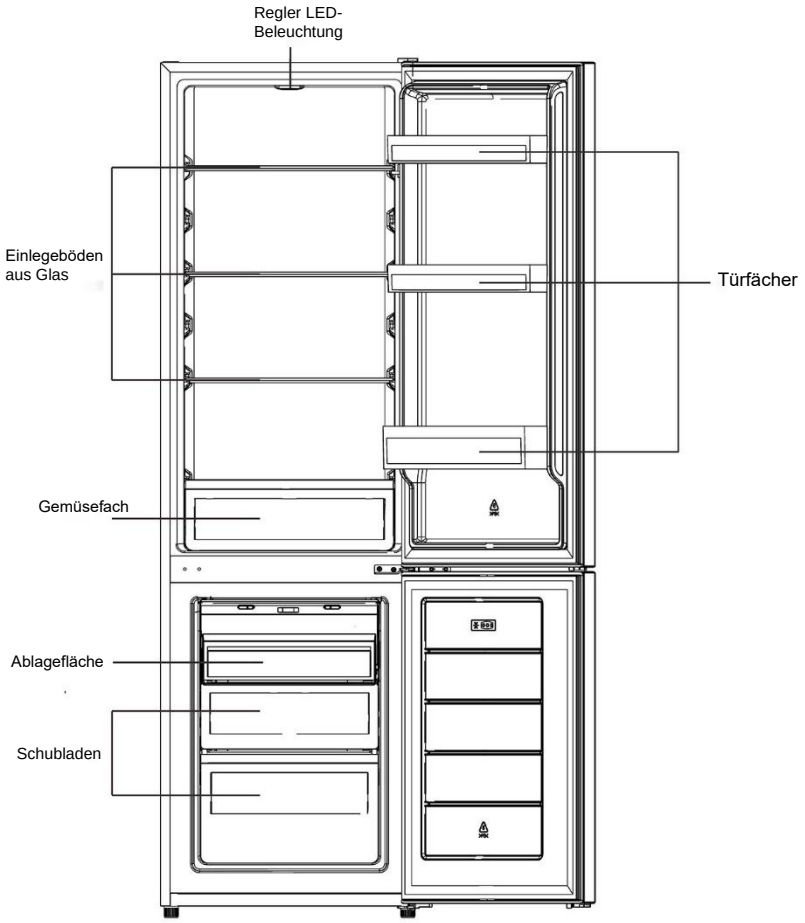


⚠ **WARNUNG!** Achten Sie beim Gebrauch, bei der Wartung und bei der Entsorgung des Geräts auf das Symbol auf der linken Seite, das sich auf der Rückseite des Geräts (Rückwand oder Kompressor) befindet und gelb oder orangefarben ist.

Es ist ein Warnsymbol für Brandgefahr. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien.

Halten Sie während des Gebrauchs, der Wartung und der Entsorgung Feuerquellen vom Gerät fern.

Übersicht



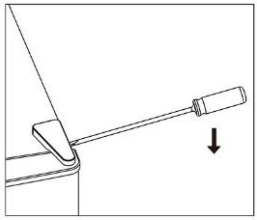
Diese Abbildung dient nur zur Veranschaulichung, sehen Sie sich die Details direkt am Gerät an.

Türanschlag ändern

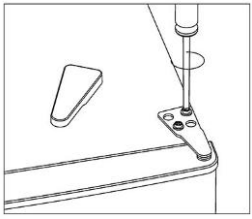
Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher, Schlitzschraubendreher, Sechskantschlüssel.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt und leer ist.
- Um die Tür abzunehmen, muss das Gerät nach hinten gekippt werden. Legen Sie das Gerät auf eine feste Unterlage, damit es beim Ändern des Türanschlags nicht verrutscht.
- Alle abgenommenen Teile müssen gut aufbewahrt werden und werden beim erneuten Einsetzen der Tür wieder gebraucht.
- Legen Sie das Gerät nicht flach hin, da dies das Kühlsystem beschädigen kann.
- Es ist besser, wenn das Gerät bei der Montage von zwei Personen gehandhabt wird.

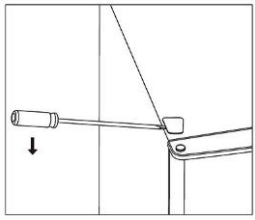
1. Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung vorsichtig mit einem flachen Schraubenzieher



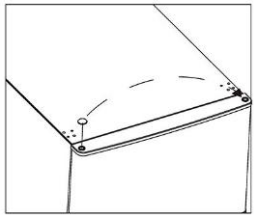
2. Schrauben Sie das obere Scharnier mit einem Kreuzschlitzschraubendreher ab.



3. Entfernen Sie die Lochabdeckung mit einem flachen Schraubendreher.

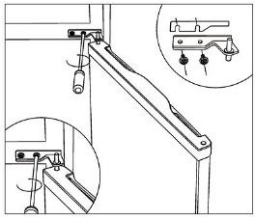


4. Versetzen Sie die Kernabdeckung von der linken auf die rechte Seite. Heben Sie dann die obere Tür an und legen Sie sie auf eine gepolsterte Unterlage, damit sie nicht zerkratzt.

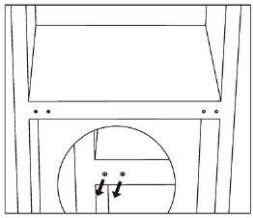


Türanschlag ändern

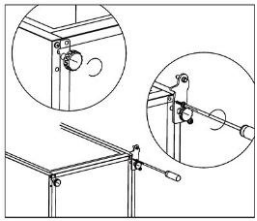
5. Schrauben Sie das mittlere Scharnier ab, heben Sie die untere Tür an und legen Sie sie auf eine weiche Unterlage, um Kratzer zu vermeiden.



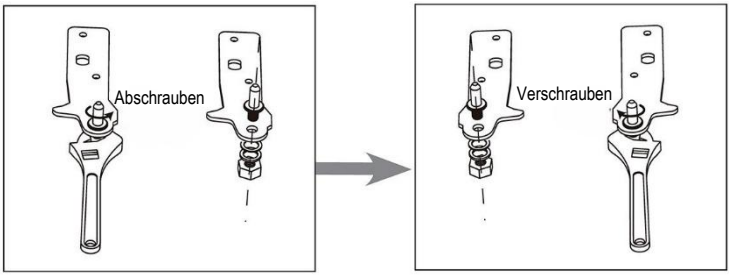
6. Verschieben Sie die beiden mittleren Lochabdeckungen von links nach rechts.



7. Legen Sie die Rückseite des Gehäuses auf eine weiche Unterlage. Schrauben Sie das untere Scharnier und den Stellfuß ab.

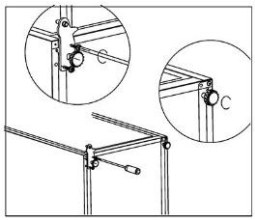


8. Schrauben Sie den unteren Scharnierstift ab und entfernen Sie ihn, drehen Sie die Halterung um und setzen Sie sie wieder ein.

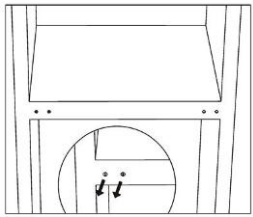


Türanschlag ändern

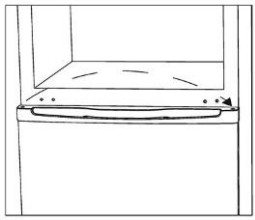
9. Montieren Sie das Scharnier an der linken Seite und den Fuß an der rechten Seite. Schrauben Sie dann zwei Stellfüße mit ihren Originalteilen an.



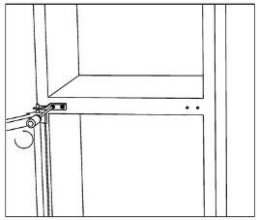
10. Verschieben Sie die beiden mittleren Lochabdeckungen von links nach rechts.



11. Stellen Sie das Gerät auf und setzen Sie die Tür auf das untere Scharnier. Vergewissern Sie sich, dass der untere Scharnierkern in das Türloch eingesetzt ist. Verschieben Sie dann die Scharnierlochabdeckung der unteren Tür von der linken Seite auf die rechte Seite.

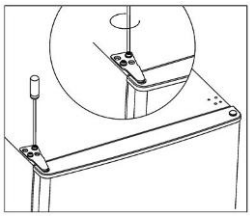


12. Montieren Sie das mittlere Scharnier.

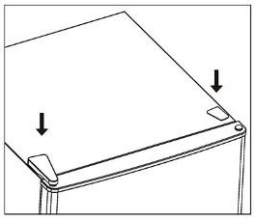


Türanschlag ändern

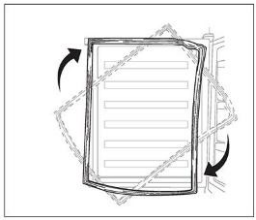
13. Montieren Sie die obere Tür mit dem oberen Scharnier.



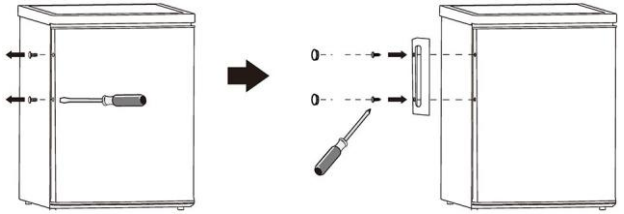
14. Setzen Sie die Scharnierabdeckung und die Lochabdeckung auf der Oberseite des Geräts ein.



15. Prüfen Sie, ob die Türdichtung verformt ist. Wenn ja, lösen Sie die Türdichtungen des Kühl- und Gefrierschranks, drehen Sie sie und bringen Sie sie wieder an.

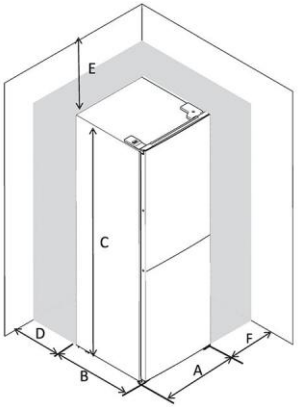


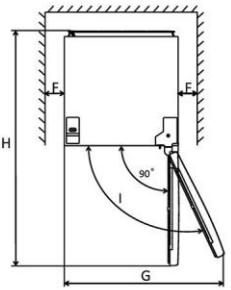
Montage des Türaußengriffs (sofern ein Außengriff vorhanden ist)



Platzbedarf

- Planen Sie genügend Platz für die Türöffnung ein.



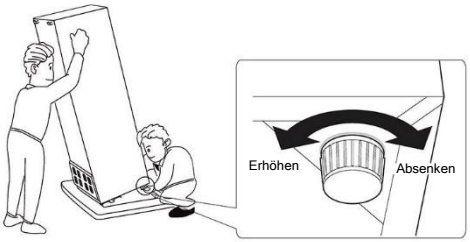


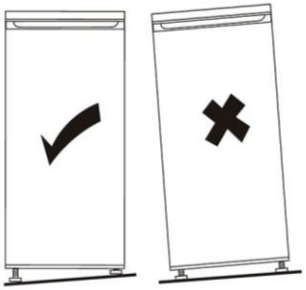
A	550
B	560
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1210
I	135°

Nivellieren des Geräts

Dazu passen Sie die beiden Stellfüße an der Vorderseite des Geräts an.

Wenn das Gerät nicht gerade steht, sind die Tür und die magnetische Dichtung nicht richtig ausgerichtet.





Aufstellen des Geräts

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht:

Für Kühlgeräte mit Klimaklasse:
- Subnormal: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 32 °C (SN) ausgelegt.
- Normal: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16 °C und 32 °C ausgelegt. (N)
- Subtropisch: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16 °C und 38 °C ausgelegt. (ST)
- Tropisch: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16 °C und 43 °C ausgelegt. (T)

Aufstellort

Das Gerät sollte weit entfernt von Wärmequellen wie Heizkörpern, Boilern, direkter Sonneneinstrahlung usw. aufgestellt werden. Achten Sie darauf, dass die Luft an der Rückseite des Geräts frei zirkulieren kann. Wenn das Gerät unter einem darüber hängenden Schrank aufgestellt wird sollte der Abstand zwischen der Geräteoberseite und dem Schrank mindestens 50 mm betragen. Idealerweise sollte das Gerät jedoch nicht unter Hängeschränken aufgestellt werden. Die exakte Nivellierung wird durch einen oder mehrere Stellfüße an der Geräteunterseite gewährleistet.
Dieses Kühlgerät ist nicht zur Verwendung als Einbaugerät bestimmt.



Warnung! Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden können; der Stecker muss daher nach der Installation leicht zugänglich sein.

Elektrischer Anschluss

Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzkabels, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz mit Ihrer Hausstromversorgung übereinstimmen. Das Gerät muss geerdet werden. Der Stecker des Stromversorgungskabels ist zu diesem Zweck mit einem Kontakt versehen. Wenn die Haushaltssteckdose nicht geerdet ist, muss das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften geerdet werden, wobei ein qualifizierter Elektriker hinzugezogen werden muss.
Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab, wenn die oben genannten Sicherheitsvorkehrungen nicht eingehalten werden.
Dieses Gerät entspricht den EWG- Richtlinien.

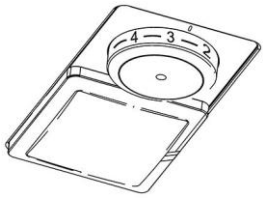
Erste Inbetriebnahme

Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, waschen Sie das Innere und alle Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife ab, um den typischen Geruch eines fabrikneuen Geräts zu entfernen.

Wichtig! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

Temperatureinstellung



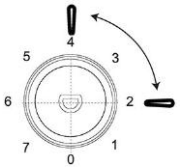
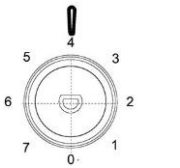
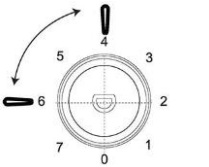
- Schließen Sie Ihr Gerät an. Die Innentemperatur wird durch einen Thermostat geregelt. Es gibt 8 Einstellungen. 1 ist die wärmste Einstellung und 7 die kälteste, wenn 0 eingestellt ist, ist das Gerät ausgeschaltet. Bei maximaler Einstellung wird der Kompressor nicht abgeschaltet.
- Das Gerät arbeitet möglicherweise nicht mit der richtigen Temperatur, wenn es in einem besonders warmen Raum steht oder wenn Sie die Tür häufig öffnen.

Täglicher Gebrauch

Legen Sie verschiedene Lebensmittel in verschiedene Fächer entsprechend der unten stehenden Tabelle.

Kühlfächer des Kühlschranks	Art des Lebensmittels
Tür oder Türfächer des Kühlschranks	• Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsstoffen, wie z. B. Marmeladen, Säfte, Getränke, Würzmittel. • Lagern Sie keine verderblichen Lebensmittel.
Gemüsefach	• Früchte, Kräuter und Gemüse sollten separat in das Gemüsefach gelegt werden. • Lagern Sie keine Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln und Knoblauch im Kühlschrank.
Kühlschrankablage - Mitte	• Molkereiprodukte, Eier
Kühlschrankablage - oben	• Lebensmittel, die nicht gegart werden müssen, wie z. B. verzehrfertige Lebensmittel, Wurstwaren, Speisereste.
Gefrierschublade(n)/Auszug	• Lebensmittel für die Langzeitlagerung. • Untere Schublade für rohes Fleisch, Geflügel, Fisch • Mittlere Schublade für Tiefkühlgemüse, Pommes • Oberer Auszug für Eis, gefrorenes Obst, gefrorene Backwaren

Empfehlung für die Temperatureinstellung

<table>
<tr><th colspan="3">Empfehlung für die Temperatureinstellung</th></tr>
<tr><td>Umgebungs-
temperatur</td><td>Gefrierfach</td><td>Kühlfach</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Warm
29 ºC - 38 ºC</td><td rowspan="2">/</td><td></td></tr>
<tr><td>Einstellung auf 2~4</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Normal
21 ºC - 28 ºC</td><td rowspan="2">/</td><td></td></tr>
<tr><td>Einstellung auf 4</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Kalt
16 ºC - 20 ºC</td><td rowspan="2">/</td><td></td></tr>
<tr><td>Einstellung auf 4~6</td></tr>
</table>

- Die obigen Informationen geben dem Benutzer Empfehlungen für die Temperatureinstellung.

Auswirkungen auf die Lebensmittellagerung

- Bei der empfohlenen Einstellung beträgt die beste Lagerzeit im Kühlschrank nicht mehr als 3 Tage.
- Bei der empfohlenen Einstellung beträgt die beste Lagerzeit im Gefrierschrank nicht mehr als einen Monat.
- Die Lagerzeit kann sich bei anderen Einstellungen verringern.

Einfrieren frischer Lebensmittel

- Das Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur Langzeitlagerung von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln.
- Legen Sie die frischen, einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach.
- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.
- Der Einfriervorgang dauert 24 Stunden: Geben Sie während dieser Zeit keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel hinzu.

Lagerung von Tiefkühlprodukten

Lassen Sie das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme oder nach längerer Nichtbenutzung mindestens 2 Stunden auf der höchsten Stufe laufen, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen.
Wichtig! Bei versehentlichem Auftauen, z. B. wenn der Strom länger als der in der Tabelle der technischen Merkmale unter „Auftaudauer“ angegebene Wert ausgeschaltet war, müssen die aufgetauten Speisen schnell verzehrt oder sofort gekocht und anschließend (nach dem Kochen) wieder eingefroren werden.

Auftauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden, je nachdem, wie viel Zeit für diesen Vorgang zur Verfügung steht. Kleine Stücke können sogar noch gefroren, direkt aus dem Gefrierschrank, gegart werden. In diesem Fall dauert das Garen länger.

Türöffnungsalarm

Bleibt die Kühlschranktür 60 Sekunden lang offen, blinkt die LED-Leuchte dreimal und bleibt für 3 Sekunden eingeschaltet. Dieser Zyklus wiederholt sich, bis die Tür wieder geschlossen wird.

Eiswürfel

Dieses Gerät kann mit einem oder mehreren Funktionen zur Eisherstellung ausgestattet sein.

Zubehör

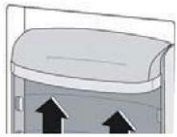
Bewegliche Einlegeböden

Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Reihe von Führungsschienen ausgestattet, so dass die Einlegeböden nach Belieben positioniert werden können.



Positionierung der Türfächer

Um die Lagerung von Lebensmittelpaketen unterschiedlicher Größe zu ermöglichen, können die Türfächer in verschiedenen Höhen angebracht werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor: Ziehen Sie das Türfach langsam in Richtung der Pfeile, bis es sich löst, und setzen Sie es in der gewünschten Position wieder ein.



Hilfreiche Hinweise und Tipps

Damit Sie Ihre Lebensmittel optimal einfrieren, finden Sie hier einige wichtige Hinweise:

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.
- Der Gefrierprozess dauert 24 Stunden. Während dieses Zeitraums sollten keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel hinzugefügt werden.
- Frieren Sie nur frische und gründlich gereinigte Lebensmittel von höchster Qualität ein.
- Frieren Sie die Lebensmittel in kleinen Portionen ein, damit sie schnell und vollständig durchfrieren und anschließend nur die benötigte Menge aufgetaut werden kann.
- Packen Sie die Lebensmittel in Alufolie oder Gefrierbeutel ein und achten Sie darauf, dass die Verpackungen luftdicht sind.
- Lassen Sie frische, nicht gefrorene Lebensmittel nicht mit bereits gefrorenen in Berührung kommen, um einen Temperaturanstieg bei letzteren zu vermeiden.
- Fettarme Lebensmittel lassen sich besser und länger lagern als fetthaltige; Salz verringert die Haltbarkeit von Lebensmitteln.
- Wassereis, das unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verzehrt wird, kann möglicherweise zu Gefrierbrand führen.
- Es ist ratsam, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung anzugeben, damit Sie das Gefriergut möglichst schnell herausnehmen können. Der Kontakt mit dem Gefriergut kann Gefrierbrand der Haut auslösen.
- Es ist ratsam, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung anzugeben, damit Sie die Lagerzeit im Auge behalten können.

Hinweise zur Lagerung von Tiefkühlkost

Um die beste Leistung aus diesem Gerät herauszuholen, sollten Sie:

- Sich vergewissern, dass die Tiefkühlware vom Einzelhändler angemessen gelagert wurde;
- Sicherstellen, dass gefrorene Lebensmittel nach dem Einkauf so schnell wie möglich ins Gefrierfach kommen;
- Die Tür so selten wie möglich öffnen und nicht länger als unbedingt nötig offen lassen.
- Einmal aufgetaute Lebensmittel verderben schnell und können nicht wieder eingefroren werden.
- Die von den Lebensmittelherstellern angegebene Haltbarkeitsdauer nicht überschreiten.

Hinweise zur Kühlung von frischen Lebensmitteln

Um die beste Leistung zu erzielen:

- Lagern Sie keine warmen Lebensmittel oder verdunstende Flüssigkeiten im Kühlschrank.
- Decken Sie die Lebensmittel ab oder wickeln Sie sie ein, besonders wenn sie intensiv riechen und schmecken.
- Fleisch (alle Arten): In Gefrierbeutel verpacken und auf die Glasflächen über dem Gemüsefach legen.
- Zur Sicherheit sollte Fleisch nur ein oder zwei Tage aufbewahrt werden.
- Gekochte Lebensmittel, kalte Speisen usw.: Diese sollten abgedeckt werden und können in jedes Fach gestellt werden.
- Obst und Gemüse: Dieses sollte gründlich gereinigt und in die speziellen Schubladen gelegt werden.
- Butter und Käse: Diese sollten in speziellen luftdichten Behältern aufbewahrt oder in Alufolie oder Gefrierbeutel verpackt werden, um möglichst viel Luft auszuschließen.
- Milchflaschen: Diese sollten mit einem Deckel verschlossen und im Türfach aufbewahrt werden.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch dürfen nicht unverpackt im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Reinigung

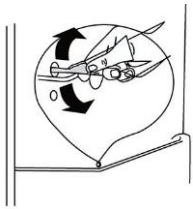
Aus hygienischen Gründen sollte der Innenraum des Geräts, einschließlich des Innenzubehörs, regelmäßig gereinigt werden.

⚠ **Vorsicht!** Während der Reinigung ist das Gerät unbedingt von der Stromquelle zu trennen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags! Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Schutzschalter oder die Sicherung aus. Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Feuchtigkeit kann sich in elektrischen Bauteilen ansammeln, und es besteht die Gefahr eines Stromschlags! Heiße Dämpfe können zur Beschädigung von Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

Wichtig! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen (z.B. Zitronensaft, Saft aus Orangenschalen, Buttersäure, essigsäurehaltige Reinigungsmittel).

Abflussloch reinigen

Um zu vermeiden, dass Tauwasser in den Kühlschrank überläuft, reinigen Sie regelmäßig das Abflussloch hinten im Kühlschrank. Verwenden Sie für die Reinigung des Lochs einen Reiniger, wie in der rechten Abbildung gezeigt.



1) Wenn sich der Kondensator auf der Rückseite des Geräts befindet.

- Achten Sie darauf, dass solche Stoffe nicht mit den Geräteteilen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie kein Scheuermittel.
- Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gefrierschrank. Lagern Sie sie gut eingepackt an einem kühlen Ort.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Schutzschalter oder die Sicherung aus.
- Reinigen Sie das Gerät und das Innenzubehör mit einem Tuch und lauwarmem Wasser. Wischen Sie es nach der Reinigung mit klarem Wasser ab und reiben Sie es trocken.
- Nachdem alles getrocknet ist, nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb.

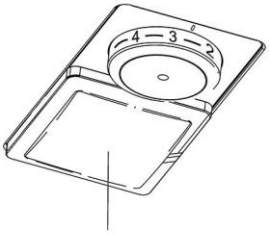
Abtauen des Gefrierschranks

Im Gefrierfach wird sich mit der Zeit Reif und Frost bilden. Dieser sollte entfernt werden. Verwenden Sie niemals scharfe Metallwerkzeuge, um Frost vom Verdampfer abzukratzen, da Sie ihn beschädigen könnten.
Wenn jedoch das Eis auf der Innenauskleidung sehr dick wird, sollte das ganze Gerät wie folgt abgetaut werden:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie alle gelagerten Lebensmittel, wickeln Sie sie in mehrere Lagen Zeitungspapier ein und lagern Sie sie an einem kühlen Ort.
- Lassen Sie die Tür offen, und stellen Sie eine Schale unter das Gerät, um das Tauwasser aufzufangen.
- Wenn das Abtauen abgeschlossen ist, trocknen Sie den Innenraum gründlich ab.
- Stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose, um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen.

Austauschen der Lampe

- Im Gerät befindet sich eine LED-Leuchte. Um die Lampe auszutauschen, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker.



LED-Beleuchtung

Fehlerbehebung

Vorsicht! Trennen Sie vor der Fehlersuche die Stromzufuhr. Die Fehlersuche, die nicht in diesem Handbuch beschrieben ist, darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.

Wichtig! Bei normalem Gebrauch sind einige Geräusche zu hören (Kompressor, Kältemittelkreislauf).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Temperaturregelungsknopf ist auf „0“ eingestellt.	Stellen Sie den Drehknopf auf eine andere Zahl, um das Gerät einzuschalten.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt oder ist lose.	Stecken Sie den Netzstecker ein.
	Die Sicherung hat ausgelöst oder ist defekt.	Die Sicherung prüfen, ggf. ersetzen.
	Die Steckdose ist defekt.	Netzstörungen müssen von einer Elektrofachkraft behoben werden.
Die Lebensmittel sind zu warm.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Lesen Sie im Abschnitt über die anfängliche Temperatureinstellung nach.
	Die Tür war über einen längeren Zeitraum geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig.
	Innerhalb der letzten 24 Stunden wurde eine große Menge warmer Speisen im Gerät gelagert.	Stellen Sie die Temperaturregelung vorübergehend auf eine kältere Einstellung.
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.	Siehe Abschnitt „Aufstellort“.
Das Gerät kühlt zu stark ab.	Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.	Stellen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine wärmere Einstellung.
Ungewöhnliche Geräusche	Das Gerät steht nicht gerade.	Stellen Sie die Füße neu ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Bewegen Sie das Gerät leicht.
	Ein Bauteil, z. B. ein Rohr, auf der Rückseite des Geräts berührt einen anderen Teil des Geräts oder die Wand.	Wenn nötig, biegen Sie das Bauteil vorsichtig aus dem Weg.
Wasser auf dem Boden	Das Abflussloch ist verstopft.	Siehe Abschnitt „Reinigung“.
Die Seitenwand ist heiß	Der Kondensator befindet sich im Inneren der Schalttafel.	Das ist normal.

Wenn die Störung erneut auftritt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Οδηγίες χρήσης
Ψυγειοκαταψύκτης

Περιεχόμενα	
1. Πληροφορίες ασφάλειας	Σελίδα 97~105
2. Επισκόπηση	Σελίδα 106
3. Αντιστροφή της πόρτας	Σελίδα 107~110
4. Εγκατάσταση	Σελίδα 111~112
5. Καθημερινή χρήση	Σελίδα 113~118

⚠ Πληροφορίες ασφάλειας CE

Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση, πριν την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, συμπεριλαμβανομένων των υποδείξεων και των προειδοποιήσεών του. Για να αποφύγετε περιττά λάθη και ατυχήματα, είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι πλήρως εξοικειωμένα με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι παραμένουν με τη συσκευή εάν μετακινηθεί ή πωληθεί, έτσι ώστε όλοι όσοι τη χρησιμοποιούν καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής της να ενημερώνονται σωστά για τη χρήση και την ασφάλεια της συσκευής.
Για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας, τηρήστε τις προφυλάξεις αυτών των οδηγιών χρήσης καθώς ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από παράλειψη.

Ασφάλεια παιδιών και ευάλωτων ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό εποπτεία ή εάν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους.
- Σε παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να βγάζουν και να βάζουν σχετικά αντικείμενα στη συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται συνεχώς ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι ηλικίας από 8 ετών και άνω και επιβλέπονται.
- Κρατήστε όλες τις συσκευασίες μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- Εάν απορρίψετε τη συσκευή, τραβήξτε το φις από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο σύνδεσης (όσο μπορείτε πιο κοντά στη συσκευή) και αφαιρέστε την πόρτα, για να αποτραπεί σε παιδιά που παίζουν να υποστούν ηλεκτροπληξία ή να κλειστούν μέσα σε αυτή.
- Εάν αυτή η συσκευή, που διαθέτει μαγνητικά λάστιχα πόρτας, πρόκειται να αντικαταστήσει μια παλαιότερη συσκευή, που έχει κλειδαριά ελατηρίου (μάνταλο) στην πόρτα ή στο καπάκι, βεβαιωθείτε ότι αχρηστεύετε αυτή την κλειδαριά ελατηρίου πριν απορρίψετε την παλιά συσκευή. Αυτό δεν θα της επιτρέψει να γίνει θανατηφόρα παγίδα για τα παιδιά.

Γενική ασφάλεια

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Φροντίστε πάντα να μην υπάρχουν εμπόδια στα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στις εσωτερικές της δομές.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, παρά μόνο όσα συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στο κύκλωμα ψύξης.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) μέσα σε ψυκτικές συσκευές, εκτός εάν έχουν εγκριθεί για το σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αγγίζετε τη λάμπα αν είναι αναμμένη για μεγάλο χρονικό διάστημα γιατί μπορεί να είναι πολύ ζεστή.[1)]

1) Εάν υπάρχει φως στον θάλαμο.

⚠ Πληροφορίες ασφάλειας CE

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής διασφαλίστε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως δοχεία αερολύματος με εύφλεκτο περιεχόμενο σε αυτή τη συσκευή.
- Το ψυκτικό ισοβουτάνιο (R-600a) που περιέχεται στο ψυκτικό κύκλωμα της συσκευής, είναι ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, το οποίο ωστόσο είναι εύφλεκτο.
- Κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει καταστραφεί κανένα από τα εξαρτήματα του κυκλώματος ψύξης.
  - αποτρέψετε ελεύθερες φλόγες και πηγές ανάφλεξης
  - αερίστε διεξοδικά το δωμάτιο στο οποίο βρίσκεται η συσκευή
- Η αλλαγή των προδιαγραφών ή η τροποποίηση του προϊόντος με οποιονδήποτε τρόπο είναι επικίνδυνη. Οποιαδήποτε ζημιά στο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή/και ηλεκτροπληξία.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως
  - κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας·
  - αγροικίες και από τους πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων χώρων οικιστικού τύπου·
  - χώρους διαμονής και ημιδιαμονής με πρωινό·
  - catering και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οποιαδήποτε ηλεκτρικά εξαρτήματα (φις, καλώδιο ρεύματος, συμπιεστής κ.λπ.) πρέπει να αντικατασταθούν από πιστοποιημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή ειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

⚠ Πληροφορίες ασφάλειας

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η λάμπα που παρέχεται με αυτή τη συσκευή είναι μια "λάμπα ειδικής χρήσης" που μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη συσκευή που παρέχεται. Αυτή η «λάμπα ειδικής χρήσης» δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οικιακό φωτισμό.[1)]

- Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να επιμηκύνεται.
- Βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας δεν έχει συνθλιβεί ή καταστραφεί από το πίσω μέρος της συσκευής. Ένα συνθλιμμένο ή κατεστραμμένο φις του ρεύματος μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να φτάσετε στην πρίζα ηλεκτρικού δικτύου της συσκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Εάν η πρίζα του ρεύματος είναι λασκαρισμένη, μην εισάγετε το φις του ρεύματος. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί χωρίς τη λάμπα.
- Η συσκευή είναι βαριά. Πρέπει να επιδεικνύεται προσοχή κατά τη μετακίνησή της.
- Να μην αφαιρείτε ούτε να αγγίζετε αντικείμενα από τον θάλαμο του καταψύκτη με υγρά/βρεγμένα χέρια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εκδορές του δέρματος ή εγκαύματα παγετού/κατάψυξης.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση της συσκευής στο άμεσο ηλιακό φως.

Καθημερινή χρήση

- Μη θερμαίνετε τα πλαστικά μέρη της συσκευής
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας επάνω στο πίσω τοίχωμα.

1) Εάν υπάρχει φως στον θάλαμο.

⚠ Πληροφορίες ασφάλειας CE

- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται ξανά αφού έχουν αποψυχθεί.[1)]
- Αποθηκεύστε τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή κατεψυγμένων τροφίμων. [1)]
- Θα πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι συστάσεις αποθήκευσης του κατασκευαστή των συσκευών. Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ποτά ή αναψυκτικά στον θάλαμο κατάψυξης, καθώς δημιουργεί πίεση στο δοχείο, η οποία μπορεί να προκαλέσει έκρηξή του, με αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στη συσκευή. [1)]
- Οι γρανίτες μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα παγετού εάν καταναλωθούν απευθείας από τη συσκευή. [1)]
- Για την αποφυγή της επιμόλυνσης των τροφίμων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες
- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα (χρονικά) διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Να καθαρίζετε τα δοχεία νερού, εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες - να ξεπλένετε το σύστημα νερού που συνδέεται σε παροχή νερού, εάν δεν έχει εκτελεστεί άντληση νερού για 5 ημέρες.
- Αποθηκεύετε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή και να μην στάζουν επάνω σε άλλα τρόφιμα.
- Οι θάλαμοι κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) είναι κατάλληλοι για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή παρασκευή παγωτού και την παρασκευή πάγου.

1) Εάν υπάρχει θάλαμος καταψύκτη.
2) Εάν υπάρχει θάλαμος αποθήκευσης φρέσκων τροφίμων.

- Οι θάλαμοι ενός, δύο και τριών αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) δεν είναι κατάλληλοι για την ψύξη νωπών τροφίμων.
- Εάν η συσκευή παραμείνει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.

Φροντίδα και καθαρισμός

- Πριν από τη συντήρηση, σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο από τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε μια πλαστική ξύστρα.[1)]
- Ελέγχετε τακτικά την αποχέτευση στο ψυγείο για ξεπαγωμένο νερό. Εάν χρειάζεται, καθαρίστε την αποχέτευση.
- Εάν η αποχέτευση είναι βουλωμένη, θα μαζευτεί νερό στο κάτω μέρος της συσκευής.[2)]

Εγκατάσταση

Σημαντικό! Για την ηλεκτρική σύνδεση ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται σε συγκεκριμένες παραγράφους.

- Αποσυσκευάστε τη συσκευή και ελέγξτε εάν υπάρχουν ζημιές σε αυτήν. Μη συνδέετε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά. Αναφέρετε αμέσως πιθανές ζημιές στο σημείο αγοράς της. Σε αυτή την περίπτωση, διατηρήστε τη συσκευασία.

1) Εάν υπάρχει θάλαμος καταψύκτη.
2) Εάν υπάρχει θάλαμος αποθήκευσης φρέσκων τροφίμων.

⚠ Πληροφορίες ασφάλειας CE

- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή για να επιτρέψετε στο λάδι να ρεύσει πάλι στον συμπιεστή.
- Θα πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή, η έλλειψή του οδηγεί σε υπερθέρμανση. Για να επιτύχετε επαρκή αερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες που σχετίζονται με την εγκατάσταση.
- Όπου είναι δυνατόν, οι αποστάτες του προϊόντος θα πρέπει να ακουμπούν σε τοίχο για να αποφευχθεί η επαφή ή το πιάσιμο των θερμών μερών (συμπιεστής, συμπυκνωτής) για την αποφυγή πιθανού εγκαύματος.
- Η συσκευή δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε καλοριφέρ ή κουζίνες.
- Βεβαιωθείτε ότι το φις είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

Σέρβις

- Οποιαδήποτε ηλεκτρολογική εργασία απαιτείται για το σέρβις της συσκευής θα πρέπει να εκτελείται από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή αρμόδιο άτομο.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να συντηρείται από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Εξοικονόμησης ενέργειας

- Μη βάζετε ζεστό φαγητό στη συσκευή.
- Μη στριμώχνετε τα τρόφιμα το ένα δίπλα στο άλλο, καθώς αυτό εμποδίζει την κυκλοφορία του αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν αγγίζουν το πίσω μέρος του/των θαλάμου/-ων.

- Εάν κοπεί το ηλεκτρικό ρεύμα, μην ανοίξετε την/τις πόρτα/-ες.
- Μην ανοίγετε συχνά την/τις πόρτα/-ες.
- Μην κρατάτε την/τις πόρτα/-ες ανοιχτή/-ές για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μη ρυθμίζετε τον θερμοστάτη σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Όλα τα εξαρτήματα, όπως συρτάρια, ράφια πόρτας, θα πρέπει να παραμένουν εκεί για χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας.

Προστασία του περιβάλλοντος

Αυτή η συσκευή δεν περιέχει αέρια που θα μπορούσαν να βλάψουν τη στιβάδα του όζοντος, είτε στο κύκλωμα ψύξης είτε στα μονωτικά υλικά της. Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα αστικά απόβλητα και απορρίμματα. Ο μονωτικός αφρός περιέχει εύφλεκτα αέρια: η συσκευή θα πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς για τη συσκευή, που θα λάβετε από τις τοπικές αρχές. Αποτρέψετε τη ζημιά της μονάδας ψύξης, ειδικά του εναλλάκτη θερμότητας.
Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή και επισημαίνονται με το σύμβολο ♺ είναι ανακυκλώσιμα.



Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Αντίθετα, θα πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν έχει απορριφθεί σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη των δυνητικά αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, που θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την υπηρεσία του

δήμου σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά με το σύμβολο είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία σε κατάλληλα δοχεία συλλογής για να την ανακυκλώσετε.

Απόρριψη της συσκευής

1. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου.
2. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.

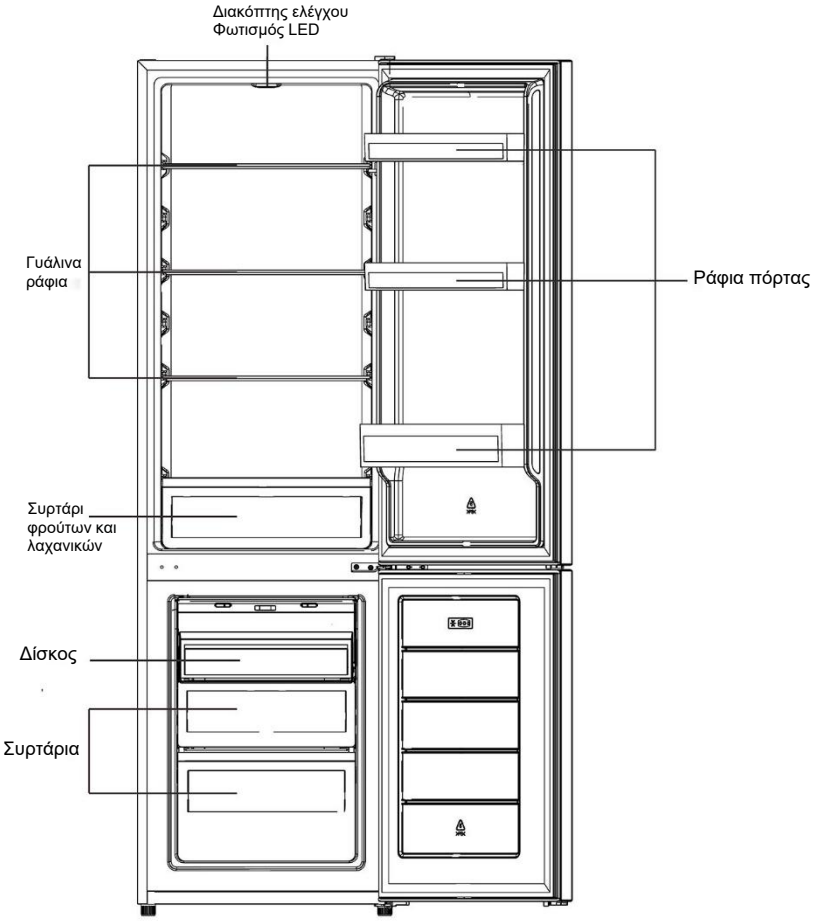


⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά τη χρήση, τη συντήρηση και την απόρριψη της συσκευής, προσέξτε το σύμβολο ως αριστερή πλευρά, που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (πίσω πλαίσιο ή συμπιεστής) και έχει κίτρινο ή πορτοκαλί χρώμα.

Είναι το σύμβολο προειδοποίησης κινδύνου πυρκαγιάς. Υπάρχουν εύφλεκτα υλικά σε ψυκτικούς σωλήνες και συμπιεστή.

Να είστε μακριά από πηγή πυρκαγιάς κατά τη χρήση, τη συντήρηση και τη διάθεση.

Επισκόπηση



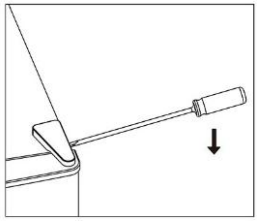
Αυτή η απεικόνιση είναι μόνον ενδεικτική, για λεπτομέρειες ελέγξτε τη συσκευή σας.

Αντιστροφή της πόρτας

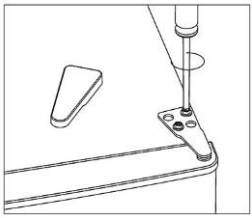
Απαιτούμενο εργαλείο: Κατσαβίδι Philips, κατσαβίδι με επίπεδη λεπίδα, εξαγωνικό κλειδί.

- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι αποσυνδεδεμένη και άδεια.
- Για να αφαιρέσετε την πόρτα, είναι απαραίτητο να γείρετε τη μονάδα προς τα πίσω. Θα πρέπει να ακουμπήσετε τη μονάδα σε κάτι στερεό, έτσι ώστε να μην γλιστρήσει κατά τη διαδικασία αναστροφής της πόρτας.
- Όλα τα μέρη που αφαιρέθηκαν πρέπει να αποθηκευτούν για να γίνει η επανεγκατάσταση της πόρτας.
- Μην ξαπλώνετε τη μονάδα στο δάπεδο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο ψυκτικό σύστημα.
- Είναι καλύτερα να χειρίζονται τη μονάδα 2 άτομα κατά τη συναρμολόγηση.

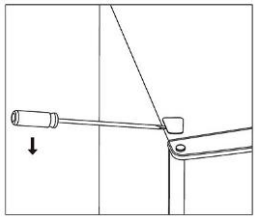
1. Αφαιρέστε προσεκτικά το κάλυμμα του επάνω μεντεσέ με επίπεδο κατσαβίδι



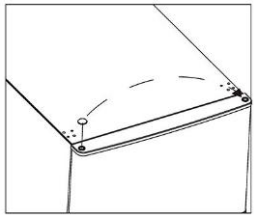
2. Ξεβιδώστε τον επάνω μεντεσέ με κατσαβίδι phillips.



3. Αφαιρέστε το κάλυμμα της οπής με επίπεδο κατσαβίδι.

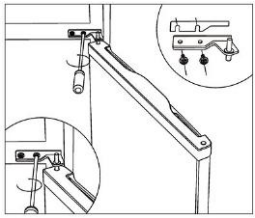


4. Μετακινήστε το κάλυμμα οπής από την αριστερή πλευρά στη δεξιά πλευρά. Στη συνέχεια ανασηκώστε την επάνω πόρτα και τοποθετήστε την σε επενδυμένη επιφάνεια για να μη γρατσουνιστεί.

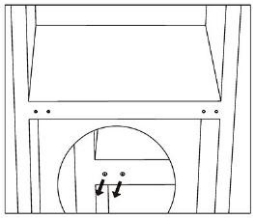


Αντιστροφή της πόρτας

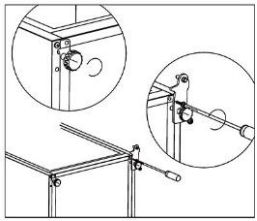
5. Ξεβιδώστε τον μεσαίο μεντεσέ και στη συνέχεια ανασηκώστε την κάτω πόρτα και ακουμπήστε την σε μαλακό υπόθεμα για να αποφύγετε γρατζουνιές.



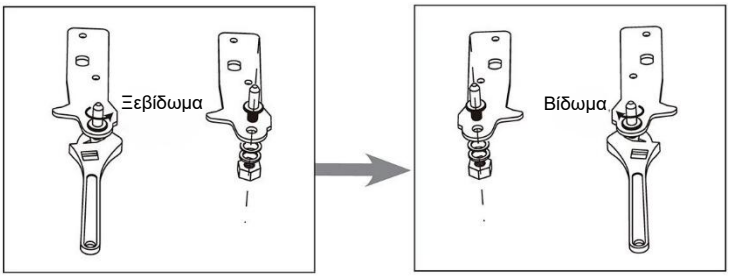
6. Μετακινήστε τα δύο καλύμματα των μεσαίων οπών από τα αριστερά στα δεξιά.



7. Ξαπλώστε το πίσω μέρος του επίπλου σε ένα μαλακό υπόθεμα. Και ξεβιδώστε τον κάτω μεντεσέ και το πόδι οριζοντίωσης.

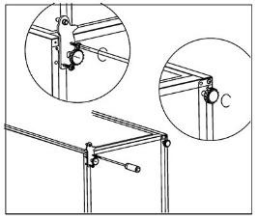


8. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τον πείρο του κάτω μεντεσέ, αναποδογυρίστε το υποστήριγμα και επανατοποθετήστε το.

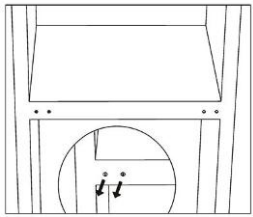


Αντιστροφή της πόρτας

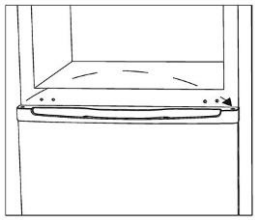
9. Τοποθετήστε τον μεντεσέ στην αριστερή πλευρά και τη βάση ποδιού στη δεξιά πλευρά. Στη συνέχεια βιδώστε δύο πόδια οριζοντίωσης με τα αρχικά τους εξαρτήματα.



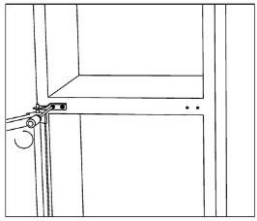
10. Μετακινήστε τα δύο καλύμματα των μεσαίων οπών από τα αριστερά στα δεξιά.



11. Σηκώστε τη μονάδα όρθια και τοποθετήστε την πόρτα στον κάτω μεντεσέ. Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος του κάτω μεντεσέ έχει εισαχθεί στην οπή της πόρτας. Στη συνέχεια μετακινήστε το κάλυμμα οπής μεντεσέ της κάτω πόρτας από την αριστερή πλευρά στη δεξιά πλευρά.

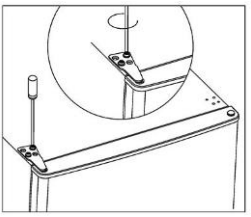


12. Τοποθετήστε τον μεσαίο μεντεσέ.

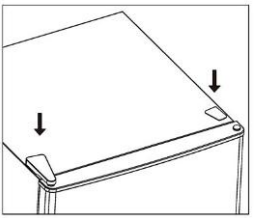


Αντιστροφή της πόρτας

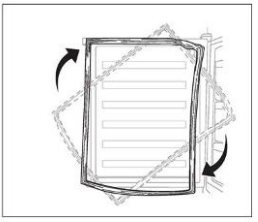
13. Τοποθετήστε την επάνω πόρτα με τον επάνω μεντεσέ.



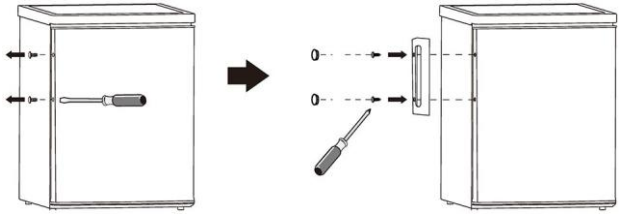
14. Κουμπώστε το κάλυμμα μεντεσέ και το κάλυμμα οπής στο επάνω μέρος της μονάδας.



15. Ελέγξτε αν η τσιμούχα της πόρτας έχει παραμορφωθεί. Αν ναι, αφαιρέστε τις τσιμούχες της πόρτας του ψυγείου και του καταψύκτη και, στη συνέχεια, τις στερεώνετε αφού περιστραφούν.

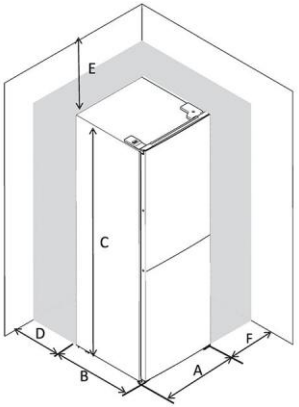


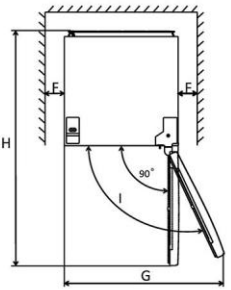
Τοποθετήστε την εξωτερική λαβή της πόρτας (εάν υπάρχει εξωτερική λαβή)



Απαιτήσεις χώρου

- Κρατήστε αρκετό χώρο ανοιχτής πόρτας.



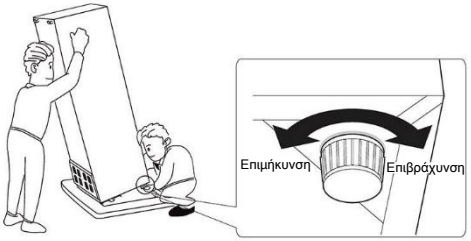


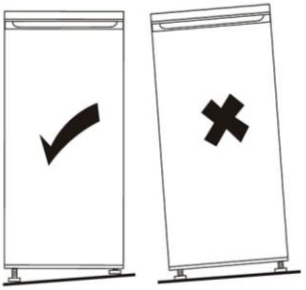
A	550
B	560
C	1800
D	ελάχ=50
E	ελάχ=50
F	ελάχ=50
G	1100
H	1210
I	135°

Οριζοντίωση της μονάδας

Για να το κάνετε αυτό ρυθμίστε τα δύο πόδια οριζοντίωσης στο μπροστινό μέρος της μονάδας.

Εάν η μονάδα δεν είναι οριζοντιωμένη, η ευθυγράμμιση της πόρτας με τη μαγνητική τσιμούχα δεν θα είναι σωστή.





Εγκατάσταση

Τοποθέτηση

Εγκαταστήστε αυτήν τη συσκευή σε μια τοποθεσία όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κλάση που αναγράφεται στην πινακίδα με τα ονομαστικά στοιχεία της συσκευής:

για ψυκτικές συσκευές με κλιματική κλάση:
- εκτεταμένη εύκρατη: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10°C έως 32°C··(SN)
- εύκρατη: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 32°C·(N)
- υποτροπική: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 38°C·(ST)
- τροπική: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 43°C·(T)

Θέση

Η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί μακριά από πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, λέβητες, άμεσο ηλιακό φως κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από το πίσω μέρος του ερμαρίου. Για να διασφαλιστεί η καλύτερη απόδοση, εάν η συσκευή είναι τοποθετημένη κάτω από μια προεξέχουσα μονάδα τοίχου, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της κορυφής του ερμαρίου και της μονάδας τοίχου πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 mm. Στην ιδανική περίπτωση, ωστόσο, η συσκευή δεν θα πρέπει να τοποθετείται κάτω από προεξέχουσες μονάδες τοίχου. Η ακριβής οριζοντίωση εξασφαλίζεται από ένα ή περισσότερα ρυθμιζόμενα πόδια στη βάση του ερμαρίου.
Αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως ενσωματωμένη συσκευή.

⚠ **Προειδοποίηση!** Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ισχύος ηλεκτρικού δικτύου· συνεπώς, το φις πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν τη σύνδεση στην πρίζα του ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που εμφανίζονται στην πινακίδα ονομαστικών στοιχείων αντιστοιχούν στην οικιακή σας παροχή ισχύος. Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Το φις του καλωδίου παροχής ισχύος χορηγείται με μια επαφή για τον σκοπό αυτό. Εάν η πρίζα οικιακής παροχής ισχύος δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε ξεχωριστή γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, συμβουλευόμενοι έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη εάν δεν τηρηθούν οι παραπάνω προφυλάξεις ασφαλείας.
Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της Ε.Ο.Κ.

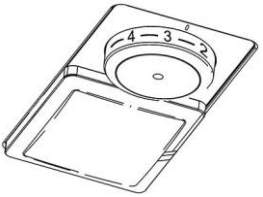
Πρώτη χρήση

Καθαρισμός του εσωτερικού

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το εσωτερικό και όλα τα εσωτερικά εξαρτήματα με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι, ώστε να φύγει η τυπική μυρωδιά ενός ολοκαίνουργιου προϊόντος και στη συνέχεια στεγνώστε καλά.

Σημαντικό! Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή λειαντικές σκόνες, καθώς αυτά θα καταστρέψουν το φινίρισμα.

Ρύθμιση θερμοκρασίας



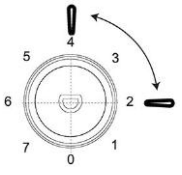
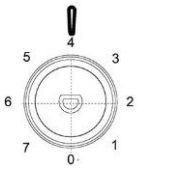
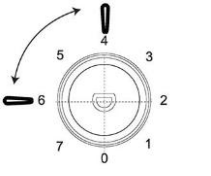
- Συνδέστε τη συσκευή σας στην πρίζα. Η εσωτερική θερμοκρασία ελέγχεται από θερμοστάτη. Υπάρχουν 8 ρυθμίσεις. Το 1 είναι η θερμότερη ρύθμιση και το 7είναι η ψυχρότερη. Όταν η ρύθμιση είναι 0, η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Όταν η ρύθμιση είναι max, ο συμπιεστής δεν θα σταματήσει
- Η συσκευή ενδέχεται να μη λειτουργεί στη σωστή θερμοκρασία εάν είναι σε ιδιαίτερα ζεστό χώρο ή αν ανοίγετε συχνά την πόρτα.

Καθημερινή χρήση

Τοποθετήστε τα διαφορετικά τρόφιμα σε διαφορετικούς θαλάμους σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα

Θάλαμοι ψυγείου	Είδος τροφίμου
Πόρτα ή ειδικά ράφια-εσοχές του ψυγείου	• Τρόφιμα με φυσικά συντηρητικά, όπως μαρμελάδες, χυμούς, ποτά, καρυκεύματα. • Μην αποθηκεύετε ευπαθή τρόφιμα.
Συρτάρι φρούτων και λαχανικών	• Τα φρούτα, τα βότανα και τα λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται χωριστά στο συρτάρι φρούτων και λαχανικών. • Μην αποθηκεύετε μπανάνες, κρεμμύδια, πατάτες, σκόρδο στο ψυγείο.
Ράφι ψυγείου - μεσαίο	• Γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά
Ράφι ψυγείου - επάνω	• Τρόφιμα που δεν χρειάζονται μαγείρεμα, όπως έτοιμα προς κατανάλωση τρόφιμα, αλλαντικά, φαγητά που περίσσεψαν.
Συρτάρι(-ια)/ δίσκος καταψύκτη	• Τρόφιμα για μακροχρόνια αποθήκευση. • Κάτω συρτάρι για ωμό κρέας, πουλερικά, ψάρια. • Το μεσαίο συρτάρι είναι για κατεψυγμένα λαχανικά, τηγανητές πατάτες. • Ο επάνω δίσκος είναι για παγωτά, κατεψυγμένα φρούτα, κατεψυγμένα προψημένα προϊόντα.

Προτεινόμενη ρύθμιση θερμοκρασίας

Προτεινόμενη ρύθμιση θερμοκρασίας		
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Θάλαμος καταψύκτη	Θάλαμος ψυγείου
Ζεστή 29ºC - 38ºC	/	 Ρύθμιση σε 2~4
Κανονική 21ºC - 28ºC	/	 Ρύθμιση σε 4
Κρύα 16ºC - 20ºC	/	 Ρύθμιση στο 4~6

- Οι παραπάνω πληροφορίες παρέχουν στους χρήστες συστάσεις για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

Αντίκτυπος στην αποθήκευση τροφίμων

- Στην Προτεινόμενη ρύθμιση, ο καλύτερος χρόνος αποθήκευσης του ψυγείου είναι όχι περισσότερο από 3 ημέρες.
- Στην Προτεινόμενη ρύθμιση, ο καλύτερος χρόνος αποθήκευσης του καταψύκτη είναι όχι περισσότερο από 1 μήνα.
- Ο καλύτερος χρόνος αποθήκευσης μπορεί να μειωθεί σε άλλες ρυθμίσεις.

Κατάψυξη νωπών τροφίμων

- Ο θάλαμος κατάψυξης είναι κατάλληλος για κατάψυξη νωπών τροφίμων και αποθήκευση κατεψυγμένων και βαθιάς κατάψυξης τροφίμων για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Τοποθετήστε το φρέσκο φαγητό για κατάψυξη στον θάλαμο καταψύκτη.
- Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες καθορίζεται στην πινακίδα ονομαστικών στοιχείων.
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες: κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μην προσθέτετε άλλα τρόφιμα προς κατάψυξη.

Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την πρώτη εκκίνηση ή μετά από μια περίοδο παύσης χρήσης, πριν τοποθετήσετε το προϊόν στον θάλαμο, αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για τουλάχιστον 2 ώρες στις υψηλότερες ρυθμίσεις.
Σημαντικό! Σε περίπτωση τυχαίας απόψυξης, για παράδειγμα, η παροχή ρεύματος έχει διακοπεί για περισσότερο από την τιμή που εμφανίζεται στο γράφημα τεχνικών χαρακτηριστικών στο σημείο «χρόνος ζύμωσης», τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν γρήγορα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν ξανά (μετά το μαγείρεμα).

Απόψυξη

Τα κατεψυγμένα ή βαθιάς κατάψυξης τρόφιμα, πριν από τη χρήση, μπορούν να αποψυχθούν στον θάλαμο του ψυγείου ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με τον διαθέσιμο χρόνο για αυτήν τη διαδικασία.
Τα μικρά τεμάχια είναι δυνατό να μαγειρευτούν ακόμα κατεψυγμένα, απευθείας από την κατάψυξη. Σε αυτήν την περίπτωση, το μαγείρεμα θα διαρκέσει περισσότερο.

Συναγερμός ανοίγματος πόρτας

Εάν παραλείψετε να κλείσετε την πόρτα του ψυγείου για 60'', ο φωτισμός LED θα αναβοσβήσει 3 φορές και στη συνέχεια θα ανάψει για 3'', επαναλαμβάνοντας αυτόν τον κύκλο μέχρι να κλείσει η πόρτα.

Παγοκύβοι

Αυτή η συσκευή μπορεί να είναι εξοπλισμένη με μία ή περισσότερες παγομηχανές για την παραγωγή πάγου.

Εξαρτήματα

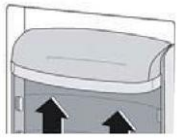
Κινητά ράφια

Τα τοιχώματα του ψυγείου είναι εξοπλισμένα με μια σειρά από οδηγούς ώστε τα ράφια να μπορούν να τοποθετηθούν όπως επιθυμείτε.



Τοποθέτηση των ραφιών πόρτας

Για να είναι δυνατή η αποθήκευση συσκευασιών τροφίμων διαφόρων μεγεθών, τα ράφια της πόρτας μπορούν να τοποθετηθούν σε διαφορετικά ύψη. Για να πραγματοποιήσετε αυτές τις ρυθμίσεις προχωρήστε ως εξής: τραβήξτε σταδιακά το ράφι προς την κατεύθυνση των βελών μέχρι να ελευθερωθεί και στη συνέχεια επανατοποθετήστε το όπως απαιτείται.



Χρήσιμες υποδείξεις και συμβουλές

Για να σας βοηθήσουμε να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη διαδικασία κατάψυξης, ακολουθούν ορισμένες σημαντικές υποδείξεις:

- η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες υποδεικνύεται στην πινακίδα ονομαστικών στοιχείων·
- η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Δεν πρέπει να προστεθούν άλλα τρόφιμα προς κατάψυξη κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.
- Καταψύξτε αποκλειστικά άριστης ποιότητας, νωπά και επιμελώς καθαρισμένα, τρόφιμα.
- Να προετοιμάζετε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες για να είναι σε θέση να καταψυχθεί γρήγορα και πλήρως και να είναι δυνατή, στη συνέχεια, η απόψυξη μόνο της απαιτούμενης ποσότητας.
- Τυλίξτε τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή πολυαιθυλένιο και βεβαιωθείτε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς.
- Μην αφήνετε τα νωπά, μη κατεψυγμένα τρόφιμα να αγγίζουν τρόφιμα που είναι ήδη κατεψυγμένα, αποφεύγοντας έτσι την αύξηση της θερμοκρασίας των τελευταίων.
- Τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για περισσότερο χρόνο από τα λιπαρά· το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων.
- Οι γρανίτες, εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την απομάκρυνσή τους από τον θάλαμο κατάψυξης, μπορεί ενδεχομένως να προκαλέσουν έγκαυμα κατάψυξης στο δέρμα.
- Συνιστάται να υποδεικνύεται η ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε μεμονωμένη συσκευασία για να σας διευκολύνει κατά την αφαίρεση από τον θάλαμο κατάψυξης. Τα παγωμένα προϊόντα, εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την απομάκρυνσή τους από τον θάλαμο κατάψυξης, μπορεί ενδεχομένως να προκαλέσουν έγκαυμα κατάψυξης στο δέρμα.
- Συνιστάται να υποδεικνύεται η ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε μεμονωμένη συσκευασία για να σας διευκολύνει στον έλεγχο του χρόνου αποθήκευσης.

Συμβουλές για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Για να επιτευχθεί η καλύτερη απόδοση αυτής της συσκευής, θα πρέπει:

- να βεβαιωθείτε ότι τα εμπορικά κατεψυγμένα τρόφιμα αποθηκεύτηκαν καταλλήλως στο κατάστημα λιανικής·
- να βεβαιωθείτε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα μεταφέρονται από το κατάστημα τροφίμων στην κατάψυξη στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα·
- να μην ανοίγετε συχνά την πόρτα ή να την αφήνετε ανοιχτή περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μετά την απόψυξη, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά.
- Μην υπερβαίνετε την περίοδο αποθήκευσης που υποδεικνύεται από τον παρασκευαστή τροφίμων.

Υποδείξεις για ψύξη νωπών τροφίμων

Για να έχετε την καλύτερη απόδοση:

- Μην αποθηκεύετε ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται στο ψυγείο
- Σκεπάστε ή τυλίξτε τα τρόφιμα, ιδιαίτερα αν έχουν έντονη γεύση
- Κρέας (όλα τα είδη): τυλίξτε σε σακούλες από πολυαιθυλένιο και τοποθετήστε στα γυάλινα ράφια πάνω από το συρτάρι λαχανικών.
- Για ασφάλεια, αποθηκεύστε με αυτόν τον τρόπο το πολύ για μία ή δύο ημέρες.
- Μαγειρεμένα τρόφιμα, κρύα πιάτα, κ.λπ...: αυτά θα πρέπει να είναι καλυμμένα και μπορούν να τοποθετηθούν σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: θα πρέπει να καθαριστούν καλά και να τοποθετηθούν στο ή στα ειδικά συρτάρια λαχανικών που παρέχονται.
- Βούτυρο και τυρί: θα πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να τυλίγονται σε αλουμινόχαρτο ή σακούλες πολυαιθυλενίου για να αποκλείεται όσο το δυνατόν περισσότερο ο αέρας.
- Μπουκάλια γάλακτος: θα πρέπει να έχουν καπάκι και να φυλάσσονται στα ράφια της πόρτας.
- Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο, εάν δεν είναι συσκευασμένα, δεν πρέπει να διατηρούνται στο ψυγείο.

Καθαρισμός

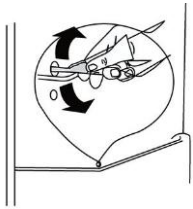
Για λόγους υγιεινής, το εσωτερικό της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών εξαρτημάτων, θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

Προσοχή! Η συσκευή μπορεί να μην είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο κατά τον καθαρισμό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Πριν από τον καθαρισμό, σβήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το φις από το ηλεκτρικό δίκτυο, ή σβήστε ή απενεργοποιήστε τον διακόπτη κυκλώματος ή την ασφάλεια. Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με ατμοκαθαριστή. Μπορεί να συσσωρευτεί υγρασία στα ηλεκτρικά εξαρτήματα, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Οι θερμοί ατμοί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά εξαρτήματα. Η συσκευή πρέπει να είναι στεγνή προτού τεθεί ξανά σε λειτουργία.

Σημαντικό! Τα αιθέρια έλαια και οι οργανικοί διαλύτες μπορούν να προσβάλλουν πλαστικά εξαρτήματα, π.χ. ο χυμός λεμονιού ή ο χυμός από φλούδα πορτοκαλιού, το βουτυρικό οξύ, το καθαριστικό που περιέχει οξικό οξύ.

Καθαρισμός οπής αποστράγγισης

Για να αποφύγετε την υπερχείλιση νερού απόψυξης μέσα στο ψυγείο, καθαρίζετε περιοδικά την οπή αποστράγγισης στο πίσω μέρος του θαλάμου ψυγείου. Χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό για να καθαρίσετε την οπή όπως φαίνεται στη δεξιά εικόνα.



1) Εάν ο συμπυκνωτής βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Μην επιτρέπετε τέτοιες ουσίες να έρχονται σε επαφή με τα εξαρτήματα της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα από την κατάψυξη. Τα αποθηκεύετε σε δροσερό μέρος, καλά σκεπασμένα.
- Σβήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το φις από το ηλεκτρικό δίκτυο, ή σβήστε ή απενεργοποιήστε τον διακόπτη κυκλώματος ή την ασφάλεια.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα εσωτερικά εξαρτήματα με ένα πανί και χλιαρό νερό. Μετά τον καθαρισμό σκουπίστε με καθαρό νερό και στεγνώστε τρίβοντας.
- Αφού στεγνώσουν όλα, θέστε τη συσκευή πάλι σε λειτουργία.

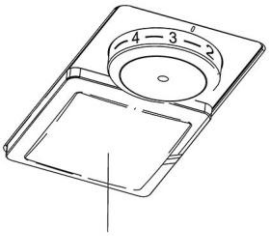
Απόψυξη της κατάψυξης

Ο θάλαμος κατάψυξης, παρ' όλα αυτά, σταδιακά θα καλυφθεί με πάγο. Αυτός θα πρέπει να αφαιρεθεί. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά μεταλλικά εργαλεία για να ξύσετε τον πάγο από τον εξατμιστήρα γιατί μπορεί να τον καταστρέψετε.
Ωστόσο, όταν ο πάγος γίνει πολύ παχύς στην εσωτερική επένδυση, η πλήρης απόψυξη θα πρέπει να πραγματοποιηθεί ως εξής:

- βγάλτε το φις από την πρίζα·
- αφαιρέστε όλα τα αποθηκευμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα σε πολλές στρώσεις εφημερίδας και βάλτε τα σε δροσερό μέρος·
- κρατήστε την πόρτα ανοιχτή και τοποθετήστε μια λεκάνη κάτω από τη συσκευή για να συλλέξετε το νερό απόψυξης·
- όταν ολοκληρωθεί η απόψυξη, στεγνώστε πολύ καλά το εσωτερικό
- επανατοποθετήστε το φις στην πρίζα για να λειτουργήσει ξανά η συσκευή.

Αντικατάσταση του λαμπτήρα

- Ο εσωτερικός λαμπτήρας είναι τύπου LED. Για να αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα, επικοινωνήστε με ειδικευμένο τεχνικό.



Φωτισμός LED

Αντιμετώπιση προβλημάτων

⚠ **Προσοχή!** Πριν την αντιμετώπιση προβλημάτων, αποσυνδέστε την παροχή ισχύος. Μόνον ένας εξουσιοδοτημένος ηλεκτρολόγος ή αρμόδιο άτομο πρέπει να χειριστεί την αντιμετώπιση προβλημάτων που δεν περιλαμβάνεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Σημαντικό! Ακούγονται κάποιοι ήχοι κατά την κανονική χρήση (συμπιεστής, κυκλοφορία ψυκτικού).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Ο διακόπτης ρύθμισης θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί στον αριθμό "0".	Ρυθμίστε τον διακόπτη σε άλλο αριθμό για να ανάψετε τη συσκευή.
	Το φις δεν είναι στην πρίζα ή είναι λασκαρισμένο	Εισάγετε το φις στην πρίζα.
	Η ασφάλεια έχει καεί ή είναι ελαττωματική	Ελέγξτε την ασφάλεια, αντικαταστήστε εάν χρειάζεται.
	Η πρίζα είναι ελαττωματική	Οι δυσλειτουργίες του ηλεκτρικού δικτύου πρέπει να διορθώνονται από ηλεκτρολόγο.
Τα τρόφιμα είναι πολύ ζεστά.	Η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ανατρέξτε στην ενότητα αρχικής ρύθμισης θερμοκρασίας.
	Η πόρτα ήταν ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ανοίξτε την πόρτα μόνο για όσο χρειάζεται.
	Τοποθετήθηκε μεγάλη ποσότητα ζεστών τροφίμων στη συσκευή κατά τις τελευταίες 24 ώρες.	Γυρίστε προσωρινά τη ρύθμιση θερμοκρασίας σε ψυχρότερη ρύθμιση.
	Η συσκευή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.	Ανατρέξτε στην ενότητα θέσης εγκατάστασης.
Η συσκευή ψύχει πάρα πολύ	Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά.	Γυρίστε προσωρινά τον διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας σε θερμότερη ρύθμιση.
Ασυνήθιστοι θόρυβοι	Η συσκευή δεν είναι οριζοντιωμένη.	Ρυθμίστε ξανά τα πόδια.
	Η συσκευή αγγίζει τον τοίχο ή άλλα αντικείμενα.	Μετακινήστε ελαφρά τη συσκευή.
	Ένα εξάρτημα, π.χ. ένας σωλήνας, στο πίσω μέρος της συσκευής αγγίζει άλλο μέρος της συσκευής ή τον τοίχο.	Εάν είναι απαραίτητο, λυγίστε προσεκτικά για να απομακρύνετε.
Νερό στο δάπεδο	Η οπή αποστράγγισης νερού είναι βουλωμένη.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός».
Το πλαϊνό πάνελ είναι θερμό	Ο συμπυκνωτής βρίσκεται στο εσωτερικό του πάνελ.	Είναι φυσιολογικό.

Εάν η δυσλειτουργία εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

Instrucciones de uso

Frigorífico congelador

Índice	
1. Información de seguridad	Página 121~129
2. Descripción general	Página 130
3. Puerta reversible	Página 131~134
4. Instalación	Página 135~136
5. Uso diario	Página 137~142

⚠ Información de seguridad CE

En interés de su seguridad y para garantizar un uso correcto, antes de instalar y utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones, incluyendo sugerencias y advertencias. Para evitar errores innecesarios y accidentes, es importante asegurarse de que todas las personas que utilizan el electrodoméstico estén completamente familiarizadas con su funcionamiento y sus características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el aparato en caso de traslado o venta, para que todas las personas que lo utilicen a lo largo de su vida útil estén debidamente informadas sobre el uso y la seguridad del aparato.
Por la seguridad física de las personas y la integridad del electrodoméstico, cumpla con este manual de instrucciones, ya que el fabricante no se hace responsable de los daños causados por su incumplimiento.

Seguridad de los niños y las personas vulnerables

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando lo hagan bajo supervisión, hayan recibido las instrucciones necesarias para un uso seguro y comprendan los riesgos que esto implica.
- Se permite que niños de entre 3 y 8 años metan y saquen alimentos en y de este aparato.
- En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él.
- La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga todos los embalajes alejados de los niños. Hay riesgo de asfixia.

- Si desecha el aparato, extraiga el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión (tan cerca del electrodoméstico como sea posible) y retire la puerta para evitar que los niños jueguen con él y sufran una descarga eléctrica o se queden encerrados.
- Si este electrodoméstico con juntas de puerta magnéticas sustituye a un aparato más antiguo con un cierre de resorte (pestillo) en la puerta o la tapa, asegúrese de que el resorte quede inutilizable antes de desechar el aparato antiguo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.

Seguridad general

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Mantenga libres los orificios de ventilación del electrodoméstico o de la estructura en la que esté colocado.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No utilice utensilios mecánicos o similares para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No dañe el circuito del refrigerante.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas para hacer helados) dentro de los aparatos de refrigeración, a menos que estén autorizados por el fabricante con esa finalidad.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No toque la bombilla si ha estado encendida durante mucho tiempo porque podría estar muy caliente.[1)]

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Antes de colocar el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no está atrapado ni dañado.

1) Si hay luz en el compartimento.

⚠ Información de seguridad CE

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No coloque múltiples tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del electrodoméstico.

- No conserve en este electrodoméstico sustancias explosivas, como aerosoles con propelentes inflamables.
- El isobutano refrigerante (R-600a) está contenido en el circuito refrigerante del aparato. Es un gas natural con un alto nivel de compatibilidad ambiental, que no obstante es inflamable.
- Durante el transporte e instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito refrigerante se dañe.
  - Evite llamas abiertas y fuentes de ignición.
  - Ventile a fondo la estancia donde se encuentre situado el electrodoméstico.
- Es peligroso modificar las especificaciones o modificar este producto de cualquier forma. Cualquier daño en el cable puede provocar cortocircuitos, incendios y/o descargas eléctricas.
- Este electrodoméstico está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares, tales como:
  - Cocinas para personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Granjas y uso por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Alojamientos turísticos como hostales, albergues, etc.
  - Catering y aplicaciones similares no minoristas.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Cualquier componente eléctrico (conector, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser reemplazado por personal autorizado del servicio técnico o personal de servicio cualificado.

⚠ Información de seguridad CE

⚠ **¡ADVERTENCIA!** La bombilla suministrada con este electrodoméstico es una "bombilla de uso especial" para uso exclusivo con el electrodoméstico suministrado. Esta "bombilla de uso especial" no se puede utilizar para la iluminación doméstica.[1)]

- El cable de alimentación no debe alargarse.
- Asegúrese de que el enchufe no esté aplastado ni dañado por la parte posterior del electrodoméstico. Un enchufe aplastado o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al enchufe del electrodoméstico.
- No tire del cable de red.
- Si la toma de corriente está suelta, no inserte el enchufe eléctrico. Existe riesgo de descarga eléctrica o de incendio.
- No debe hacer funcionar el aparato sin la lámpara.
- Este es un electrodoméstico pesado. Tenga cuidado al moverlo.
- No saque ni toque artículos del compartimento de congelación con las manos húmedas o mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras debidas al hielo/a congelación.
- Evite la exposición prolongada del aparato a la luz directa del sol.

Uso diario

- No aplique calor sobre las piezas de plástico del aparato.
- No coloque alimentos directamente contra la pared trasera.

1) Si hay luz en el compartimento.

⚠ Información de seguridad CE

- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez que se hayan descongelado.[1)]
- Almacene los alimentos congelados previamente envasados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de los alimentos congelados.[1)]
- Las recomendaciones de almacenamiento del fabricante deben respetarse estrictamente. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No coloque bebidas carbonatadas o gaseosas en el compartimiento del congelador, ya que generan presión dentro del recipiente, lo que puede hacer que exploten y dañen el aparato.[1)]
- Los polos de hielo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente al sacarlos del aparato.[1)]
- Para evitar que los alimentos puedan contaminarse, cíñase a las siguientes instrucciones:
- Dejar la puerta abierta durante largos períodos de tiempo puede causar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos del agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el circuito del agua conectado al suministro de agua si no se ha utilizado agua durante 5 días.
- Guarde la carne cruda y el pescado en recipientes adecuados en el frigorífico de manera que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados marcados con dos estrellas (si existen en el aparato) son adecuados para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

1) Si hay compartimento de congelación.
2) Si hay compartimento de refrigeración de alimentos frescos.

- Los compartimentos marcados con una, dos y tres estrellas (si las hay en el aparato) no son aptos para congelar alimentos frescos.
- Si deja el frigorífico vacío durante largos períodos, apáguelo, retire la escarcha, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en su interior.

Cuidado y limpieza

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el electrodoméstico y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar escarcha del aparato. Utilice un raspador de plástico.[1)]
- Examine regularmente el desagüe del frigorífico para ver si hay agua descongelada. Si es necesario, limpie el desagüe.
- Si el desagüe está taponado, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato.[2)]

Instalación

¡Importante! Para la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones que figuran en los apartados específicos.

- Desembale el aparato y compruebe si presenta algún daño. No conecte el electrodoméstico si está dañado. Informe inmediatamente de posibles daños al establecimiento donde lo compró. En ese caso, conserve el embalaje.

1) Si hay compartimento de congelación.
2) Si hay compartimento de refrigeración de alimentos frescos.

- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para que el aceite vuelva a fluir por el compresor.
- Debe existir una circulación de aire adecuada alrededor del electrodoméstico, la falta de esta conduce al sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones de instalación pertinentes.
- Siempre que sea posible, los separadores del producto deben estar contra una pared para evitar tocar o atrapar partes calientes (compresor, condensador) y evitar posibles quemaduras.
- El electrodoméstico no debe colocarse cerca de radiadores o placas de cocción.
- Asegúrese de que el enchufe de red sea accesible tras la instalación del electrodoméstico.

Mantenimiento

- Cualquier trabajo eléctrico necesario para realizar el mantenimiento del aparato debe ser realizado por un electricista cualificado o una persona competente.
- Este producto debe ser mantenido por un servicio técnico autorizado y solo se deben utilizar piezas originales.

Ahorro energético

- No introduzca alimentos calientes en el aparato.
- No introduzca los alimentos muy juntos, ya que esto evita que el aire circule.
- Asegúrese de que los alimentos no toquen la parte posterior del compartimento o compartimentos.

- Si se va la electricidad, no abra las puertas.
- No abra con frecuencia las puertas.
- No mantenga las puertas abiertas durante demasiado tiempo.
- No configure el termostato en temperaturas excesivamente frías.
- Todos los accesorios, como los cajones o las estanterías, deben mantener la temperatura para un menor consumo de energía.

Protección del medio ambiente

Este electrodoméstico no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ya sea en su circuito refrigerante o en los materiales aislantes. El aparato no deberá desecharse junto con residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el electrodoméstico debe desecharse de acuerdo con las reglamentaciones para electrodomésticos que se deben obtener de las autoridades locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor.

Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo son reciclables.



El símbolo, presente en el producto o en su embalaje, indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Por el contrario, debe llevarse al punto de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se elimina correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, provocadas por una eliminación inadecuada de este producto. Para obtener información más detallada sobre el

reciclaje de este producto, póngase en contacto con los profesionales de su ayuntamiento, el servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.

Materiales del embalaje

Los materiales con este símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en un contenedor adecuado para su reciclaje.

Eliminación del aparato

1. Desconecte el enchufe principal de la toma de corriente.
2. Corte el cable principal y deséchelo.

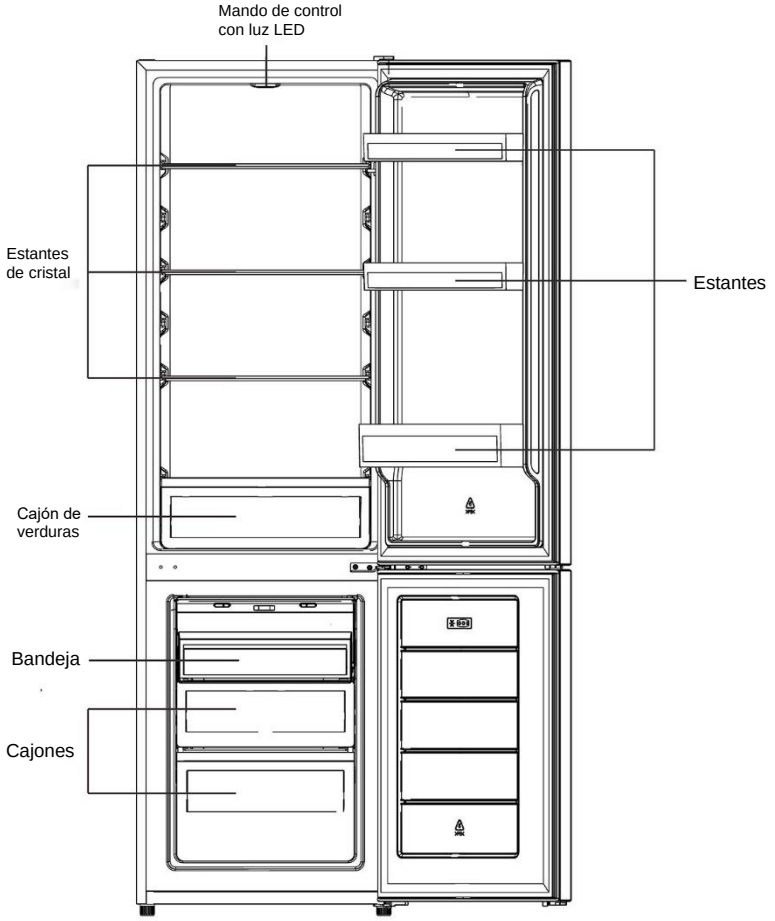


⚠ **ADVERTENCIA** Al usar, mantener y eliminar el aparato, preste atención al símbolo del lado izquierdo, que se encuentra en la parte posterior del aparato (panel trasero o compresor) de color amarillo o naranja.

Es un símbolo de advertencia de riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en las tuberías de refrigerante y en el compresor.

Manténgase alejado de fuentes de ignición durante el uso, el mantenimiento y la eliminación.

Descripción general



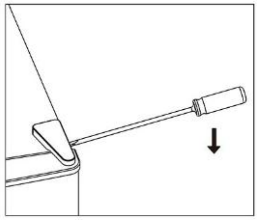
Esta ilustración es solo indicativa, compruebe su aparato.

Puerta reversible

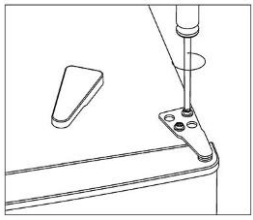
Herramientas necesarias: Destornillador Philips, destornillador de punta plana, llave hexagonal.

- Asegúrese de que la unidad está vacía y desconectada.
- Para quitar la puerta es necesario inclinar la unidad hacia atrás. Debería colocar la unidad sobre una base sólida para que no resbale durante el proceso de inversión de la puerta.
- Deben conservarse todas las piezas desmontadas para la posterior reinstalación de la puerta.
- No tumbe la unidad ya que esto podría dañar el sistema del refrigerante.
- Durante el montaje, es mejor que dos personas manejen la unidad.

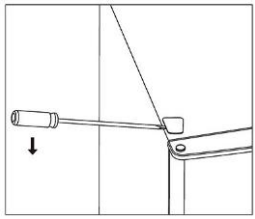
1. Retire con cuidado la cubierta superior de la bisagra con un destornillador plano



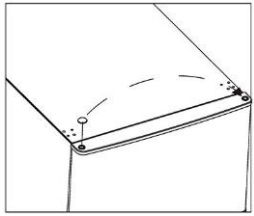
2. Desatornille la bisagra superior con un destornillador Phillips.



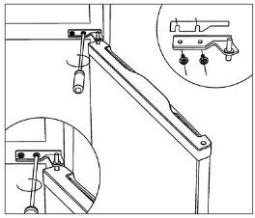
3. Retire la tapa del orificio con un destornillador plano.



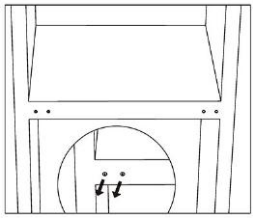
4. Mueva la cubierta del lado derecho al izquierdo. Después, levante la puerta superior y colóquela sobre una superficie mullida para evitar que se raye.



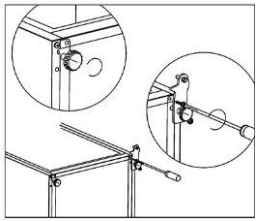
5. Desatornille la bisagra central y, a continuación, levante la puerta inferior y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar arañazos.



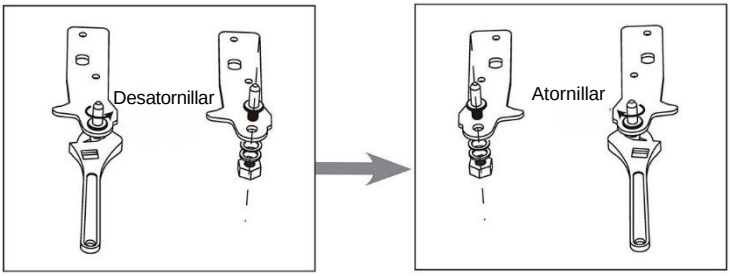
6. Mueva las dos tapas de los orificios centrales de la izquierda a la derecha.



7. Apoye la parte trasera del mueble sobre una superficie acolchada. Y desatornille la bisagra inferior y el pie nivelador.

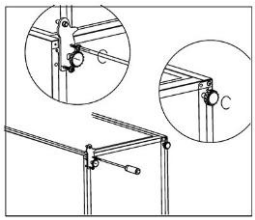


8. Desatornille y retire el perno de la bisagra inferior, dé la vuelta al soporte y vuelva a colocarlo.

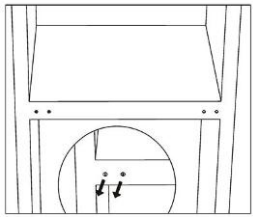


Puerta reversible

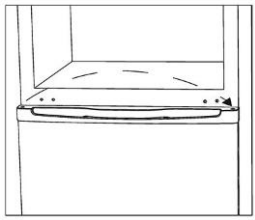
9. Instale la bisagra en el lado izquierdo y la base de la pata en el lado derecho. A continuación, atornille dos patas de nivelación con sus piezas originales.



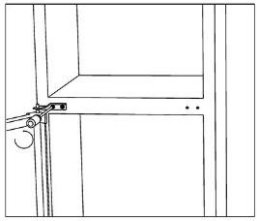
10. Mueva las dos tapas de los orificios centrales de la izquierda a la derecha.



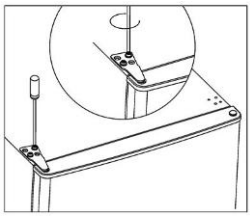
11. Levante la unidad y coloque la puerta en la bisagra inferior. Asegúrese de que el núcleo de la bisagra inferior está insertado en el orificio de la puerta. A continuación, mueva la tapa del orificio de la bisagra de la puerta inferior del lado izquierdo al lado derecho.



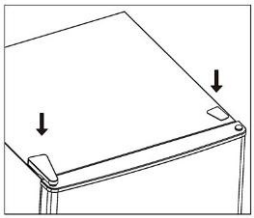
12. Instale la bisagra central.



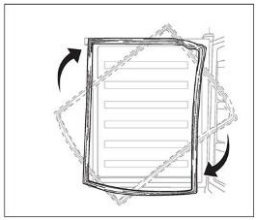
13. Instale la puerta superior con la bisagra superior.



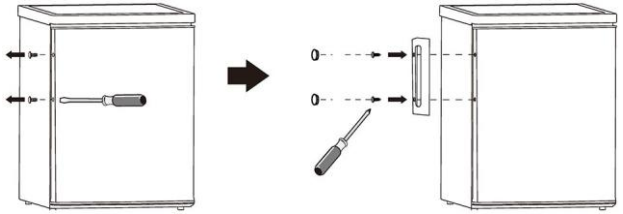
14. Coloque la tapa de la bisagra y la tapa del orificio en la parte superior de la unidad.



15. Compruebe si la junta de la puerta está deformada. Si es así, quite las juntas de la puerta del frigorífico y del congelador y colóquelas después de haberles dado la vuelta.

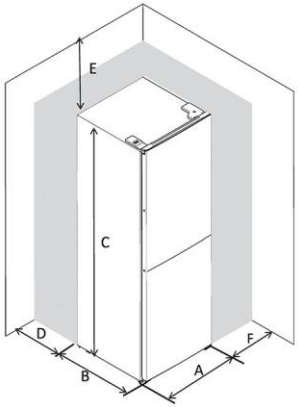


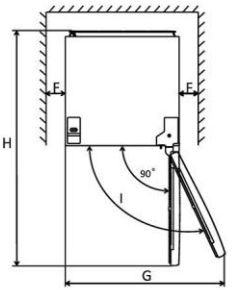
Instalar el tirador externo de la puerta (si hay un tirador externo)



Requisitos de espacio

- Mantenga el espacio suficiente para que se abra la puerta.



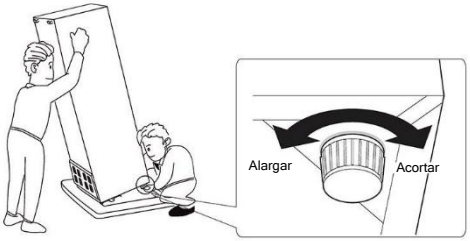


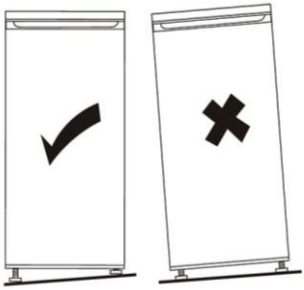
A	550
B	560
C	1800
D	mín. = 50
E	mín. = 50
F	mín. = 50
G	1100
H	1210
I	135°

Nivelación de la unidad

Para ello, ajuste las dos patas niveladoras situadas en la parte delantera de la unidad.

Si la unidad no está nivelada, las puertas y las juntas magnéticas no quedarán bien selladas.





Ubicación

Instale este electrodoméstico en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características técnicas del electrodoméstico.

Para refrigeradores con clase climática:
- Templada extendida: este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre 10 °C y 32 °C; (SN)
- Templada: este electrodoméstico de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre 16 °C y 32 °C. (N)
- Subtropical: este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre 16 °C y 38 °C. (ST)
- Tropical: este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre 16 °C y 43 °C. (T)

Colocación

El aparato debe instalarse alejado de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte trasera del arcón. Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de un mueble alto, la distancia mínima entre la parte superior del arcón y el mueble alto debe ser de al menos 50 mm. Sin embargo, lo ideal es que el aparato no se coloque debajo de un mueble alto que sobresalga. Mediante uno o varios pies ajustables de la base del arcón se garantiza una nivelación precisa.
Este refrigerador no está diseñado para ser utilizado como un electrodoméstico integrado.

⚠ **¡Atención!** Es necesario poder desenchufar el electrodoméstico de la red eléctrica, por lo que el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características técnicas corresponden a la de su red eléctrica. Este electrodoméstico debe conectarse a tierra. La clavija de enchufe del cable de alimentación está provista de un contacto para este fin. Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente de acuerdo con la normativa vigente, consultando a un electricista autorizado.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de que no se observen las precauciones de seguridad mencionadas.
Este aparato cumple con las directivas de la C.E.E.

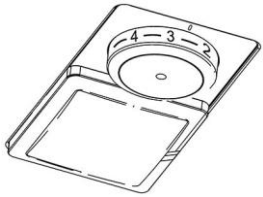
Primer uso

Limpiar el interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro para eliminar el olor típico de un producto nuevo, y luego séquelo bien.

¡Importante! No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que dañarán el material de revestimiento.

Ajuste de la temperatura



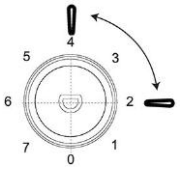
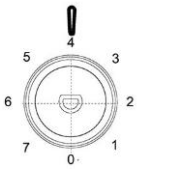
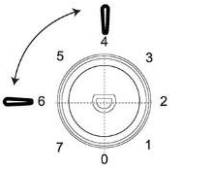
- Conecte el aparato. La temperatura interna es controlada por un termostato. Hay 8 ajustes. 1 es el ajuste más cálido y 7 es el más frío; cuando el ajuste es 0, el aparato está apagado. Cuando se ajusta al máximo, el compresor no se detiene.
- Es posible que el aparato no funcione a la temperatura correcta si se encuentra en una habitación muy cálida o si se abre la puerta con frecuencia.

Uso diario

Coloque diferentes alimentos en diferentes compartimentos de acuerdo con la tabla siguiente

Compartimentos frigoríficos	Tipo de alimento
Puerta o estantes del compartimento frigorífico	• Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas o condimentos. • No guarde alimentos perecederos.
Cajón para verduras (cajón para ensalada)	• Las frutas, hierbas y verduras deben colocarse por separado en el cajón para verduras. • No guarde plátanos, cebollas, patatas ni ajo en el frigorífico.
Estante frigorífico medio	• Productos lácteos, huevos.
Estante frigorífico superior	• Alimentos que no necesitan cocción, como alimentos listos para consumir, embutidos o sobras.
Cajones/bandejas del congelador	• Alimentos para almacenar a largo plazo. • Cajón inferior para carne cruda, aves, pescado. • Cajón medio para verduras congeladas, patatas fritas. • Bandeja superior para helados, frutas congeladas, productos horneados congelados.

Configuración de temperatura recomendada

Configuración de temperatura recomendada		
Temperatura ambiente	Compartimento congelador	Compartimento frigorífico
Cálido 29 ºC - 38 ºC	/	 Ajustar en 2~4
Normal 21 ºC - 28 ºC	/	 Ajustar en 4
Fría 16 ºC - 20 ºC	/	 Ajustar en 4~6

- La información anterior da a los usuarios recomendaciones para ajustar la temperatura.

Impacto en el almacenamiento de alimentos

- En la configuración recomendada, el mejor tiempo de conservación en el frigorífico es de no más de 3 días.
- En la configuración recomendada, el mejor tiempo de conservación en el congelador es de no más de 1 mes.
- El mejor tiempo de almacenamiento puede reducirse con otros ajustes.

Congelación de alimentos frescos

- El compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.
- Coloque los alimentos frescos que se van a congelar en el compartimento congelador.
- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se especifica en la placa de características técnicas.
- El proceso de congelación dura 24 horas: no añada otros alimentos durante este período.

Conservación de alimentos congelados

Cuando lo ponga en marcha por primera vez o después de un período sin uso, antes de colocar el producto en el compartimento, deje que el aparato funcione al menos 2 horas en la configuración más alta.
¡Importante! En caso de descongelación accidental, por ejemplo, si se produce un corte de corriente durante un tiempo superior al indicado en la tabla de características técnicas en el apartado "tiempo de descongelación", los alimentos descongelados deben consumirse rápidamente, o cocinarse inmediatamente y volver a congelarse (después de la cocción).

Descongelación

Antes de utilizarlos, los alimentos congelados o ultracongelados pueden descongelarse en el compartimento del frigorífico o a temperatura ambiente, en función del tiempo del que disponga para realizar esta operación.
Las piezas más pequeñas también pueden cocinarse mientras están congeladas, sacándolas directamente del congelador. En este caso, tardarán más en cocinarse.

Alarma de puerta abierta

Si deja abierta la puerta del frigorífico durante 60 segundos, la luz LED parpadeará 3 veces y luego se encenderá durante 3 segundos, y se repetirá este ciclo hasta que se cierre la puerta.

Cubitos de hielo

Este aparato puede estar equipado con uno o varios cubos para producir hielo.

Accesorios

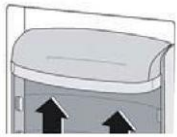
Estantes móviles

Las paredes del frigorífico están equipadas con una serie de correderas para que pueda colocar los estantes como desee.



Colocar los estantes de la puerta

Para permitir el almacenamiento de paquetes de alimentos de distintos tamaños, los balcones de las puertas pueden colocarse a diferentes alturas. Para realizar estos ajustes, proceda de la siguiente manera: tire gradualmente del balcón en la dirección de las flechas hasta que se suelte y, a continuación, vuelva a colocarlo según sea necesario.



Consejos y sugerencias útiles

Para que pueda obtener los mejores resultados del proceso de congelación, le ofrecemos algunos consejos importantes:

- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se indica en la placa de características técnicas.
- El proceso de congelación tarda 24 horas. Durante este periodo, no es posible añadir otros los alimentos que vayan a ser congelados.
- Congele solo alimentos de calidad, frescos y bien limpios.
- Prepare los alimentos en pequeñas porciones para congelarlos rápida y completamente y poder descongelar después sólo la cantidad necesaria.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o de polietileno y asegúrese de que los envases estén bien cerrados.
- Evite que los alimentos frescos y no congelados entren en contacto con los que ya están congelados, para evitar el aumento de la temperatura de estos últimos.
- Los alimentos bajos en grasa se conservan mejor y durante más tiempo que los alimentos grasos; la sal reduce el tiempo de conservación de los alimentos.
- Los cubitos de hielo, si se consumen inmediatamente después de sacarlos del congelador, corren el riesgo de provocar lesiones en la piel por el frío.
- Es aconsejable poner la fecha de congelación en cada uno de los envases para poder sacarlos del congelador; tenga siempre en cuenta que los alimentos congelados corren el riesgo de provocar lesiones por el frío.
- Es aconsejable poner la fecha de congelación en cada envase individual para poder llevar un control del tiempo de almacenamiento de los productos congelados.

Consejos para la conservación de alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento de este electrodoméstico, recomendamos:

- Asegúrese de que los alimentos congelados comprados han sido debidamente conservados por el comercio.
- Asegúrese de que los alimentos congelados se trasladen del comercio al congelador lo antes posible.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del absolutamente necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se pueden volver a congelar.
- No exceda el tiempo de conservación indicado por el fabricante del alimento.

Consejos para refrigerar alimentos frescos

Para obtener el mayor rendimiento:

- No meta alimentos calientes ni líquidos que se estén evaporando en el frigorífico.
- Cubra o envuelva los alimentos, sobre todo si tienen un sabor fuerte.
- Carne (de todo tipo): meter en bolsas de polietileno y colocar sobre el estante de cristal que hay sobre el cajón de las verduras.
- Por su seguridad, consérvela así sólo uno o dos días como máximo.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: deben estar tapados y pueden colocarse en cualquier estante.
- Frutas y verduras: deben limpiarse bien y colocarse en el cajón o cajones especiales proporcionados.
- Mantequilla y queso: deben colocarse en recipientes herméticos especiales o envolverse en papel de aluminio o bolsas de polietileno para evitar la mayor cantidad de aire posible.
- Botellas de leche: deben tener el tapón puesto y guardarse en los estantes de la puerta.
- Los plátanos, las patatas, las cebollas y los ajos, si no están envasados, no deben conservarse en el frigorífico.

Limpieza

Por razones de higiene, se recomienda limpiar regularmente el interior del aparato, incluidos los accesorios internos.

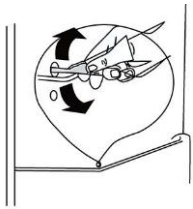


¡Precaución! El aparato no debe estar enchufado a la red eléctrica durante la limpieza. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiarlo, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente, desconecte el interruptor automático o quité el fusible. No utilice nunca un chorro de vapor para limpiar el electrodoméstico. La humedad puede acumularse en los componentes eléctricos, causando riesgo de electrocución. Los vapores calientes pueden dañar las piezas de plástico. El electrodoméstico debe estar seco antes de volver a ponerlo en marcha.

¡Importante! Los aceites esenciales y los disolventes orgánicos pueden dañar las piezas de plástico, por ejemplo, el zumo de limón, el zumo de la piel de naranja, el ácido butírico y los productos de limpieza que contienen ácido acético.

Limpiar el orificio de drenaje

Para evitar que el agua de descongelación rebose hacia el interior del frigorífico, limpie periódicamente el orificio de desagüe situado en la parte posterior del compartimento frigorífico. Utilice un limpiador para limpiar el orificio como se muestra en la imagen de la derecha.



1) Si el condensador se encuentra en la parte posterior del electrodoméstico.

- No permita que dichas sustancias entren en contacto con las piezas del aparato.
- No utilice limpiadores abrasivos
- Retire los alimentos del congelador. Guárdelos en un lugar fresco, bien tapados.
- Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente, desconecte el interruptor automático o quite el fusible.
- Limpie el electrodoméstico y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de la limpieza, aclare con agua limpia y seque con un trapo.
- Después de secarse bien, vuelva a poner el electrodoméstico en funcionamiento.

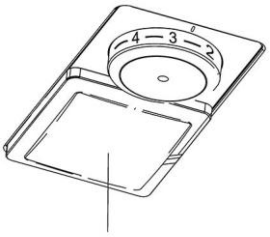
Descongelación del congelador

Con el funcionamiento y el paso del tiempo, el compartimento congelador se va cubriendo de hielo. Esta capa debe ser eliminada. No utilice nunca herramientas metálicas afiladas para retirar el hielo del evaporador, ya que podría dañarlo.
Sin embargo, cuando el hielo se vuelve muy grueso en el revestimiento interno, es necesario realizar una descongelación total siguiendo los siguientes pasos:

- Desconecte el enchufe.
- Saque todos los alimentos refrigerados, envuélvalos en varias capas de papel de periódico y colóquelos en un lugar fresco.
- Mantenga la puerta abierta y coloque un recipiente debajo del aparato para recoger el agua de la descongelación.
- Una vez terminada la descongelación, seque bien el interior.
- Vuelva a conectar el enchufe a la toma de corriente para volver a poner en marcha el electrodoméstico.

Cambiar la lámpara

- La luz interna es de tipo LED. Para cambiar la lámpara, póngase en contacto con un técnico cualificado.



Iluminación LED

Solución de problemas

¡Precaución! Desconecte la fuente de alimentación antes de la localización de averías. Las operaciones de localización de averías que no se describen en este manual solo pueden ser realizadas por un electricista o técnico cualificado.

¡Importante! Se producen algunos ruidos durante el uso normal (compresor, circulación del refrigerante).

Problema	Posible causa	Solución
El electrodoméstico no funciona.	El botón de regulación de la temperatura está situado en "0".	Coloque el botón en otro número para que se encienda el aparato.
	No está enchufada la clavija de enchufe en la toma de corriente o está floja.	Enchufe la clavija de enchufe.
	El fusible se ha fundido o está defectuoso.	Compruebe el fusible y reemplácelo si es necesario.
	La toma de corriente está defectuosa.	Las averías de la red eléctrica deben ser reparadas por un electricista.
La comida está demasiado caliente.	No se ha ajustado correctamente la temperatura.	Por favor, consulte la sección correspondiente sobre el ajuste inicial de la temperatura.
	Se ha mantenido la puerta abierta durante un largo periodo de tiempo.	Abra la puerta solo el tiempo necesario.
	Se ha colocado una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato en las últimas 24 horas.	Regule la temperatura a un ajuste más frío.
	El aparato está cerca de una fuente de calor.	Por favor, consulte la sección sobre la ubicación del aparato.
El aparato enfría demasiado	La temperatura es demasiado baja.	Gire el regulador de temperatura hasta un ajuste menos frío.
Ruidos inusuales.	El aparato no está nivelado.	Reajuste las patas.
	El aparato está tocando la pared u otros objetos.	Mueva ligeramente el aparato.
	Un componente, por ejemplo un tubo, de la parte posterior del aparato está tocando otra parte del aparato o la pared.	Si es necesario, doble con cuidado el componente para apartarlo.
Agua en el suelo	El orificio de desagüe está obstruido.	Consulte la sección Limpieza.
El panel lateral está caliente	El condensador está dentro del panel.	Es normal.

Si la avería se repite, póngase en contacto con el servicio técnico.

Mode d’emploi

Réfrigérateur-congélateur

Contenu	
1. Informations sur la sécurité	Pages 145~153
2. Aperçu	Page 154
3. Inverser la porte	Pages 155~158
4. Installation	Pages 159~160
5. Utilisation quotidienne	Pages 161~166

⚠ Informations sur la sécurité CE

Dans l'intérêt de votre sécurité et pour assurer une utilisation correcte, avant d'installer et d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation, y compris ses conseils et avertissements. Afin d'éviter les erreurs inutiles et les accidents, il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent l'appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques de sécurité. Conservez ces instructions et assurez-vous de les conserver avec l'appareil si celui-ci est déplacé ou vendu, de sorte que tout utilisateur puisse consulter les consignes d'utilisation et de sécurité de l'appareil.
En ce qui concerne la sécurité de la vie et des biens, veuillez observer les précautions figurant dans le présent mode d'emploi, car le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une éventuelle omission.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou connaissant mal l'appareil, s'ils bénéficient d'une surveillance ou reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et vider cet appareil.
- Surveillez les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants. Il y a un risque d'étouffement.

- Si vous jetez l'appareil, débranchez la fiche de la prise, coupez le câble de connexion (aussi près de l'appareil que vous le pouvez) et retirez la porte pour protéger les enfants des chocs électriques ou pour éviter qu'ils s'enferment à l'intérieur.
- Si cet appareil muni de portes à joints magnétiques doit remplacer un ancien appareil muni d'un verrou à ressort (loquet) sur la porte ou le couvercle, assurez-vous que le ressort est inutilisable avant de jeter l'appareil usagé. Cela évitera qu'un enfant y reste pris au piège.

Sécurité générale

⚠ **AVERTISSEMENT !** Gardez les ouvertures de ventilation, dans le bâti de l'appareil ou dans la structure intégrée, exemptes d'obstruction.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas d'autres appareils électriques (comme les sorbetières) à l'intérieur des appareils de réfrigération, à moins qu'ils ne soient approuvés à cette fin par le fabricant.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne touchez pas l'ampoule si elle est allumée depuis longtemps car elle pourrait être très chaude.[1)]

⚠ **AVERTISSEMENT !** Lors du positionnement de l'appareil, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou abîmé.

1) S'il y a une lumière dans le compartiment.

⚠ Informations sur la sécurité CE

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne placez pas plusieurs prises portatives ou alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.

- Ne rangez pas des substances explosives comme des bombes d'aérosol contenant un combustible inflammable dans cet appareil.
- Le frigorigène isobutane (R-600a) est contenu dans le circuit réfrigérant de l'appareil ; il s'agit d'un gaz naturel avec un niveau élevé de compatibilité environnementale, mais qui est néanmoins inflammable.
- Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit réfrigérant n'a été endommagé.
  - Évitez les flammes ouvertes et les sources d'inflammation
  - Aérez bien la pièce dans laquelle se trouve l'appareil
- Il est dangereux d'altérer les spécifications ou de modifier ce produit d'une manière ou d'une autre. Tout dommage au niveau du cordon peut provoquer un court-circuit, un incendie et/ou un choc électrique.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans une habitation et pour des applications similaires telles que
  - coins-cuisine du personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - habitations rurales et par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
  - environnements de type chambres d'hôtes ou B&B ;
  - restauration et applications similaires non dédiées à la vente au détail.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Tout composant électrique (prise, câble d'alimentation, compresseur, etc.) doit être remplacé par un technicien qualifié ou certifié.

⚠ Informations sur la sécurité CE

⚠ **AVERTISSEMENT !** L'ampoule fournie avec cet appareil est une « ampoule à usage spécial » utilisable uniquement avec l'appareil fourni. Cette « ampoule à usage spécial » n'est pas utilisable pour l'éclairage domestique.[1)]

- Le cordon d'alimentation ne doit pas être allongé.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une fiche d'alimentation écrasée ou endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie.
- Assurez-vous de pouvoir accéder à la prise secteur de l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
- Si la prise de courant ne tient pas bien, ne branchez pas la fiche d'alimentation. Il y a un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Vous ne devez pas faire fonctionner l'appareil sans la lampe.
- Cet appareil est lourd. Vous devez faire attention lorsque vous le déplacez.
- Ne sortez et ne touchez pas les articles du congélateur avec les mains mouillées/humides sous peine de provoquer des abrasions cutanées ou des brûlures/gelures.
- Évitez l'exposition prolongée de l'appareil à la lumière directe du soleil.

Utilisation quotidienne

- Ne posez rien de chaud sur les pièces en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas de produits alimentaires directement contre la paroi arrière.

1) S'il y a de la lumière dans le compartiment.

- Les aliments ne doivent pas être recongelés une fois décongelés.[1)]
- Entreposez les aliments surgelés préemballés conformément aux instructions du fabricant des aliments congelés.[1)]
- Les recommandations relatives à l'entreposage des appareils doivent être strictement respectées. Reportez-vous aux instructions correspondantes.
- Ne placez pas de boissons gazeuses dans le compartiment du congélateur, car cela crée une pression sur le récipient et pourrait le faire exploser, ce qui peut endommager l'appareil.[1)]
- Les sucettes glacées peuvent provoquer des « brûlures de congélation » si elles sont consommées tout droit sorties de l'appareil.[1)]
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes
- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant se retrouver au contact des aliments et les systèmes d'écoulement accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; rincez le système d'eau raccordé à l'arrivée d'eau si l'eau n'a pas été tirée pendant 5 jours.
- Conservez au réfrigérateur la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, afin qu'ils ne se retrouvent pas au contact d'autres aliments et qu'ils ne s'égouttent pas dessus.
- Les compartiments pour produits surgelés à deux étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) sont adaptés pour conserver les aliments pré-surgelés, conserver ou préparer des glaces et fabriquer des glaçons.

1) S'il y a un compartiment congélateur.
2) S'il y a un compartiment de stockage de denrées alimentaires fraîches.

- Les compartiments à une, deux et trois étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) ne sont pas adaptés pour surgeler les aliments frais.
- Si l'appareil reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour prévenir la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

Entretien et nettoyage

- Avant l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide d'objets métalliques.
- N'utilisez pas d'objets tranchants pour éliminer le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.[1)]
- Vérifiez régulièrement l'évacuation de vidange du réfrigérateur à la recherche d'eau décongelée. Si nécessaire, nettoyez l'évacuation.
- Si l'évacuation est obstruée, l'eau s'accumule dans le fond de l'appareil.[2)]

Installation

Important ! Pour le raccordement électrique, suivez attentivement les instructions données dans les paragraphes spécifiques.

- Déballez l'appareil et vérifiez l'absence de dommages. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement les dommages éventuels à votre point de vente. Dans ce cas, conservez l'emballage.

1) S'il y a un compartiment congélateur.
2) S'il y a un compartiment de stockage de denrées alimentaires fraîches.

- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.
- Une circulation d'air adéquate doit être assurée autour de l'appareil afin d'éviter toute surchauffe. Pour garantir une circulation d'air suffisante, suivez les instructions relatives à l'installation.
- Dans la mesure du possible, les entretoises du produit doivent être placées contre un mur pour ne pas toucher ou bloquer des pièces chaudes (compresseur, condensateur) afin d'éviter toute brûlure.
- L'appareil ne doit pas être situé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
- Assurez-vous que la fiche secteur est accessible après l'installation de l'appareil.

Maintenance

- Tout travail électrique requis pour effectuer la maintenance de cet appareil doit être réalisé exclusivement par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Ce produit doit être entretenu par un centre de service agréé, et seules les pièces détachées d'origine doivent être utilisées.

Économies d'énergie

- Ne mettez pas de nourriture chaude dans l'appareil ;
- Ne collez pas les aliments entre eux car cela empêche la circulation de l'air ;
- Assurez-vous que les aliments ne touchent pas l'arrière du ou des compartiment(s) ;

- Si l'électricité est coupée, n'ouvrez pas la ou les porte(s) ;
- N'ouvrez pas fréquemment la ou les porte(s) ;
- Ne laissez pas la ou les porte(s) ouverte(s) trop longtemps ;
- Ne réglez pas le thermostat sur des températures trop froides ;
- Tous les accessoires, tels que les tiroirs, les balconnets et les clayettes, doivent être conservés afin de réduire la consommation d'énergie.

Protection de l'environnement

Cet appareil ne contient pas de gaz qui pourraient endommager la couche d'ozone, ni dans son circuit réfrigérant ni dans ses matériaux d'isolation. L'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil doit être éliminé conformément à la réglementation définie par les autorités locales. Évitez d'endommager l'unité de refroidissement, en particulier l'échangeur de chaleur.
Les matériaux utilisés sur cet appareil marqués par le symbole ♺ sont recyclables.



Le symbole figurant sur le produit ou sur son emballage indique qu'il ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Au lieu de cela, vous devez l'apporter à un centre de tri approprié pour le recyclage des produits électriques et électroniques.
En éliminant correctement cet appareil, vous évitez toutes les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, susceptibles de se présenter si cet appareil n'est pas éliminé correctement. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter vos autorités locales, votre service de collecte des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Matériaux d'emballage

Les matériaux portant ce symbole sont recyclables. Jetez l'emballage dans un conteneur de collecte approprié pour le recycler.

Mise au rebut de l'appareil

1. Débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
2. Coupez le câble d'alimentation et jetez-le.

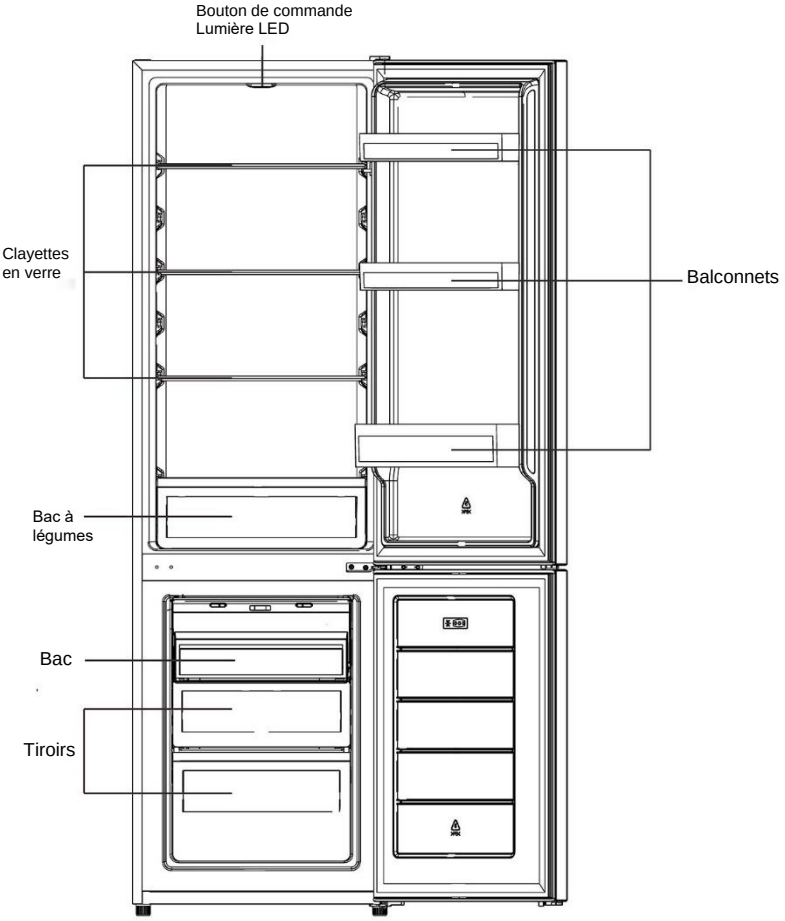


⚠ **AVERTISSEMENT !** Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, veuillez faire attention au symbole qui se trouve du côté gauche à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur) et de couleur jaune ou orange.

Il s'agit du symbole du risque d'incendie. Les tuyaux de frigorigène et le compresseur contiennent des matériaux inflammables.

Veuillez vous éloigner de toute source de feu lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut.

Aperçu



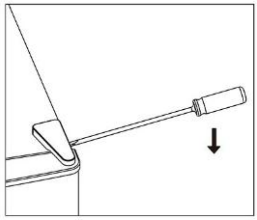
Cette illustration n’est donnée qu’à titre indicatif, les détails sont à vérifier sur votre appareil.

Inverser la porte

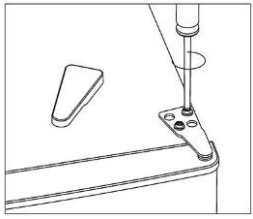
Outils requis : tournevis Philips, tournevis plat, clé à six pans.

- Vérifiez que l'appareil est débranché et vide.
- Pour enlever la porte, il faut basculer l'appareil vers l'arrière. Vous devez appuyer l'appareil contre quelque chose de solide pour éviter qu'il ne glisse pendant le processus d'inversion de la porte.
- Toutes les pièces retirées doivent être mises de côté pour remonter la porte.
- Ne couchez pas l'appareil à plat afin de ne pas endommager le système réfrigérant.
- Nous recommandons de faire manipuler l'appareil par 2 personnes pendant le montage.

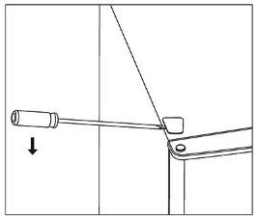
1. Retirez avec précaution le cache de la charnière supérieure à l'aide d'un tournevis plat.



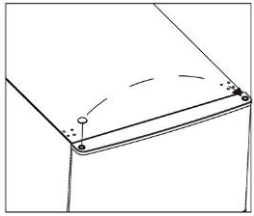
2. Dévissez la charnière supérieure à l'aide d'un tournevis cruciforme.



3. Retirez le cache-trou à l'aide d'un tournevis plat.

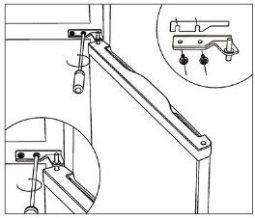


4. Déplacez le couvercle principal du côté gauche vers le côté droit. Puis soulevez la porte supérieure et placez-la sur une surface rembourrée pour ne pas l'égratigner.

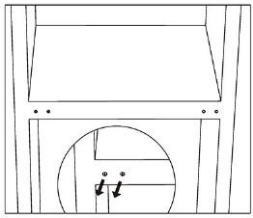


Inverser la porte

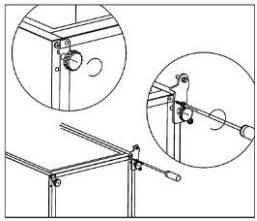
5. Dévissez la charnière centrale, puis soulevez la porte du bas et posez-la sur un support souple pour éviter de la rayer.



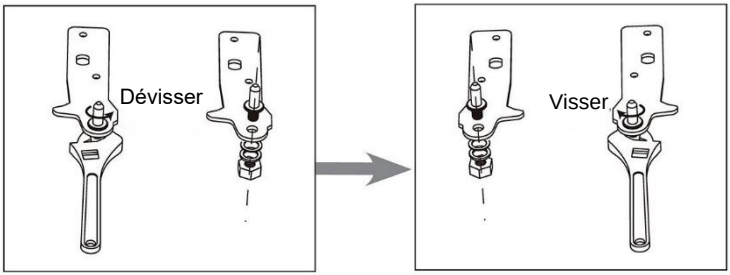
6. Déplacez les deux cache-trous au centre de gauche à droite.



7. Allongez l'arrière de l'appareil sur un support souple. Dévissez la charnière inférieure et le pied de mise à niveau.

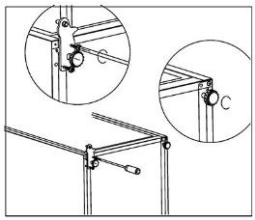


8. Dévissez et retirez la goupille de la charnière inférieure, retournez l'axe et remettez-le.

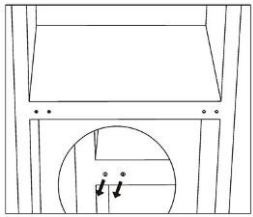


Inverser la porte

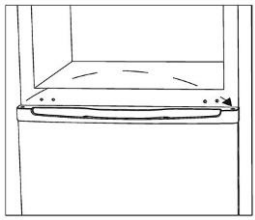
9. Installez la charnière sur le côté gauche et la base du pied sur le côté droit. Vissez ensuite deux pieds de réglage avec leurs pièces d'origine.



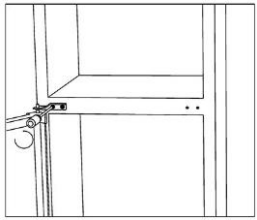
10. Déplacez les deux cache-trous au centre de gauche à droite.



11. Mettez l'appareil à la verticale et placez la porte sur la charnière inférieure. Assurez-vous que la partie centrale de la charnière inférieure est insérée dans le trou de la porte. Déplacez ensuite le cache-trou de charnière de la porte du bas du côté gauche vers le côté droit.

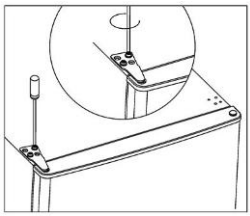


12. Installez la charnière centrale.

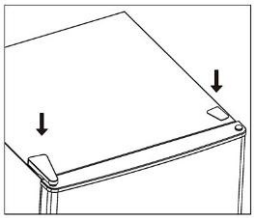


Inverser la porte

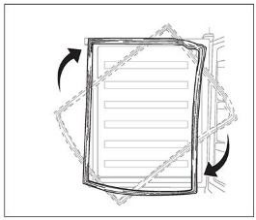
13. Installez la porte du haut avec la charnière supérieure.



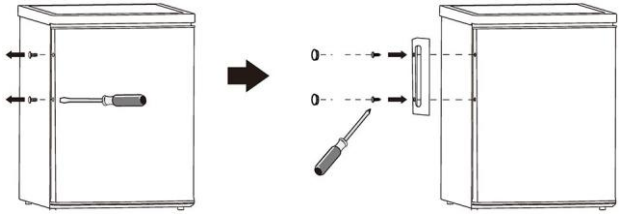
14. Fixez le cache de la charnière et le cache-trou sur la partie supérieure de l'appareil.



15. Vérifiez si le joint de la porte est déformé. Si c'est le cas, détachez les joints des portes du réfrigérateur et du congélateur, puis fixez-les après avoir effectué une rotation.

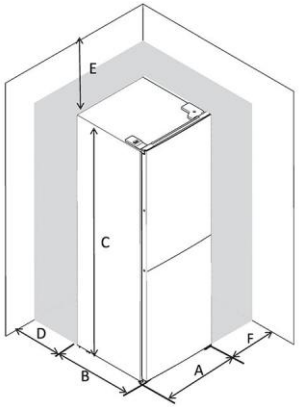


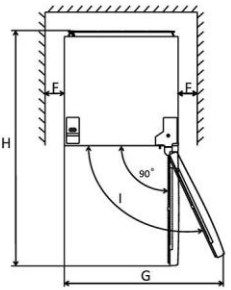
Installez la poignée extérieure de la porte (si la poignée extérieure est présente)



Espace requis

- Gardez suffisamment d'espace pour ouvrir la porte.



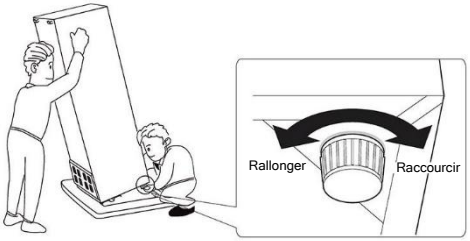


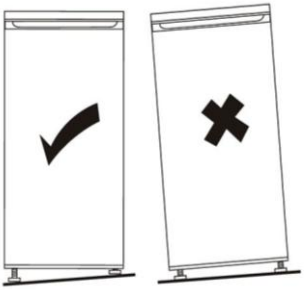
A	550
B	560
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1210
I	135°

Mise à niveau de l'appareil

Pour cela, réglez les deux pieds de mise à niveau à l'avant de l'appareil.

Si l'appareil n'est pas à niveau, les alignements des portes et du joint magnétique ne seront pas correctement couverts.





Positionnement

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Pour les appareils de réfrigération ayant une classe climatique :
- tempéré étendu : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 10 °C à 32 °C » ; (SN)
- Tempéré : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 32 °C » ; (N)
- Subtropical : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 38 °C » ; (ST)
- Tropical : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 43 °C » (T)

Emplacement

L'appareil doit être installé à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs, les chaudières, la lumière directe du soleil, etc. Veillez à ce que l'air puisse circuler librement à l'arrière de l'armoire. Pour garantir les meilleures performances, si l'appareil est placé sous un élément mural en surplomb, la distance minimale entre le haut du meuble et l'unité murale doit être d'au moins 50 mm. Dans l'idéal, cependant, l'appareil ne doit pas être placé sous des éléments muraux en surplomb. Le nivellement précis est assuré par un ou plusieurs pieds réglables à la base de l'armoire.
Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré ;

⚠ **Avertissement !** Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation secteur ; la fiche doit donc être aisément accessible après l'installation.

Branchement électrique

Avant de brancher, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation domestique. L'appareil doit être mis à la terre. La fiche du câble d'alimentation est fournie avec un contact à cet effet. Si la prise d'alimentation électrique n'est pas mise à la terre, connectez l'appareil à une autre terre conforme à la réglementation en vigueur, en consultant un électricien qualifié.
Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité ci-dessus ne sont pas respectées.
Cet appareil est conforme aux directives de la CEE.

Première utilisation

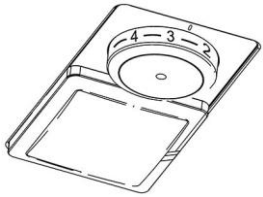
Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre afin d'éliminer l'odeur typique de produit neuf, puis séchez-les soigneusement.

Important ! N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives, car cela endommagerait la finition.

Réglage de la température

- Branchez votre appareil. La température interne est contrôlée par un thermostat. Il y a 8 réglages. 1 est le réglage le plus chaud et 7 le plus froid ; lorsque le réglage est à 0, l'appareil est éteint. Lorsque le réglage est maximal, le compresseur ne s'arrête pas.
- L'appareil peut ne pas fonctionner à la bonne température s'il est particulièrement chaud ou si vous ouvrez souvent la porte.

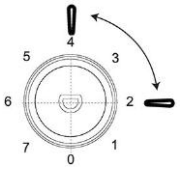
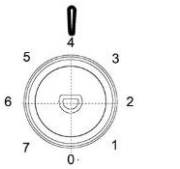
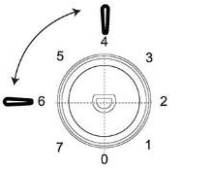


Utilisation quotidienne

Placez les différents aliments dans différents compartiments selon le tableau ci-dessous

Compartiments du réfrigérateur	Type d'aliment
Porte ou balconnets du compartiment du réfrigérateur	• Aliments avec conservateurs naturels tels que confitures, jus de fruits, boissons, condiments. • Ne conservez pas des aliments périssables.
Tiroir à légumes (tiroir à salade)	• Les fruits, les herbes et les légumes doivent être placés séparément dans le bac à légumes. • Ne conservez pas les bananes, oignons, pommes de terre et l'ail au réfrigérateur.
Clayette du réfrigérateur - milieu	• Produits laitiers, œufs
Clayette du réfrigérateur - haut	• Aliments qui n'ont pas besoin de cuisson, tels que les plats cuisinés, la charcuterie, les restes.
Tiroir(s)/bac du congélateur	• Aliments pour conservation de longue durée. • Tiroir inférieur pour la viande crue, la volaille, le poisson. • Tiroir central pour les légumes surgelés, les frites. • Bac supérieur pour la crème glacée, les fruits surgelés, les produits cuits surgelés.

Recommandation de réglage de la température

Recommandation de réglage de la température		
Température ambiante	Compartiment congélateur	Compartiment réfrigérateur
Chaud 29 °C - 38 °C	/	 Régler sur 2~4
Normal 21 °C - 28 °C	/	 Régler sur 4
Froid 16 °C - 20 °C	/	 Régler sur 4~6

- Les informations ci-dessus donnent aux utilisateurs des recommandations de réglage de la température.

Impact sur le stockage des aliments

- Selon le réglage recommandé, le temps de conservation optimal du réfrigérateur ne dépasse pas 3 jours.
- Selon le réglage recommandé, le temps de conservation optimal du congélateur ne dépasse pas 1 mois.
- Le meilleur temps de conservation peut être réduit avec d'autres paramètres.

Congélation d'aliments frais

- Le compartiment congélateur convient à la congélation des aliments frais et à la conservation des aliments congelés et surgelés pendant une longue période.
- Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le processus de congélation dure 24 heures : pendant cette période, n'ajoutez pas d'autres aliments à congeler.

Conservation des aliments surgelés

Lors de la première mise en route ou après une période de non-utilisation, avant de mettre le produit dans le compartiment, laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures aux réglages maximum.
Important ! En cas de dégivrage accidentel, par exemple si le courant a été coupé pendant plus longtemps que la valeur indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques sous "temps de montée", les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou être cuits immédiatement, puis recongelés (après cuisson).

Décongélation

Avant d'être utilisés, les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment du réfrigérateur ou à température ambiante, en fonction du temps disponible pour cette opération.
Les petits morceaux peuvent même être cuits encore congelés, à peine sortis du congélateur. Dans ce cas, la cuisson prendra plus de temps.

Alarme d'ouverture de porte

Si la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant 60 secondes, le voyant LED clignote 3 fois puis s'allume pendant 3 secondes, en répétant ce cycle jusqu'à ce que la porte soit fermée.

Glaçons

Cet appareil peut être équipé d'un ou plusieurs bacs à glaçons pour produire de la glace.

Accessoires

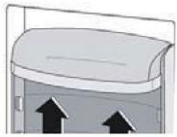
Clayettes mobiles

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de rails de manière à pouvoir positionner les clayettes selon vos besoins.



Positionnement des balconnets de porte

Pour permettre le stockage d'emballages alimentaires de différentes tailles, les balconnets des portes peuvent être placés à différentes hauteurs. Pour effectuer ces réglages, procédez comme suit : tirez progressivement le balconnet dans le sens des flèches jusqu'à ce qu'il se libère, puis repositionnez-le selon les besoins.



Conseils et astuces utiles

Pour vous aider à tirer le meilleur parti du processus de congélation, voici quelques conseils importants :
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique ;
- le processus de congélation dure 24 heures. Aucun autre aliment à congeler ne doit être ajouté pendant cette période ;
- ne congelez que des aliments de qualité supérieure, frais et soigneusement nettoyés ;
- préparez les aliments en petites portions pour les congeler rapidement et complètement et permettre par la suite de décongeler uniquement la quantité requise ;
- enveloppez les aliments dans du papier d'aluminium ou du polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont hermétiques ;
- ne laissez pas les aliments frais et non congelés toucher des aliments déjà congelés, pour éviter une augmentation de la température de ces derniers ;
- les aliments maigres se gardent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- si elles sont consommées juste après avoir été sorties du compartiment congélateur, les glaces à l'eau peuvent éventuellement provoquer une brûlure de la peau ;
- sortir les aliments du compartiment congélateur peut éventuellement provoquer des brûlures de congélation ;
- il est conseillé d'afficher la date de congélation sur chaque emballage pour vous permettre de vous rappeler la durée de conservation.

Conseils pour la conservation des aliments congelés

Pour obtenir les meilleures performances de cet appareil, vous devez :
- veiller à ce que les denrées alimentaires surgelées commerciales soient correctement entreposées par le détaillant ;
- veiller à ce que les denrées alimentaires congelées soient transférées le plus rapidement possible du magasin au congélateur ;
- ne pas ouvrir la porte fréquemment ou de ne pas la laisser ouverte plus longtemps que nécessaire.
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- ne dépassez pas la période de conservation indiquée par le producteur des aliments.

Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour obtenir les meilleures performances :
- Ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides en cours d'évaporation dans le réfrigérateur.
- Couvrez ou emballez les aliments, surtout s'ils ont une forte saveur.
- Viande (tous types) : emballez-la dans des sacs en polyéthylène et placez-la sur les étagères en verre au-dessus du tiroir à légumes.
- Pour des raisons de sécurité, ne la conservez qu'un ou deux jours au maximum.
- Les aliments cuits, les plats froids, etc. : ils doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle étagère.
- Fruits et légumes : ils doivent être soigneusement nettoyés et placés dans le(s) tiroir(s) spécifique(s).
- Beurre et fromage : ils doivent être placés dans des récipients spéciaux hermétiques ou enveloppés dans du papier d'aluminium ou des sacs en polyéthylène pour exclure le plus d'air possible.
- Bouteilles de lait : elles doivent avoir un bouchon et être rangées dans le porte-bouteilles sur la porte.
- Bananes, pommes de terre, oignons et ail, s'ils ne sont pas emballés, ne doivent pas être conservés au réfrigérateur.

Nettoyage

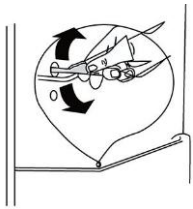
Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires internes, doit être nettoyé régulièrement.

⚠ **Attention !** L'appareil ne doit pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Risque d'électrocution ! Avant de nettoyer l'appareil, coupez l'appareil et débranchez la fiche du secteur, coupez ou éteignez le disjoncteur ou le fusible. Ne nettoyez jamais l'appareil à l'aide d'un nettoyeur vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques, risque d'électrocution ! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant sa remise en service.

Important ! Les huiles et solvants organiques peuvent s'attaquer aux parties en plastique, p.ex. le jus de citron ou le jus d'orange, l'acide butyrique, un nettoyant qui contient de l'acide acétique.

Nettoyer l'orifice d'évacuation

Pour éviter que l'eau de dégivrage ne déborde dans le réfrigérateur, nettoyez régulièrement l'orifice d'évacuation situé à l'arrière du compartiment réfrigérateur. Utilisez un nettoyant pour nettoyer l'orifice comme indiqué sur l'image de droite.



1) Si le condensateur se trouve à l'arrière de l'appareil.

- Ne laissez pas ces substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs
- Sortez les aliments du congélateur. Conservez-les dans un endroit frais, bien couverts.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche du secteur, coupez ou éteignez le disjoncteur du fusible.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires situés à l'intérieur à l'aide d'un chiffon et d'eau tiède. Après le nettoyage, rincez-les à l'eau claire et essuyez-les.
- Une fois que tout est sec, vous pouvez remettre l'appareil en service.

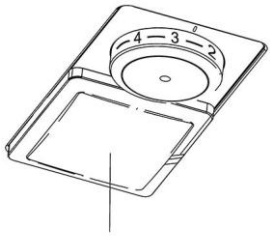
Dégivrage du congélateur

Le compartiment congélateur va progressivement se recouvrir de givre. Il doit être retiré. N'utilisez jamais d'outils métalliques tranchants pour gratter le givre de l'évaporateur car vous pourriez l'endommager. Cependant, lorsque la glace devient très épaisse sur le revêtement intérieur, un dégivrage complet doit être effectué comme suit :

- débranchez la fiche de la prise ;
- retirez tous les aliments conservés, enveloppez-les dans plusieurs couches de papier journal et mettez-les dans un endroit frais ;
- maintenez la porte ouverte et placez une bassine sous l'appareil pour recueillir l'eau de dégivrage ;
- une fois le dégivrage terminé, séchez complètement l'intérieur ;
- replacez la fiche de la prise d'alimentation pour remettre l'appareil sous tension.

Remplacez la lampe

- La lumière à l'intérieur est une LED. Pour remplacer la lampe, veuillez contacter un technicien qualifié.



Éclairage LED

Dépannage

Attention ! Avant de résoudre le problème, coupez l'alimentation électrique. Seul un électricien qualifié ou une personne compétente doit effectuer le dépannage qui ne figure pas dans ce manuel.

Important ! Il y a des bruits lors d'une utilisation normale (compresseur, circulation du réfrigérant).

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Le bouton de réglage de la température est réglé sur le numéro « 0 ».	Mettez le bouton sur un autre numéro pour allumer l'appareil.
	La fiche secteur n'est pas branchée ou est mal branchée	Insérez la fiche secteur.
	Le fusible a sauté ou est défectueux	Vérifiez le fusible, remplacez-le si nécessaire.
	La prise est défectueuse	Les dysfonctionnements du secteur doivent être corrigés par un électricien.
Les aliments sont trop chauds.	La température n'est pas réglée correctement.	Veuillez consulter la section initiale « Réglage de la température ».
	La porte est restée ouverte pendant une période prolongée.	N'ouvrez la porte que lorsque cela est nécessaire.
	Une quantité importante d'aliments chauds a été placée dans l'appareil au cours des 24 dernières heures.	Réglez temporairement le réglage de la température sur un réglage plus froid.
	L'appareil se trouve à proximité d'une source de chaleur.	Veuillez consulter la section « Emplacement d'installation ».
L'appareil refroidit trop	La température est réglée trop froide.	Réglez temporairement le régulateur de température sur un réglage plus chaud.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas à niveau.	Réajustez les pieds.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez légèrement l'appareil.
	Un composant, p.ex. un tuyau, à l'arrière de l'appareil est en contact avec une autre partie de l'appareil ou le mur.	Si nécessaire, pliez soigneusement le composant pour l'écarter.
Il y a de l'eau sur le sol	L'orifice d'évacuation de l'eau est obstrué.	Voir la section Nettoyage.
Le panneau latéral est chaud	Le condensateur se trouve à l'intérieur du panneau.	Ceci est normal.

Si le dysfonctionnement s'affiche à nouveau, contactez le centre d'assistance.

Felhasználói útmutató

Hűtő-fagyasztó

Tartalom	
1. Biztonsági információk	169-177. oldal
2. Áttekintés	178. oldal
3. Az ajtó nyílásirányának átfordítása	179-182. oldal
4. Telepítés	183-184. oldal
5. Napi használat	185-190. oldal

⚠ Biztonsági információk CE

Az Ön biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, a benne található tanácsokkal és figyelmeztetésekkel együtt. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos, hogy a készüléket használó minden személy alaposan ismerje annak működését és biztonsági jellemzőit. Őrizze meg ezt a kézikönyvet, és ügyeljen arra, hogy a készülék közelében tartsák, hogyha az élettartama során azt áthelyezik vagy eladják, a készüléket használó minden személy megfelelő tájékoztatást kapjon a készülék használatáról és biztonságáról.
Az élet- és vagyonbiztonság érdekében tartsa be a jelen használati utasításban foglalt óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős a mulasztásból eredő károkért.

A gyermekek és a kiszolgáltatott személyek biztonsága

- A berendezést 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.
- A készülékből és készülékbe való be- és kirakodás 3 és 8 év közötti gyermekek számára engedélyezett.
- A gyermekek felügyeletre szorulnak annak biztosítása érdekében, hogy nem játszanak a készülékkel.
- Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását, kivéve, ha legalább 8 évesek és felügyelik őket.

- A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől távol. Fulladásveszély áll fenn.
- Ha kiselejtezi a készüléket, húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból, vágja el a csatlakozókábelt (a lehető legközelebb a készülékhez), és távolítsa el az ajtót, hogy a játszó gyermekeket ne érhesse áramütés, és ne zárhassák be magukat.
- Ha ezzel a mágneses ajtótömítéssel ellátott készülékkel egy olyan régebbi készüléket kíván lecserélni, amelynek az ajtaján vagy a fedelén rugós zár (retesz) van, a régi készülék kidobása előtt gondoskodjon ennek a zárnak a működésképtelenné tételéről. Ez megelőzi, hogy a készülék gyermekek halálos csapdájává váljon.

Általános biztonság

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A berendezés tokozásában vagy a beépített szerkezetben a ventilációs nyílásokat hagyja akadálymentesen.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A kiolvasztási folyamat felgyorsításához csak a gyártó által javasolt mechanikai berendezéseket vagy egyéb eszközöket használja.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ügyeljen a hűtőkör épségére!

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon más elektromos készülékeket (például fagylaltkészítőket) hűtőszekrények belsejében, kivéve, ha azokat a gyártó erre jóváhagyta.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne érintse meg a villanykörtét, ha hosszabb ideig be volt kapcsolva, mert nagyon forró lehet.[1)]

1) Ha van világítás a rekeszben.

⚠ Biztonsági információk CE

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A berendezés elhelyezésekor ellenőrizze, hogy a tápkábel nincs-e beszorulva vagy nem sérült-e.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne helyezzen több hordozható csatlakozót vagy hordozható tápegységet a berendezés mögé.

- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos palackot a berendezésben.
- Az izobután hűtőközeg (R-600a) a készülék hűtőkörében található, amely egy nagyfokú környezeti kompatibilitással rendelkező, természetes gáz, amely mindazonáltal gyúlékony.
- A készülék szállítása és üzembe helyezése során ügyeljen a hűtőkör teljes épségére.
  - Ne használjon nyílt lángot és gyújtóforrást.
  - Alaposan szellőztesse ki a helyiséget, ahol a berendezés elhelyezésre került.
- A műszaki adatok megváltoztatása vagy a termék bármilyen módon történő módosítása veszélyes. A kábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.
- A berendezések kizárólag háztartási célra vagy hasonló alkalmazásokban használhatók, pl.:
  - üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek személyzeti konyhája;
  - falusi vendéglátás és ügyfelek szállodákban, motelekben és egyéb szállást adó helyeken;
  - szállást és reggelit biztosító szállások;
  - vendéglátás, és hasonló nem kiskereskedelmi alkalmazások.

⚠ Biztonsági információk CE

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Az elektromos alkatrészeket (csatlakozó, tápkábel, kompresszor stb.) szakképzett szervizképviselőnek vagy szakképzett szervizszemélyzetnek kell kicserélnie.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A készülékhez mellékelt izzó egy „speciális rendeltetésű izzó”, amely csak a mellékelt készülékkel használható. Ez a „speciális rendeltetésű lámpa” nem használható háztartási világításra.[1)]

- A tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
- Ellenőrizze, hogy a készülék hátulja nem nyomta-e össze vagy sértette-e meg a tápkábelt. Az összenyomott vagy sérült hálózati csatlakozó túlmelegedhet, és tüzet okozhat.
- Ellenőrizze, hogy a készülék hálózati csatlakozódugóját el tudja érni.
- Ne húzza meg a hálózati kábelt.
- Ha a tápcsatlakozó aljzat laza, ne dugja be a tápcsatlakozót. Áramütés vagy tűz veszélye áll fenn.
- Ne működtesse a készüléket lámpa nélkül.
- A készülék nehéz. Óvatosan mozgassa.
- Ne távolítson el és ne érintsen meg semmit a fagyasztórekeszből, ha a keze nedves/nedves, mert ez bőrsérülést vagy fagyás okozta égési sérülést okozhat.
- Ne tegye ki a készüléket hosszabb ideig közvetlen napfény hatásának.

Napi használat

- Ne tegyen forró anyagot a készülék műanyag részeire.
- Ne helyezzen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falhoz.

1) Ha van világítás a rekeszben.

- A fagyasztott élelmiszert kiolvasztás után tilos újra lefagyasztani![1)]
- Az előre csomagolt fagyasztott élelmiszereket a fagyasztott élelmiszerek gyártására vonatkozó utasításoknak megfelelően tárolja.[1)]
- Szigorúan be kell tartani a készülékek tárolására vonatkozó javaslatokat. Lásd a vonatkozó utasításokat.
- Ne tegyen szénsavas italokat a fagyasztórekeszbe, mert ez nyomást gyakorol a tartályra, ami felrobbanhat, és a készülék károsodását okozhatja.[1)]
- Ha közvetlenül a készülékből kivéve fogyasztják el, a jégnyalókák fagyás okozta égési sérülést okozhatnak.[1)]
- Az élelmiszerek szennyeződésének az elkerülése érdekében, kérjük, tartsa be a következő utasításokat:
- Ha hosszú ideig nyitva tartja az ajtót, a készülék rekeszeiben jelentősen megemelkedhet a hőmérséklet.
- Rendszeres időközönként tisztítsa meg az élelmiszerrel érintkező felületeket, illetve a hozzáférhető vízelvezető csatornákat.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, amennyiben ezeket nem használta 48 óránál hosszabb ideje; öblítse át a vízellátáshoz csatlakoztatott vízrendszert, ha nem csapolt vizet legalább 5 napig.
- A nyers húst és halat megfelelő tartályokban tárolja a fagyasztón belül, hogy ne érintkezhessenek egyéb élelmiszerekkel, illetve levük ne csepeghessen egyéb élelmiszerre.
- A kétcsillagos fagyasztott élelmiszerek rekeszei (ha a készülékben megtalálhatók) alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt tárolására vagy készítésére, illetve jégkockák készítésére.

1) Ha van fagyasztórekesz.
2) Ha van friss élelmiszert tároló rekesz.

- Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek - ha a készülékben megtalálhatók - nem alkalmasak a friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a készüléket hosszú ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki, illetve hagyja az ajtót nyitva, így megelőzve penész megjelenését a készülékben.

Ápolás és tisztítás

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a jég eltávolításához a készülékből. Használjon műanyag kaparót.[1)]
- Rendszeresen vizsgálja meg a hűtőszekrényben lévő lefolyót, hogy nem olvadt-e ki víz. Szükség esetén tisztítsa meg a lefolyót.
- Ha a lefolyó el van dugulva, víz gyűlik össze a készülék alján.[2)]

Telepítés

Fontos! Az elektromos csatlakoztatáshoz kövesse az adott fejezetekben megadott utasításokat.

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze az épségét. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse be a vásárlás helyén. Ebben az esetben tartsa meg a csomagolást.

1) Ha van fagyasztórekesz.
2) Ha van friss élelmiszert tároló rekesz.

- A készülék csatlakoztatása előtt tanácsos legalább négy órát várni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- A készülék körül megfelelő légkeringetésnek kell lennie, ennek hiányában túlmelegszik. A megfelelő szellőzés érdekében kövesse a telepítési utasításokat.
- Ahol csak lehetséges, a termék távtartóinak falhoz kell támaszkodniuk, hogy elkerüljék a meleg alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) érintését vagy beakadását, hogy az esetleges égési sérüléseknek elejét vegyék.
- A készüléket nem szabad radiátor vagy tűzhely közelében elhelyezni.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető-e.

Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanyszerelési munkát szakképzett villanyszerelőnek vagy hozzáértő személynek kell végeznie.
- A terméket csak hivatalos márkaszerviz szervizelheti, és csak eredeti pótalkatrészeket szabad a javításához felhasználni.

Energiatakarékosság

- Ne tegyen forró ételt a készülékbe;
- Ne helyezze el az ételeket szorosan, mert ez akadályozza a levegő keringését;
- Ügyeljen arra, hogy az étel ne érjen a rekesz(ek) hátuljához;

- Áramszünet alkalmával ne nyissa ki az ajtó(ka)t;
- Ne nyissa ki gyakran az ajtó(ka)t;
- Ne hagyja túl sokáig nyitva az ajtó(ka)t;
- Ne állítsa a termosztátot túl hideg hőmérsékletre;
- Az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében minden tartozékot, például fiókokat, polcokat és ajtópolcokat a helyén kell tartani.

Környezetvédelem

A készülék nem tartalmaz az ózonréteget károsító gázokat, sem a hűtőkörben, sem a szigetelőanyagokban. A készüléket nem szabad a városi hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoknál elérhető, vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Óvja a hűtőegységet, különösen a hőcserélőt a sérüléstől.

A készüléken használt, szimbólummal jelölt anyagok újrahasznosíthatók.



A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni.

Azáltal, hogy biztosítja a termék megfelelő ártalmatlanítását, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyek egyébként előfordulhatnak a termék nem megfelelő hulladékkezelése esetén. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb tájékoztatás ügyében tájékozódjon a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatónál vagy az üzletben, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyagok

A megfelelő szimbólummal jelölt anyagok újrahasznosíthatók. Az újrahasznosításhoz a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe kell helyezni.

A készülék ártalmatlanítása

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
2. Vágja le a hálózati kábelt, és dobja el.

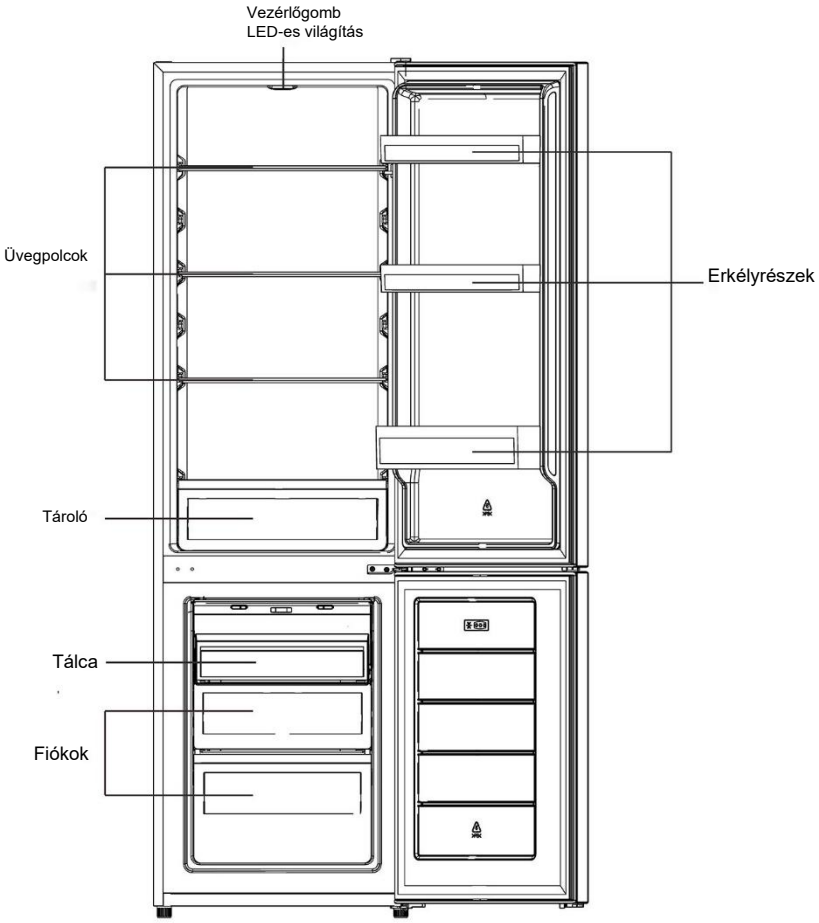


⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék használata, szervizelése és ártalmatlanítása során ügyeljen a bal oldali szimbólumra, amely a készülék hátulján található (hátsó panel vagy kompresszor), és sárga vagy narancssárga színű.

Ez a tűzveszélyre figyelmeztető szimbólum. A hűtőcsövekben és a kompresszorban gyúlékony anyagok találhatók.

Használat, szervizelés és ártalmatlanítás közben távolítsa el a gyújtóforrást.

Áttekintés



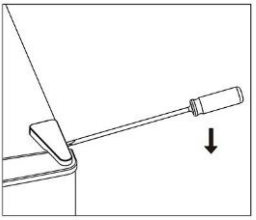
Ez az illusztráció csak tájékoztató jellegű, a részletek ügyében ellenőrizze a készülékét.

Az ajtó nyílásirányának átfordítása

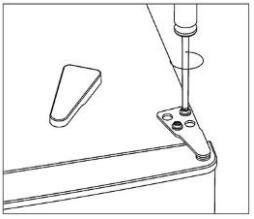
Szükséges szerszámok: Csillagcsavarhúzó, normál csavarhúzó, villáskulcs.

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van húzva és üres.
- Az ajtó levételéhez hátra kell dönteni a készüléket. Helyezze a készüléket szilárd helyre, hogy ne csússzon el az ajtó nyitási irányának megfordítási folyamata során.
- Az eltávolított alkatrészeket tegye félre az ajtó visszaszereléséhez.
- Ne fektesse le a készüléket, mert ez károsíthatja a hűtőfolyadék-rendszert.
- Jobb, ha összeszerelés közben 2 ember fogja a készüléket.

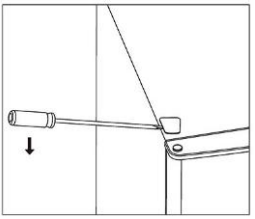
1. Óvatosan távolítsa el a felső zsanérfedelet egy lapos csavarhúzóval



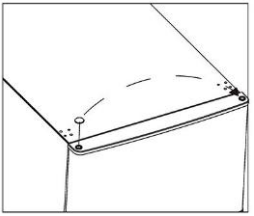
2. Távolítsa el a felső zsanér csavarját egy csillagcsavarhúzóval.



3. Távolítsa el a furatdugó egy lapos csavarhúzóval.

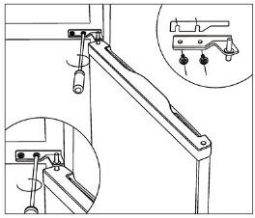


4. Helyezze át a csavarfedelet a bal oldalról a jobb oldalra. Ezután emelje fel a felső ajtót, és helyezze egy párnázott felületre, nehogy megkarcolódjon.

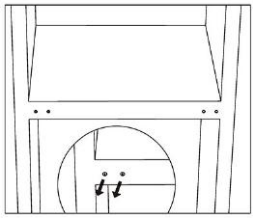


Az ajtó nyílásirányának átfordítása

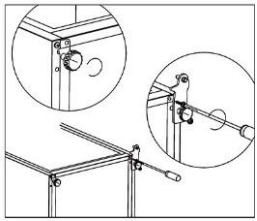
5. Távolítsa el a középső zsanér csavarját, majd emelje fel az alsó ajtót, és helyezze egy puha alátétre a karcolások megelőzése érdekében.



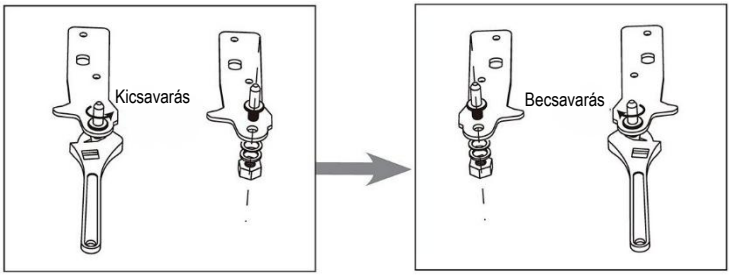
6. Helyezze át a két középső furatdugót balról jobbra.



7. Fektesse le a szekrény hátulját egy puha alátétre. Majd távolítsa el az alsó zsanér csavarját és a szintező lábat.

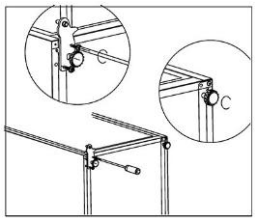


8. Csavarozza ki és távolítsa el az alsó zsanér csapját, fordítsa meg a konzolt, és helyezze vissza.

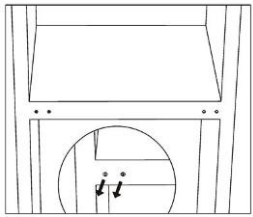


Az ajtó nyílásirányának átfordítása

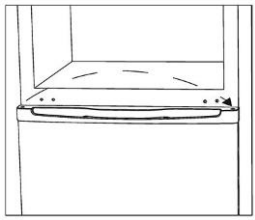
9. Szerelje fel a zsanért a bal oldalon és a láb talpát a jobb oldalon. Ezután csavarjon fel két szintező lábat az eredeti részekkel.



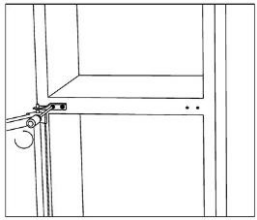
10. Helyezze át a két középső furatdugót balról jobbra.



11. Állítsa fel az egységet, és helyezze az ajtót az alsó zsanérra. Győződjön meg arról, hogy az alsó zsanérmag be van dugva az ajtónyílásba. Ezután tegye át az alsó ajtó zsanérjának a furatdugóját a bal oldalról a jobb oldalra.

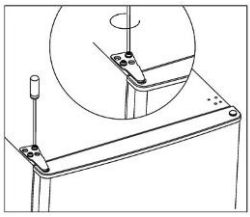


12. Szerelje fel a középső zsanért.

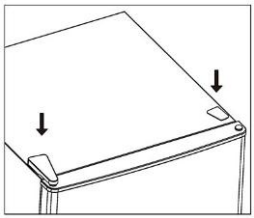


Az ajtó nyílásirányának átfordítása

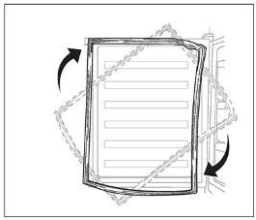
13. Szerelje fel a felső ajtót a felső zsanérral.



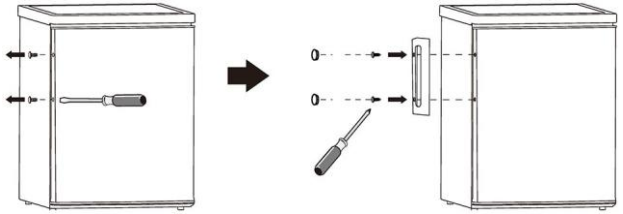
14. Pattintsa be a zsanérfedelet és a furatdugót az egység tetejére.



15. Ellenőrizze, hogy alakváltozást szenvedett vagy sem az ajtótömítés. Ha igen, szerelje le a hűtőszekrény és a fagyasztóajtó tömítéseit, majd átfordítás után szerelje ezeket vissza.

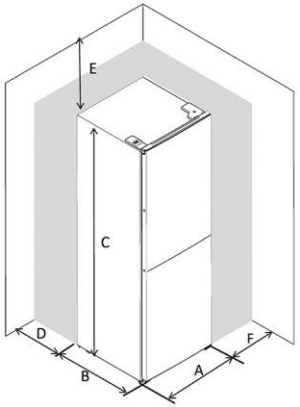


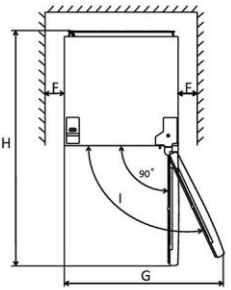
Az ajtó külső fogantyújának felszerelése (ha van külső fogantyú)



Helyigény

- Hagyjon elegendő helyet az ajtó nyitásához.



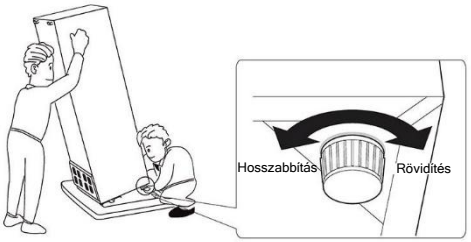


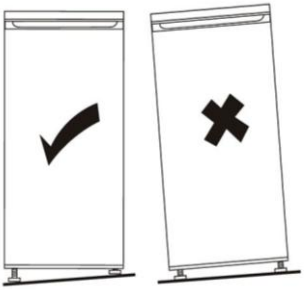
A	550
B	560
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1210
I	135°

A készülék szintezése

A szintezéshez állítsa be a két szintező lábat a készülék elülső részén.

Ha a készülék nincs szintezve, az ajtó és a mágneses tömítés beállításait nem lehet megfelelően elvégezni.





Elhelyezés

A készüléket olyan helyre telepítse, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján jelölt klímaosztálynak!

Klímaosztályba sorolt hűtőkészülékek esetében:
- kiterjesztett mérsékelt osztály: a hűtőberendezés 10 °C közötti 32 °C környezeti hőmérsékleten való felhasználásra készült; (SN)
- mérsékelt osztály: a hűtőberendezés 16 °C közötti 32 °C környezeti hőmérsékleten való felhasználásra készült;(N)
- szubtrópusi osztály: a hűtőberendezés 16 °C közötti 38 °C környezeti hőmérsékleten való felhasználásra készült;(ST)
- trópusi osztály: a hűtőberendezés 16 °C közötti 43 °C környezeti hőmérsékleten való felhasználásra készült;(T)

Elhelyezés

A készüléket hőforrásoktól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől stb. távol kell telepíteni. Gondoskodjon róla, hogy a levegő szabadon áramolhasson a szekrény hátulja körül. A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében, ha a készülék egy kiálló fali egység alatt található, a szekrény teteje és a fali egység közötti minimális távolságnak legalább 50 mm-nek kell lennie. Ideális esetben azonban a készüléket nem szabad a falra függesztett egységek alá helyezni. A pontos szintbeállítást a szekrény alján egy vagy több állítható láb biztosítja.
Ez a hűtőberendezés kialakításából adódóan nem arra készült, hogy beépíthető készülékként üzemeljen.

⚠ **Figyelem!** A készüléket le kell tudni választani az elektromos hálózatról, ezért a csatlakozódugónak a telepítés után könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Elektromos csatlakoztatás

A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel a hálózati áramellátás értékeinek. A készüléket mindenképpen földelni kell. A tápkábel csatlakozója e célból egy érintkezővel van ellátva. Ha a hálózati aljzat nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket külön földeléshez a hatályos előírásoknak megfelelően, szakképzett villanyszerelő segítségét véve igénybe.
A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
A készülék megfelel az EGK vonatkozó irányelveinek.

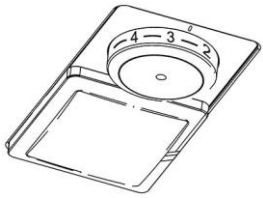
Első használat

A belső tér megtisztítása

A készülék első használata előtt mossa meg a készülék belsejét és az összes belső tartozékot langyos vízzel és egy kevés semleges kémhatású szappannal, hogy eltávolítsa a teljesen új termék tipikus illatát. Ezután alaposan szárítsa meg.

Fontos! Ne használjon mosószert vagy súrolóport, mert ezek károsíthatják a felületeket.

Hőmérséklet beállítása



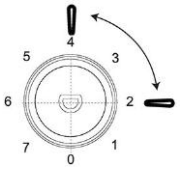
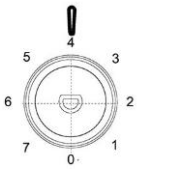
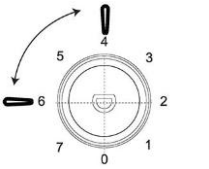
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózati áramellátásra. A belső hőmérsékletet termosztát szabályozza. 8 beállítás áll rendelkezésre. Az 1 a legmelegebb beállítás és a 7 a leghidegebb, ha a beállítás 0, a készülék ki van kapcsolva. Max beállított érték esetén a kompresszor folyamatosan működik
- Előfordulhat, hogy a készülék nem a megfelelő hőmérsékleten működik, ha különösen meleg van, vagy ha gyakran nyitja ki az ajtót.

Napi használat

A különböző élelmiszereket különböző rekeszekbe helyezze az alábbi táblázatnak megfelelően.

A hűtőszekrény rekeszei	Élelmiszer típusa
A hűtőberendezés ajtója vagy erkélyrészei	• Természetes tartósítószerrel rendelkező élelmiszerek, például lekvárok, üdítők, italok és fűszerek. • Ne tároljon itt romlandó élelmiszereket.
Fiók ropogós élelmiszerek számára (salátafiók)	• A gyümölcsöket, fűszernövényeket és zöldségeket külön tárolja a ropogós élelmiszereknek kialakított rekeszben. • Ne tároljon a hűtőberendezésben banánt, hagymát, krumplit, fokhagymát.
Hűtőpolc - középső	• Tejtermékek, tojás
Hűtőpolc - felső	• Főzést nem igénylő élelmiszerek, például készételek, felvágottak, maradékok.
Fagyasztópolc(ok)/tálcák	• Hosszan tárolható élelmiszerek. • Alsó fiók nyers marhahús, baromfi, hal számára. • Középső fiók fagyasztott zöldségek, burgonyaszeletek számára. • Felső tálca jégkrém, fagyasztott gyümölcsök, fagyasztott főtt ételek.

Javasolt hőmérséklet-beállítás

Javasolt hőmérséklet-beállítás		
Környezeti hőmérséklet	Fagyasztó rekesz	Hűtőtér
Meleg 29 °C - 38 °C	/	 2~4 értékre állítva
Normál 21 °C - 28 °C	/	 4 értékre állítva
Hideg 16 °C - 20 °C	/	 4~6 értékre állítva

- A fenti információk a hőmérséklet-beállításra adnak meg javasolt értékeket a felhasználóknak.

Az élelmiszer-tárolásra gyakorolt hatás

- Az Ajánlott beállítás alatt a hűtő legjobb tárolási ideje nem haladja meg a 3 napot.
- Az Ajánlott beállítás alatt a fagyasztó legjobb tárolási ideje nem haladja meg az 1 hónapot.
- Más beállítások mellett csökkenhet a legjobb tárolási idő.

Friss élelmiszer fagyasztása

- A fagyasztó rekesz használható friss élelmiszer lefagyasztásához, illetve fagyasztott és mélyhűtött élelmiszer hosszú távú tárolásához.
- A lefagyasztani kívánt friss élelmiszert tegye a fagyasztó rekeszbe.
- A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség megtalálható a készülék adattábláján.
- A fagyasztási folyamat időtartama 24 óra: ezen időszak alatt ne tegyen a rekeszbe lefagyasztani kívánt további élelmiszereket.

Fagyasztott élelmiszer tárolása

Az első indításkor vagy hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt a készüléket a rekeszbe helyezné, hagyja a készüléket legalább 2 órán át működni a magasabb beállítási szinteken.
Fontos! Véletlen leolvasztás esetén, például hosszabb áramszünet esetén, mint a műszaki jellemzők táblázatában a „melegedési idő" alatt látható érték, a leolvasztott élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd (főzés után) újra lefagyasztani.

Kiolvasztás

A mélyhűtött vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt kiolvaszthatók a hűtőtérben vagy szobahőmérsékleten, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.
A kis darabokat még fagyasztott állapotban is meg lehet főzni, közvetlenül a fagyasztóból kivéve. Ebben az esetben a főzés hosszabb időt vesz igénybe.

Nyitott ajtó riasztás

Ha 60 másodpercig nem csukja be a hűtőszekrény ajtaját, a LED-es világítás 3-szor felvillan, majd 3 másodpercig világít, és ez a ciklus addig ismétlődik, amíg az ajtó be nem csukja.

Jégkocka

A készülékben egy vagy több tálca lehet jégkocka készítéséhez.

Tartozékok

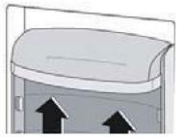
Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai számos sínnel rendelkeznek, így a polcok tetszés szerint elhelyezhetők.



Az ajtó erkélyrekeszeinek elhelyezése

A különböző méretű kiszereléssel rendelkező élelmiszerek tárolása érdekében az ajtó erkélyei különböző magasságokban helyezhetők el.
A beállítások módosítása: fokozatosan húzza az erkélyt a nyilak irányába, amíg az ki nem szabadul, majd szükség szerint helyezze át.



Hasznos tanácsok és tippek

A fagyasztási folyamat lehető legjobb kihasználása érdekében néhány fontos tanács:
- az adattáblán fel van tüntetve a 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztandó élelmiszert betenni;
- kizárólag csúcsminőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon;
- az élelmiszert kis adagokban készítse elő, hogy gyorsan és teljesen lefagyaszthassa, és ezt követően csak a szükséges mennyiséget kelljen kiolvasztania;
- csomagolja az élelmiszert alufóliába vagy polietilén fóliába, és győződjön meg arról, hogy a csomagolások légmentesen zárnak;
- ne engedje, hogy a friss, nem fagyasztott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott élelmiszerekhez, hogy megelőzze az utóbbiak hőmérsékletének emelkedését;
- a sovány élelmiszerek tárolhatósága jobb és hosszabb, mint a zsíros élelmiszereké; a só csökkenti az élelmiszerek eltarthatóságát;
- a fagyasztórekeszből való kivétel után azonnal elfogyasztott víz jéggé fagy, ami a bőr fagyási sérülését okozhatja;
- tanácsos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy ki lehessen venni a fagyasztó rekeszből, ez a művelet a bőr fagyási sérülését okozhatja;
- tanácsos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon követhesse a tárolási időt.

Tippek fagyasztott élelmiszerek tárolására

Ahhoz, hogy a készülék a legjobb teljesítményt nyújtsa, a következőket kell tennie:
- ellenőrizze, hogy a kereskedelmi forgalomban lévő fagyasztott élelmiszereket a kiskereskedő megfelelően tárolja;
- ügyeljen arra, hogy a fagyasztott élelmiszereket a lehető legrövidebb időn belül átviszik az élelmiszerraktárból a fagyasztóba;
- ne nyissa ki gyakran az ajtót, és ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Kiolvasztás után az élelmiszer gyorsan megromlik, és nem lehet újra lefagyasztani;
- ne lépje túl az élelmiszergyártó által jelzett tárolási időtartamot.

Tippek a friss élelmiszerek hűtéséhez

A készülék legjobb teljesítménye érdekében:
- ne tároljon meleg élelmiszert vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben;
- fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen, ha erős íze van;
- hús (minden fajta): csomagolja polietilén zacskókba, és helyezze a zöldségrekesz feletti üvegpolcra.
- A biztonság kedvéért így legfeljebb egy vagy két napig tárolja.
- Főtt ételek, hidegtálak stb.: ezeket le kell takarni, és bármelyik polcon elhelyezhetők.
- Gyümölcsök és zöldségek: ezeket alaposan meg kell tisztítani, és az elérhető különleges rekesz(ek)be kell helyezni.
- Vaj és sajt: ezeket speciális, légmentesen záródó edényekbe kell helyezni, vagy alumínium fóliába vagy polietilén zacskóba kell csomagolni, hogy a lehető leglégmentesebben tárolja őket.
- Tejes palack: ezeket kupakkal zárja le, és az ajtó erkélyrészeiben tárolja.
- Banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát, ha nincs becsomagolva, nem szabad hűtőben tárolni.

Tisztítás

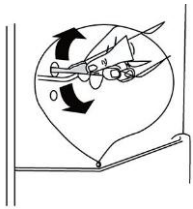
Higiéniai okokból a készülék belsejét, beleértve a belső tartozékokat is, rendszeresen tisztítani kell.

Vigyázat! Tisztítás közben a készülék nem csatlakoztatható a hálózathoz. Áramütés veszélye! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugaszt a konnektorból, vagy kapcsolja ki/csavarja ki a megszakítót/biztosítékot. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. A nedvesség felhalmozódhat az elektromos alkatrészekben, MI áramütés veszélyével járhat! A forró gőzök kárt tehetnek a műanyag alkatrészekben. A készüléknek az újbóli üzembe helyezés előtt száraznak kell lennie.

Fontos! Az illóolajok és szerves oldószerek például a citromlé, narancslé, a vajsav, ill. az ecetsavat tartalmazó tisztítószerek megtámadhatják a műanyag részeket.

A leeresztőnyílás megtisztítása

Elkerülheti a leolvadt víz túlcsordulását a hűtőbe, ha rendszeresen megtisztítja a hűtőrekesz hátulján lévő leeresztőnyílást. A furat tisztításához használjon tisztítószert a jobb oldali képen látható módon.



1) Ha a kondenzátor a készülék hátulján található.

- Ne engedje, hogy ilyen anyagok érintkezésbe kerüljenek a készülék alkatrészeivel.
- Ne használjon súrolószert
- Vegye ki az ételt a fagyasztóból. Tárolja hűvös helyen, jól lefedve.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugaszt a konnektorból, vagy kapcsolja ki/csavarja ki a megszakítót/biztosítékot.
- Tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat egy törlőronggyal és langyos vízzel. A tisztítás után törölje le friss vízzel, és törölje szárazra.
- Miután minden megszáradt, helyezze újra üzembe a készüléket.

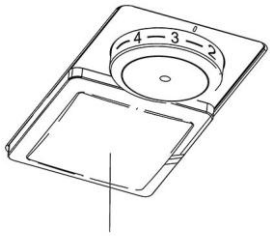
A fagyasztó leolvasztása

A fagyasztórekeszt fokozatosan ellepi a jég. Ezt el kell távolítani. Soha ne használjon éles fémeszközöket a jég lekaparásához a párologtatóról, mivel így kárt tehet benne.
Amikor azonban a jég nagyon megvastagszik a belső bélésen, teljes leolvasztást kell végezni az alábbiaknak megfelelően:

- húzza ki a dugaszt az aljzatból;
- távolítson el minden tárolt élelmiszert, csomagolja be őket több réteg újságpapírba, és tegye hűvös helyre;
- tartsa nyitva az ajtót, és helyezzen egy tálat a készülék alá, ahol a kiolvadó víz összegyűlhet;
- A leolvasztás befejezését követően törölje alaposan szárazra a belső részt.
- Csatlakoztassa a villásdugót a hálózati aljzatba a készülék újbóli működtetéséhez.

A lámpa cseréje

- A belső világítás LED típusú. A lámpa cseréjéhez forduljon szakképzett szakemberhez.



LED-es lámpa

Hibaelhárítás

Vigyázat! A hibaelhárítás előtt húzza ki az áramellátást. A jelen kézikönyvben nem szereplő hibaelhárítási műveletet csak szakképzett villanyszerelő végezhet.

Fontos! A készülék normál üzeme bizonyos hangokkal jár (kompresszor, hűtőközeg-keringtetés).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A hőmérséklet-szabályozó gomb beállítása „0”.	A készülék bekapcsolásához állítsa a gombot egy másik számra.
	A hálózati csatlakozódugó nincs csatlakoztatva vagy meglazult.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
	A biztosíték kiolvadt vagy meghibásodott.	Ellenőrizze a biztosítékot, és szükség esetén cserélje ki.
	A hálózati aljzat hibás.	A hálózati hibák kijavításához forduljon villanyszerelőhöz.
Az étel túl meleg.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Kérjük, nézze meg a kezdeti hőmérséklet-beállításról szóló részt.
	Az ajtó hosszabb ideig nyitva volt.	Csak addig nyissa ki az ajtót, ameddig szükséges.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű meleg ételt helyeztek a készülékbe.	Forgassa a hőmérséklet-szabályozót átmenetileg hidegebb beállításra.
	A készülék hőforrás közelében van.	Kérjük, tanulmányozza a telepítés helyéről szóló részt.
A készülék túlságosan erősen hűt.	A hőmérséklet túl hidegre van állítva.	Forgassa a hőmérséklet-szabályozót átmenetileg melegebb beállításra.
Szokatlan zajok	A készülék nincs vízszintbe állítva.	Állítsa be a szintezőlábakat.
	A készülék a falhoz vagy egyéb tárgyakhoz ér működés közben.	Kissé mozgassa el a készüléket.
	A készülék hátulján lévő egyik alkatrész, pl. egy cső, a készülék egy másik részét vagy a falat érinti.	Szükség esetén óvatosan hajlítsa el az alkatrészt az útból.
Víz a padlón	A vízleeresztő nyílás eldugult.	Lásd a Tisztítás részt.
Az oldalsó panel forró	A panel mögött található a kondenzátor.	A jelenség természetes.

Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a márkaszervizhez.

Istruzioni per l’uso

Frigorifero Congelatore

Indice	
1. Informazioni per la sicurezza	Pagina 193~201
2. Panoramica	Pagina 202
3. Inversione dello sportello	Pagina 203~206
4. Installazione	Pagina 207~208
5. Utilizzo quotidiano	Pagina 209~214

⚠ Informazioni per la sicurezza CE

Nell'interesse della sicurezza degli utilizzatori e per garantirne il corretto utilizzo, prima dell'installazione e del primo utilizzo dell'elettrodomestico leggere attentamente le presenti istruzioni, compresi suggerimenti e avvertenze. Per evitare errori e incidenti inutili, è importante assicurarsi che tutte le persone che utilizzano l'elettrodomestico ne conoscano a fondo il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e assicurarsi che accompagnino l'elettrodomestico in caso di trasloco o vendita, in modo che chiunque lo utilizzi per tutta la sua durata sia adeguatamente informato sull'uso e sulla sicurezza.
Per la sicurezza di persone e beni, attenersi alle precauzioni di queste istruzioni in quanto il produttore non è responsabile per i danni causati dal loro mancato rispetto.

Sicurezza dei bambini e di persone vulnerabili

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto supervisione o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi rischi.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare questo elettrodomestico.
- Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico.
- La pulizia e la manutenzione possono essere effettuate da bambini di almeno 8 anni solo sotto sorveglianza.
- Togliere sempre tutto il materiale da imballaggio dalla portata dei bambini, perché potrebbero rimanere soffocati.

- Per lo smaltimento dell'elettrodomestico, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (quanto più vicino possibile all'elettrodomestico) e rimuovere lo sportello per evitare che i bambini ci giochino, si chiudano dentro o subiscano scosse elettriche.
- Se questo nuovo elettrodomestico, che è dotato di sportello con guarnizioni magnetiche, è destinato a sostituire un elettrodomestico più vecchio con sportello o coperchio con blocco a molla, prima dello smaltimento è necessario rendere inutilizzabile il blocco a molla per scongiurare il pericolo che un bambino che gioca con l'elettrodomestico rimanga intrappolato dentro rischiando la vita.

Sicurezza generale

⚠ **AVVERTENZA!** Le aperture di ventilazione nell'involucro dell'elettrodomestico o nella struttura a incasso devono rimanere sempre libere.

⚠ **AVVERTENZA!** Non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.

⚠ **AVVERTENZA!** Non danneggiare il circuito di refrigerazione.

⚠ **AVVERTENZA!** Nei frigoriferi non devono essere collocati altri elettrodomestici (ad es. macchine per la produzione di gelati), a meno che non siano approvati dal produttore per tali scopi.

⚠ **AVVERTENZA!** Non toccare la lampadina se è rimasta accesa per molto tempo perché potrebbe essere molto calda.[1)]

1) Se è presente una luce nello scomparto.

⚠ Informazioni per la sicurezza CE

⚠ **AVVERTENZA!** quando l'elettrodomestico viene collocato nella sede prescelta, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.

⚠ **AVVERTENZA!** Non applicare prese multiple o alimentatori portatili sulla parte posteriore dell'elettrodomestico.

- Non collocare sostanze esplosive (ad es. lattine di aerosol con propellente infiammabile) all'interno di questo elettrodomestico.
- Il circuito di refrigerazione dell'elettrodomestico contiene isobutene (R-600a), ossia un refrigerante naturale altamente eco-compatibile, che è tuttavia infiammabile.
- Durante il trasporto e l'installazione dell'elettrodomestico, accertarsi dell'assenza di danni ai componenti del circuito di refrigerazione.
  - Non installare l'unità vicino a fiamme libere o materiali combustibili
  - Ventilare accuratamente l'ambiente in cui è installato l'elettrodomestico
- Non modificare le caratteristiche tecniche o il prodotto in alcun modo, poiché modifiche non autorizzate possono causare problemi. Eventuali danni al cavo possono causare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.
- Questo elettrodomestico è destinato all'uso domestico e a utilizzi simili a quelli di seguito indicati:
  - zone cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
  - aziende agricole e clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
  - bed & breakfast;
  - catering e servizi simili non al dettaglio.

⚠ Informazioni per la sicurezza CE

⚠ **AVVERTENZA!** Eventuali componenti elettrici (spina, cavo di alimentazione, compressore, ecc.) devono essere sostituiti da un tecnico dell'assistenza certificato o da personale qualificato.

⚠ **AVVERTENZA!** La lampadina fornita con questo elettrodomestico è una "lampadina per usi speciali" utilizzabile solo con l'elettrodomestico in dotazione. Questa "lampadina per usi speciali" non è utilizzabile per l'illuminazione domestica.[1)]

- Il cavo di alimentazione non deve essere allungato.
- Accertarsi che la spina non sia schiacciata o danneggiata dalla parte posteriore dell'elettrodomestico, altrimenti potrebbe surriscaldarsi e provocare incendi.
- La spina elettrica dell'elettrodomestico deve essere accessibile.
- Non tirare il cavo di alimentazione.
- Se la presa di corrente è allentata, non inserire la spina per evitare incendi o scosse elettriche.
- Non azionare l'elettrodomestico senza la lampada.
- L'unità è pesante e deve quindi essere movimentata con cautela.
- Non togliere gli alimenti dal congelatore né toccarli con le mani umide o bagnate per evitare la formazione di abrasioni cutanee o "ustioni da gelo/congelamento".
- Evitare l'esposizione prolungata dell'elettrodomestico alla luce solare diretta.

Utilizzo quotidiano

- Non collocare oggetti caldi sui componenti in plastica dell'elettrodomestico.
- Non collocare prodotti alimentari a contatto diretto con la parete posteriore.

1) Se è presente una luce nello scomparto.

- Non ricongelare alimenti scongelati.[1)]
- Conservare gli alimenti congelati preconfezionati rispettando le istruzioni del produttore.[1)]
- Attenersi scrupolosamente alle raccomandazioni sulla conservazione degli alimenti fornite dal produttore dell'elettrodomestico. Fare riferimento alle relative istruzioni.
- Non collocare bevande gassate nello scomparto congelatore, perché possono generare pressioni che potrebbero provocare esplosioni e danni all'elettrodomestico.[1)]
- Per evitare congestioni, non consumare subito i ghiaccioli estratti dal congelatore.[1)]
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, attenersi alle seguenti istruzioni:
- Se gli sportelli rimangono aperti a lungo, la temperatura negli scomparti dell'elettrodomestico aumenta notevolmente.
- Pulire regolarmente le superfici che entrano a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
- Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; lavare il sistema idrico collegato alla fonte idrica se l'acqua non è stata scaricata per 5 giorni.
- Conservare carne e pesce crudi nel frigorifero in contenitori idonei, in modo che non gocciolino o entrino a contatto con altri alimenti.
- Gli scomparti congelatore a due stelle (se presenti nell'elettrodomestico) sono adatti alla conservazione di alimenti precongelati e alla conservazione o preparazione di gelati e cubetti di ghiaccio.

1) Se è presente uno scomparto congelatore.
2) Se è presente uno scomparto per alimenti freschi.

- Gli scomparti congelatore a una, due o tre stelle (se presenti nell'elettrodomestico) non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se l'elettrodomestico deve rimanere vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare gli sportelli aperti per evitare la formazione di muffa all'interno.

Cura e pulizia

- Prima di effettuare la manutenzione dell'elettrodomestico, spegnerlo e scollegare la spina dalla presa.
- Non pulire l'elettrodomestico con oggetti metallici.
- Per rimuovere la brina dall'elettrodomestico, non adoperare oggetti taglienti; utilizzare un raschietto di plastica.[1)]
- Controllare periodicamente lo scarico dell'acqua scongelata nel frigorifero e tenerlo pulito, perché
- se si ostruisce l'acqua si raccoglie sul fondo dell'elettrodomestico.[2)]

Installazione

Importante! Per il collegamento elettrico, attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite nei paragrafi specifici.

- Disimballare l'elettrodomestico e accertarsi che non presenti danni. Non collegare l'elettrodomestico se è danneggiato. Segnalare immediatamente eventuali danni al rivenditore e conservare l'imballo.

1) Se è presente uno scomparto congelatore.
2) Se è presente uno scomparto per alimenti freschi.

- Prima di collegare l'elettrodomestico, si consiglia di attendere almeno 4 ore affinché l'olio rifluisca nel compressore.
- La circolazione inadeguata dell'aria attorno all'elettrodomestico potrebbe causarne il surriscaldamento. Per garantire una ventilazione sufficiente, attenersi alle istruzioni per l'installazione.
- I distanziali applicati al prodotto servono a evitare che l'elettrodomestico o i componenti caldi (compressore, condensatore) urtino contro la parete e causino bruciature.
- Non collocare l'elettrodomestico vicino a fornelli o termosifoni.
- Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, accertarsi che sia possibile accedere alla spina.

Assistenza

- Tutti gli interventi elettrici necessari per la manutenzione e la riparazione dell'elettrodomestico devono essere effettuati da un elettricista qualificato o da una persona competente.
- Questo prodotto deve essere riparato solo da un centro assistenza autorizzato e devono essere adoperati solo ricambi originali.

Risparmio energetico

- Non collocare alimenti caldi nell'elettrodomestico.
- Per garantire la circolazione dell'aria, non conservare gli alimenti troppo vicini tra loro.
- Accertarsi che gli alimenti non entrino a contatto con la parte posteriore degli scomparti.

- In caso di blackout, non aprire gli sportelli.
- Non aprire gli sportelli frequentemente.
- Non lasciare aperti gli sportelli per troppo tempo.
- Non impostare il termostato su una temperatura troppo fredda.
- Tutti gli accessori, come cassetti o balconcini, devono essere lasciati all'interno per un minor consumo energetico.

Protezione dell'ambiente

Questo elettrodomestico non contiene gas che potrebbero danneggiare lo strato di ozono, né all'interno del circuito frigorifero né nei materiali isolanti. L'elettrodomestico non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani e alla spazzatura. La schiuma isolante contiene gas infiammabili; l'elettrodomestico deve essere smaltito in conformità alle normative sugli apparecchi da richiedere alle autorità locali. Evitare di danneggiare l'unità di raffreddamento, in particolare lo scambiatore di calore.
I materiali utilizzati in questo apparecchio, contrassegnati dal simbolo ♺ sono riciclabili.



Il simbolo sul prodotto o sull'imballo indica che non può essere gestito come rifiuto domestico. Dovrebbe invece essere portato all'apposito punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Garantendo il corretto smaltimento del prodotto, è possibile evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana dovute alla gestione impropria dei rifiuti. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questo prodotto, rivolgersi al comune di residenza, all'azienda addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al punto vendita in cui è stato acquistato.

Materiali di imballo

I materiali contrassegnati dal simbolo sono riciclabili. Smaltire l'imballo in appositi contenitori di raccolta per riciclarlo.

Smaltimento dell'elettrodomestico

1. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
2. Tagliare il cavo di alimentazione e gettarlo.

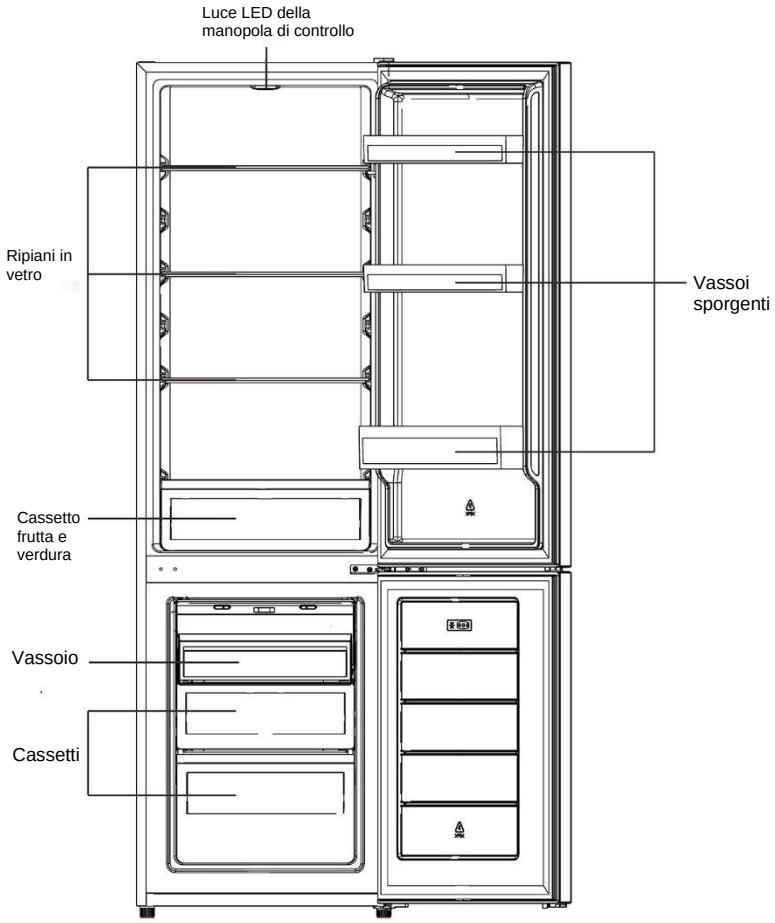


⚠ **AVVERTENZA!** Durante l'uso, l'assistenza e lo smaltimento dell'apparecchio, prestare attenzione al simbolo a sinistra, che si trova sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore) ed è di colore giallo o arancione.

È il simbolo che indica il pericolo di incendio. Nei tubi del refrigerante e nel compressore sono presenti materiali infiammabili.

Durante l'uso, l'assistenza e lo smaltimento, tenersi lontani dalle fonti di calore.

Panoramica



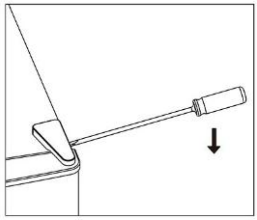
L’illustrazione è solo indicativa, per i dettagli si prega di controllare il proprio apparecchio.

Invertire lo sportello

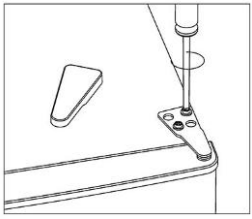
Utensili necessari: cacciavite Phillips, cacciavite a lama e chiave esagonale.

- Accertarsi che l'unità sia vuota e scollegata dalla rete.
- Per smontare lo sportello è necessario inclinare l'unità all'indietro. Durante la procedura di inversione del senso di apertura della porta, l'unità deve rimanere appoggiata a una superficie solida e non scivolosa.
- Riporre tutti i componenti smontati per riutilizzarli per il rimontaggio della porta.
- Non stendere l'unità a terra perché l'impianto refrigerante potrebbe danneggiarsi.
- La procedura di montaggio richiede due persone.

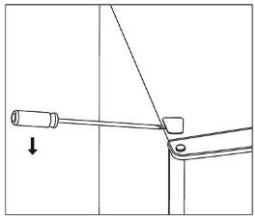
1. Rimuovere con attenzione il coperchio della cerniera superiore con un cacciavite piatto.



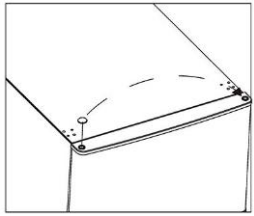
2. Svitare la cerniera superiore con un cacciavite a croce.



3. Rimuovere il coperchio del foro con un cacciavite piatto.

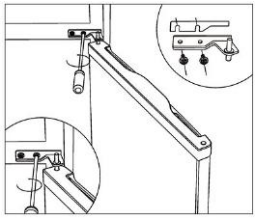


4. Spostare il coperchio dal lato sinistro al lato destro. Sollevare lo sportello superiore e collocarlo su una superficie imbottita per evitare di graffiarlo.

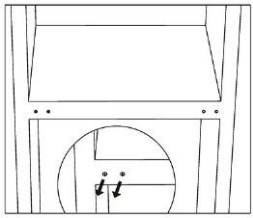


Invertire lo sportello

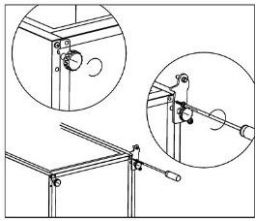
5. Svitare la cerniera centrale, quindi sollevare lo sportello inferiore e posizionarlo su un supporto morbido per evitare graffi.



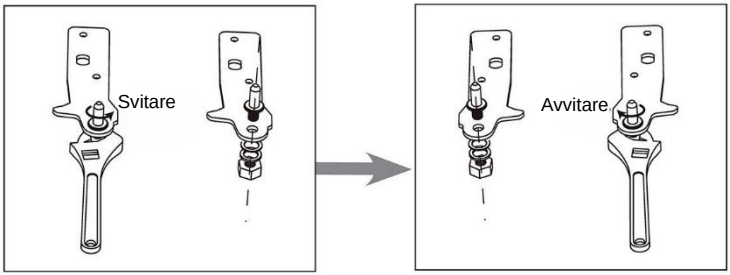
6. Spostare i due coperchi dei fori centrali da sinistra a destra.



7. Adagiare la parte posteriore del congelatore su un supporto morbido. Quindi svitare la cerniera inferiore e il piedino di livellamento.

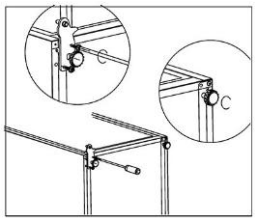


8. Svitare e rimuovere il perno della cerniera inferiore, capovolgere il supporto e rimontarlo.

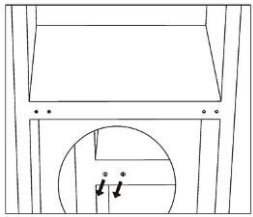


Invertire lo sportello

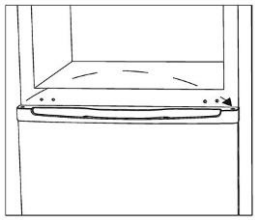
9. Installare la cerniera sul lato sinistro e la base del piedino sul lato destro. Quindi avvitare due piedini di livellamento con le loro parti originali.



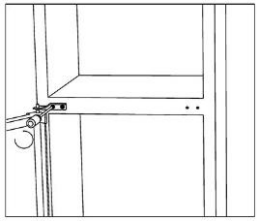
10. Spostare i due coperchi dei fori centrali da sinistra a destra.



11. Alzare l'unità in verticale e posizionare lo sportello sulla cerniera inferiore. Assicurarsi che il perno della cerniera inferiore sia inserito nel foro della porta. Spostare poi il coperchio del foro della cerniera dello sportello inferiore dal lato sinistro al lato destro.

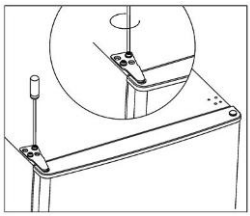


12. Installare la cerniera centrale.

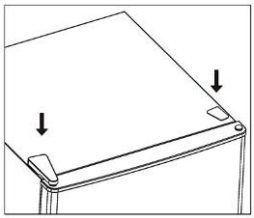


Invertire lo sportello

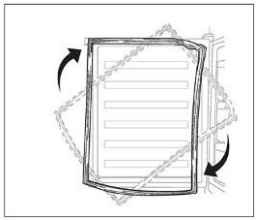
13. Installare lo sportello superiore con la cerniera superiore.



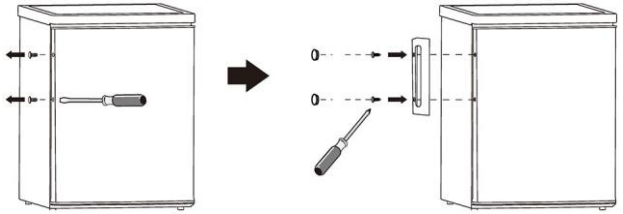
14. Inserire il coperchio della cerniera e il coperchio del foro nella parte superiore dell'unità.



15. Verificare che la guarnizione dello sportello non sia deformata. Nel caso in cui lo fosse, staccare le guarnizioni dello sportello del frigorifero e del congelatore e fissarle dopo averle ruotate.

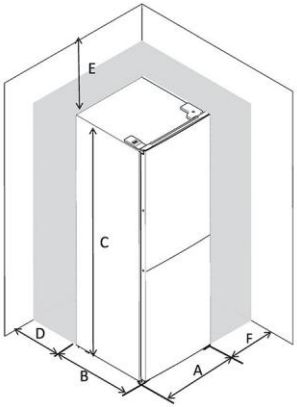


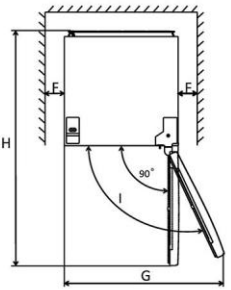
Installare la maniglia esterna dello sportello (se presente)



Spazio necessario

- Lasciare spazio sufficiente per l'apertura dello sportello.



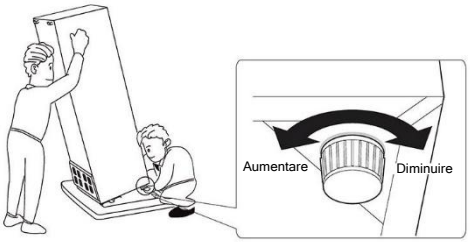


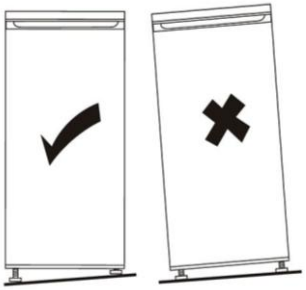
A	550
B	560
C	1800
D	min = 50
E	min = 50
F	min = 50
G	1100
H	1210
I	135°

Livellamento dell'unità

Regolare i due piedini di livellamento sul lato anteriore dell'unità.

Se l'unità non è a livello, gli sportelli e la guarnizione magnetica non si allineano correttamente.





Posizionamento

Installare l'unità in una posizione dove la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta dell'elettrodomestico:

per apparecchi di refrigerazione con classe climatica:
- temperata estesa: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 10 °C e 32 °C (SN);
- temperata: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32 °C; (N)
- subtropicale: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C; (ST)
- tropicale: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 16 °C e 43 °C; (T)

Posizione

L'elettrodomestico deve essere installato ben lontano da fonti di calore come termosifoni, caldaie, luce solare diretta ecc. Verificare che l'aria possa circolare liberamente attorno al lato posteriore del frigorifero. Se l'elettrodomestico è posizionato sotto unità a parete sporgenti, per garantirne le migliori prestazioni si raccomanda di lasciare almeno 50 mm di distanza tra la parte superiore dell'involucro e l'unità a parete. Si sconsiglia tuttavia di collocare l'elettrodomestico sotto unità a parete sporgenti. Mettere perfettamente a livello l'elettrodomestico agendo su uno o più piedini regolabili collocati alla base dell'involucro.
Questo elettrodomestico refrigerante non è progettato per l'installazione a incasso.

⚠ **Avvertenza!** Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica; la spina deve quindi essere facilmente accessibile dopo l'installazione.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina, accertarsi che la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta corrispondano alle caratteristiche dell'alimentazione domestica. L'elettrodomestico deve essere collegato a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto di terra. Se la presa di alimentazione domestica è sprovvista di collegamento di terra, rivolgersi a un elettricista qualificato per collegare l'elettrodomestico a una terra separata e conforme alle normative.
In caso di inosservanza di dette precauzioni, il produttore declina qualunque responsabilità.
Questo elettrodomestico è conforme alle direttive della Comunità europea.

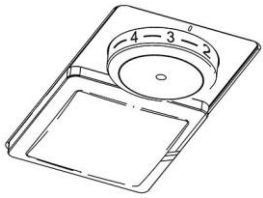
Primo utilizzo

Pulizia della parte interna

Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, lavare la parte interna e tutti gli accessori interni con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare l'odore tipico dei prodotti nuovi, quindi asciugare tutto perfettamente.

Importante! Non adoperare detersivi o polveri abrasive perché potrebbero danneggiare le finiture.

Impostazione della temperatura



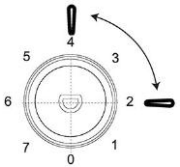
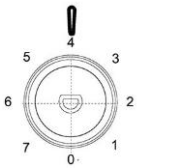
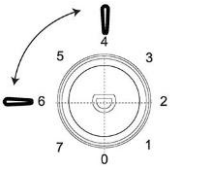
- Collegare l'elettrodomestico. La temperatura interna è controllata da un termostato. Ci sono 8 impostazioni. 1 è l'impostazione più calda e 7 è la più fredda; quando l'impostazione è su 0, l'elettrodomestico è spento. Quando l'impostazione è massima, il compressore non si arresta.
- L'elettrodomestico potrebbe non funzionare alla temperatura corretta se l'ambiente è particolarmente caldo oppure se lo sportello viene aperto molto frequentemente.

Utilizzo quotidiano

Collocare i vari alimenti in scomparti diversi, in base a quanto indicato nella tabella seguente

Scomparti del frigorifero	Tipo di alimento
Sportelli o vassoi sporgenti del comparto frigorifero	• Alimenti con conservanti naturali (ad es. marmellate, succhi di frutta, bevande, condimenti). • Non conservare alimenti deperibili.
Cassetto per frutta e verdura (cassetto per insalata)	• Frutta, verdura e aromi devono essere collocati separatamente nell'apposito contenitore. • Non conservare in frigorifero banane, cipolle, patate e aglio.
Ripiano centrale del frigorifero	• Uova e latticini
Ripiano superiore del frigorifero	• Alimenti che non devono essere cucinati (ad es. cibi pronti, salumi, avanzi).
Cassetti e vassoio del congelatore	• Alimenti a lunga conservazione. • Cassetto inferiore per carne cruda, pollame e pesce. • Cassetto centrale per verdure congelate e patatine fritte. • Vassoio superiore per gelati, frutta congelata e prodotti da forno congelati.

Consigli sull’impostazione della temperatura

Consigli sull’impostazione della temperatura		
Temperatura ambiente	Scomparto congelatore	Scomparto frigo
Calda 29 ºC - 38 ºC	/	 Impostare su 2~4
Normale 21 ºC - 28 ºC	/	 Impostare su 4
Fredda 16 ºC - 20 ºC	/	 Impostare su 4~6

- Le informazioni di cui sopra forniscono agli utenti una raccomandazione sull’impostazione della temperatura.

Impatto sulla conservazione degli alimenti

- In base all’impostazione consigliata, il miglior tempo di conservazione in frigorifero è di non più di 3 giorni.
- In base all’impostazione consigliata, il miglior tempo di conservazione in freezer è di non più di 1 mese.
- Con altre impostazioni il tempo di conservazione ottimizzato può diminuire.

Congelamento di alimenti freschi

- Lo scomparto congelatore è adatto al congelamento di alimenti freschi e alla conservazione di alimenti congelati e surgelati per lungo tempo.
- Collocare gli alimenti da congelare nello scomparto congelatore.
- La quantità massima di alimenti che è possibile congelare in 24 ore è specificata sulla targhetta dell'elettrodomestico.
- Il processo di congelamento dura 24 ore; durante questo periodo è preferibile non aggiungere altri alimenti da congelare.

Conservazione degli alimenti congelati

Alla prima messa in funzione o dopo un periodo di inutilizzo, prima di collocare i prodotti nello scomparto lasciare in funzione l'elettrodomestico per almeno 2 ore con le impostazioni più alte.
Importante! In caso di sbrinamento accidentale (ad esempio blackout più lunghi rispetto ai valori di aumento della temperatura indicati nel grafico delle caratteristiche tecniche) gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente o devono essere cucinati immediatamente e poi ricongelati dopo la cottura.

Scongelamento

Gli alimenti congelati o surgelati possono essere scongelati nello scomparto frigo o a temperatura ambiente, a seconda del tempo a disposizione prima del consumo.
Gli alimenti di piccole dimensioni possono essere cucinati anche subito dopo che sono stati tolti dal congelatore. In questo caso, la cottura richiederà più tempo.

Allarme sportello aperto

Se lo sportello del frigorifero non viene chiuso per 60 secondi, la luce LED lampeggerà 3 volte e poi rimarrà accesa per 3 secondi, ripetendo questo ciclo finché lo sportello non verrà chiuso.

Ghiaccio

Questo elettrodomestico può essere dotato di una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio.

Accessori

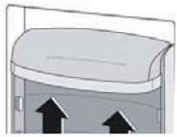
Ripiani mobili

Le pareti del frigorifero sono dotate di una serie di guide che consentono di collocare i ripiani in varie posizioni.



Posizionamento dei vassoi sporgenti negli sportelli

Per la conservazione di alimenti in confezioni di varie dimensioni, i vassoi sporgenti possono essere fissati negli sportelli a varie altezze. Per spostare un vassoio sporgente, estrarlo delicatamente seguendo la direzione delle frecce e ricollocarlo nella posizione desiderata.



Suggerimenti utili

Di seguito sono indicati alcuni suggerimenti importanti per ottimizzare il processo di congelamento:
- La quantità massima di alimenti che è possibile congelare in 24 ore è specificata sulla targhetta dell'elettrodomestico.
- Il processo di congelamento dura 24 ore. Durante questo periodo non aggiungere altri alimenti da congelare.
- Congelare solo generi alimentari di qualità, freschi e perfettamente puliti.
- Preparare piccole porzioni di alimenti per facilitarne il congelamento e poterne scongelare solo la quantità necessaria.
- Avvolgere gli alimenti in una pellicola di alluminio o di polietilene a tenuta d'aria.
- Evitare che gli alimenti freschi non congelati entrino a contatto con alimenti già congelati, altrimenti potrebbero riscaldarli.
- Gli alimenti magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce la durata di conservazione degli alimenti.
- I ghiaccioli, se consumati subito dopo l'estrazione dallo scomparto congelatore, possono causare ustioni dovute al freddo.
- Si consiglia di annotare la data di congelamento sulle singole confezioni per poterle togliere dallo scomparto congelatore; è possibile che le confezioni causino ustioni dovute al freddo.
- Si consiglia di annotare la data di congelamento sulle singole confezioni per tenere traccia del tempo di conservazione.

Suggerimenti per la conservazione di alimenti congelati

Di seguito sono indicati alcuni suggerimenti per ottimizzare il rendimento dell'elettrodomestico:
- Accertarsi che i generi alimentari congelati siano stati conservati correttamente dal venditore.
- Trasportare i generali alimentari congelati dal negozio fino al congelatore nel più breve tempo possibile.
- Non aprire frequentemente lo sportello e lasciarlo aperto solo per il tempo strettamente necessario.
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati.
- Non conservare mai gli alimenti oltre il periodo indicato dal produttore.

Suggerimenti per la conservazione di alimenti freschi

Per ottenere i risultati migliori:
- Non conservare nel frigorifero alimenti caldi o liquidi che evaporano.
- Coprire e avvolgere gli alimenti, specialmente quelli che sviluppano aromi particolarmente intensi.
- Carne (tutti i tipi): avvolgerla in sacchetti di polietilene e collocarla sugli scaffali di vetro sopra il cassetto frutta e verdura.
- Per motivi di sicurezza, conservarla in questo modo solo per un paio di giorni.
- Alimenti cotti, piatti freddi ecc.: coprirli e collocarli su uno scaffale qualunque.
- Frutti e ortaggi: pulirli accuratamente e collocarli negli appositi cassetti.
- Burro e formaggi: collocarli in contenitori a tenuta d'aria o avvolgerli in pellicole di alluminio o polietilene per evitare il più possibile il contatto con l'aria.
- Bottiglie di latte: conservarle tappate sui vassoi sporgenti negli sportelli.
- Banane, patate, cipolle, aglio: conservarli in frigo solo se confezionati.

Pulizia

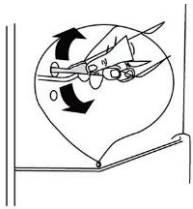
Per motivi igienici, pulire regolarmente la parte interna dell'elettrodomestico e gli accessori.

⚠ **Attenzione!** Durante la pulizia scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica. Pericolo di scosse elettriche! Prima della pulizia, spegnere l'elettrodomestico e togliere la spina dalla presa; in alternativa, spegnere l'elettrodomestico e staccare l'interruttore o il fusibile. Non pulire mai l'elettrodomestico con una pulitrice a vapore, altrimenti potrebbe accumularsi umidità nei componenti elettrici con il rischio di scosse elettriche. Il vapore caldo, inoltre, può danneggiare i componenti in plastica. Prima di rimettere l'elettrodomestico in servizio asciugarlo perfettamente.

Importante! Oli volatili e solventi organici (ad es. succo di limone, succo di scorza d'arancia, acido butirrico, detersivi contenenti acido acetico) possono aggredire e rovinare i componenti in plastica.

Pulire il foro di scarico

Per evitare che l'acqua di scongelamento trabocchi nel frigorifero, pulire periodicamente il foro di scarico sul retro dello scomparto frigo. Utilizzare un detergente per pulire il foro come mostrato nell'immagine a destra.



1) Se il condensatore è sul retro dell'apparecchio.

- Evitare il contatto di tali sostanze con i componenti dell'elettrodomestico.
- Non adoperare detergenti abrasivi.
- Togliere gli alimenti dal congelatore. Conservarli in un luogo fresco e coperto.
- Spegnere l'elettrodomestico e togliere la spina dalla presa; in alternativa, spegnere l'elettrodomestico e staccare l'interruttore o il fusibile.
- Pulire l'elettrodomestico e gli accessori interni con un panno imbevuto di acqua tiepida. Dopo il lavaggio con acqua fresca, strofinare fino ad asciugare perfettamente.
- Quando è tutto asciutto, l'elettrodomestico può essere rimesso in servizio.

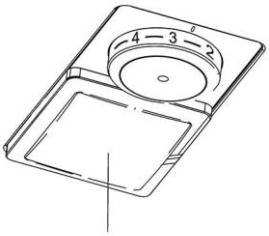
Sbrinamento del congelatore

Lo scomparto congelatore, invece, si coprirà progressivamente di brina, che deve essere rimossa. Non usare mai strumenti metallici affilati per raschiare via la brina dall'evaporatore poiché si potrebbe danneggiare.
Tuttavia, quando il rivestimento interno si copre eccessivamente di ghiaccio, lo sbrinamento completo deve essere effettuato come segue:

- Estrarre la spina dalla presa.
- Rimuovere tutto il cibo conservato, avvolgerlo in più strati di giornale e metterlo in un luogo fresco.
- Tenere lo sportello aperto e posizionare una bacinella sotto l'elettrodomestico per raccogliere l'acqua di sbrinamento.
- A sbrinamento ultimato, asciugare perfettamente la parte interna.
- Reinserire la spina nella presa di corrente per rimettere in funzione l'apparecchio.

Sostituzione della lampada

- L'illuminazione interna è a LED. Per sostituire la lampada, rivolgersi a un tecnico qualificato.



Illuminazione a LED

Soluzione dei problemi

Attenzione! Prima di tentare di risolvere un problema, scollegare l'alimentazione. Le procedure per la soluzione dei problemi non riportate nel presente manuale devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato.

Importante! Alcuni rumori (compressore, circolazione del refrigerante) sono normali e non indicano malfunzionamenti.

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'elettrodomestico non funziona.	La manopola di regolazione della temperatura è impostata sul numero "0".	Per accendere l'elettrodomestico, posizionare la manopola su un altro numero.
	La spina è staccata o si è allentata.	Inserire la spina.
	Fusibile bruciato o difettoso.	Controllare il fusibile e sostituirlo, se necessario.
	La presa di corrente è difettosa.	Eventuali malfunzionamenti della rete elettrica devono essere risolti da un elettricista.
Gli alimenti sono troppo caldi.	La temperatura non è stata regolata correttamente.	Consultare la sezione relativa all'impostazione della temperatura iniziale.
	Lo sportello è rimasto aperto per lungo tempo.	Aprire lo sportello solo per il tempo strettamente necessario.
	Nelle ultime 24 ore nell'elettrodomestico è stata collocata una grande quantità di alimenti caldi.	Impostare temporaneamente una temperatura più fredda.
	L'elettrodomestico si trova vicino a una fonte di calore.	Consultare la sezione relativa alla scelta del luogo di installazione.
L'elettrodomestico raffredda troppo.	È stata impostata una temperatura troppo fredda.	Ruotare la manopola di regolazione per impostare temporaneamente una temperatura più calda.
Rumori anomali.	L'elettrodomestico non è a livello.	Regolare nuovamente i piedini.
	L'elettrodomestico è a contatto con la parete o con altri oggetti.	Spostare lievemente l'elettrodomestico.
	Un componente sul retro dell'elettrodomestico, ad esempio un tubo, è a contatto con un altro componente dell'elettrodomestico o con la parete.	Se necessario, piegare attentamente il componente.
Acqua sul pavimento.	Il foro di scarico dell'acqua è ostruito.	Vedere la sezione Pulizia.
Il pannello laterale è caldo	Il condensatore è all'interno del pannello.	È normale.

Se il malfunzionamento non si risolve, rivolgersi al centro assistenza.

Gebruiksaanwijzing

Koelvriescombinatie

Inhoud	
1. Veiligheidsinformatie	Pagina 217~225
2. Overzicht	Pagina 226
3. Deur omkeren	Pagina 227~230
4. Installatie	Pagina 231~232
5. Dagelijks gebruik	Pagina 233~238

⚠ Veiligheidsinformatie CE

In het belang van uw veiligheid en om correct gebruik te garanderen, moet u deze handleiding vóór het installeren en het eerste gebruik van het apparaat zorgvuldig lezen, waaronder de tips en waarschuwingen. Om onnodige fouten en ongevallen te voorkomen, is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken goed bekend zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat ze bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het gebruikt tijdens zijn levensduur op de juiste wijze wordt geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.
Bewaar voor het beschermen van personen en eigendommen de voorzorgsmaatregelen van deze gebruikersinstructies, aangezien de fabrikant niet verantwoordelijk is voor schade als gevolg van het ontbreken ervan.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen dit apparaat vullen en legen.
- Houd kinderen in de gaten, om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij 8 jaar of ouder zijn en er toezicht is.

- Houd alle verpakkingen uit de buurt van kinderen. Er is kans op verstikking.
- Als u het apparaat weggooit, trekt u de stekker uit het stopcontact, snijdt u de verbindingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijdert u de deur om te voorkomen dat kinderen erin gaan spelen en een elektrische schok krijgen of erin opgesloten raken.
- Als dit apparaat met magnetische deurafdichtingen een ouder apparaat met een veerslot (grendel) op de deur of het deksel vervangt, moet u ervoor zorgen dat het veerslot niet bruikbaar is voordat u het oude apparaat weggooit. Dit voorkomt dat het een dodelijke val wordt voor een kind.

Algemene veiligheid

⚠ **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde constructie open blijven.

⚠ **WAARSCHUWING!** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, behalve als deze door de fabrikant worden aanbevolen.

⚠ **WAARSCHUWING!** Beschadig het koelcircuit niet.

⚠ **WAARSCHUWING!** Gebruik geen andere elektrische apparaten (zoals ijsmachines) in de koelapparaten, tenzij zij voor dit doel zijn goedgekeurd door de fabrikant.

⚠ **WAARSCHUWING!** Raak de lamp niet aan als deze al een lange tijd brandt, omdat hij dan erg heet kan zijn.[1)]

⚠ **WAARSCHUWING!** Zorg er bij het neerzetten van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt.

1) Als er een lamp in het compartiment zit.

⚠ Veiligheidsinformatie CE

⚠ **WAARSCHUWING!** Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingsbronnen op de achterkant van het apparaat.

- Sla geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, op in dit apparaat.
- In het koelcircuit van het apparaat zit het koelmiddel isobutaan (R-600a), een aardgas die uitermate vriendelijk is, maar toch ook brandbaar.
- Zorg er tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat voor dat de onderdelen van het koelcircuit niet beschadigd raken.
  - Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
  - Ventileer de ruimte waarin het apparaat staat goed.
- Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of dit product op welke manier dan ook te veranderen. Schade aan het snoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke toepassingen, zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - op boerderijen en door gasten van hotels, motels en andere woonomgevingen;
  - in bed-and-breakfastomgevingen;
  - voor catering en dergelijke toepassingen die niet voor de kleinhandel zijn.

⚠ **WAARSCHUWING!** Alle elektrische onderdelen (stekker, netsnoer, compressor, etc.) moeten worden vervangen door een gecertificeerd onderhoudsagent of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

⚠ Veiligheidsinformatie CE

⚠ **WAARSCHUWING!** De met dit apparaat meegeleverde lamp is een ‘lamp voor speciaal gebruik’ die alleen bij het geleverde apparaat mag worden gebruikt. Deze ‘lamp voor speciaal gebruik’ is niet geschikt voor gebruik als huishoudelijke verlichting.[1)]

- Het netsnoer mag niet worden verlengd.
- Zorg ervoor dat de stekker niet geplet of beschadigd raakt door de achterkant van het apparaat. Een geplette of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u bij de stekker van het apparaat kunt komen.
- Trek niet aan de voedingskabel.
- Steek de stekker niet in het stopcontact als het stopcontact los zit. Er bestaat een risico op een elektrische schok of brand.
- Gebruik het apparaat niet zonder de lamp.
- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig wanneer u het verplaatst.
- Haal geen artikelen uit de vriezer en raak ze ook niet aan als uw handen vochtig/nat zijn, omdat dit schaafwonden of vrieswonden kan veroorzaken.
- Vermijd langdurige blootstelling van het apparaat aan direct zonlicht.

Dagelijks gebruik

- Plaats geen hete dingen op de plastic onderdelen van het apparaat.
- Plaats voedselproducten niet direct tegen de achterwand.

1) Als er een lamp in het compartiment zit.

- Bevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren nadat het is ontdooid.[1)]
- Bewaar voorverpakt diepvriesvoedsel in overeenstemming met de instructies voor de fabrikant van het diepvriesvoedsel.[1)]
- De aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat moeten strikt worden nageleefd. Raadpleeg de relevante instructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in het vriezergedeelte, omdat de verpakking hierdoor onder druk komt te staan waardoor deze kan exploderen, wat kan resulteren in schade aan het apparaat.[1)]
- IJslolly's kunnen vrieswonden veroorzaken als ze rechtstreeks na verwijdering uit de vriezer worden geconsumeerd.[1)]
- Volg de volgende instructies om besmetting van voedsel te voorkomen:
- Het langere tijd open houden van de deur kan leiden tot een aanzienlijke verhoging van de temperatuur in de compartimenten van het apparaat.
- Reinig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
- Maak waterreservoirs schoon als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watertoevoer als er gedurende 5 dagen geen water is getapt.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte bakken in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met of op ander voedsel druppen.
- Vriezercompartimenten met twee sterren (indien aanwezig in het apparaat) zijn geschikt voor het bewaren van diepgevroren levensmiddelen, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.

1) Als er een vriezergedeelte is.
2) Als er een bewaarruimte voor verse levensmiddelen is.

- Compartimenten met één ster, twee sterren en drie sterren (indien aanwezig in het apparaat) zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
- Als het apparaat langere tijd leeg wordt gelaten, moet u het uitschakelen, ontdooien, reinigen en drogen en de deur openzetten om te voorkomen dat er zich in het apparaat schimmel ontwikkelt.

Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit voordat u onderhoud uitvoert en haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat niet met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om vorst uit het apparaat te verwijderen. Gebruik een plastic schraper.[1)]
- Controleer regelmatig de afvoer in de koelkast voor ontdooid water. Maak indien nodig de afvoer schoon.
- Als de afvoer geblokkeerd is, zal zich water verzamelen in de bodem van het apparaat.[2)]

Installatie

Belangrijk! Volg voor elektrische aansluiting de instructies in de specifieke paragrafen zorgvuldig op.

- Pak het apparaat uit en controleer of het beschadigd is. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is. Meld eventuele schade onmiddellijk daar waar u het apparaat hebt gekocht. Bewaar in dat geval de verpakking.

1) Als er een vriezergedeelte is.
2) Als er een bewaarruimte voor verse levensmiddelen is.

- Het is raadzaam om minstens vier uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, zodat de olie weer in de compressor kan stromen.
- Er moet voldoende luchtcirculatie rondom het apparaat aanwezig zijn, anders kan het oververhit raken. Volg de instructies voor de installatie om voldoende ventilatie te bereiken.
- Waar mogelijk moeten de afstandsstukken van het product tegen de muur worden geplaatst om te voorkomen dat warme onderdelen (compressor, condensator) de muur raken of daarmee in aanraking blijven om mogelijke brandwonden te voorkomen.
- Het apparaat mag niet dicht bij radiatoren of fornuizen worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat de stekker na installatie van het apparaat bereikbaar is.

Service

- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn voor onderhoud/reparatie aan dit apparaat moeten door een gekwalificeerde elektricien of een vakbekwame persoon worden uitgevoerd.
- Dit product moet worden onderhouden door een erkend servicecentrum en er mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Energiebesparing

- Zet geen heet voedsel in het apparaat.
- Zet voedsel niet dicht tegen elkaar aan, omdat dit de circulatie van lucht voorkomt.
- Zorg ervoor dat voedsel de achterkant van het compartiment/de compartimenten niet raakt.

- Open de deur(en) niet als de elektriciteit is uitgeschakeld.
- Open de deur(en) niet te vaak.
- Houd de deur(en) niet te lang open.
- Stel de thermostaat niet op te koude temperaturen in.
- Alle accessoires, zoals laden, planken en rekken, moeten op hun plaats blijven zitten voor een lager energieverbruik.

Bescherming van het milieu

Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen beschadigen; niet in het koelcircuit en ook niet in isolatiematerialen. Het apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen: het apparaat moet worden verwijderd volgens de voorschriften met betrekking tot dergelijke apparaten die u kunt opvragen bij uw lokale autoriteiten. Voorkom beschadiging van de koeleenheid, met name de warmtewisselaar.
De materialen die bij dit apparaat zijn gebruikt die zijn gemarkeerd met het symbool ♺ kunnen gerecycled worden.



Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het naar een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht.
Door dit product correct te verwijderen, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, die anders door de verkeerde behandeling van dit product als afval zouden kunnen worden veroorzaakt. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product neemt u contact op met uw

gemeente, de dienst voor verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Verpakkingsmaterialen

De materialen met het symbool zijn recyclebaar. Gooi de verpakking weg in een geschikte inzamelcontainer zodat deze gerecycled kan worden.

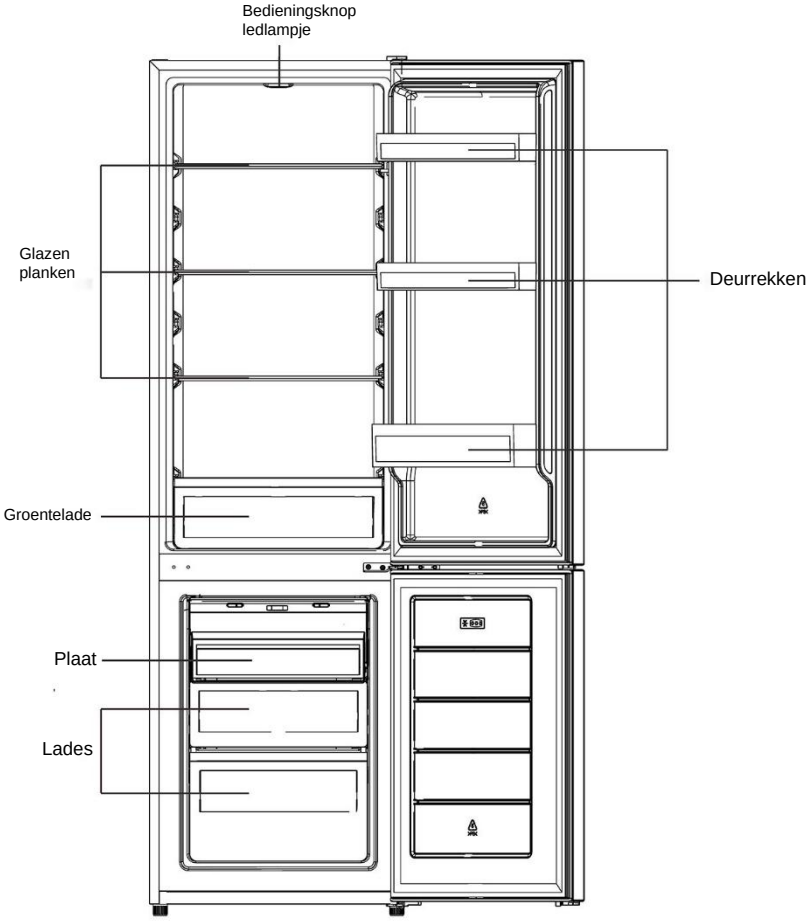
Verwijdering van het apparaat

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Snijd het netsnoer af en gooi het weg.



⚠ **WAARSCHUWING!** Let tijdens gebruik, service en verwijdering van het apparaat op het symbool zoals hier links weergegeven. Dit symbool bevindt zich aan de achterkant van het apparaat (achterpaneel of compressor) en heeft een gele of oranje kleur.

Dit symbool waarschuwt voor brandgevaar. Er zitten brandbare materialen in koelpijpen en de compressor. Houd vuurbronnen ver uit de buurt tijdens gebruik, service en verwijdering.



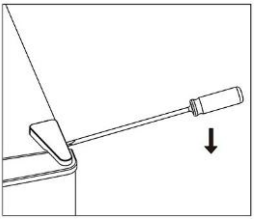
Deze illustratie is slechts een aanwijzing, de details vindt u bij uw apparaat.

Deur omkeren

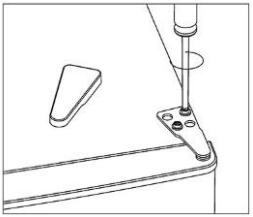
Benodigde gereedschap: Kruiskopschroevendraaier, platte schroevendraaier, inbussleutel.

- Zorg dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat leeg is.
- Om de deur te verwijderen, moet de eenheid achterover worden gekanteld. U moet de eenheid op iets stevigs laten rusten, zodat deze niet wegglijdt tijdens het omkeren van de deur.
- Alle verwijderde onderdelen moeten worden bewaard om de deur weer te kunnen installeren.
- Leg de eenheid niet plat; dit kan het koelsysteem namelijk beschadigen.
- Het is beter als 2 mensen de eenheid tijdens de montage hanteren.

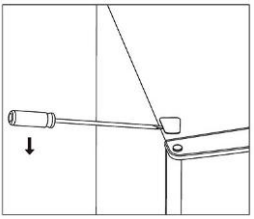
1. Verwijder voorzichtig de bovenste scharnierafdekking met een platte schroevendraaier.



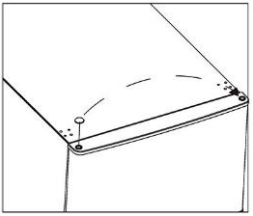
2. Schroef het bovenste scharnier los met een kruiskopschroevendraaier.



3. Verwijder de gatafdekking met een platte schroevendraaier.

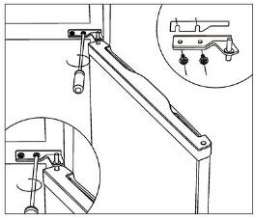


4. Verplaats de kernafdekking van de linker- naar de rechterkant. En til dan de bovenste deur op en leg hem op een gestoffeerd oppervlak om krassen te voorkomen.

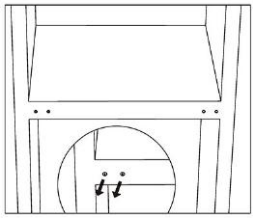


Deur omkeren

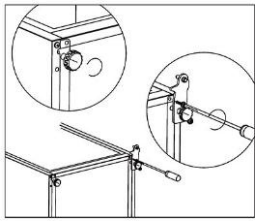
5. Schroef het middelste scharnier los, til de onderste deur op en leg hem op een zachte onderlegger om krassen te voorkomen.



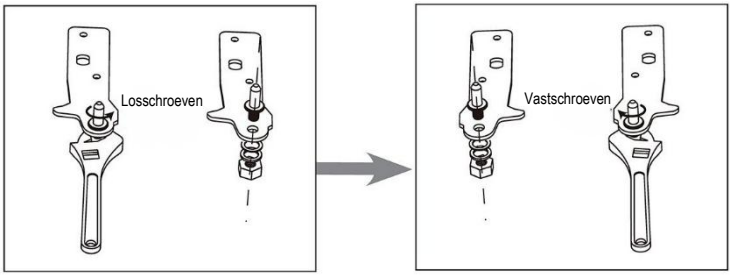
6. Verplaats de twee middelste gatafdekkingen van links naar rechts.



7. Leg de achterkant van de kast op een zachte ondergrond.
   En schroef het onderste scharnier en de stelvoet los.

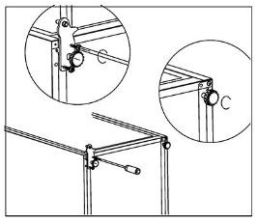


8. Draai de onderste scharnierpen los en verwijder deze. Draai daarna de beugel om en plaats hem terug.

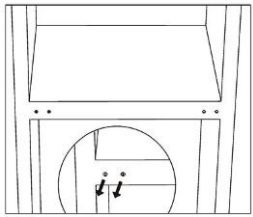


Deur omkeren

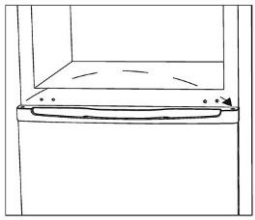
9. Installeer het scharnier aan de linkerkant en de voetbasis aan de rechterkant. Schroef vervolgens de twee stelvoeten vast met hun originele onderdelen.



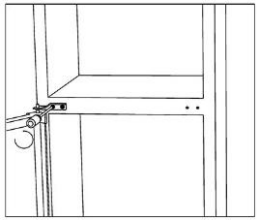
10. Verplaats de twee middelste gatafdekkingen van links naar rechts.



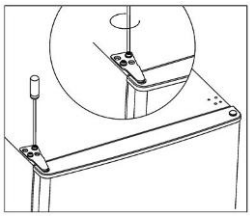
11. Zet het apparaat rechtop en plaats de deur op het onderste scharnier. Zorg ervoor dat de onderste scharnierkern in het gat van de deur zit. Verplaats vervolgens de afdekking van het scharniergat van de onderste deur van links naar rechts.



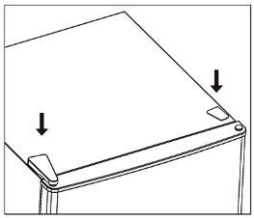
12. Installeer het middelste scharnier.



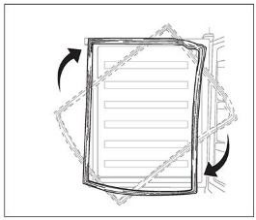
13. Installeer de bovenste deur met het bovenste scharnier.



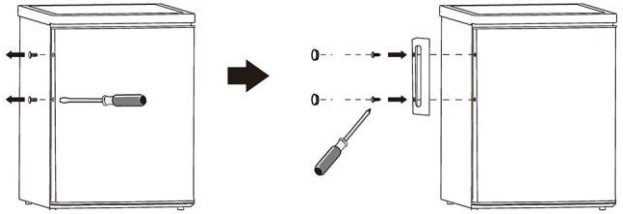
14. Klap de scharnierafdekking en de gatafdekking aan de bovenkant van het apparaat in.



15. Controleer of de pakking van de deur vervormd is. Zo ja, maak dan de pakkingen van de koelkast- en vriezerdeur los en plaats ze na het draaien van de deur terug.

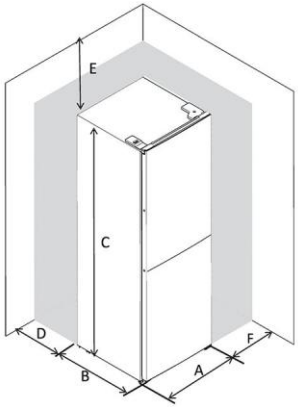


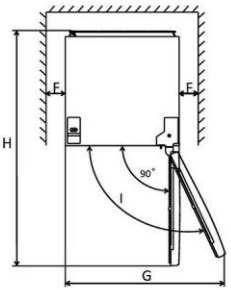
De deurgreep aan de buitenkant installeren (indien een handgreep aanwezig is)



Benodigde ruimte

- Houd voldoende ruimte om de deur te openen.



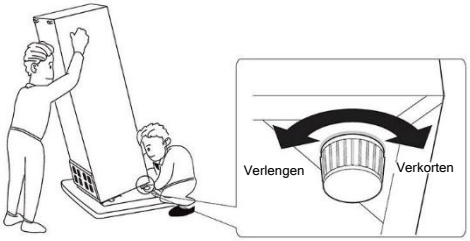


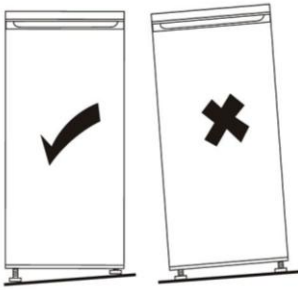
A	550
B	560
C	1800
D	min.=50
E	min.=50
F	min.=50
G	1100
H	1210
I	135°

De eenheid waterpas zetten

Hiervoor moet u de twee stelpootjes aan de voorkant van de eenheid bijstellen.

Als de eenheid niet waterpas staat, zullen de deur en de uitlijningen van de magnetische dichting niet correct worden bedekt.





Plaatsing

Installeer dit apparaat op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven klimaatklasse.

Voor koelapparaten met klimaatklasse:
- Subnormaal (SN): dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 10°C tot 32°C.
- Normaal (N): dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16°C tot 32°C.
- Subtropisch (ST): dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16°C tot 38°C.
- Tropisch (T): dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16°C tot 43°C.

Opstelling

Het apparaat moet ver uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, boilers, direct zonlicht, etc. worden geïnstalleerd. Zorg ervoor dat lucht vrij in de achterkant van de kast kan circuleren. Om de beste prestaties te garanderen, moet de minimale afstand tussen de bovenkant van de kast en de wandeenheid onder een overhangende wandeenheid ten minste 50 mm bedragen. Idealiter mag het apparaat echter niet onder overhangende wandeenheden worden geplaatst. Nauwkeurige nivellering wordt gegarandeerd door een of meer verstelbare pootjes aan de onderkant van de kast.
Dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.


Waarschuwing! Het moet mogelijk zijn om het apparaat los te koppelen van de stroom. De stekker moet daarom na installatie gemakkelijk te bereiken zijn.

Elektrische aansluiting

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u ervoor zorgen dat de op het typeplaatje aangegeven spanning en frequentie overeenkomen met de stroomvoorziening naar uw woning. Het apparaat moet geaard zijn. De stekker van het stroomsnoer is hiervoor voorzien van een speciaal contact. Als het stopcontact niet geaard is, sluit u het apparaat aan op een aparte aarde in overeenstemming met de huidige regelgeving; raadpleeg daarvoor een gekwalificeerd elektricien.
De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af als de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.
Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen van de EEG.

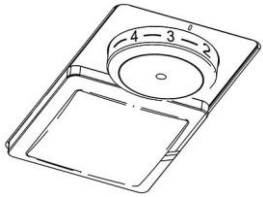
Eerste gebruik

De binnenkant reinigen

Was voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, de binnenkant en alle interne accessoires met lauw water en wat neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product te verwijderen en droog alles vervolgens goed af.

Belangrijk! Gebruik geen reinigingsmiddelen of schurende poeders, omdat deze de afwerking kunnen beschadigen.

Temperatuurinstelling



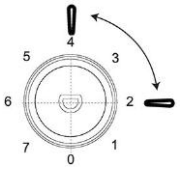
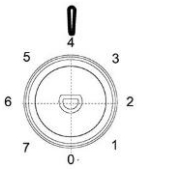
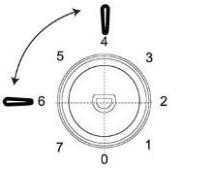
- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. De interne temperatuur wordt geregeld met een thermostaat. Er zijn 8 instellingen. 1 is de warmste instelling en 7 is de koudste. Als de instelling 0 is, dan is het apparaat uitgeschakeld. Als de instelling op maximaal staat, zal de compressor niet stoppen.
- Het apparaat werkt mogelijk niet bij de juiste temperatuur als het bijzonder heet is of als u de deur vaak opent.

Dagelijks gebruik

Plaats de verschillende etenswaren in verschillende compartimenten volgens onderstaande tabel.

Koelkastgedeeltes	Type levensmiddel
Deur of rekken van het koelkastgedeelte	• Levensmiddelen met natuurlijke conserveringsmiddelen, zoals jam, sappen, dranken, sauzen. • Bewaar geen bederfelijk voedsel.
Vershoudlade (groentelade)	• Fruit, kruiden en groenten moeten afzonderlijk in de vershoudlade worden geplaatst. • Bewaar bananen, uien, aardappelen en knoflook niet in de koelkast.
Koelkastplank – midden	• Zuivelproducten, eieren
Koelkastplank – boven	• Levensmiddelen die niet bereid hoeven worden, zoals kant-en-klare levensmiddelen, vleeswaren, kliekjes.
Diepvrieslade(s)/vak	• Lang te bewaren levensmiddelen. • Onderste lade voor rauw vlees, gevogelte en vis. • Middelste lade voor bevroren groenten, patat. • Bovenste vak voor ijs, bevroren fruit, bevroren gebakken producten.

Aanbevolen temperatuurinstelling

Aanbevolen temperatuurinstelling		
Omgevings-temperatuur	Vriezergedeelte	Koelkastgedeelte
Warm 29ºC–38ºC	/	 Ingesteld op 2~4
Normaal 21ºC–28ºC	/	 Ingesteld op 4
Koud 16ºC–20ºC	/	 Ingesteld op 4~6

- Bovenstaande informatie biedt gebruikers de aanbevolen temperatuurinstelling.

Invloed op voedselbewaring

- Bij de aanbevolen instelling is de beste bewaartijd in de koelkast niet langer dan 3 dagen.
- Bij de aanbevolen instelling is de beste bewaartijd in de vriezer niet meer dan 1 maand.
- De beste bewaartijd kan bij andere instellingen korter worden.

Vers voedsel invriezen

- Het vriezergedeelte is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en het langdurig bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.
- Plaats het in te vriezen verse voedsel in het vriezergedeelte.
- De maximale hoeveelheid voedsel die binnen 24 uur kan worden ingevroren wordt vermeld op het typeplaatje.
- Het vriesproces duurt 24 uur. Voeg in deze periode geen ander in te vriezen voedsel toe.

Ingevroren levensmiddelen bewaren

Bij het eerste opstarten of na een periode buiten gebruik, moet u het apparaat minstens 2 uur op de hogere instellingen laten werken voordat u het product in het compartiment plaatst.
Belangrijk! In geval van onbedoelde ontdooiing. bijvoorbeeld bij stroomuitval langer dan aangegeven in de grafiek met technische specificaties onder ‘stijgtijd’, moet het ontdooide voedsel snel of worden geconsumeerd of onmiddellijk worden bereid en daarna opnieuw worden ingevroren (na bereiding).

Ontdooien

Diepgevroren of ingevroren voedsel kan voor gebruik in de koelkast of op kamertemperatuur worden ontdooid, afhankelijk van de beschikbare tijd.
Kleine stukken kunnen zelfs bevroren worden bereid, rechtstreeks uit de vriezer. In dat geval duurt de bereiding iets langer.

Alarm deur open

Als u de koelkastdeur 60 sec lang niet sluit, zal het ledlampje 3 keer knipperen en vervolgens 3 sec branden. Deze cyclus wordt herhaald totdat de deur gesloten is.

IJsblokjes

Dit apparaat kan zijn uitgerust met een of meer ijsbakjes om ijs te produceren.

Accessoires

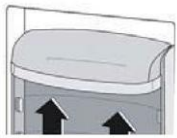
Uitneembare planken

De wanden van de koelkast zijn uitgerust met een serie runners, zodat de planken naar wens kunnen worden geplaatst.



De deurrekken positioneren

Om voedselverpakkingen van verschillende afmetingen te kunnen bewaren, kunnen de deurrekken op verschillende hoogtes worden geplaatst. Ga voor deze aanpassingen als volgt te werk: trek geleidelijk aan het rek in de richting van de pijlen totdat het loskomt en herpositioneer het vervolgens naar wens.



Nuttige adviezen en tips

Om u te helpen het beste uit het vriesproces te halen, zijn hier enkele belangrijke tips:
- De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren, staat op het typeplaatje.
- Het invriezen duurt 24 uur. In deze periode mag geen ander in te vriezen voedsel worden toegevoegd.
- Vries alleen levensmiddelen van de hoogste kwaliteit in, vers en grondig gereinigd.
- Bereid voedsel in kleine porties zodat het snel en volledig ingevroren kan worden en om vervolgens alleen de benodigde hoeveelheid te kunnen ontdooien.
- Wikkel het voedsel in aluminiumfolie of polytheen op en zorg dat de pakketjes luchtdicht zijn.
- Laat vers, niet bevroren voedsel niet in aanraking komen met bevroren voedsel, zodat een temperatuurstijging van het laatste wordt voorkomen.
- Mager voedsel kan beter en langer worden bewaard dan vet voedsel. Zout verkort de houdbaarheid van voedsel.
- Waterijsjes kunnen vrieswonden veroorzaken aan de huid als zij onmiddellijk na verwijdering uit het vriezergedeelte worden opgegeten.
- Het wordt aangeraden de invriesdatum op elke afzonderlijke verpakking te zetten, zodat u de bewaartijd in de gaten kunt houden.
  Bevroren producten kunnen, als zij meteen nadat zij uit de vriezer zijn gehaald worden geconsumeerd, bevriezingswonden veroorzaken.
- Het is raadzaam de bevriezingsdatum op elke afzonderlijke verpakking te schrijven, zodat u de bewaartijd in de gaten kunt houden.

Tips voor het bewaren van bevroren voedsel

Om de beste prestaties van dit apparaat te verkrijgen, moet u:
- ervoor zorgen dat commercieel ingevroren levensmiddelen op adequate wijze door de detailhandelaar zijn opgeslagen;
- ervoor zorgen dat bevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de opslagplaats naar de vriezer worden overgebracht;
- de deur niet te vaak openen of niet langer open laten staan dan absoluut noodzakelijk is;
- voedsel niet opnieuw invriezen als het ontdooid is – eenmaal ontdooid, bederft het voedsel snel;
- de door de fabrikant van het levensmiddel aangegeven bewaarperiode niet overschrijden.

Tips voor het koelen van vers voedsel

Om de beste prestaties te verkrijgen:
- Geen warm voedsel of verdampende vloeistoffen in de koelkast bewaren.
- Het voedsel afdekken of inpakken, vooral als het een sterke smaak heeft.
- Vlees (alle soorten): verpakken in plastic zakken en op de glazen plank boven de groentelade leggen.
- Bewaar voor de veiligheid slechts één of twee dagen op deze manier.
- Gekookte levensmiddelen, koude schotels, etc.: deze moeten worden afgedekt en mogen op elke plank worden geplaatst.
- Groenten en fruit: deze moeten grondig worden schoongemaakt en in de groentelade(s) worden gelegd.
- Boter en kaas: deze moeten in speciale luchtdichte verpakkingen of in aluminiumfolie of plastic zakken worden gedaan om zoveel mogelijk lucht buiten te sluiten.
- Melkfles: deze moet een dop hebben en in de rekken in de deur worden bewaard.
- Bananen, aardappelen, uien en knoflook mogen, indien niet verpakt, niet in de koelkast worden bewaard.

Reinigen

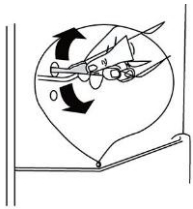
Omwille van de hygiëne moet het apparaat van binnen samen met de accessoires die erin zitten regelmatig worden schoongemaakt.

⚠ **Voorzichtig!** Tijdens de reiniging mag het apparaat niet op de netvoeding zijn aangesloten. Gevaar voor elektrische schokken! Voordat u gaat reinigen, moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen, ofwel de circuitonderbreker of zekering uitschakelen of uitzetten. Het apparaat nooit met een stoomreiniger schoonmaken. Er kan vocht in de elektrische componenten gaan accumuleren: gevaar voor elektrische schokken! Het dampen kunnen schade aan de plastic onderdelen veroorzaken. Laat het apparaat drogen voordat u het opnieuw in gebruik neemt.

Belangrijk! Etherische oliën en organische oplosmiddelen kunnen plastic onderdelen aantasten, bijv. citroensap of sinaasappelsap, boterzuur, reinigingsmiddel dat azijnzuur bevat.

Afvoergat schoonmaken

Om te voorkomen dat ontdooiingswater in de koelkast stroomt, moet u regelmatig de afvoeropening aan de achterkant van het koelkastcompartiment schoonmaken. Gebruik een schoonmaakmiddel om de opening schoon te maken, zoals te zien is op de afbeelding rechts.



1) Als de condensator aan de achterkant van het apparaat zit.

- Zorg ervoor dat deze stoffen niet met onderdelen van het apparaat in contact komen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Haal het voedsel uit de vriezer. Bewaar het goed afgedekt op een koele plek.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact, of u moet de circuitonderbreker of zekering uitschakelen of uitzetten.
- Reinig het apparaat en de accessoires vanbinnen met een doek en lauw water. Na de reiniging moet u met zuiver water naspoelen en droog wrijven.
- Als alles droog is, stelt u het apparaat opnieuw in gebruik.

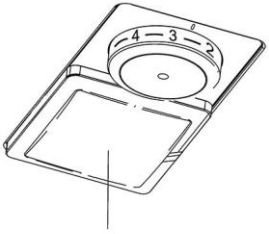
De vriezer ontdooien

Het vriezergedeelte zal geleidelijk bedekt raken met vorst. De vorst moet worden verwijderd. Gebruik nooit scherpe metalen gereedschappen om vorst van de verdamper af te schrapen, omdat u die hiermee kunt beschadigen.
Maar wanneer het ijs erg dik wordt op de binnenbekleding, moet het volledige ontdooiproces als volgt worden uitgevoerd:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder al het opgeslagen voedsel, wikkel het in verschillende lagen krantenpapier en zet het op een koele plek.
- Laat de deur openstaan en zet een bak onder het apparaat om het dooiwater op te vangen.
- Droog de binnenkant goed af als het ontdooien is voltooid.
- Plaats de stekker weer in het stopcontact om het apparaat weer aan te kunnen zetten.

Het lampje vervangen

- Het lampje binnenin is een ledlampje. Neem contact op met een gekwalificeerde technicus om de lamp te vervangen.



Ledlampje

Problemen oplossen

Voorzichtig! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u problemen probeert op te lossen. Alleen een gekwalificeerd elektricien of andere competente persoon mag probleemoplossing uitvoeren die niet in deze handleiding staat.

Belangrijk! Er zijn enkele geluiden bij normaal gebruik (compressor, koelmiddelcirculatie).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	De temperatuurregelknop staat op '0'.	Zet de knop op een ander nummer om het apparaat in te schakelen.
	De stekker zit niet in het stopcontact of zit los.	Steek de stekker in het stopcontact.
	De zekering is doorgebrand of kapot.	Controleer de zekering, vervang indien nodig.
	Het stopcontact is kapot.	Storingen in de netvoeding moeten door een elektricien worden gerepareerd.
Het voedingsproduct is te warm	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Raadpleeg de paragraaf over temperatuurinstelling bij het eerste gebruik.
	De deur stond te lang open.	Laat de deur enkel open zolang dit nodig is.
	De afgelopen 24 uur werd een grote hoeveelheid warme voeding in het apparaat gezet.	Zet de temperatuurregelaar tijdelijk op een koudere instelling.
	Het apparaat staat dicht in de buurt van een warmtebron.	Raadpleeg de paragraaf 'Opstelling'.
Apparaat koelt overmatig	Temperatuur is te koud ingesteld.	Zet de temperatuurregelknop tijdelijk op een warmere instelling.
Ongewone geluiden	Apparaat staat niet waterpas.	Stel de pootjes opnieuw in.
	Het apparaat raakt de muur of andere voorwerpen.	Verplaats het apparaat een klein beetje.
	Een onderdeel aan de achterkant van het apparaat, bijv. een leiding, raakt een ander onderdeel van het apparaat of de muur.	Buig dit component indien nodig voorzichtig om, zodat het geen contact meer maakt.
Water op de vloer	Waterafvoergat is geblokkeerd.	Raadpleeg het hoofdstuk 'Reiniging'.
Zijpaneel is heet	De condensator zit in het paneel.	Dit is normaal.

Als de storing weer zichtbaar is, neem dan contact op met het Service Center.

Instrukcje użytkownika

Chłodziarko-zamrażarka

Spis treści	
1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	Strona 241~249
2. Przegląd	Strona 250
3. Odwracanie drzwi	Strony 251~254
4. Instalacja	Strony 255~256
5. Codzienne użytkowanie	Strony 257~262

⚠ Informacje dotyczące bezpieczeństwa CE

W trosce o własne bezpieczeństwo i zmyślą o zapewnieniu prawidłowego użytkowania urządzenia, przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, w tym zawarte w niej wskazówki i ostrzeżenia. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy dopilnować, aby wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego działaniem i funkcjami bezpieczeństwa. Zachowaj te instrukcje i zadbaj, aby zostały dołączone do urządzenia, jeśli zostanie ono przekazane lub sprzedane, tak aby każdy, kto z niego korzysta przez cały okres jego użytkowania, był odpowiednio poinformowany o sposobie bezpiecznego użytkowania urządzenia.
W trosce o bezpieczeństwo osób i mienia należy zachować środki ostrożności opisane w niniejszej instrukcji użytkownika, ponieważ producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane zaniedbaniem.

Bezpieczeństwo dzieci i osób narażonych

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty z urządzenia.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, jeśli nie ukończyły 8 lat lub pozostają bez dozoru.

- Wszystkie opakowania należy przechowywać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Jeśli wyrzucasz urządzenie, wyciągnij wtyczkę z gniazdka, odetnij przewód zasilania (tak blisko urządzenia, jak to możliwe) i zdejmij drzwi, aby bawiące się dzieci nie doznały porażenia prądem lub nie zatrzasnęły się w środku.
- Jeśli to urządzenie z magnetycznymi uszczelkami drzwi ma zastąpić starsze urządzenie z zamkiem sprężynowym (zatrzaskiem) na drzwiach lub pokrywie, przed wyrzuceniem starego urządzenia upewnij się, że ta sprężyna nie nadaje się do użytku. Dzięki temu nie stanie się śmiertelną pułapką dla dziecka.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Należy dbać o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Uważaj, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie używaj innych urządzeń elektrycznych (takich jak maszyny do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, chyba że są one dopuszczone do tego przez producenta.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie dotykaj żarówki, jeśli była włączona przez długi czas, ponieważ może być bardzo gorąca.[1)]

1) Jeśli w komorze jest światło.

⚠ Informacje dotyczące bezpieczeństwa CE

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Podczas ustawiania urządzenia należy się upewnić, że kabel zasilający nie został przygnieciony ani uszkodzony.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Za urządzeniem nie powinny się znajdować większe ilości listew zasilających ani przenośnych zasilaczy.

- Nie przechowuj w urządzeniu substancji wybuchowych takich jak aerozole w puszce z łatwopalnymi gazami nośnymi.
- W obwodzie czynnika chłodniczego urządzenia znajduje się izobutan (R-600a), gaz ziemny przyjazny dla środowiska, ale bardzo łatwopalny.
- Podczas transportu i instalacji urządzenia należy upewnić się, że żaden z elementów obiegu czynnika chłodniczego nie został uszkodzony.
  - unikaj nieosłoniętych płomieni i nie korzystaj ze źródeł zapłonu
  - dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie
- Zmiana specyfikacji lub modyfikacja tego produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczna. Uszkodzenie przewodu może spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz do innych podobnych zastosowań, takich jak
  - użytkowanie w pomieszczeniach kuchennych przeznaczonych dla personelu sklepów, w biurach i innych miejscach pracy;
  - użytkowanie w gospodarstwach rolnych i przez klientów hoteli, moteli oraz w innych środowiskach mieszkalnych;
  - użytkowanie w pensjonatach;
  - użytkowanie w środowisku cateringowym i przy innych zastosowaniach niehandlowych.

⚠ Informacje dotyczące bezpieczeństwa CE

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Wszelkie elementy elektryczne (wtyczka, przewód zasilający, sprężarka itp.) muszą zostać wymienione przez certyfikowanego agenta serwisowego lub wykwalifikowany personel.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Żarówka zamontowana w tym urządzeniu jest żarówką specjalną, której można używać wyłącznie w dostarczonym urządzeniu. Ta „lampa do użytku specjalnego" nie nadaje się do oświetlenia domowego.[1)]

- Nie należy przedłużać przewodu zasilającego.
- Upewnij się, że wtyczka nie jest zgnieciona lub uszkodzona przez tylną część urządzenia. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że wtyczka jest łatwo dostępna.
- Nie ciągnij za kabel sieciowy.
- Jeśli gniazdo zasilania jest poluzowane, nie wkładaj wtyczki. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Nie wolno używać urządzenia bez lampy.
- To urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas przenoszenia.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj przedmiotów z komory zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia.
- Unikaj długotrwałego wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Codzienne użytkowanie

- Nie kładź gorących przedmiotów na plastikowych częściach w urządzeniu.
- Nie umieszczaj produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ściance.

1) Jeśli w komorze jest światło.

- Żywności mrożonej nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.[1)]
- Zamrożoną żywność w opakowaniach należy przechowywać zgodnie z instrukcjami producenta mrożonek.[1)]
- Należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta urządzenia dotyczących przechowywania. Zapoznaj się z odpowiednimi instrukcjami.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych w komorze zamrażarki, ponieważ zamarznięty płyn wywiera większy nacisk na pojemnik i może spowodować jego rozsadzenie i uszkodzenie urządzenia.[1)]
- Lizaki lodowe mogą powodować odmrożenia, jeśli spożywa się je bezpośrednio po wyjęciu z urządzenia.[1)]
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji
- Otwarcie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Wyczyść zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłucz instalację wodną podłączoną do wodociągu, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie stykały się z innymi produktami spożywczymi ani nie skapywały na nie ich soki.
- Oznaczone dwiema gwiazdkami komory do przechowywania mrożonek (o ile występują w urządzeniu) są odpowiednie do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub przygotowywania lodów oraz wytwarzania kostek lodu.

1) Jeśli urządzenie jest wyposażone w komorę zamrażarki.
2) Jeśli jest komora do przechowywania świeżej żywności.

- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli występują w urządzeniu) nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności.
- Jeżeli urządzenie pozostaje przez dłuższy czas puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

Pielęgnacja i czyszczenie

- Przed przystąpieniem do konserwacji wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Nie czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie używaj ostrych przedmiotów w celu usunięcia warstwy szronu z urządzenia. Użyj plastikowego skrobaka.[1)]
- Regularnie sprawdzaj odpływ w chłodziarce pod kątem rozmrożonej wody. W razie potrzeby wyczyść odpływ.
- Jeśli odpływ jest zatkany, woda zbierze się na dnie urządzenia.[2)]

Instalacja

Ważne! W przypadku podłączenia elektrycznego postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w poszczególnych sekcjach.

- Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy nie ma na nim uszkodzeń. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie wolno go podłączać. Ewentualne uszkodzenia zgłoś natychmiast w miejscu zakupu. W takim przypadku zachowaj opakowanie.

1) Jeśli urządzenie jest wyposażone w komorę zamrażarki.
2) Jeśli jest komora do przechowywania świeżej żywności.

- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Wokół urządzenia powinna znajdować się odpowiednia cyrkulacja powietrza, której brak prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi instalacji.
- Tam, gdzie to możliwe, elementy dystansowe produktu powinny znajdować się przy ścianie, aby uniknąć dotykania lub chwytania gorących części (sprężarki, skraplacza), aby zapobiec ewentualnemu poparzeniu.
- Urządzenie nie może znajdować się w pobliżu grzejników lub kuchenek.
- Upewnij się, że wtyczka sieciowa jest dostępna po zainstalowaniu urządzenia.

Serwis

- Wszelkie prace elektryczne w ramach serwisowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub kompetentną osobę.
- Produkt musi być serwisowany przez upoważnione centrum serwisowe wyłącznie z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych.

Oszczędność energii

- Nie wkładaj gorącej żywności do urządzenia;
- Nie układaj żywności blisko siebie, ponieważ uniemożliwia to cyrkulację powietrza;
- Upewnij się, że żywność nie dotyka tylnej części przegródek;

- Jeśli wystąpi brak prądu, nie otwieraj drzwi;
- Nie otwieraj drzwi zbyt często;
- Nie trzymaj drzwi otwartych zbyt długo;
- Nie ustawiaj termostatu na zbyt niską temperaturę;
- Wszystkie akcesoria, takie jak szuflady, półki na drzwiach, powinny być tam przechowywane w celu zmniejszenia zużycia energii.

Ochrona środowiska

Urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową — ani w obwodzie czynnika chłodniczego, ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy; urządzenie należy zutylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi urządzenia, które można uzyskać od władz lokalnych. Unikaj uszkodzenia jednostki chłodzącej, zwłaszcza wymiennika ciepła.

Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem ♺ nadają się do recyklingu.



Symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być traktowany jak odpady gospodarstwa domowego. Należy go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Zapewniając prawidłową utylizację urządzenia, pomagasz zapobiegać ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogą wystąpić na skutek nieprawidłowego przetwarzania odpadów z niniejszego urządzenia. Więcej informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać, kontaktując się

z samorządem lokalnym, służbami zajmującymi się utylizacją odpadów lub sklepem, z którego pochodzi produkt.

Materiały opakowaniowe

Materiały z symbolem podlegają recyklingowi. Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady, tak aby zostało poddane recyklingowi.

Utylizacja urządzenia

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Odetnij przewód zasilający i zutylizuj go.

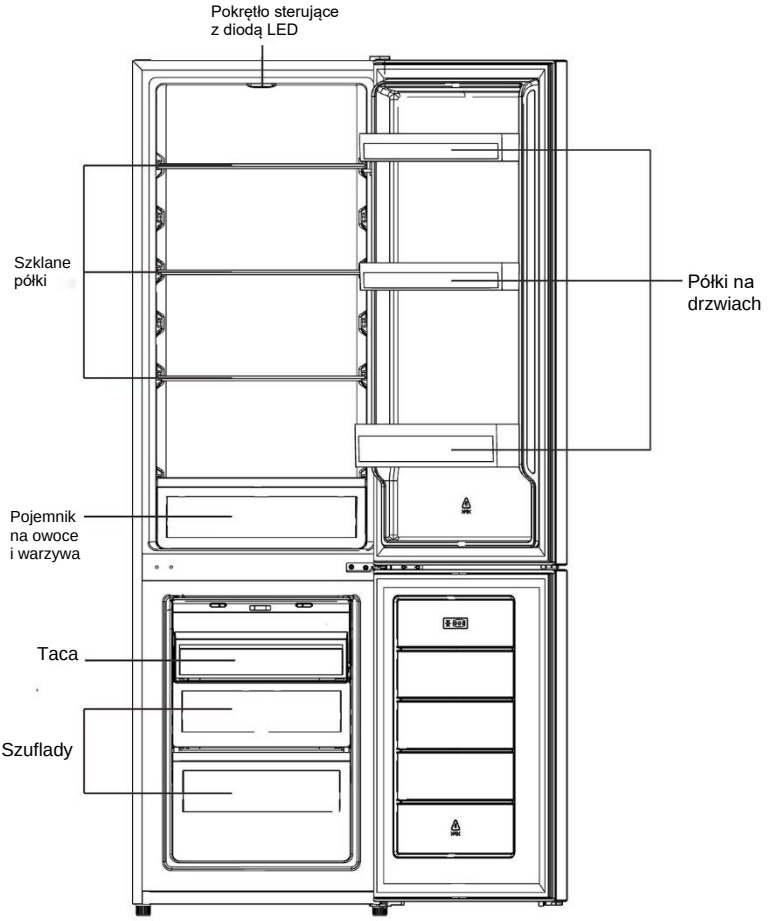


⚠ **OSTRZEŻENIE!** Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol po lewej stronie, który znajduje się z tyłu urządzenia (tylny panel lub kompresor) i ma żółty lub pomarańczowy kolor.

To symbol ostrzegawczy ryzyka pożaru. W przewodach czynnika chłodniczego i sprężarce znajdują się materiały łatwopalne.

Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji należy zachować odległość od źródła ognia.

Przegląd



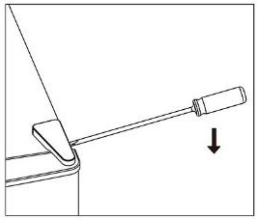
Ta ilustracja służy jedynie jako wskazówka, szczegóły sprawdź w swoim urządzeniu.

Odwracanie drzwi

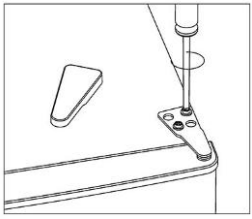
Potrzebne narzędzie: Śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt płaski, klucz sześciokątny.

- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i opróżnione.
- Aby zdjąć drzwi, należy przechylić szafkę do tyłu. Należy najpierw umieścić urządzenie na stabilnym podłożu, aby nie poślizgnąć się podczas procesu odwracania drzwi.
- Wszystkie usunięte części należy zachować, aby ponownie zamontować drzwi.
- Nie ustawiać urządzenia na płasko, ponieważ może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.
- Zalecamy, aby podczas montażu urządzeniem zajmowały się 2 osoby.

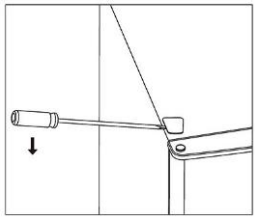
1. Ostrożnie zdejmij górną pokrywę zawiasu za pomocą płaskiego śrubokręta



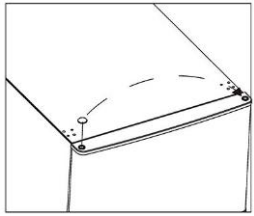
2. Odkręć górny zawias za pomocą śrubokręta krzyżakowego.



3. Zdejmij pokrywę otworu za pomocą płaskiego śrubokręta.

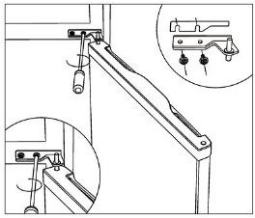


4. Przesuń osłonę rdzenia z lewej strony na prawą. A następnie podnieś górne drzwiczki i umieść je na miękkiej powierzchni, aby zapobiec zarysowaniu.

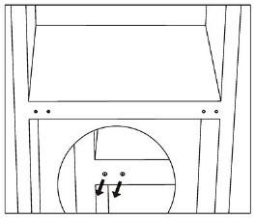


Odwracanie drzwi

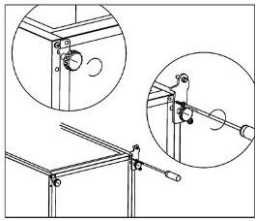
5. Odkręć środkowy zawias, a następnie podnieś dolne drzwi i połóż je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowań.



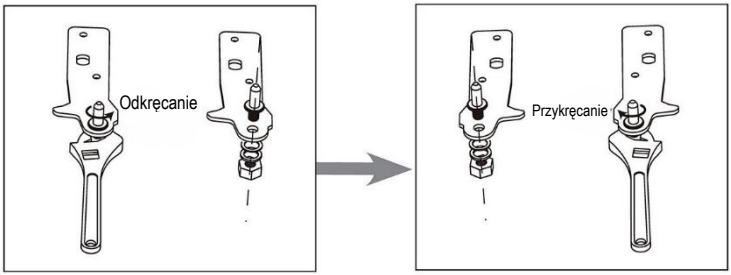
6. Przesuń dwie środkowe pokrywy otworów z lewej na prawą.



7. Połóż tył szafki na miękkiej podkładce. Następnie odkręć dolny zawias i nóżkę poziomującą.

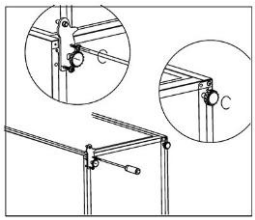


8. Odkręć i wyjmij dolny sworzeń zawiasu, odwróć wspornik i wymień go.

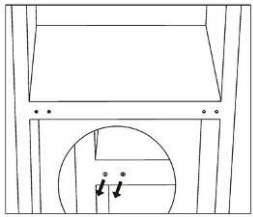


Odwracanie drzwi

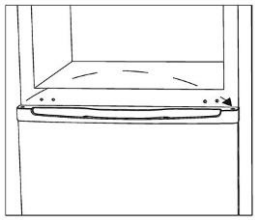
9. Zamontuj zawias po lewej stronie, a podstawę po prawej stronie. Następnie przykręć dwie nóżki poziomujące z oryginalnymi częściami.



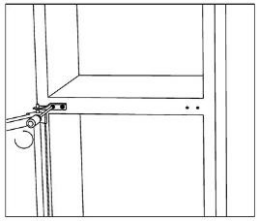
10. Przesuń dwie środkowe pokrywy otworów z lewej na prawą.



11. Postaw urządzenie i załóż drzwi na dolny zawias. Sprawdź, czy rdzeń dolnego zawiasu jest wsunięty w otwór drzwi. Następnie przesuń pokrywę otworu zawiasu dolnych drzwi z lewej strony na prawą.

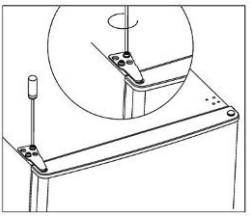


12. Zamontuj środkowy zawias.

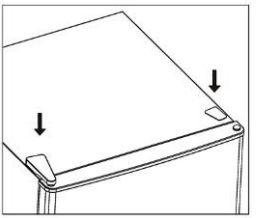


Odwracanie drzwi

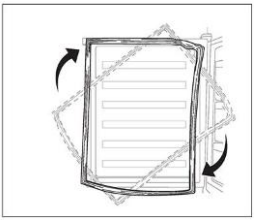
13. Zamontuj górne drzwi z górnym zawiasem.



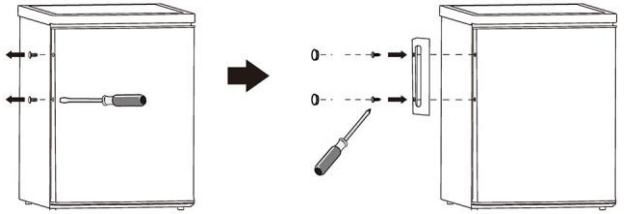
14. Załóż osłonę zawiasu i osłonę otworu na górę urządzenia.



15. Sprawdź, czy uszczelka drzwi nie jest odkształcona. Jeśli tak, wyjmij uszczelki drzwi chłodziarki i zamrażarki, a następnie załóż je po obróceniu.

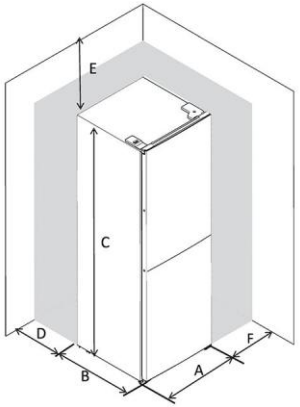


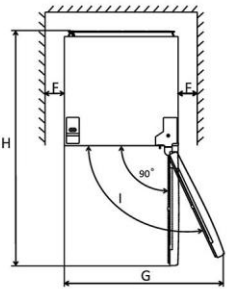
Instalacja zewnętrznego uchwytu drzwi (jeśli jest dostępny)



Wymagana przestrzeń

- Zadbaj o odpowiednią przestrzeń przy otwartych drzwiach.



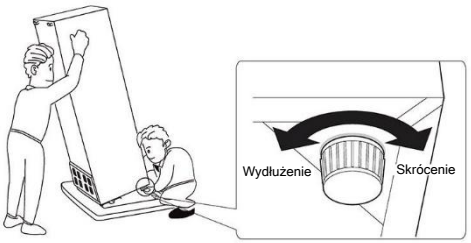


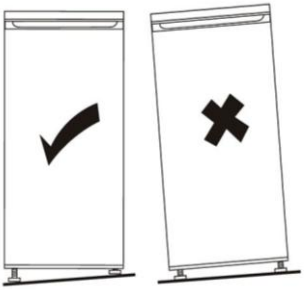
A	550
B	560
C	1800
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 50
G	1100
H	1210
I	135°

Poziomowanie jednostki

W tym celu wyreguluj dwie nóżki poziomujące z przodu urządzenia.

Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, elementy regulacji drzwi i uszczelek magnetycznych nie zostaną odpowiednio zakryte.





Ustawianie

Zainstaluj urządzenie w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na jego tabliczce znamionowej:

Do urządzeń chłodniczych z klasą klimatyczną:
- rozszerzony zakres temperatur: To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 10°C do 32°C; (SN)
- strefa umiarkowana: To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16 °C do 32 °C;(N)
- strefa subtropikalna: To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C;(ST)
- strefa tropikalna: To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16 °C do 43 °C;(T)

Lokalizacja

Urządzenie powinno być zainstalowane z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, bojlery, bezpośrednie światło słoneczne itp. Upewnij się, że powietrze może swobodnie przepływać za urządzeniem. Aby zapewnić najlepszą wydajność, jeśli urządzenie jest ustawione poniżej wiszącej szafki ściennej, minimalna odległość między górną częścią szafki a szafką ścienną musi wynosić co najmniej 50 mm. Najlepiej jednak, aby urządzenie nie było ustawiane pod wiszącymi meblami ściennymi. Dokładne wypoziomowanie zapewnia jedna lub więcej regulowanych nóżek u podstawy szafki.
To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy;

⚠ **Ostrzeżenie!** Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego; dlatego wtyczka musi być łatwo dostępna po instalacji.

Połączenie elektryczne

Przed podłączeniem upewnij się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają Twojemu domowemu zasilaniu. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka kabla zasilającego jest wyposażona w styk do tego celu. Jeśli gniazdko elektryczne nie jest uziemione, podłącz urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami w sposób zalecany przez wykwalifikowanego elektryka.
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych środków ostrożności.
To urządzenie jest zgodne z dyrektywami EWG.

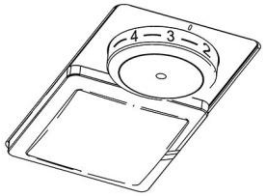
Użycie po raz pierwszy

Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć wnętrze oraz wszystkie wewnętrzne akcesoria za pomocą letniej wody i łagodnego detergentu, żeby usunąć zapach nowego produktu. Po skończeniu dokładnie wysusz chłodziarkę.

Ważne! Nie używać ściernych detergentów ani proszków, ponieważ mogą one uszkadzać powierzchnie.

Ustawianie temperatury



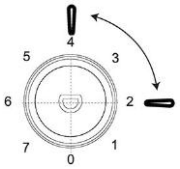
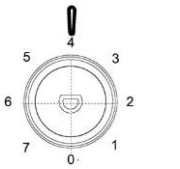
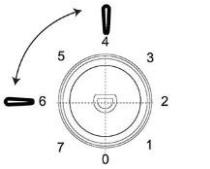
- Podłącz swoje urządzenie. Temperatura wewnątrz jest kontrolowana przez termostat. Dostępnych jest 8 ustawień. 1 oznacza najcieplejsze ustawienie, a 7 najzimniejsze, gdy ustawienie wynosi 0, urządzenie jest wyłączone. Gdy ustawiona jest wartość maksymalna, sprężarka nie zatrzyma się.
- Urządzenie może nie działać w odpowiedniej temperaturze, jeśli w pomieszczeniu jest zbyt gorąco lub jeśli często otwierasz drzwi.

Codzienne użytkowanie

Produkty spożywcze należy rozmieszczać w komorach zgodnie z poniższą tabelą

Komory chłodziarki	Rodzaj żywności
Półki na drzwiach w komorze chłodziarki	• Żywność zawierająca naturalne środki konserwujące, np. dżemy, soki, napoje, przyprawy. • Nie należy przechowywać łatwo psującej się żywności.
Szuflady na owoce i warzywa	• Owoce, zioła i warzywa powinny być umieszczane w osobnych pojemnikach. • Nie przechowuj w chłodziarce bananów, cebuli, ziemniaków, czosnku.
Środkowa półka w chłodziarce	• Produkty nabiałowe, jaja
Górna półka w chłodziarce	• Żywność, która nie wymaga gotowania, np. potrawy gotowe do spożycia, wędliny, resztki jedzenia.
Szuflady/półki zamrażarki	• Żywność przeznaczona do długotrwałego przechowywania. • Dolna szuflada na surowe mięso, drób, ryby. • Środkowa szuflada na mrożone warzywa, frytki. • Górna półka na lody, mrożone owoce, mrożone pieczywo.

Zalecenia dot. ustawiania temperatury

<table>
<tr><th colspan="3">Zalecenie dotyczące ustawienia temperatury</th></tr>
<tr><td>Temperatura otoczenia</td><td>Komora zamrażarki</td><td>Komora chłodziarki</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Wysoka
29ºC - 38ºC</td><td rowspan="2">/</td><td></td></tr>
<tr><td>Ustaw na 2~4</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Tryb standardowy
21ºC - 28ºC</td><td rowspan="2">/</td><td></td></tr>
<tr><td>Ustaw na 4</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Niska
16ºC - 20ºC</td><td rowspan="2">/</td><td></td></tr>
<tr><td>Ustaw na 4~6</td></tr>
</table>

- Powyższe informacje stanowią zalecenia dotyczące ustawienia temperatury.

Wpływ na przechowywanie żywności

- W przypadku zalecanego ustawienia najlepszy czas przechowywania w chłodziarce to nie więcej niż 3 dni.
- W przypadku zalecanego ustawienia optymalny czas przechowywania w zamrażarce nie przekracza 1 miesiąca.
- W przypadku innych ustawień optymalny czas przechowywania może być krótszy.

Zamrażanie świeżej żywności

- Komora zamrażarki służy do zamrażania świeżej żywności i długotrwałego przechowywania produktów mrożonych oraz głęboko mrożonych.
- Do komory zamrażarki wkładaj świeżą żywność przeznaczoną do zamrożenia.
- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie należy dodawać innych produktów przeznaczonych do zamrożenia.

Przechowywanie żywności już zamrożonej

Przy pierwszym uruchomieniu lub po dłuższym okresie nieużywania — przed włożeniem produktu do zamrażalnika należy wybrać wyższe ustawienie i zostawić chłodziarkę włączoną na co najmniej 2 godziny.
Ważne! W przypadku przypadkowego rozmrożenia, np. brak zasilania na czas dłuższy niż wartość podana w karcie charakterystyki technicznej w punkcie „Czas narastania", rozmrożoną żywność należy szybko spożyć lub natychmiast ugotować, a następnie ponownie zamrozić (po ugotowaniu).

Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną lub zamrożoną żywność, przed użyciem, można rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, w zależności od czasu dostępnego na tę operację.
Małe kawałki mogą być nawet gotowane jeszcze zamrożone, bezpośrednio z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie trwa dłużej.

Alarm otwarcia drzwi

Jeżeli drzwi lodówki nie zostaną zamknięte przez 60 sekund, dioda LED zamiga 3 razy, a następnie zaświeci się na 3 sekundy i cykl będzie się powtarzał aż do zamknięcia drzwi.

Kostkarka do lodu

To urządzenie może być wyposażone w jedną lub więcej kostkarek do wytwarzania lodu.

Akcesoria

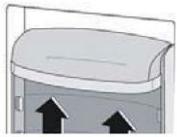
Wyjmowane półki

W ścianach chłodziarki znajdują się podpórki umożliwiające swobodne instalowanie półek.



Ustawianie półek na drzwiach

Żeby umożliwić przechowywanie opakowań z żywnością o różnej wielkości, półki można ustawiać na wybranej wysokości drzwi. W celu przestawienia półki należy ją stopniowo wyciągać w kierunku wskazanym strzałkami aż do momentu uwolnienia, a następnie zamontować we właściwym miejscu.



Przydatne porady i wskazówki

Oto kilka ważnych wskazówek, które pomogą Ci w pełni wykorzystać proces zamrażania:
- maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej;
- proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dodawać kolejnych produktów do zamrożenia;
- zamrażać tylko najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone, artykuły spożywcze;
- przygotować małe porcje żywności, żeby umożliwić ich szybkie i całkowite zamrożenie, a także rozmrażanie tylko w wymaganych ilościach;
- zawinąć żywność w folię aluminiową lub polietylenowe torebki i upewnić się, że opakowanie jest szczelne;
- zapobiegać kontaktowi świeżej, niemrożonej żywności z żywnością mrożoną, aby nie podnosić temperatury tej drugiej;
- chude produkty przechowują się lepiej i dłużej niż tłuste; sól skraca czas przechowywania żywności;
- lody, jeśli zostaną spożyte natychmiast po wyjęciu z zamrażalnika, mogą spowodować odmrożenie skóry;
- wskazane jest, aby na każdym opakowaniu umieścić datę zamrożenia, aby umożliwić wyjęcie z komory zamrażarki, ponieważ może to spowodować odmrożenie skóry;
- wskazane jest, aby na każdym opakowaniu umieścić datę zamrożenia, aby móc zachować kontrolę nad czasem przechowywania.

Wskazówki dotyczące przechowywania mrożonej żywności

Aby uzyskać najlepszą wydajność tego urządzenia, należy:
- upewnić się, że żywność mrożona była odpowiednio przechowywana przez sprzedawcę;
- upewnić, że mrożonki są przenoszone ze sklepu spożywczego do zamrażarki w jak najkrótszym czasie;
- Nie otwierać drzwi często ani nie zostawiać otwartych dłużej, niż jest to absolutnie konieczne.
- po rozmrożeniu żywność ulega szybkiemu zepsuciu i nie może być ponownie zamrożona;
- nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

Wskazówki dotyczące chłodzenia świeżej żywności

Aby uzyskać najlepszą wydajność:
- Nie należy wkładać do urządzenia ciepłej żywności ani parujących płynów
- Żywność należy przykrywać lub owijać, w szczególności gdy ma intensywny zapach
- Mięso (dowolnego rodzaju): zawinąć w polietylenowe torebki i położyć na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
- Dla bezpieczeństwa mięso przechowywać w ten sposób nie dłużej niż przez jeden do dwóch dni.
- Żywność poddana obróbce termicznej, dania na zimno itp. — takie produkty należy przykryć i można je przechowywać na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: dokładnie wyczyścić, następnie umieścić w szufladzie przeznaczonej do ich przechowywania.
- Masło i ser: należy je umieścić w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zawinąć w folię aluminiową lub torebki polietylenowe, aby usunąć jak najwięcej powietrza.
- Butelki z mlekiem: powinny być zakręcone. Należy je odłożyć do koszyka na butelki na drzwiach chłodziarki.
- Banany, ziemniaki, cebula i czosnek, jeśli nie są zapakowane, nie mogą być przechowywane w chłodziarce.

Czyszczenie

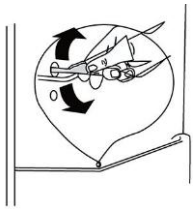
Ze względów higienicznych wnętrze urządzenia, w tym wewnętrzne akcesoria, należy regularnie czyścić.

⚠ **Ostrożnie!** Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do zasilania. Ryzyko porażenia prądem! Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik albo wyłącznik automatyczny. Chłodziarki nie wolno czyścić myjkami parowymi. Wilgoć może gromadzić się w elementach elektrycznych, co stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem! Gorąca para może uszkadzać elementy plastikowe. Przed ponownym uruchomieniem urządzenie musi być suche.

Ważne! Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą wchodzić w reakcje z częściami plastikowymi — przykładem takich substancji może być sok z cytryny lub sok ze skórek pomarańczy, kwas masłowy oraz detergenty z dodatkiem kwasu octowego.

Oczyść otwór spustowy

Aby uniknąć przelewania się wody z rozmrażania do chłodziarki, należy okresowo czyścić otwór spustowy z tyłu komory chłodziarki. Użyj środka czyszczącego, aby wyczyścić otwór, jak pokazano na prawym rysunku.



1) Jeśli skraplacz znajduje się z tyłu urządzenia.

- Nie dopuszczaj do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.
- Nie stosuj żadnych ściernych środków czyszczących
- Wyjmij żywność z zamrażarki. Produkty należy odłożyć w chłodne miejsce i dokładnie przykryć.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazda lub wyłącz bezpiecznik albo wyłącznik automatyczny.
- Urządzenie i jego wewnętrzne akcesoria należy czyścić za pomocą ściereczki i letniej wody. Po wyczyszczeniu przemyć wodą i wytrzeć do sucha.
- Po całkowitym wysuszeniu ponownie włącz urządzenie.

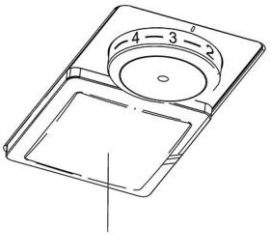
Rozmrażanie zamrażarki

Komora zamrażarki będzie jednak stopniowo pokrywać się szronem. Należy go usunąć. Nigdy nie używaj ostrych metalowych narzędzi do zeskrobywania szronu z parownika, ponieważ możesz go uszkodzić. Jednak gdy lód na wkładce wewnętrznej stanie się bardzo gruby, należy całkowicie rozmrozić zamrażarkę w następujący sposób:

- wyjmij wtyczkę z gniazdka;
- usuń całą przechowywaną żywność, zawiń ją w kilka warstw gazety i umieść w chłodnym miejscu;
- pozostaw otwarte drzwi i umieść pod urządzeniem miskę, w której będzie zbierać się woda;
- po zakończeniu rozmrażania należy dokładnie osuszyć wnętrze urządzenia
- włóż wtyczkę do gniazdka, aby ponownie uruchomić urządzenie.

Wymień lampę

- Wewnętrzne oświetlenie jest typu LED. Aby wymienić lampę, skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem.



Oświetlenie LED

Usuwanie usterek

Ostrożnie! Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Usuwanie usterek, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.

Ważne! Podczas normalnej pracy występują pewne dźwięki (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).

Problem	Potencjalna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Pokrętło regulacji temperatury ustawione jest na cyfrę „0”.	Ustaw pokrętło na inną cyfrę, aby włączyć urządzenie.
	Wtyczka zasilająca nie jest włożona do gniazdka lub jest włożona niedokładnie	Włóż wtyczkę sieciową.
	Bezpiecznik się przepalił lub jest wadliwy	Sprawdź i w razie potrzeby wymień bezpiecznik.
	Gniazdko jest uszkodzone	Awarie sieci powinny być usuwane przez elektryka.
Żywność jest zbyt ciepła.	Nie ustawiono prawidłowej temperatury.	Zapoznaj się z sekcją początkową Ustawienia Temperatury.
	Drzwi były otwarte przez długi czas.	Otwierać drzwi tylko na tak długo, jak jest to konieczne.
	W ciągu ostatnich 24 godzin do urządzenia włożono dużą ilość ciepłej żywności.	Tymczasowo przestaw regulator na niższą temperaturę.
	Urządzenie znajduje się blisko źródła ciepła.	Zapoznaj się z sekcją dotyczącą lokalizacji instalacji.
Urządzenie nadmiernie schładza produkty	Ustawiono zbyt niską temperaturę.	Tymczasowo przestaw regulator na wyższą temperaturę.
Nietypowe dźwięki	Urządzenie nie jest wypoziomowane.	Wyreguluj nóżki.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Nieznacznie przesuń urządzenie.
	Jeden z elementów, np. rura, z tyłu urządzenia dotyka innej części urządzenia lub ściany.	W razie potrzeby ostrożnie odegnij element od powierzchni, której dotyka.
Woda na podłodze	Otwór odpływowy jest zablokowany.	Zobacz sekcję Czyszczenie.
Panel boczny jest gorący	Skraplacz znajduje się wewnątrz panelu.	To normalne.

Jeśli usterka pojawi się ponownie, skontaktuj się z Centrum Serwisowym.

Instruções para o utilizador

Frigorífico-Congelador

Índice	
1. Informações de segurança	Página 265~273
2. Vista geral	Página 274
3. Porta reversível	Página 275~278
4. Instalação	Página 279~280
5. Utilização diária	Página 281~286

⚠ Informações de segurança CE

No interesse da sua segurança e para garantir a utilização correta, antes de instalar e utilizar pela primeira vez o aparelho, leia este manual do utilizador cuidadosamente, incluindo as suas dicas e avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante garantir que todas as pessoas que utilizam o aparelho estejam totalmente familiarizadas com a sua operação e funções de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que permanecem junto do aparelho se este for movido ou vendido, de modo a que todos os utilizadores durante a sua vida estejam devidamente informados sobre a utilização e a segurança do aparelho.
Para a segurança da vida útil e da propriedade, guardar as precauções das instruções deste utilizador, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.
- Crianças com idades entre 3 e 8 anos têm permissão para carregar e descarregar este aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam a ser supervisionadas.

- Mantenha todas as embalagens bem longe de crianças. Existe risco de sufocação.
- Se estiver a eliminar o aparelho puxe a ficha da tomada, corte o cabo de conexão (o mais perto do aparelho que puder) e remova a porta para evitar que crianças que brinquem sofram choque elétrico ou se tranquem dentro.
- Se este aparelho que tem vedantes magnéticos da porta se destina a substituir um aparelho antigo com uma fechadura de mola (trinco) na porta ou tampa, certifique-se de que a mola não é utilizável antes de eliminar o aparelho antigo. Isto impedirá que se torne uma armadilha de morte para uma criança.

Segurança geral

⚠ **AVISO!** Mantenha as aberturas de ventilação, no revestimento do aparelho ou na estrutura integrada, livres de obstruções.

⚠ **AVISO!** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, que não os recomendados pelo fabricante.

⚠ **AVISO!** Não danifique o circuito refrigerante.

⚠ **AVISO!** Não utilize outros aparelhos elétricos (tais como sorveteiras) no interior de aparelhos de refrigeração, salvo se forem aprovados para este efeito pela fábrica.

⚠ **AVISO!** Não toque na lâmpada se esta estiver acesa durante um longo período de tempo, porque poderá estar muito quente.[1)]

⚠ **AVISO!** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não se encontra preso nem danificado.

1) Se houver uma luz no compartimento.

⚠ Informações de segurança CE

⚠ **AVISO!** Não coloque tomadas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.

- Não guarde substâncias explosivas como, por exemplo, latas de aerossóis, com um carburante inflamável, no interior deste aparelho.
- O isobutano refrigerante (R-600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, que, no entanto, é inflamável.
- Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerante fica danificado.
  - evite chamas nuas e fontes de ignição
  - ventile cuidadosamente a divisão onde o aparelho está situado
- É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Qualquer dano no cabo pode causar um curto-circuito, fogo e/ou choque elétrico.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em meio doméstico e aplicações similares tais como
  - áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
  - ambientes de tipo alojamento e pequeno-almoço;
  - aplicações de catering e idênticas não comerciais.

⚠ **AVISO!** Quaisquer componentes elétricos (ficha, cabo de alimentação, compressor e etc.) devem ser substituídos por um agente de serviço certificado ou pessoal de serviço qualificado.

⚠ Informações de segurança CE

⚠ **AVISO!** A lâmpada fornecida com este aparelho é uma "lâmpada de uso especial" apenas utilizável com o aparelho fornecido. Esta "lâmpada de uso especial" não é utilizável para iluminação doméstica.[1)]

- Não se deve fazer uma extensão ao cabo de alimentação.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação não fica esmagada nem danificada pela parte de trás do aparelho. Uma ficha de alimentação esmagada ou danificada pode aquecer demasiado e causar um incêndio.
- Certifique-se de que consegue aceder à tomada do aparelho.
- Não puxe o cabo de alimentação.
- Se a tomada de ficha de alimentação estiver solta, não insira a ficha. Existe o risco de choque elétrico ou incêndio.
- Não deve utilizar o aparelho sem a luz.
- O aparelho é pesado. Proceda com cuidado quando o mover.
- Não remover ou tocar em itens do congelador se as mãos estiverem húmidas/molhadas, uma vez que isto pode causar abrasão na pele ou queimaduras por gelo/congelação.
- Evite uma exposição prolongada do aparelho à luz direta do sol.

Utilização diária

- Não aplique calor nas peças de plástico no aparelho
- Não coloque produtos alimentares diretamente contra a parede traseira.

1) Se houver uma luz no compartimento.

- Os alimentos congelados não devem ser novamente congelados depois de descongelados.[1)]
- Guarde alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabrico de alimentos congelados.[1)]
- As recomendações de armazenamento do fabricante do aparelho devem ser rigorosamente respeitadas. Consulte as instruções relevantes.
- Não coloque bebidas com gás no compartimento do congelador, uma vez que cria pressão sobre o recipiente, que pode explodir, resultando em danos ao aparelho.[1)]
- Cubos de gelo podem causar queimaduras por geada se consumidos diretamente do aparelho.[1)]
- Para evitar a contaminação de alimentos considere as seguintes instruções
- Abrir a porta durante longos períodos provoca um aumento de temperatura significativo nos componentes do aparelho.
- Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpar os depósitos de água se não tiverem sido usados durante 48 h; enxague o sistema de água conectado a uma alimentação de água se a água não tiver sido extraída durante 5 dias.
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, de forma a não estarem em contacto nem gotejarem para outros alimentos.
- Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas (se presentes no aparelho) são adequados para se guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelado e fazer cubos de gelo.

1) Se houver um congelador.
2) Se existir um compartimento para alimentos frescos.

- Os compartimentos de uma, duas ou três estrelas (se presentes no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho for deixado vazio durante períodos longos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar que se forme bolor dentro do aparelho.

Cuidados e limpeza

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Não limpe o aparelho com objetos metálicos.
- Não utilize objetos afiados para remover o gelo do aparelho. Use um raspador de plástico.[1)]
- Examine regularmente o dreno no frigorífico para ver se tem água descongelada. Se necessário, limpe o dreno.
- Se o dreno estiver obstruído, a água acumula-se na parte inferior do aparelho.[2)]

Instalação

Importante! Para a conexão elétrica siga cuidadosamente as instruções dadas em pontos específicos.

- Desmonte o aparelho e verifique se existem danos no mesmo. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Comunique possíveis danos imediatamente ao sítio onde os comprou. Nesse caso, guardar a embalagem.

1) Se houver um congelador.
2) Se existir um compartimento para alimentos frescos.

- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua de volta no compressor.
- Deve haver uma circulação de ar adequada ao redor do aparelho, caso contrário ocorre sobreaquecimento. Para obter ventilação suficiente siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, os espaçadores do produto devem estar encostados a uma parede para evitar tocar ou capturar partes quentes (compressor, condensador) para evitar eventuais queimaduras.
- O aparelho não deve estar localizado próximo de radiadores ou de fogões.
- Certifique-se de que a ficha elétrica está acessível após a instalação do aparelho.

Serviço

- Quaisquer trabalhos elétricos necessários para a manutenção do aparelho devem ser realizados por um eletricista ou pessoa competente qualificada.
- Este produto deve ser reparado por um Centro de Assistência Autorizado, e apenas se devem utilizar peças sobressalentes genuínas.

Economia de energia

- Não coloque comida quente no aparelho;
- Não embale os alimentos juntos uma vez que isto impede a circulação de ar;
- Certifique-se de que os alimentos não tocam na parte traseira do(s) compartimento(s);

- Se a eletricidade sair, não abra a(s) porta(s);
- Não abra a(s) porta(s) com frequência;
- Não mantenha a(s) porta(s) aberta(s) durante muito tempo;
- Não ajuste o termóstato em temperaturas frias excessivas;
- Todos os acessórios, como gavetas, prateleiras das portas, devem ser mantidos lá para menor consumo de energia.

Proteção do ambiente

Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, tanto no seu circuito refrigerante como nos materiais isolantes. O aparelho não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deve ser eliminado de acordo com os regulamentos do aparelho para obter das suas autoridades locais. Evite danificar a unidade de arrefecimento, especialmente o permutador de calor.
Os materiais utilizados neste aparelho, marcados pelo símbolo ♺, são recicláveis.



O símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser levado para o ponto de recolha de resíduos apropriado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.
Ao assegurar que este produto é eliminado devidamente, irá ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que de outra forma poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado de resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com a

câmara municipal da sua cidade, o seu serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde comprou o produto.

Materiais de embalagem

Os materiais com o símbolo são recicláveis. Elimine a embalagem em recipientes de recolha adequados para reciclar.

Eliminação do aparelho

1. Desconecte a ficha da tomada.
2. Corte o cabo principal e elimine-o.

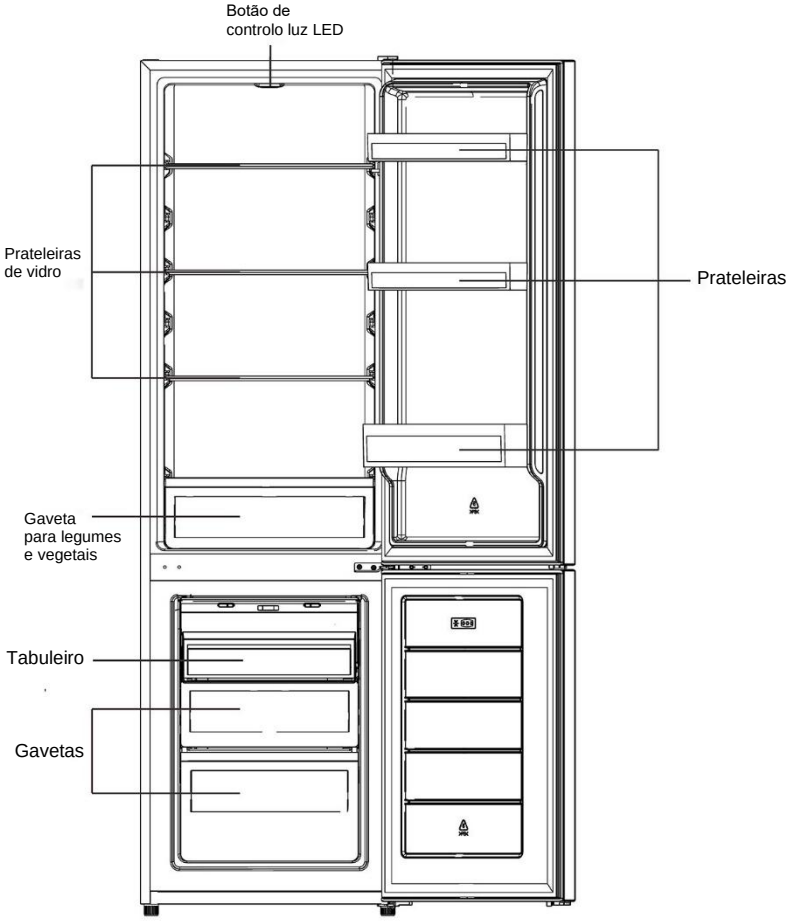


⚠ **AVISO!** Durante a utilização, manutenção e eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo como o lado esquerdo, que está localizado na parte traseira do aparelho (painel ou compressor traseiro) e de cor amarela ou laranja.

É o símbolo de advertência de risco de fogo. Existem materiais inflamáveis em tubos de refrigerante e compressor.

Mantenha-se afastado da fonte de incêndio durante a utilização, serviço e eliminação.

Vista geral



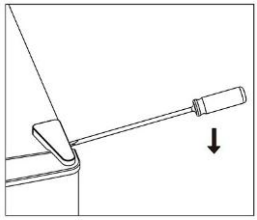
Esta ilustração é apenas uma sugestão, para detalhe veja o seu aparelho.

Porta reversível

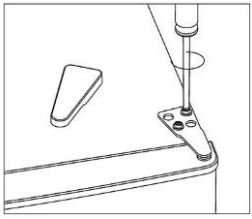
Ferramenta necessária: Chave de parafusos Philips, chave de fendas de cabeça plana, chave sextavada.

- Certifique-se de que a unidade está desligada e vazia.
- Para tirar a porta, é necessário inclinar a unidade para trás. Deve pousar a unidade sobre algo sólido para que não escorregue durante o processo de reversão da porta.
- Todas as peças removidas têm de ser guardadas para realizar a reinstalação da porta.
- Não coloque a unidade deitada, pois isso pode danificar o sistema de refrigeração.
- Recomenda-se que 2 pessoas manuseiem a unidade durante a montagem.

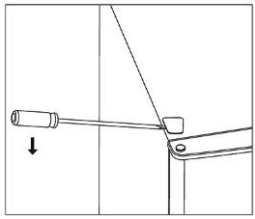
1. Retire cuidadosamente a tampa da dobradiça superior com uma chave de parafusos plana



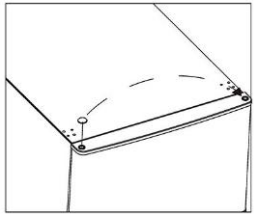
2. Desaparafuse a dobradiça superior com uma chave de parafusos.



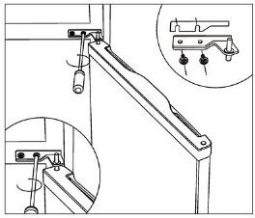
3. Retire a tampa do orifício com uma chave de parafusos plana.



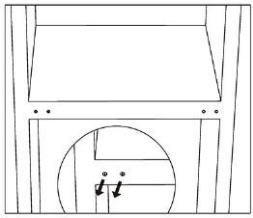
4. Mova a tampa central do lado esquerdo para o lado direito. Em seguida, levante a porta superior e coloque-a numa superfície lisa para evitar que se risque.



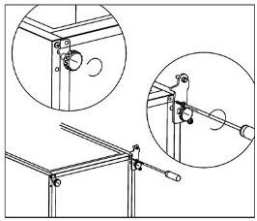
5. Desaperte a dobradiça central e, em seguida, levante a porta inferior e coloque-a sobre uma almofada macia para evitar riscos.



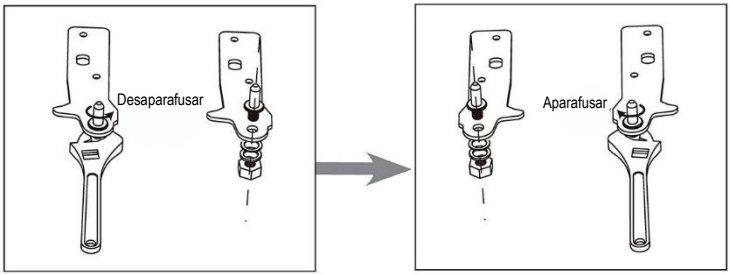
6. Desloque as duas tampas dos orifícios centrais da esquerda para a direita.



7. Deite a parte de trás do armário sobre uma superfície macia.
E desaparafuse a dobradiça inferior e o pé nivelador.

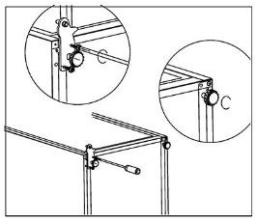


8. Desenrosque e remova o pino da dobradiça inferior, rode o suporte e substitua-o.

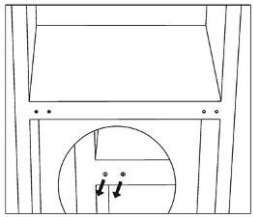


Porta reversível

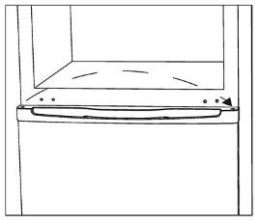
9. Instale a dobradiça do lado esquerdo e a base do pé do lado direito. Em seguida, aparafuse dois pés niveladores com as respetivas peças originais.



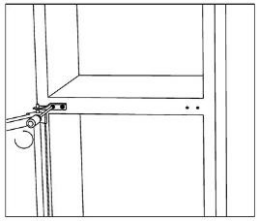
10. Desloque as duas tampas dos orifícios centrais da esquerda para a direita.



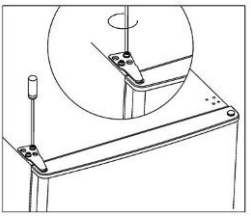
11. Levante a unidade e coloque a porta na dobradiça inferior. Certifique-se de que o núcleo da dobradiça inferior está inserido no orifício da porta. Em seguida, desloque a tampa do orifício da dobradiça da porta inferior do lado esquerdo para o lado direito.



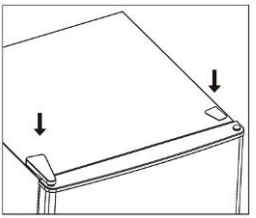
12. Instale a dobradiça intermédia.



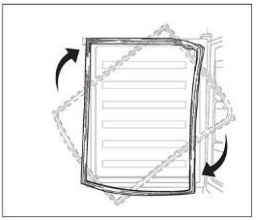
13. Instale a porta superior com a dobradiça superior.



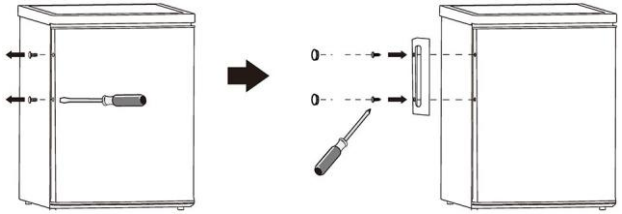
14. Feche a tampa da dobradiça e a tampa do orifício na parte superior da unidade.



15. Verifique se a junta da porta está deformada. Caso afirmativo, retire as juntas da porta do frigorífico e do congelador e, em seguida, fixe-as após rodar.

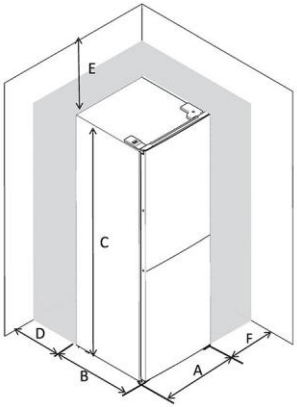


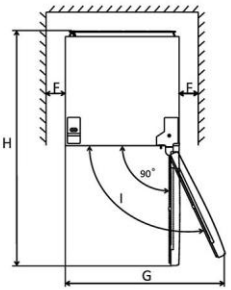
Instale a pega externa da porta (se a pega externa estiver presente)



Requisitos de espaço

- Deixe espaço suficiente para a porta abrir.



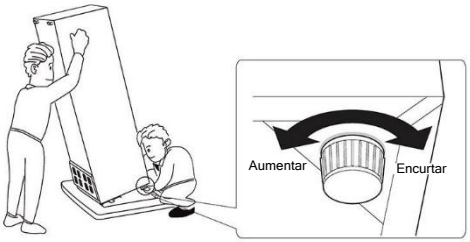


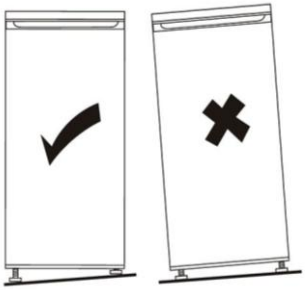
A	550
B	560
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1210
I	135°

Nivelar a unidade

Para o fazer, ajuste os dois pés de nivelamento na parte frontal da unidade.

Se a unidade não estiver nivelada, as portas e os alinhamentos dos vedantes magnéticos não serão cobertos devidamente.





Posicionar

Instale o aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda a classe climática indicada na placa de classificação do aparelho:

para aparelhos de refrigeração com classe climática:
- temperado alargado: 'este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 32 °C; (SN)
- temperado: este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 16 °C e 32 °C;(N)
- subtropical: este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 16 °C e 38 °C; (ST)
- tropical: este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 16 °C e 43 °C;(T)

Localização

O aparelho deve ser instalado bem longe de fontes de calor, tais como radiadores, caldeiras, luz solar direta, etc. Certifique-se de que o ar pode circular livremente em torno da parte traseira do armário. Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho estiver posicionado sob um armário de parede suspenso, a distância mínima entre a parte superior do aparelho e o armário de parede deve ser de, pelo menos, 50 mm. Idealmente, porém, o aparelho não deve ser posicionado sob armários de parede suspensos. O nivelamento preciso é assegurado por um ou mais pés ajustáveis na base do armário.
Este frigorífico não se destina a ser utilizado como um aparelho de encastrar;

⚠ **Aviso!** Deve ser possível desligar o aparelho da rede elétrica; a ficha deve, portanto, ficar facilmente acessível após a instalação.

Ligação elétrica

Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência mostradas na placa de classificação correspondem à sua fonte de alimentação doméstica. Este aparelho deve ser ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contato para este fim. Se a tomada de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, conecte o aparelho a uma terra separada em conformidade com os regulamentos atuais, consultando um eletricista qualificado.
O fabricante declina toda a responsabilidade se não forem observadas precauções de segurança acima.
Este aparelho está em conformidade com as diretivas da CEE.

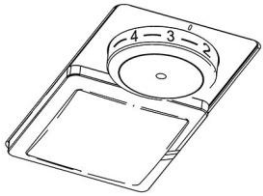
Primeira utilização

Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água morna e algum sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um produto novo e, em seguida, seque bem.

Importante! Não utilize detergentes ou pós abrasivos, uma vez que estes danificam o acabamento.

Regulação da temperatura



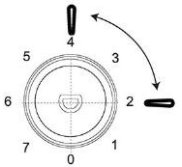
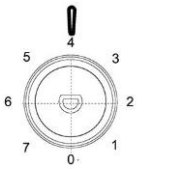
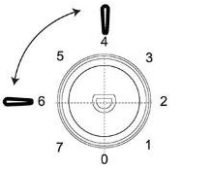
- Ligue o aparelho. A temperatura interna é controlada por um termostato. Existem 8 definições. 1 é o valor mais quente e 7 é o valor mais frio. Quando o valor é 0, o aparelho está desligado. Quando o valor definido é máximo, o compressor não para
- O aparelho poderá pode operar à temperatura correta se estiver num estado particularmente quente ou se abrir a porta com frequência.

Utilização diária

Posicione os diferentes alimentos nos diferentes compartimentos de acordo com a tabela abaixo

Compartimentos do frigorífico	Tipo de alimento
Porta ou prateleiras do frigorífico	• Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas, condimentos. • Não guarde alimentos perecíveis.
Gaveta para frescos (gaveta para salada)	• Frutas, ervas aromáticas e legumes devem ser colocados separadamente no recipiente para frescos. • Não guarde bananas, cebolas, batatas, alho no frigorífico.
Prateleira do frigorífico – meio	• Produtos lácteos, ovos
Prateleira do frigorífico – superior	• Alimentos que não precisam de ser cozinhados, tais como alimentos prontos para consumo, carnes deli, sobras.
Gaveta(s)/bandeja do congelador	• Alimentos para armazenamento a longo prazo. • Gaveta inferior para carne, aves e peixe crus. • Gaveta média para legumes congelados, batatas fritas. • Bandeja superior para gelado, fruta congelada, produtos cozinhados congelados.

Recomendação de regulação da temperatura

Recomendação de Regulação da Temperatura		
Temperatura ambiente	Compartimento do congelador	Compartimento do frigorífico
Quente 29ºC - 38ºC	/	 Definir em 2~4
Normal 21ºC - 28ºC	/	 Conjunto em 4
Frio 16ºC - 20ºC	/	 Definir em 4~6

- As informações acima dão aos utilizadores recomendações sobre a regulação da temperatura.

Impacto no armazenamento de alimentos

- De acordo com a definição recomendada, o melhor tempo de armazenamento do frigorífico é inferior a 3 dias.
- Sob a definição recomendada, o melhor tempo de armazenamento do congelador é inferior a 1 mês.
- O melhor tempo de armazenamento poderá ser inferior em outras definições.

Congelamento de alimentos frescos

- O congelador é adequado para congelar alimentos frescos e armazenar alimentos congelados e ultra congelados durante muito tempo.
- Coloque os alimentos frescos a congelar no congelador.
- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está especificada na placa de classificação.
- O processo de congelação dura 24 horas: durante este período não adicione outros alimentos a serem congelados.

Armazenamento de alimentos congelados

Quando utiliza o aparelho pela primeira vez ou após um período sem utilizar, antes de colocar o produto no compartimento, deixe o aparelho funcionar durante pelo menos 2 horas nas definições superiores.
Importante! Em caso de descongelação acidental, por exemplo, se a energia estiver desligada há mais tempo do que o valor indicado na tabela de características técnicas em "tempo crescente", os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois novamente congelados (depois de cozinhados).

Descongelação

Antes de serem utilizados, os alimentos congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.
As pequenas quantidades podem até ser cozinhadas ainda congeladas, diretamente do congelador. Neste caso, a confeção vai demorar mais tempo.

Alarme porta aberta

Se não fechar a porta do frigorífico durante 60 s, a luz LED pisca 3 vezes e depois acende-se durante 3 s, repetindo este ciclo até a porta ser fechada.

Cubos de gelo

Este aparelho pode ser equipado com um ou mais cubos de gelo para produzir gelo.

Acessórios

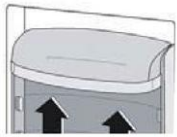
Prateleiras móveis

As paredes do frigorífico estão equipadas com uma série de corrediças para que as prateleiras possam ser posicionadas conforme desejado.



Colocar os compartimentos das portas

Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de vários tamanhos, as prateleiras das portas podem ser colocadas a diferentes alturas. Para fazer estes ajustes, proceder da seguinte forma: puxar gradualmente a prateleira da porta na direção das setas até se libertar, depois reposicionar conforme necessário.



Dicas e sugestões úteis

Para ajudar a aproveitar ao máximo o processo de congelamento, aqui estão algumas dicas importantes:
- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas é indicada na placa de classificação;
- o processo de congelamento leva 24 horas. Não deve ser adicionado nenhum outro alimento a ser congelado durante este período;
- congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e completamente limpos;
- prepare os alimentos em pequenas porções para permitir que sejam rápida e completamente congelados e para permitir subsequentemente o descongelamento apenas da quantidade necessária;
- embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polietileno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- não permita que os alimentos frescos e não congelados toquem nos alimentos já congelados, evitando assim um aumento da temperatura destes últimos;
- os alimentos com menos gordura são melhores para armazenar do que os alimentos com mais gordura; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;
- os gelados de água, se consumidos imediatamente após a remoção do congelador, podem eventualmente provocar queimaduras pelo frio na pele;
- é aconselhável colocar a data do congelamento em cada embalagem individual para permitir a sua remoção do congelador; cuidado, pois estes alimentos podem eventualmente provocar queimaduras pelo frio na pele;
- é aconselhável mostrar a data de congelamento em cada embalagem individual para que possa saber o tempo máximo de congelamento.

Sugestões para armazenamento de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deve:
- certificar-se de que os alimentos congelados comercialmente foram adequadamente armazenados pelo revendedor;
- certificar-se de que os alimentos congelados são transferidos da loja para o congelador no mais curto espaço de tempo possível;
- não abrir a porta frequentemente ou deixá-la aberta mais tempo do que o absolutamente necessário.
- uma vez descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem voltar a ser congelados;
- não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante dos alimentos.

Dicas de refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:
- não armazene alimentos quentes ou líquidos evaporantes no frigorífico
- cubra ou embrulhe os alimentos, particularmente se tiverem um sabor forte
- Carne (todos os tipos): embrulhe em sacos de polietileno e coloque nas prateleiras de vidro por cima da gaveta dos legumes.
- Para maior segurança, apenas deve armazenar desta forma durante um a dois dias, no máximo.
- Alimentos cozinhados, pratos frios, etc.: devem ser cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Frutas e legumes: devem ser cuidadosamente limpos e colocados na(s) gaveta(s) especial(es) fornecida(s).
- Manteiga e queijo: devem ser colocados em recipientes especiais herméticos ou envolvidos em folha de alumínio ou sacos de polietileno para extrair o máximo de ar possível.
- Garrafas de leite: devem ter uma tampa e ser guardadas nas prateleiras na porta.
- Bananas, batatas, cebolas e alho, se não estiverem embalados, não devem ser guardados no frigorífico.

Limpeza

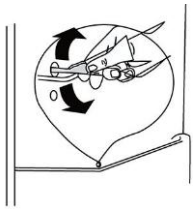
Por razões de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, deve ser limpo regularmente.

⚠ **Cuidado!** O aparelho não pode estar ligado à rede elétrica durante a limpeza. Perigo de choque elétrico! Antes de limpar, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor do fusível. Nunca limpe o aparelho com uma máquina de vapor. A humidade pode acumular-se em componentes elétricos, havendo o perigo de choque elétrico! Vapores quentes podem causar danos às peças em plástico. O aparelho deve estar seco antes de o colocar em funcionamento.

Importante! Óleos etéreos e solventes orgânicos podem danificar peças em plástico, por exemplo, sumo de limão ou o sumo de casca de laranja, ácido butírico, produto de limpeza que contém ácido acético.

Limpar o orifício de drenagem

Para evitar que a água de descongelação transborde para o frigorífico, limpe periodicamente o orifício de drenagem na parte de trás do compartimento do frigorífico. Utilize um produto de limpeza para limpar o orifício, como mostra a figura à direita.



1) Se o condensador estiver na traseira do aparelho.

- Não permita que tais substâncias entrem em contacto com as peças do aparelho.
- Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo
- Retire todos os alimentos do congelador. Armazene-os num local fresco, bem tapados.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor do fusível.
- Limpe o aparelho e os acessórios interiores com um pano e água morna. Após a limpeza, passe com água limpa e seque completamente.
- Depois de tudo estar seco, o aparelho pode ser novamente ligado.

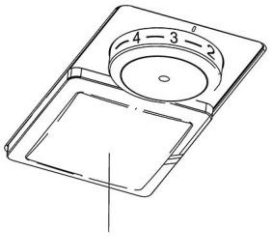
Descongelação do congelador

No entanto, o compartimento do congelador ficará progressivamente coberto com gelo. Isto deve ser removido. Nunca use ferramentas metálicas afiadas para raspar o gelo do evaporador pois pode danificá-lo. No entanto, quando o gelo se torna muito grosso no forro interno, o descongelamento completo deve ser realizado como se segue:

- puxe a ficha da tomada;
- retire todos os alimentos armazenados, embrulhe-os em várias camadas de jornal e coloque-os num lugar fresco;
- mantenha a porta aberta e coloque uma bacia por baixo do aparelho para recolher a água da descongelação;
- Quando a descongelação está concluída, seque bem o interior
- volte a colocar a ficha na tomada para por o aparelho novamente a trabalhar.

Substituir a lâmpada

- A luz interna é do tipo LED. Para substituir a lâmpada, contacte um técnico qualificado.



Resolução de problemas

Cuidado! Antes da resolução de problemas, desligue a rede elétrica. Apenas um eletricista qualificado ou pessoa competente deve realizar a resolução dos problemas que não estejam identificados neste manual.

Importante! Ocorrem alguns sons durante a utilização normal (compressor, circulação de refrigerante).

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona	O botão de regulação da temperatura está definido no número "0".	Coloque o botão noutro número para ligar o aparelho.
	A ficha de alimentação não está conectada ou está solta	Insira a ficha de alimentação.
	O fusível fundiu ou está com defeito	Verifique o fusível, substitua se necessário.
	A tomada está com defeito	As avarias de rede devem ser corrigidas por um eletricista.
A comida está demasiado quente.	A temperatura não está devidamente ajustada.	Consulte a secção de Regulação da Temperatura inicial.
	A porta esteve aberta durante demasiado tempo.	Abra a porta apenas o tempo que for necessário.
	Uma grande quantidade de comida quente foi colocada no aparelho nas últimas 24 horas.	Regule a temperatura para uma configuração mais fria temporariamente.
	O aparelho está próximo de uma fonte de calor.	Consulte a secção de localização de instalação.
O aparelho arrefece demasiado	A temperatura está regulada para uma definição demasiado fria.	Coloque o botão de regulação da temperatura numa definição menos fria temporariamente.
Ruídos anómalos	O aparelho não está nivelado.	Reajuste os pés.
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos.	Mova ligeiramente o aparelho.
	Um componente, por exemplo, um tubo, na parte traseira do aparelho está a tocar noutra parte do aparelho ou na parede.	Se necessário, dobre cuidadosamente o componente para o afastar do caminho.
Água no chão	O orifício de drenagem da água está bloqueado.	Ver a secção Limpeza.
O painel lateral está quente	O condensador encontra-se no interior do painel.	É normal.

Se o problema voltar a ocorrer contate com o Centro de Serviço.

Instrucțiuni de utilizare

Combină frigorifică

Cuprins	
1. Informații de siguranță	Pagina 289~297
2. Prezentare generală	Pagina 298
3. Ușă inversă	Pagina 299~302
4. Instalare	Pagina 303~304
5. Utilizarea cotidiană	Pagina 305~310

⚠ Informații de siguranță CE

Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a asigura utilizarea corectă, înainte de instalarea și prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv sfaturile și avertismentele acestuia. Pentru a evita greșelile și accidentele inutile, este important să vă asigurați că toate persoanele care folosesc aparatul sunt bine familiarizate cu funcționarea și caracteristicile de siguranță ale acestuia. Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că ele rămân împreună cu aparatul, dacă acesta este mutat sau vândut, astfel încât toți cei care îl folosesc de-a lungul duratei sale de viață să fie informați corespunzător cu privire la utilizarea și siguranța aparatului.
Pentru siguranța vieții și a bunurilor, păstrați măsurile de precauție din aceste instrucțiuni de utilizare, deoarece producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de omisiune.

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate.
- Încărcarea și descărcarea acestui aparat poate fi efectuată de copii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.

- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există riscul de sufocare.
- Dacă eliminați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de conectare (cât mai aproape de aparat) și scoateți ușa pentru a preveni electrocutarea sau blocarea copiilor care se joacă.
- Dacă acest aparat cu garnituri magnetice pentru ușă urmează să înlocuiască un aparat mai vechi care are o încuietoare cu arc (încuietoare) pe ușă sau pe capac, dezactivați acea încuietoare cu arc înainte de a elimina aparatul. Acest lucru îl va împiedica să devină o capcană mortală pentru un copil.

Siguranța generală

⚠ **AVERTIZARE!** Mențineți fantele de aerisire din carcasa aparatului sau pe cele încorporate în structură neobstrucționate.

⚠ **AVERTIZARE!** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de a accelera procesul de decongelare, în afara celor recomandate de producător.

⚠ **AVERTIZARE!** Nu deteriorați circuitul frigorific.

⚠ **AVERTIZARE!** Nu utilizați alte aparate electrice (cum ar fi aparatele de înghețată) în interiorul aparatelor frigorifice, decât dacă acestea sunt aprobate în acest scop de către producător.

⚠ **AVERTIZARE!** Nu atingeți becul dacă a fost aprins o perioadă lungă de timp deoarece ar putea fi foarte fierbinte.[1)]

1) Dacă există lumină în compartiment.

⚠ Informații de siguranță CE

⚠ **AVERTIZARE!** Atunci când poziționați aparatul, cablul de alimentare nu trebuie să fie prins sau deteriorat.

⚠ **AVERTIZARE!** Nu amplasați prizele portabile multiple sau alimentările portabile în spatele aparatului.

- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi canistrele de aerosoli cu gaz inflamabil în interiorul acestui aparat.
- Izobutanul frigorific (R-600a) este conținut în circuitul de agent frigorific al aparatului, un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul, care, însă, este inflamabil.
- În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că niciuna dintre componentele circuitului frigorific nu este deteriorată.
  - evitați flăcările deschise și sursele de aprindere
  - aerisiți metodic camera în care este amplasat aparatul
- Este periculos să modificați specificațiile sau să modificați acest produs în orice mod. Orice deteriorare a cablului poate provoca un scurtcircuit, incendiu și/sau electrocutare.
- Acest aparat este destinat utilizării casnice și utilizărilor asemănătoare, cum ar fi
  - în zona de bucătărie pentru personalul din magazine, în birouri sau alte medii de lucru;
  - ferme și clienții din hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale;
  - mediile pensiunilor;
  - aplicații de catering și alte aplicații non-retail similare.

⚠ **AVERTIZARE!** Orice componente electrice (ștecher, cablu de alimentare, compresor etc.) trebuie înlocuite de un agent de service autorizat sau de personal calificat.

⚠ Informații de siguranță CE

⚠ **AVERTIZARE!** Becul furnizat cu acest aparat este un „bec de lampă pentru utilizare specială” care poate fi utilizat numai cu aparatul furnizat. Această „lampă de utilizare specială” nu este destinată pentru iluminatul casnic.[1)]

- Cablul de alimentare nu trebuie prelungit.
- Asigurați-vă că ștecherul nu este strivit sau deteriorat de partea din spate a aparatului. Un ștecher strivit sau deteriorat se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.
- Asigurați-vă că puteți ajunge la ștecherul de alimentare al aparatului.
- Nu trageți de cablul de alimentare.
- Dacă priza de alimentare este slăbită, nu introduceți ștecherul. Există riscul de electrocutare sau incendiu.
- Nu trebuie să utilizați aparatul fără lampă.
- Aparatul este greu. Aveți grijă atunci când îl mutați.
- Nu scoateți și nu atingeți articolele din compartimentul congelator dacă aveți mâinile ude/umede deoarece acest lucru ar putea cauza abraziuni ale pielii sau arsuri cauzate de îngheț.
- Evitați expunerea prelungită a aparatului la lumina directă a soarelui.

Utilizarea cotidiană

- Nu puneți articole fierbinți pe piesele din plastic ale aparatului
- Nu așezați produse alimentare direct pe peretele din spate.

1) Dacă există lumină în compartiment.

⚠ Informații de siguranță CE

- Alimentele congelate nu trebuie recongelate după ce au fost dezghețate.[1)]
- Depozitați alimentele congelate preambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului de alimente congelate.[1)]
- Recomandările de depozitare ale producătorilor de aparate trebuie respectate cu strictețe. Consultați instrucțiunile relevante.
- Nu puneți băuturi carbogazoase sau acidulate în compartimentul congelator, deoarece acest lucru creează presiune asupra recipientului, ceea ce poate provoca explozia acestuia, ducând la deteriorarea aparatului.[1)]
- Înghețata pe băț poate provoca arsuri de îngheț dacă este consumată imediat după ce este scoasă din aparat.[1)]
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni
- Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimente și sisteme de drenaj accesibile.
- Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; spălați sistemul de apă conectat la o sursă de alimentare în cazul în care apa nu a circulat timp de 5 zile.
- Păstrați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu fie în contact cu alte alimente sau să nu picure pe alte alimente.
- Compartimentele de două stele pentru alimente congelate (dacă aparatul este prevăzut cu acestea) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor congelate, depozitarea sau pregătirea înghețatei și pregătirea cuburilor de gheață.

1) Dacă există un compartiment de congelare.
2) Dacă există un compartiment pentru depozitarea alimentelor proaspete.

- Compartimentele cu -una, -două și trei -stele (dacă aparatul este prevăzut cu acestea) nu sunt potrivite pentru înghețarea alimentelor proaspete.
- Dacă aparatul este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni apariția mucegaiului în interiorul aparatului.

Îngrijire și curățare

- Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la rețeaua de alimentare.
- Nu curățați aparatul cu obiecte metalice.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a îndepărta înghețul din aparat. Folosiți o racletă de plastic.[1)]
- Verificați în mod regulat scurgerea din frigider pentru apă dezghețată. Dacă este necesar, curățați scurgerea.
- Dacă scurgerea este blocată, apa se va aduna în partea de jos a aparatului.[2)]

Instalare

Important! Pentru conectarea electrică urmați cu atenție instrucțiunile date în paragrafele specifice.

- Despachetați aparatul și verificați dacă este deteriorat. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Raportați imediat eventualele daune magazinului din care l-ați cumpărat. În acest caz, păstrați ambalajul.

1) Dacă există un compartiment de congelare.
2) Dacă există un compartiment pentru depozitarea alimentelor proaspete.

- Se recomandă să așteptați cel puțin patru ore înainte de a conecta aparatul pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- În jurul aparatului ar trebui să existe o circulație adecvată a aerului, lipsa acesteia duce la supraîncălzire. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile relevante pentru instalare.
- Ori de câte ori este posibil, distanțierele produsului trebuie să fie pe perete pentru a evita atingerea sau prinderea părților calde (compresor, condensator) pentru a preveni posibila ardere.
- Aparatul nu trebuie amplasat aproape de calorifere sau aragaz.
- Asigurați-vă că ștecărul este accesibil după instalarea aparatului.

Service

- Orice lucrare electrică necesară pentru întreținerea aparatului trebuie efectuată de un electrician calificat sau de o persoană competentă.
- Acest produs trebuie să fie întreținut de un centru de service autorizat și trebuie utilizate numai piese de schimb originale.

Economie de energie

- Nu puneți alimente fierbinți în aparat;
- Nu puneți alimentele aproape una de cealaltă, deoarece acest lucru împiedică circulația aerului;
- Asigurați-vă că alimentele nu ating partea din spate a compartimentului(lor);
- Dacă se oprește electricitatea, nu deschideți ușa(ile);
- Nu deschideți ușa(ile) frecvent;

- Nu țineți ușa(ile) deschisă(e) prea mult timp;
- Nu setați termostatul la temperaturi mai scăzute;
- Toate accesoriile, precum sertarele, rafturile balcoanelor ar trebui păstrate în poziția lor pentru un consum mai mic de energie.

Protecția mediului

Acest aparat nu conține gaze care ar putea deteriora stratul de ozon, fie în circuitul său frigorific, fie în materialele izolatoare. Aparatul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile urbane și gunoiul. Spuma izolatoare conține gaze inflamabile; Aparatul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările privind aparatul pentru a le obține de la autoritățile locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, în special a schimbătorului de căldură.

Materialele utilizate pe acest aparat marcate cu simbolul sunt reciclabile.



Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că este posibil ca produsul să nu fie considerat deșeu menajer. În schimb, ar trebui să fie dus la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană, care s-ar putea produce prin eliminarea incorectă a acestui produs. Pentru informații detaliate privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciile locale care se ocupă cu eliminarea deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Materiale de ambalare

Materialele cu simbol sunt reciclabile. Aruncați ambalajul într-un recipient de colectare adecvat pentru a-l recicla.

Eliminarea aparatului

1. Deconectați ștecherul din priză.
2. Tăiați cablul de alimentare și eliminați-l.

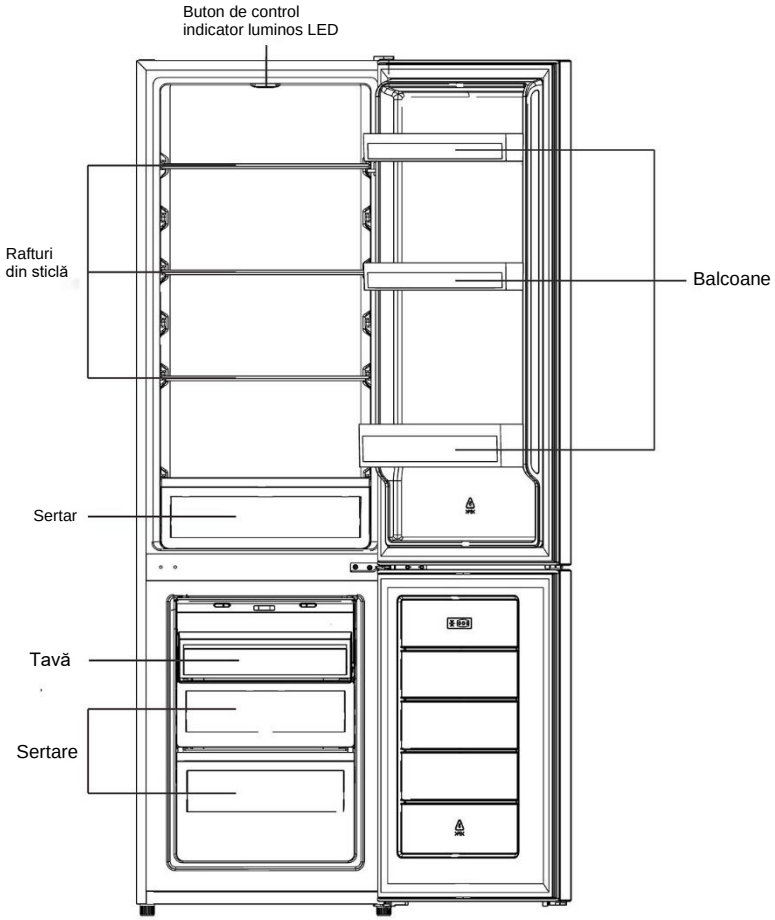


⚠ **AVERTIZARE!** În timpul utilizării, al întreținerii și al eliminării aparatului, vă rugăm să acordați atenție simbolului asemănător din partea stângă, care se află în spatele aparatului (panoul din spate sau compresor) de culoare galbenă sau portocalie.

Este simbolul de avertizare de risc de incendiu. Există materiale inflamabile în conductele de agent frigorific și în compresor.

Vă rugăm să fiți departe de sursa de incendiu în timpul utilizării, întreținerii și eliminării.

Prezentare generală



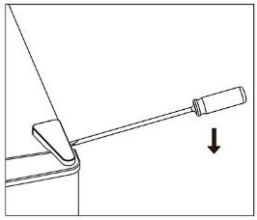
Imaginea este prezentată doar cu scop ilustrativ; pentru detalii, verificați aparatul dumneavoastră.

Ușă inversă

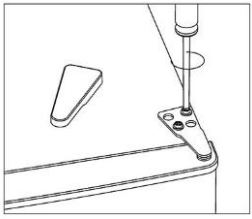
Instrument necesar: Șurubelniță stil Philips, șurubelniță cu cap plat, cheie hexagonală.

- Asigurați-vă că unitatea este deconectată și goală.
- Pentru a scoate ușa, este necesar să înclinați unitatea înapoi. Ar trebui să așezați unitatea pe ceva solid, astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a ușii.
- Toate părțile scoase trebuie păstrate pentru reinstalarea ușii.
- Nu așezați unitatea orizontal, deoarece acest lucru poate deteriora sistemul de răcire.
- Este indicat ca 2 persoane să manipuleze unitatea în timpul asamblării.

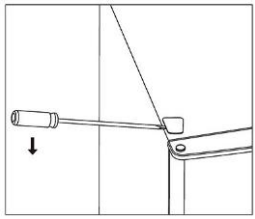
1. Îndepărtați cu grijă capacul balamalei superioare cu o șurubelniță plată



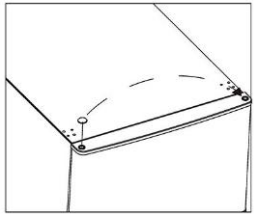
2. Deșurubați balamaua superioară cu o șurubelniță Phillips.



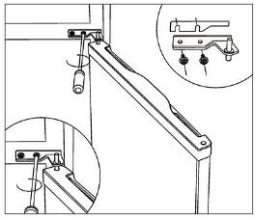
3. Scoateți orificiul capacului cu o șurubelniță plată.



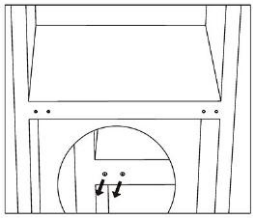
4. Mutați capacul principal din partea stângă în partea dreaptă. Apoi ridicați ușa de sus și așezați-o pe o suprafață acoperită pentru a preveni zgârierea.



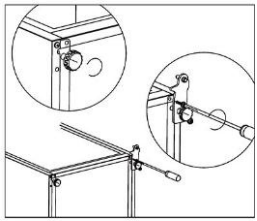
5. Deșurubați balamaua din mijloc și apoi ridicați ușa inferioară și puneți-o pe un tampon moale pentru a evita zgârieturile.



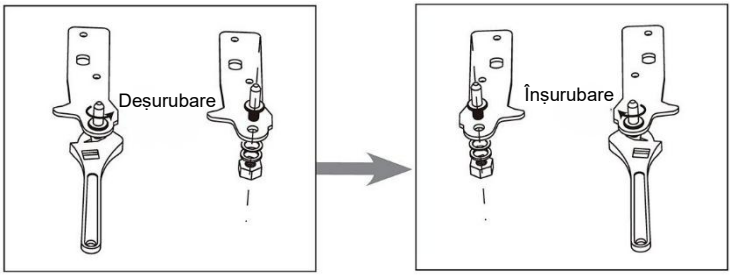
6. Deplasați cele două orificii ale capacelor din mijloc de la stânga la dreapta.



7. Așezați partea din spate a dulapului pe un suport moale.
Și deșurubați balamaua inferioară și piciorul de nivelare.

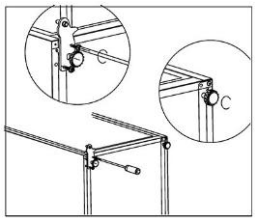


8. Deșurubați și scoateți știftul balamalei de jos, întoarceți suportul și înlocuiți-l.

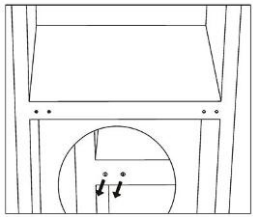


Ușă inversă

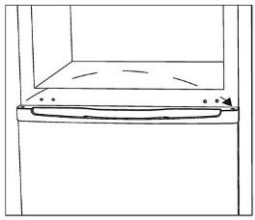
9. Instalați balamaua în partea stângă și baza piciorului în partea dreaptă. Apoi înșurubați cele două picioruțe de nivelare cu piesele lor originale.



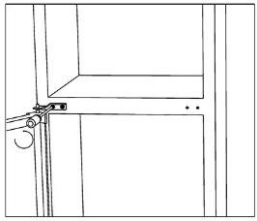
10. Deplasați cele două orificii ale capacelor din mijloc de la stânga la dreapta.



11. Ridicați unitatea și puneți ușa pe balamaua inferioară. Asigurați-vă că nucleul balamalei inferioare este introdus în orificiul ușii. Apoi mutați capacul orificiului balamalei ușii de jos din partea stângă în partea dreaptă.

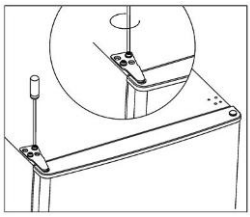


12. Instalați balamaua centrală.

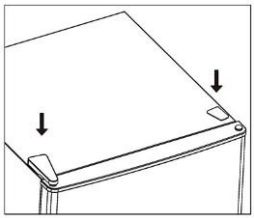


Ușă inversă

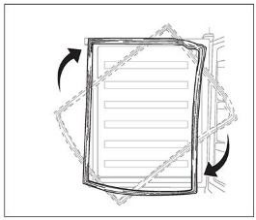
13. Instalați ușa superioară cu balamaua superioară.



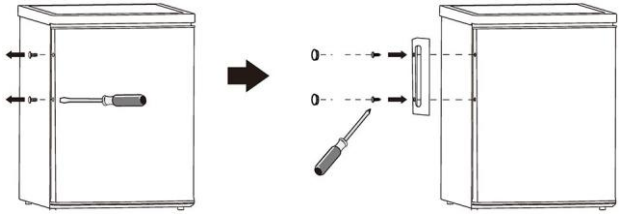
14. Închideți capacul balamalei și orificiul capacului de pe partea superioară a unității.



15. Verificați dacă garnitura ușii este deformată. Dacă da, scoateți garniturile ușii frigiderului și ale congelatorului și apoi atașați-le după rotire.

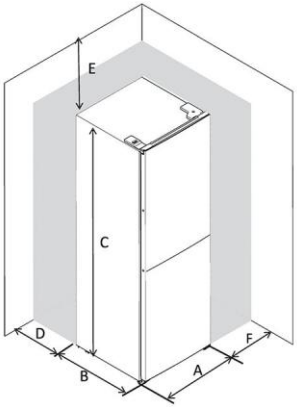


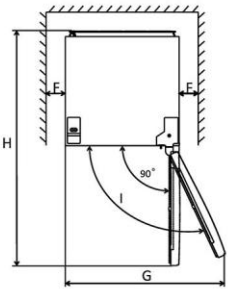
Montați mânerul exterior al ușii (dacă aparatul este prevăzut cu un mâner extern)



Cerință legată de spațiu

- Mențineți suficient spațiu pentru deschiderea ușii.



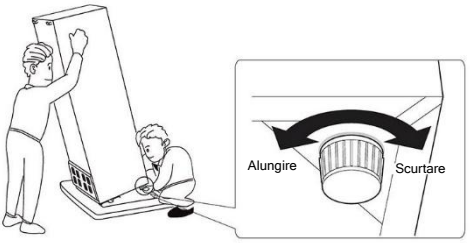


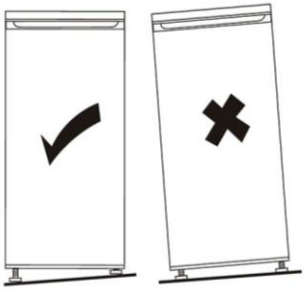
A	550
B	560
C	1800
D	min= 50
E	min= 50
F	min= 50
G	1100
H	1210
I	135°

Poziționarea aparatului la nivel

Pentru a face acest lucru, reglați cele două picioare de nivelare din fața unității.

Dacă unitatea nu este la nivel, ușile și aliniamentele sigiliului magnetic nu vor fi acoperite corespunzător.





Poziționare

Instalați aparatul într-un loc în care temperatura ambiantă corespunde clasei climatice indicate pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului:

pentru aparatele frigorifice cu clasă de clima:
- temperată extinsă: acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C; (SN)
- temperată: acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 32 °C; (N)
- Subtropicală: acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C; (ST)
- Tropicală: acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 43 °C; (T)

Locație

Aparatul trebuie instalat departe de surse de căldură, cum ar fi calorifere, boilere, lumina directă a soarelui etc. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele dulapului. Pentru a asigura cele mai bune performanțe, dacă aparatul este poziționat sub o unitate de perete, distanța minimă dintre partea superioară a dulapului și unitatea de perete trebuie să fie de cel puțin 50 mm. În mod ideal, totuși, aparatul nu ar trebui să fie poziționat sub unitățile de perete suspendate. Nivelarea exactă este asigurată de unul sau mai multe picioare reglabile la baza dulapului.
Acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporabil.

Avertizare! Trebuie să fie posibilă deconectarea aparatului de la rețeaua de alimentare; Prin urmare, ștecărul trebuie să fie ușor accesibil după instalare.

Conexiunea electrică

Înainte de a conecta la priză, asigurați-vă că tensiunea și frecvența afișate pe plăcuța de identificare corespund sursei dvs. de alimentare. Aparatul trebuie legat la împământare. Ștecărul cablului de alimentare este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza casnică de alimentare nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat.
Producătorul nu își asumă niciun fel de responsabilitate dacă măsurile de siguranță de mai sus nu sunt respectate.
Acest aparat este în conformitate cu directivele CEE.

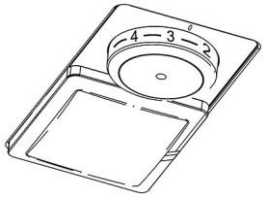
Prima utilizare

Curățarea interiorului

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile din interior cu apă călduță și puțin detergent neutru pentru a elimina mirosul tipic al unui produs nou-nouț, apoi uscați bine.

Important! Nu folosiți detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

Reglarea temperaturii



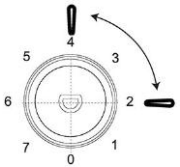
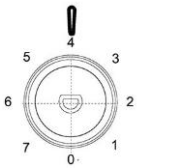
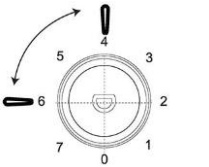
- Conectați aparatul. Temperatura interioară este controlată de un termostat. Există 8 setări. 1 este cea mai caldă setare și 7 este cea mai rece când setarea este 0, aparatul este oprit. Când setarea este maximă, compresorul nu se oprește
- Este posibil ca aparatul să nu funcționeze la temperatura corectă dacă este foarte cald sau dacă deschideți ușa des.

Utilizarea cotidiană

Poziționați diferite alimente în compartimente diferite, conform tabelului de mai jos

Compartimente frigider	Tip de alimente
Ușă sau rafturi ale compartimentului pentru frigider	• Alimente cu conservanți naturali, cum ar fi gemuri, sucuri, băuturi, condimente. • Nu depozitați alimente perisabile.
Sertar de răcire (sertar pentru salată)	• Fructele, ierburile și legumele trebuie așezate separat în sertarul de răcire. • Nu depozitați banane, ceapă, cartofi, usturoi în frigider.
Raft frigider – mijloc	• Produse lactate, ouă
Raft frigider – superior	• Alimente care nu au nevoie de gătire, cum ar fi alimente gata pentru consum, mezeluri, resturi de alimente.
Tavă / sertar(e) frigorific(e)	• Alimente pentru depozitarea pe termen lung. • Sertar inferior pentru carne crudă, păsări, pește. • Sertarul din mijloc pentru legume congelate, chipsuri. • Tavă superioară pentru înghețată, fructe congelate, produse de panificație congelate.

Recomandare de setare a temperaturii

Recomandare de setare a temperaturii		
Temperatura mediului	Compartiment congelator	Compartiment frigider
Cald 29ºC - 38ºC	/	 Setați pe 2~4
Normal 21ºC - 28ºC	/	 Setați pe 4
Rece 16ºC - 20ºC	/	 Setați pe 4~6

- Informațiile de mai sus oferă utilizatorilor recomandări cu privire la setarea temperaturii.

Impactul asupra depozitării alimentelor

- Conform setărilor recomandate, frigiderul permite o păstrare optimă nu mai mult de 3 zile.
- Conform setărilor recomandate, cea mai bună durată pentru păstrarea la frigider este de cel mult 1 lună.
- Cel mai bun timp de păstrare se poate reduce în cazul altor setări.

Congelarea alimentelor proaspete

- Compartimentul de congelare este potrivit pentru înghețarea alimentelor proaspete și depozitarea alimentelor înghețate și congelate pentru o perioadă lungă de timp.
- Așezați alimentele proaspete pe care doriți să le înghețați în compartimentul de congelare.
- Cantitatea maximă de alimente care se poate îngheța în 24 de ore este indicată pe plăcuța de identificare.
- Procesul de congelare durează 24 de ore: în această perioadă, nu adăugați alte alimente pe care doriți să le înghețați.

Depozitarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a pune produsul în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 2 ore la setările superioare.
Important! În caz de dezghețare accidentală, de exemplu, alimentarea a fost oprită mai mult decât valoarea indicată în diagrama cu caracteristici tehnice la „timp de creștere”, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau gătite imediat și apoi recongelate (după gătire).

Dezghețarea

Alimentele congelate intens sau congelate, înainte de a fi folosite, pot fi dezghețate în compartimentul frigider sau la temperatura camerei, în funcție de timpul disponibil pentru această operațiune.
Bucățile mici pot fi chiar gătite cât sunt încă congelate. În acest caz, gătitul va dura mai mult.

Alarmă ușă deschisă

Dacă nu închideți ușa frigiderului timp de 60 de secunde, indicatorul luminos LED va clipi de 3 ori și apoi se va aprinde timp de 3 secunde, repetând acest ciclu până când ușa este închisă.

Cub de gheață

Acest aparat poate fi echipat cu unul sau mai multe cuburi de gheață pentru a produce gheață.

Accesorii

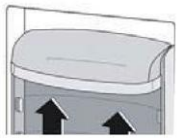
Rafturi mobile

Pereții frigiderului sunt dotați cu o serie de ghidaje astfel încât rafturile să poată fi poziționate după cum se dorește.



Poziționarea sertarelor de depozitare de pe ușă

Pentru a permite depozitarea pachetelor de alimente de diferite dimensiuni, sertarele de depozitare ale ușilor pot fi amplasate la diferite înălțimi. Pentru a efectua aceste reglaje procedați astfel: trageți treptat sertarul de depozitare în direcția săgeților până când se eliberează, apoi repoziționați după cum este necesar.



Sfaturi și sugestii utile

Pentru a vă ajuta să profitați la maximum de procesul de congelare, iată câteva sfaturi importante:
- Cantitatea maximă de alimente care se poate îngheța în 24 de ore este indicată pe plăcuța de identificare;
- procesul de congelare durează 24 de ore. Nu mai trebuie adăugate alte alimente pentru congelare în acest interval;
- congelați numai produse alimentare de calitate superioară, proaspete și bine curățate;
- pregătiți alimentele în porții mici pentru a le permite să fie congelate rapid și complet și pentru a face posibil ulterior să se decongeleze numai cantitatea necesară;
- înfășurați mâncarea în folie de aluminiu sau polietilenă și asigurați-vă că pachetele sunt etanșe;
- nu plasați alimentele proaspete, necongelate, peste alimentele care sunt deja congelate, evitând astfel creșterea temperaturii acestora din urmă;
- alimentele slabe se păstrează mai bine și mai mult timp decât cele grase; sarea reduce durata de conservare a alimentelor;
- gheața produsă de apă, dacă este consumată imediat după scoaterea din compartimentul congelator, poate provoca arsurile pe piele cauzate de îngheț;
- este recomandabil să indicați data de congelare pe fiecare pachet individual pentru a permite scoaterea din compartimentul congelator, poate provoca arsurile pe piele provocate de îngheț;
- este recomandabil să afișați data de congelare pe fiecare pachet individual pentru a vă permite să păstrați evidența timpului de depozitare.

Sfaturi pentru depozitarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune performanțe de la acest aparat, ar trebui:
- să vă asigurați că produsele alimentare congelate comercial au fost depozitate corespunzător de către comerciant;
- să vă asigurați că produsele alimentare congelate sunt transferate de la magazinul alimentar la congelator în cel mai scurt timp posibil;
- să nu deschideți ușa frecvent sau să nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar.
- odată dezghețate, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi recongelate;
- nu depășiți perioada de depozitare indicată de producătorul alimentelor.

Sfaturi pentru refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune performanțe:
- Nu păstrați alimente calde sau lichide care se evaporă în frigider
- Acoperiți sau înfășurați alimentele, mai ales dacă au un miros puternic
- Cum să procedați (toate tipurile); înfășurați în pungi de polietilenă și puneți-le pe rafturile de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.
- Pentru siguranță, depozitați în acest fel doar una sau două zile cel mult.
- Mâncărurile gătite, mâncărurile reci etc. trebuie acoperite și pot fi așezate pe orice raft.
- Fructe și legume: acestea trebuie curățate temeinic și așezate în sertarul(ele) special(e) furnizat(e).
- unt și brânză: acestea trebuie puse în recipiente speciale etanșe sau învelite în folie de aluminiu sau pungi de polietilenă pentru a exclude cât mai mult aer.
- Sticla de lapte: acestea trebuie să aibă capac și trebuie depozitate în sertarele de depozitare de pe ușă.
- Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate la frigider.

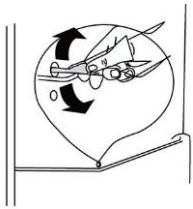
Curățare

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate cu regularitate.

⚠ **Atenție!** Este posibil ca aparatul să nu fie conectat la rețea în timpul curățării. Pericol de electrocutare! Înainte de curățare, opriți aparatul și scoateți ștecărul de la rețeaua principală sau opriți sau dezactivați disjunctorul sau siguranța. Nu curățați niciodată aparatul cu un aparat de curățat cu abur. Umiditatea se poate acumula în componentele electrice, pericol de electrocutare! Vaporii fierbinți pot duce la deteriorarea pieselor din plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi repus în funcțiune.

Important! Uleiurile eterice și solvenții organici pot ataca părțile din plastic, de ex., zeama de lămâie sau sucul din coajă de portocală, acidul butiric, agenții de curățare care conțin acid acetic.

Curățați orificiul de scurgere



Pentru a evita revărsarea apei de dezghețare în frigider, curățați periodic orificiul de scurgere din spatele compartimentului frigiderului. Folosiți un detergent pentru a curăța gaura, astfel cum se arată în imaginea din dreapta.

1) În cazul în care condensatorul se află în spatele aparatului.

- Nu lăsați astfel de substanțe să intre în contact cu piesele aparatului.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi
- Scoateți alimentele din congelator. Păstrați-le într-un loc răcoros, bine acoperit.
- Opriți aparatul și scoateți ștecărul de la rețeaua principală sau opriți sau dezactivați disjunctorul sau siguranța.
- Curățați aparatul și accesoriile interioare cu o lavetă și apă călduță. După curățare, ștergeți cu apă proaspătă și frecați pentru a usca.
- După ce totul este uscat, repuneți aparatul în funcțiune.

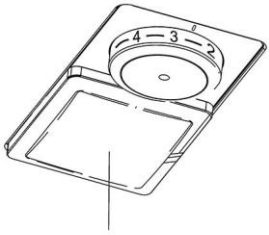
Dezghețarea congelatorului

Cu toate acestea, compartimentul congelator se va acoperi progresiv cu gheață. Aceasta trebuie eliminată. Nu folosiți niciodată unelte metalice ascuțite pentru a îndepărta gheața de pe evaporator, deoarece l-ați putea deteriora.
Cu toate acestea, atunci când gheața devine foarte groasă pe stratul de acoperire interior, dezghețarea completă ar trebui să fie efectuată după cum urmează:

- scoateți ștecherul din priză;
- îndepărtați toate alimentele depozitate, înfășurați-le în mai multe straturi de ziar și puneți-le într-un loc răcoros;
- țineți ușa deschisă și așezați un lighean sub aparat pentru a colecta apa care se produce în urma dezghețării;
- după dezghețare, uscați bine interiorul aparatului
- conectați din nou ștecherul la priză pentru a porni din nou aparatul.

Înlocuiți lampa

- Becul din interior este unul de tip LED. Pentru a înlocui becul, vă rugăm să contactați tehnicianul calificat.



Indicator luminos LED

Depanare

Atenție! Înainte de depanare, deconectați sursa de alimentare. Doar un electrician calificat sau o persoană competentă trebuie să efectueze depanarea care nu este cuprinsă în acest manual.

Important! Există câteva sunete în timpul utilizării normale (compresor, circulație a agentului frigorific).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează	Butonul de reglare a temperaturii este setat la numărul „0”.	Setați butonul la alt număr pentru a porni aparatul.
	Ștecărul nu este conectat la priză sau este slăbit	Introduceți ștecărul.
	Siguranța a sărit sau este defectă	Verificați siguranța, înlocuiți dacă este necesar.
	Priza este defectă	Defecțiunile la rețeaua de alimentare trebuie reparate de un electrician.
Alimentele sunt prea calde.	Temperatura nu este reglată corespunzător.	Vă rugăm să vă uitați în secțiunea inițială de setare a temperaturii.
	Ușa a fost deschisă pentru o perioadă lungă de timp.	Deschideți ușa doar atât timp cât este necesar.
	O cantitate mare de alimente calde a fost introdusă în aparat în ultimele 24 de ore.	Rotiți temporar reglarea temperaturii la o setare mai rece.
	Aparatul se află lângă o sursă de căldură.	Vă rugăm să căutați în secțiunea locație de instalare.
Aparatul răcește prea mult	Temperatura este setată prea rece.	Rotiți temporar butonul pentru reglarea temperaturii la o setare mai caldă.
Zgomote neobișnuite	Aparatul nu este așezat la nivel.	Reglați din nou picioarele aparatului.
	Aparatul este în contact cu peretele sau cu alte obiecte.	Deplasați ușor aparatul.
	O componentă, de exemplu o conductă din spatele aparatului, atinge o altă parte a aparatului sau peretele.	Dacă este necesar, îndoiți cu grijă componenta.
Apă pe podea	Gaura de scurgere a apei este blocată.	Consultați secțiunea Curățare.
Panoul lateral este fierbinte	Condensatorul se află în interiorul panoului.	Este normal.

Dacă defecțiunea apare din nou, contactați Centrul de service.

Návod na použitie

Chladnička s mrazničkou

Obsah	
1. Bezpečnostné informácie	Strana 313~321
2. Prehľad	Strana 322
3. Zmena smeru otvárania dverí	Strana 323~326
4. Inštalácia	Strana 327~328
5. Každodenné používanie	Strana 329~334

⚠ Bezpečnostné informácie CE

V záujme vašej bezpečnosti a zabezpečenia správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča pozorne prečítajte túto príručku pre používateľa vrátane rád a varovaní. Aby sa predišlo zbytočným chybám a nehodám, je dôležité zabezpečiť, aby všetci ľudia, ktorí spotrebič používajú, boli dôkladne oboznámení s jeho prevádzkou a bezpečnostnými funkciami. Uložte tieto pokyny a uistite sa, že zostanú so spotrebičom aj pri jeho premiestnení alebo po jeho predaji, aby každý, kto ho používa počas jeho životnosti, bol riadne informovaný o jeho používaní a bezpečnosti.
V záujme bezpečnosti a ochrany majetku dodržiavajte bezpečnostné opatrenia uvedené v týchto pokynoch pre používateľa, pretože výrobca za škody spôsobené ich nedodržaním nezodpovedá.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí môžu tento prístroj používať pod dohľadom, resp. po poučení a oboznámení sa s bezpečným spôsobom používania a porozumení možným nebezpečenstvám.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu nakladať potraviny do spotrebiča a vykladať ich.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby ste sa ubezpečili, že sa nehrajú so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú aspoň 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Všetky obaly uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od detí. Hrozí riziko udusenia.

- Ak spotrebič vyhadzujete, vytiahnite zástrčku zo zásuvky, odrežte elektrická napájací kábel (čo najbližšie k spotrebiču) a odstráňte dvere, aby ste zabránili tomu, že deti hrajúce sa v jeho blízkosti zasiahne elektrický prúd, alebo že uviaznu v opustenom spotrebiči.
- Ak tento spotrebič s magnetickými tesneniami dverí má nahradiť starší spotrebič s pružinovou zámkou (západkou) na dverách alebo na veku, uistite sa, že pred likvidáciou starého spotrebiča pružinu zneškodníte. To zabráni tomu, aby sa stal smrteľnou pascou pre dieťa.

Všeobecná bezpečnosť

⚠ **VAROVANIE!** Dávajte pozor, aby nedošlo k blokovaniu vetracích otvorov v kryte zariadenia alebo v zabudovanej konštrukcii.

⚠ **VAROVANIE!** Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.

⚠ **VAROVANIE!** Nepoškodzujte chladiaci okruh.

⚠ **VAROVANIE!** V chladiacich spotrebičoch nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (napríklad stroj na výrobu zmrzliny), pokiaľ nie sú na tento účel schválené výrobcom.

⚠ **VAROVANIE!** Nedotýkajte sa žiarovky, ak ostala dlhšie zapnutá, pretože by mohla byť veľmi horúca.[1)]

⚠ **VAROVANIE!** Pri umiestnení spotrebiča zabezpečte, aby sa napájací kábel nezachytil ani nepoškodil.

1) Ak je priestor osvetlený.

⚠ Bezpečnostné informácie CE

⚠ **VAROVANIE!** Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte rozvodné prenosné zásuvky ani prenosné zdroje napájania.

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky ako sú plechovky s aerosólmi, ktoré podporujú horenie.
- Chladivo izobután (R-600a), ktoré je v chladiacom okruhu, je prírodný plyn s vysokou úrovňou kompatibility pre životné prostredie, je však horľavý.
- Počas prepravy a inštalácie spotrebiča sa uistite, že žiadny z komponentov chladiaceho okruhu nie je poškodený.
  - vyhnite sa používaniu otvorených plameňov a zdrojom vznietenia
  - dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza
- Je nebezpečné akýmkoľvek spôsobom meniť špecifikácie alebo upravovať tento výrobok. Akékoľvek poškodenie kábla môže spôsobiť skrat, požiar a/alebo úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako sú
  - kuchynské priestory pre personál v obchodoch, úradoch a iných pracovných prostrediach;
  - farmy, ako aj na použitie pre zákazníkov v hoteloch, moteloch a ďalších prostrediach rezidenčného typu;
  - prostredie typu prenocovania s raňajkami;
  - stravovacie služby a podobné, iné ako maloobchodné, priestory.

⚠ **VAROVANIE!** Akýkoľvek elektrický komponent (zástrčka, elektrický napájací kábel, kompresor atď.) musí vymeniť servisný technik s certifikátom alebo

kvalifikovaný servisný personál.

⚠ **VAROVANIE!** Žiarovka dodaná s týmto spotrebičom je „žiarovka na špeciálne použitie“, ktorá sa dá použiť len s dodaným spotrebičom. Táto „žiarovka na špeciálne použitie“ sa nesmie používať na osvetlenie v domácnosti.[1)]

- Napájací elektrický kábel sa nesmie predlžovať.
- Uistite sa, že zástrčka nie je nalomená alebo poškodená zadnou stranou spotrebiča. Prasknutá alebo poškodená zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že sa zachová prístup k zástrčke spotrebiča.
- Neťahajte za elektrický kábel.
- Ak je elektrická sieťová zásuvka uvoľnená, napájaciu zástrčku do nej nevsúvajte. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Spotrebič nesmiete používať bez žiarovky.
- Spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní treba dávať pozor.
- Predmetov z mraziaceho priestoru sa nedotýkajte, ak máte vlhké/mokré ruky, pretože by to mohlo spôsobiť odreniny na pokožke alebo „popáleniny mrazom/omrzliny“.
- Zabráňte dlhodobému vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému žiareniu.

Každodenné použitie

- Na plastové diely v spotrebiči neklaďte žiadne horúce predmety
- Potraviny neukladajte tak, aby sa priamo dotýkali zadnej steny.

1) Ak je priestor osvetlený.

- Po rozmrazení sa mrazené potraviny nesmú opätovne zmraziť.[1)]
- Vopred balené mrazené potraviny skladujte podľa pokynov výrobcu mrazených potravín.[1)]
- Musia sa dôsledne dodržiavať odporúčania výrobcu na skladovanie. Pozrite si príslušné pokyny.
- Do mraziaceho priestoru nevkladajte sýtené nápoje, pretože tým sa v nádobe vytvára tlak, čo môže spôsobiť jej výbuch a poškodenie spotrebiča.[1)]
- Nanuky môžu spôsobiť popáleniny mrazom, ak sa konzumujú ihneď po vybratí zo spotrebiča.[1)]
- Aby ste zabránili kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny
- Otvorenie dverí na dlhší čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a dostupné systémy vypúšťania.
- Ak sa nádrže nepoužívali 48 hodín, vyčistite ich. Ak sa voda nečerpala počas 5 dní, vodný systém pripojený k prívodu vody prepláchnite.
- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami alebo aby na ne nekvapkali.
- Priehradky na mrazené potraviny označené dvoma hviezdičkami (ak sú k dispozícii na spotrebiči) sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a prípravu kociek ľadu.

1) Ak je k dispozícii mraziaci priestor.
2) Ak je k dispozícii priestor na čerstvé potraviny.

- Priehradky s jednou, dvomi a tromi hviezdičkami (ak sú k dispozícii na spotrebiči), nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak chcete nechať spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a dvere nechajte otvorené, aby sa vnútri spotrebiča nemnožili plesne.

Starostlivosť a čistenie

- Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Nečistite spotrebič použitím kovových predmetov.
- Na odstránenie námrazy zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety. Použite plastovú škrabku.[1)]
- Pravidelne kontrolujte odtok v chladničke, aby mohla rozmrazená voda odtekať. Ak je to potrebné, odtok vyčistite.
- Ak je odtok zablokovaný, voda sa bude hromadiť v spodnej časti spotrebiča.[2)]

Inštalácia

Dôležité! Pri elektrickom zapojení dôsledne dodržiavajte pokyny uvedené v konkrétnych odsekoch.

- Vybaľte spotrebič a skontrolujte, či nie je poškodený. Spotrebič nezapájajte do elektrickej siete, ak je poškodený. Možné škody okamžite nahláste v mieste nákupu spotrebiča. V takom prípade si ponechajte balenie.

1) Ak je k dispozícii mraziaci priestor.
2) Ak je k dispozícii priestor na čerstvé potraviny.

- Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete je vhodné počkať aspoň štyri hodiny, aby olej mohol stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča sa musí zachovať dostatočná cirkulácia vzduchu, pretože v opačnom prípade by mohlo dôjsť k prehriatiu. Dostatočné vetranie dosiahnete dodržaním príslušných pokynov na inštaláciu.
- Ak je to možné, na zadnej stene výrobku by mali byť pri stene rozpery, aby sa zabránilo dotyku alebo zachyteniu teplých dielov (kompresor, kondenzátor), aby sa zabránilo možnému popáleniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Po inštalácii sa uistite, že zástrčka spotrebiča ostane prístupná.

Servis

- Všetky práce na elektrických súčastiach súvisiace so servisom spotrebiča musí vykonávať kvalifikovaný elektrotechnik alebo kompetentná osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko a musia sa používať výlučne originálne náhradné diely.

Úspora energie

- Do spotrebiča nevkladajte horúce jedlá;
- Nebaľte potraviny blízko seba, pretože to bráni cirkulácii vzduchu;
- Uistite sa, že sa potraviny nedotýkajú zadných stien priestorov;

- V prípade výpadku elektrického napájania neotvárajte dvere;
- Dvere neotvárajte často;
- Dvere nenechávajte otvorené príliš dlho;
- Nenastavujte termostat na veľmi nízke teploty;
- Všetky doplnky, ako sú zásuvky, police a priehradky na dverách sa musia umiestňovať tak, aby sa znížila spotreba energie.

Ochrana životného prostredia

Tento spotrebič neobsahuje v chladiacom okruhu ani v izolačných materiáloch plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu. Spotrebič sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny: spotrebič sa musí zlikvidovať v súlade s predpismi o spotrebičoch, ktoré získate od miestnych orgánov. Zabráňte poškodeniu chladiacej jednotky, najmä výmenníka tepla.
Materiály použité na tomto spotrebiči označené symbolom ♺ sú recyklovateľné.



Symbol na výrobku alebo jeho obale označuje, že sa s ním nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je potrebné systém odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate

na príslušnom miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v predajni, kde ste si výrobok zakúpili.

Obalové materiály

Materiály so symbolom sú recyklovateľné. Obal vyhoďte do vhodných zberných nádob na recykláciu.

Likvidácia spotrebiča

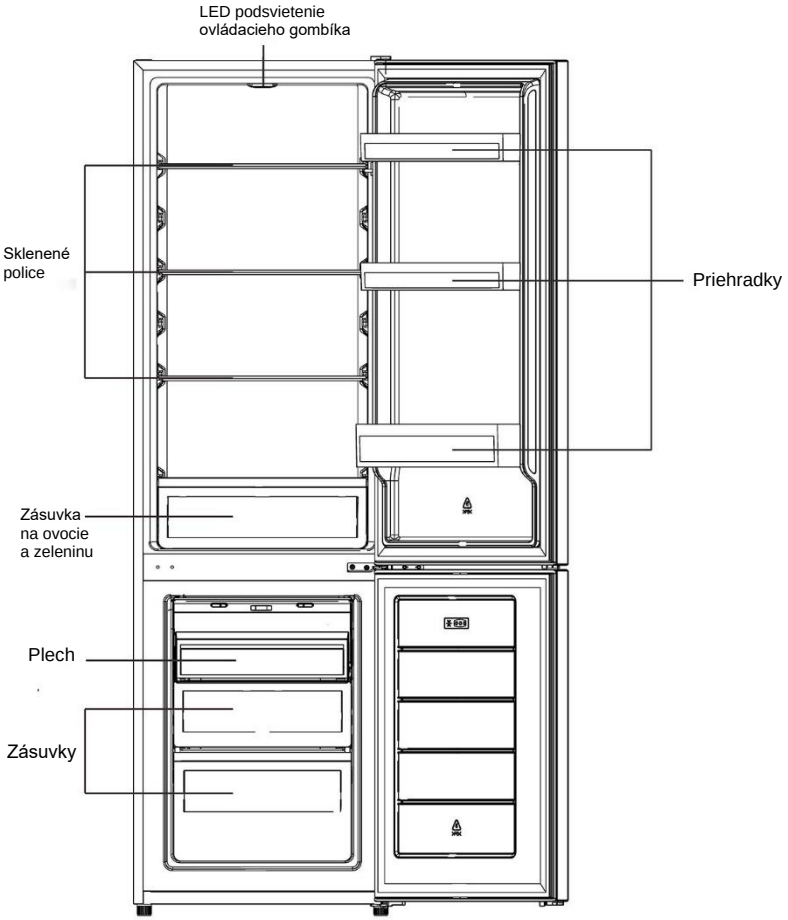
1. Vytiahnite zástrčku z elektrickej sieťovej zásuvky.
2. Odrežte a zlikvidujte napájací kábel.



⚠ **VAROVANIE!** Počas používania, vykonávania servisu a likvidácie spotrebiča dávajte pozor na symbol zobrazený vľavo žltej alebo oranžovej farby, ktorý sa nachádza na zadnej strane spotrebiča (zadný panel alebo kompresor).

Je to varovný symbol nebezpečenstva požiaru. V potrubí chladiva a kompresore sú horľavé materiály.

Počas používania, servisu a likvidácie buďte ďaleko od zdroja požiaru.



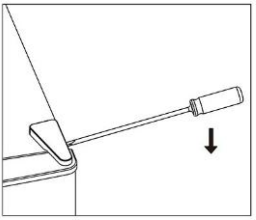
Tento obrázok slúži len na naznačenie, podrobnosti skontrolujte vo svojom spotrebiči.

Zmena smeru otvárania dverí

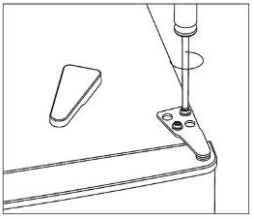
Požadovaný nástroj: krížový skrutkovač, plochý skrutkovač, šesťhranný kľúč.

- Skontrolujte, či je jednotka odpojená a prázdna.
- Ak chcete vybrať dvere, treba jednotku nakloniť dozadu. Jednotku by ste mali umiestniť na pevný podklad, aby sa počas postupu na zmenu smeru otvárania dverí neskĺzala.
- Všetky odmontované diely treba odložiť,aby ste ich mali poruke pri opätovnej inštalácii dverí.
- Jednotku neklaďte vodorovne, pretože by to mohlo poškodiť chladiaci systém.
- Je lepšie, ak počas montáže spolupracujú 2 osoby.

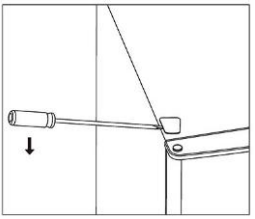
1. Opatrne odstráňte kryt horného závesu plochým skrutkovačom



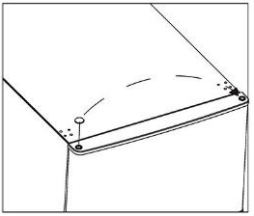
2. Odskrutkujte horný záves krížovým skrutkovačom.



3. Odstráňte kryt otvoru plochým skrutkovačom.

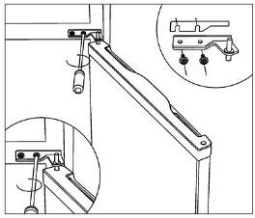


4. Posuňte kryt jadra z ľavej strany na pravú stranu. A potom zdvihnite horné dvere a položte ich na vhodnú podložku, aby sa nepoškriabali.

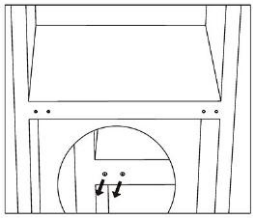


Zmena smeru otvárania dverí

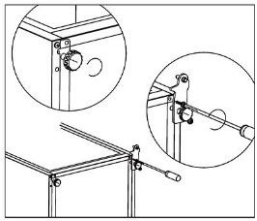
5. Odskrutkujte stredný záves a potom zdvihnite spodné dvierka a položte ich na mäkkú podložku, aby ste predišli poškriabaniu.



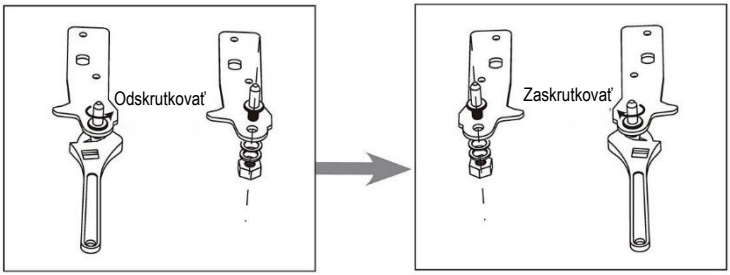
6. Presuňte dva kryty stredných otvorov zľava doprava.



7. Položte skriňu zadnou stenou na mäkkú podložku. A odskrutkujte spodný záves a vyrovnávaciu nožičku.

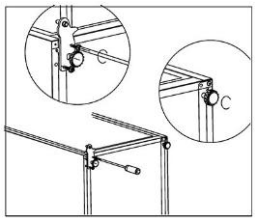


8. Odskrutkujte a odmontujte spodný čap závesu, otočte konzolu a vymeňte ju.

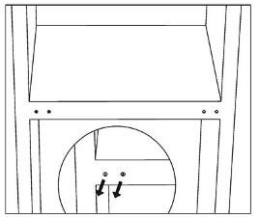


Zmena smeru otvárania dverí

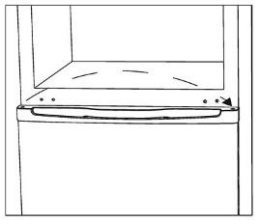
9. Nainštalujte záves na ľavú stranu a základňu nohy na pravú stranu. Potom naskrutkujte dve vyrovnávacie nožičky s ich pôvodnými dielmi.



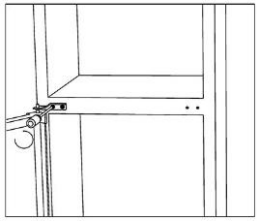
10. Presuňte dva kryty stredných otvorov zľava doprava.



11. Postavte jednotku a nasaďte dvere na spodný záves. Uistite sa, že jadro spodného závesu je vložené do otvoru dverí. Potom presuňte kryt otvoru pre závesy spodných dvierok z ľavej strany na pravú stranu.

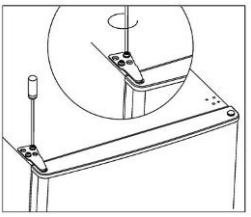


12. Nainštalujte stredný záves.

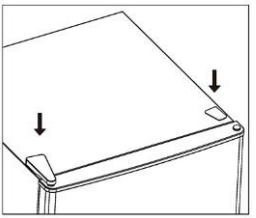


Zmena smeru otvárania dverí

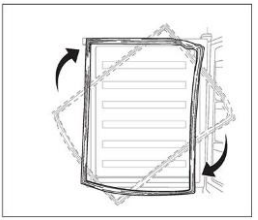
13. Nainštalujte horné dvierka s horným závesom.



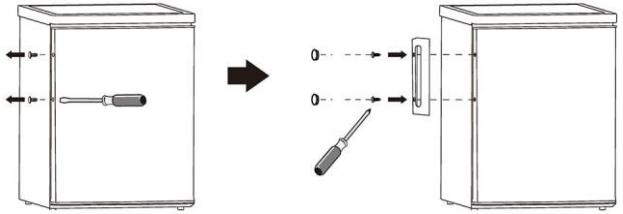
14. Nasaďte kryt závesu a kryt otvoru na hornú časť jednotky nasunutím.



15. Skontrolujte, či nie je tesnenie dvierok zdeformované. Ak áno, odpojte tesnenia dverí chladničky a mrazničky a potom ich po otočení pripojte.

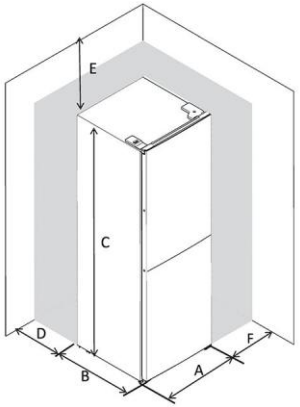


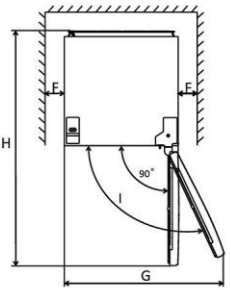
Nainštalujte vonkajšiu rukoväť dverí (ak je prítomná vonkajšia rukoväť)



Požiadavky na priestor

- Nechajte dostatok miesta na otvorenie dverí.



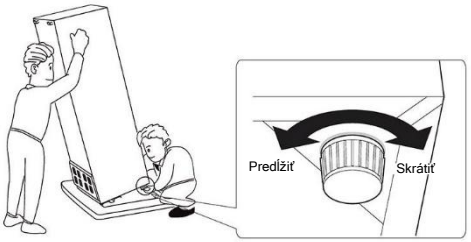


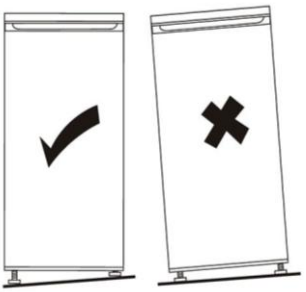
A	550
B	560
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1210
I	135°

Vyrovnanie jednotky do vodorovnej polohy

Spravíte to nastavením dvoch vyrovnávacích nožičiek na prednej strane jednotky.

Ak nie je spotrebič vyrovnaný do vodorovnej polohy, dvere a magnetické tesnenia nebudú správne prekryté.





Umiestnenie

Tento spotrebič nainštalujte na miesto, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

pre chladiace spotrebiče s klimatickou triedou:
- rozšírené mierne pásmo: tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C (SN);
- mierne pásmo: tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C;(N)
- subtropické pásmo: tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C;(ST)
- tropické pásmo: tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C;(T)

Umiestnenie

Spotrebič by sa mal inštalovať v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, kotly, priame slnečné svetlo atď. Uistite sa, že vzduch môže voľne cirkulovať okolo zadnej steny spotrebiča. Ak je spotrebič umiestnený vo výklenku, minimálna vzdialenosť medzi hornou časťou skrine a stenou musí byť aspoň 50 mm, aby sa zabezpečil čo najlepší výkon. V ideálnom prípade však spotrebič neumiestňujte vo výklenkoch. Presné vyrovnanie do vodorovnej polohy sa dosiahne jednou alebo viacerými nastaviteľnými nožičkami na základni skrine.
Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako zabudovaný spotrebič;

⚠ **Varovanie!** Spotrebič sa musí dať odpojiť od elektrickej siete, zástrčka preto musí byť po inštalácii ľahko prístupná.

Elektrické zapojenie

Pred zapojením sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na výrobnom štítku zodpovedajú hodnotám vašej elektrickej siete. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka elektrického napájacieho kábla je na tento účel vybavená kontaktom. Ak zásuvka elektrickej siete nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom.
Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť, ak nie sú dodržané vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia.
Tento spotrebič je v súlade s požiadavkami EÚ smerníc.

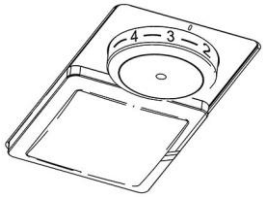
Prvé použitie

Čistenie interiéru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte interiér a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s trochou neutrálneho mydla s cieľom eliminovať charakteristický zápach úplne nového výrobku, potom dôkladne vysušte.

Dôležité! Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne prášky, pretože tieto látky poškodia povrchovú úpravu.

Nastavenie teploty



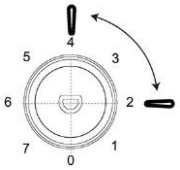
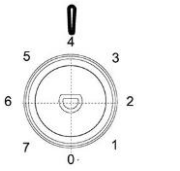
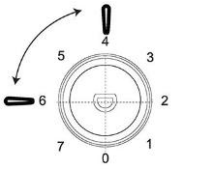
- Zapojte spotrebič. Vnútorná teplota je regulovaná termostatom. K dispozícii je 8 nastavení. 1 je najteplejšie nastavenie a 7je najchladnejšie, keď je nastavené na 0, spotrebič je vypnutý. Ak je nastavená hodnota max, kompresor sa nezastaví
- Spotrebič nemusí dosiahnuť správnu teplotu, ak sa nachádza v obzvlášť horúcom prostredí, alebo ak často otvárate dvere.

Každodenné použitie

Rôzne potraviny umiestňujte do rôznych priehradiek podľa nasledujúcej tabuľky

Chladiace priestory	Typy potravín
Dvere alebo priehradky na dverách chladničky	• Potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, ako sú džemy, džúsy, nápoje, ochucovadlá. • Neskladujte potraviny podliehajúce skaze.
Zásuvky na čerstvú zeleninu (zásuvka na šalát)	• Ovocie, byliny a zelenina musíte skladovať osobitne v priehradke na ovocie a zeleninu. • V chladničke neskladujte banány, cibuľu, zemiaky, cesnak.
Polica chladničky – stredná	• Mliečne výrobky, vajíčka
Polica chladničky – horná	• Potraviny, ktoré netreba variť, ako napríklad jedlá pripravené na konzumáciu, mäsové lahôdky, zvyšky jedál.
Zásuvka/zásuvky mrazničky	• Potraviny na dlhodobé skladovanie. • Spodná zásuvka na surové mäso, hydinu, ryby. • Stredná zásuvka na mrazenú zeleninu, hranolky. • Horná zásuvka na zmrzlinu, mrazené ovocie, mrazené pečivo.

Odporúčanie na nastavenie teploty

Odporúčanie pre nastavenie teploty		
Teplota prostredia	Mraziaci priestor	Chladiaci priestor
Teplo 29 °C – 38 °C	/	 Nastaviť na 2~4
Normálne 21 °C – 28 °C	/	 Nastaviť na 4
Chladné 16 °C – 20 °C	/	 Nastaviť na 4~6

- Vyššie uvedené informácie poskytujú odporúčania na nastavenie teploty.

Vplyv na skladovanie potravín

- Pri odporúčanom nastavení je najvhodnejšia doba na skladovanie v chladničke kratšia ako 3 mesiace.
- Pri odporúčanom nastavení je najvhodnejšia doba na skladovanie v mrazničke nie viac ako 1 mesiac.
- Pri iných nastaveniach sa doba skladovania môže skrátiť.

Zmrazovanie čerstvých potravín

- Mraziaci box je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a dlhodobé skladovanie zmrazených a hlbokozmrazených potravín.
- Vložte čerstvé potraviny, ktoré chcete zmraziť, do mraziaceho boxu.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces mrazenia trvá 24 hodín: počas tejto doby nepridávajte ďalšie potraviny na zmrazenie.

Uskladňovanie zmrazených potravín

Pri prvom uvedení do chodu alebo po dlhšej odstávke nechajte spotrebič pred vložením potravín aspoň 2 hodiny v prevádzke na niektorom z vyšších nastavení.
Dôležité! V prípade náhodného rozmrazenia, napríklad, keď je napájanie vypnuté dlhšie, ako je hodnota uvedená v tabuľke technických charakteristík v časti „čas nárastu“, rozmrazené potraviny sa musia rýchlo skonzumovať, alebo ihneď uvariť a potom opätovne zmraziť (po uvarení).

Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny sa môžu pred použitím rozmraziť v chladničke alebo pri izbovej teplote, v závislosti od toho, koľko času máte k dispozícii.
Malé kúsky môžete dokonca uvariť ešte zmrazené, priamo po vybratí z mrazničky. V tomto prípade bude varenie trvať dlhšie.

Alarm otvorených dverí

Ak nezatvoríte dvere chladničky do 60 sekúnd, LED 3-krát blikne a potom sa rozsvieti na 3 sekundy, pričom tento cyklus sa opakuje, kým sa dvere nezatvoríte.

Ľadové kocky

Tento spotrebič môže byť vybavený jedným alebo viacerými výrobníkami na kocky ľadu.

Príslušenstvo

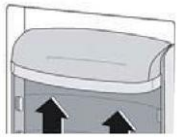
Presúvateľné poličky

Na stenách chladničky sa nachádzajú skupiny vodiacich prvkov, ktoré umožňujú meniť polohu poličiek podľa potreby.



Umiestnenie priehradiek do dverí

S cieľom umožniť uskladnenie balení potravín rôznych veľkostí sa poličky v dvierkach, sa dajú tieto poličky umiestniť do rôznych výšok. Pri týchto úpravách postupujte takto: postupne ťahajte poločky v smere šípok, kým sa neuvoľnia, a potom ich podľa potreby premiestnite.



Užitočné rady a tipy

Uvádzame niekoľko dôležitých rád, ktoré vám pomôžu vyťažiť z procesu zmrazenia čo najviac:
- maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku;
- proces zmrazovania trvá 24 hodín. Počas tejto doby by sa nemali pridávať žiadne ďalšie potraviny určené na zmrazenie;
- zmrazujte len potraviny najvyššej kvality, čerstvé a dôkladne vyčistené;
- potraviny rozdeľte na malé dávky – takýmto spôsobom sa zmrazia rýchlejšie a dôkladnejšie a následne budete môcť rozmraziť presne také množstvo, aké potrebujete;
- potraviny zabaľte do alobalu alebo polyetylénu a uistite sa, že balenia sú vzduchotesné;
- s cieľom predísť zvýšeniu teploty zmrazených potravín dávajte pozor, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny nedotýkali už zmrazených potravín;
- potraviny s nízkym obsahom tuku sa skladujú lepšie a dlhšie ako mastné potraviny; soľ skracuje životnosť potravín;
- ľadové kocky a konzumácia zmrazených výrobkov bezprostredne po ich vybratí z mraziaceho boxu môže spôsobiť omrzliny na pokožke;
- odporúča sa označiť každý balíček dátumom zmrazenia, aby ste ho mohli v poradí vybrať z mraziaceho priestoru, môže spôsobiť popálenie kože mrazom;
- odporúča sa označiť každý balíček dátumom zmrazenia, aby ste mali prehľad o čase uskladnenia.

Rady týkajúce sa skladovania mrazených potravín

Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon tohto spotrebiča, mali by ste:
- uistiť sa, že mrazené potraviny boli v predajni vhodne uložené;
- zabezpečiť, aby sa mrazené potraviny prepravovali z obchodu v prenosnej chladničke a v čo najkratšom čase;
- dvere neotvárajte často ani ich nenechávajte otvorené dlhšie, ako je to absolútne nevyhnutné.
- po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nemôžu sa znovu zmraziť;
- neprekračujte dobu skladovania, ktorú stanovil výrobca potraviny.

Rady týkajúce sa chladenia čerstvých potravín

Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon:
- v chladničke neskladujte teplé potraviny ani odparujúce sa kvapaliny
- potraviny prikryte alebo zabaľte, predovšetkým, ak majú výraznú arómu
- mäso (všetky druhy): zabaľte do polyetylénových vreciek a položte ich na sklenené police nad zásuvku na zeleninu.
- Tento spôsob je z bezpečnostných dôvodov vhodný len na skladovanie po dobu jedného, maximálne dvoch dní.
- Varené jedlá, studené misy atď.: treba ich prikryť a uložiť na ktorúkoľvek poličku.
- Ovocie a zelenina: treba ich dôkladne očistiť a umiestniť do špeciálnej zásuvky určenej na tento účel.
- Maslo a syr treba vložiť do špeciálnych vzduchotesných nádob alebo ich treba zabaliť do alobalu alebo polyetylénových vreciek, aby sa odstránilo čo najviac vzduchu.
- Fľaše s mliekom: treba ich zatvoriť vrchnákom a skladovať v stojane na fľaše na dverách.
- Banány, zemiaky, cibuľa a cesnak sa nesmú uchovávať v chladničke, ak nie sú zabalené.

Čistenie

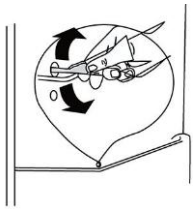
Z hygienických dôvodov je treba interiér spotrebiča vrátane príslušenstva v interiéri pravidelne čistiť.

Upozornenie! Spotrebič počas čistenia nesmie byť zapojený v elektrickej sieti. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Pred začatím čistenia vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite istič, prípadne vyberte poistku. Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte parný čistič. Vlhkosť by sa mohla hromadiť v elektrických komponentoch, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Horúca para môže viesť k poškodeniu plastových dielov. Spotrebič musí byť pred opätovným uvedením do prevádzky suchý.

Dôležité! Éterické oleje a organické rozpúšťadlá, napr. šťava z citróna alebo zo šupky pomaranča, kyselina maslová a čističe s obsahom kyseliny octovej môžu pôsobiť agresívne na plastové časti.

Vyčistite vypúšťací otvor

Aby ste zabránili pretekaniu rozmrazenej vody do chladničky, pravidelne čistite vypúšťací otvor v zadnej časti chladničky. Na vyčistenie otvoru použite čistič, ako je znázornené na pravom obrázku.



1) Ak je kondenzátor v zadnej časti spotrebiča.

- Dbajte, aby sa takéto látky nedostali do styku s dielmi spotrebiča.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prípravky
- Potraviny vyberte z mrazničky. Dôkladne ich prikryte a uložte na chladné miesto.
- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite istič, prípadne vyberte poistku.
- Spotrebič a príslušenstvo v interiéri čistite tkaninou a vlažnou vodou. Po vyčistení utrite utierkou navlhčenou v čerstvej vode a osušte.
- Po uschnutí všetkých častí uveďte spotrebič znova do prevádzky.

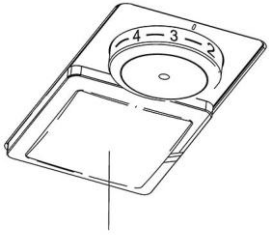
Odmrazovanie mrazničky

Mraziaci priestor sa postupne pokrýva námrazou. Treba ju odstraňovať. Na oškrabanie námrazy v výparníka nikdy nepoužívajte ostré kovové nástroje, pretože by ste ho mohli poškodiť.
Keď však vrstva námrazy na vnútornej strane zhrubne, treba mrazničku odmraziť nasledujúcim spôsobom:

- vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete;
- vyberte všetky uložené potraviny, zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novín a uložte na chladné miesto;
- nechajte dvere otvorené a pod spotrebič umiestnite misku, aby ste zachytili rozmrazenú vodu;
- po dokončení odmrazovania interiér dôkladne osušte
- zástrčku znovu vsuňte do elektrickej zásuvky, aby ste obnovili činnosť zariadenia.

Vymeňte žiarovku

- Vnútorné osvetlenie je typu LED. Ak chcete vymeniť žiarovku, požiadajte o pomoc kvalifikovaného technika.



LED osvetlenie

Riešenie problémov

Upozornenie! Pred začatím riešenia problémov odpojte zariadenie od elektrického napájania. Riešenie problémov, ktoré nie je uvedené v tejto príručke, smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár kompetentného servisu.

Dôležité! Pri bežnom používaní sa vyskytujú určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje	Gombík regulácie teploty je nastavený na číslo „0“.	Spotrebič zapnite nastavením voliča na inú číslicu.
	Elektrická zástrčka nie je zapojená do zásuvky alebo je uvoľnená	Elektrickú zástrčku vsuňte do elektrickej napájacej zásuvky.
	Vypálená alebo chybná poistka	Skontrolujte poistku, v prípade potreby ju vymeňte.
	Chybná zásuvka	Poruchy elektrického vedenia musí opraviť elektrikár.
Potraviny sú príliš teplé.	Teplota nie je správne nastavená.	Pozrite si úvodnú časť Nastavenie teploty.
	Dvierka boli otvorené dlhší čas.	Dvierka otvárajte len na nevyhnutne dlhý čas.
	Počas posledných 24 hodín sa do chladničky vložilo veľké množstvo teplých potravín.	Regulátor teploty dočasne otočte do polohy nastavenia nižšej teploty.
	Spotrebič sa nachádza v blízkosti zdroja tepla.	Pozri časť o mieste inštalácie.
Spotrebič chladí príliš intenzívne	Teplota je nastavená na príliš nízku hodnotu.	Otočný volič regulátora teploty dočasne otočte do polohy nastavenia vyššej teploty.
Nezvyčajné zvuky	Spotrebič nie je vyrovnaný.	Upravte nastavenie nožičiek.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Spotrebič trochu posuňte.
	Niektorá súčasť, napríklad rúrka, v zadnej časti spotrebiča sa dotýka steny alebo inej časti spotrebiča.	Danú súčasť v prípade potreby opatrne ohnite tak, aby nezavadzala.
Voda na podlahe	Otvor odtoku vody je upchatý.	Pozrite si časť Čistenie.
Bočný panel je horúci	Kondenzátor je vnútri panela.	Je to normálne.

Ak sa porucha objaví znovu, požiadajte o pomoc servisné stredisko.

Navodila za uporabnika

Hladilnik-zamrzovalnik

Vsebina	
1. Varnostne informacije	Stran 337~345
2. Pregled	Stran 346
3. Obrnljiva vrata	Stran 347~350
4. Namestitev	Stran 351~352
5. Vsakodnevna uporaba	Stran 353~358

⚠ Varnostne informacije CE

V interesu vaše varnosti in za zagotovitev pravilne uporabe pred namestitvijo in prvo uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik, vključno z namigi in opozorili. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesrečam, je pomembno zagotoviti, da so vse osebe, ki uporabljajo aparat, temeljito poučene o njegovem delovanju in varnostnih funkcijah. Ta navodila shranite in poskrbite, da ostanejo ob aparatu, če ga premaknete ali prodate, da bodo vsi, ki ga uporabljajo v njegovi življenjski dobi, ustrezno obveščeni o uporabi in varnosti aparata.
Zaradi varnosti življenja in premoženja upoštevajte previdnostne ukrepe, navedene v tem uporabniškem priročniku, saj proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi opustitve.

Varnost otrok in ranljivih oseb

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali so prejeli navodila za varno uporabo aparata in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo v aparat dajati stvari in jih iz nje jemati.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da preprečite, da bi se igrali z aparatom.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja aparata, razen če so stari več kot 8 let in so pod nadzorom.
- Embalažo shranjujte nedosegljivo otrokom. Obstaja nevarnost zadušitve.

- Če nameravate aparat zavreči, izvlecite vtič iz vtičnice, odrežite priključni kabel (čim bližje aparatu) in odstranite vrata, da otrokom, ki bi se lahko igrali z aparatom, preprečite električni udar ali zapiranje vanj.
- Če boste s tem aparatom, ki ima magnetno zapiranje vrat, nadomestili starejši aparat z vzmetno ključavnico (zapahom) na vratih ali pokrovu, poskrbite, da pred odlaganje starega aparata onemogočite delovanje vzmetne ključavnice. S tem preprečite možnost, da bi aparat postal smrtna past za otroke.

Splošna varnost

⚠ **OPOZORILO!** Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine na ohišju aparata ali na vgradnih elementih proste in neovirane.

⚠ **OPOZORILO!** Ne uporabljajte mehanskih sredstev za pospešitev odmrzovanja oziroma sredstev, ki jih ne priporoča proizvajalec.

⚠ **OPOZORILO!** Ne poškodujte hladilne napeljave.

⚠ **OPOZORILO!** V hladilnih aparatih ne uporabljajte drugih električnih aparatov (kot so aparati za pripravo sladoleda), razen če jih v ta namen odobri proizvajalec.

⚠ **OPOZORILO!** Ne dotikajte se žarnice, če je bila dalj časa prižgana, ker je lahko zelo vroča.[1)]

⚠ **OPOZORILO!** Ko nameščate aparat, poskrbite, da električni kabel ne bo zataknjen ali poškodovan.

⚠ **OPOZORILO!** Električnih razdelilnikov in podaljškov ne nameščajte za aparatom.

1) Če je v predelu svetlo.

⚠ Varnostne informacije CE

- V aparatu ne shranjujte eksplozivnih substanc, kot so na primer razpršilci pod tlakom z vnetljivim potisnim plinom.
- V hladilnem tokokrogu aparata je hladilno sredstvo izobutan (R-600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske združljivosti, ki pa je kljub temu vnetljiv.
- Poskrbite, da se med prevozom in nameščanjem aparata ne poškoduje noben sestavni del hladilnega tokokroga.
  - ne približujte odprtemu plamenu ali virom vžiga
  - dobro prezračite prostor, v katerem je aparat
- Spreminjanje specifikacij ali kakršnokoli prilagajanje tega izdelka je nevarno. Vsakršne poškodbe napajalnega kabla lahko povzročijo kratek stik, požar in/ali električni udar.
- Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in v podobne namene, npr.
  - v čajnih kuhinjah v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - na kmetijah ter v hotelskih, motelskih sobah in drugih nastanitvah za goste;
  - v nastanitvah tipa B&B;
  - v gostinskih storitvah in podobnih primerih, vendar ne v maloprodaji.

⚠ **OPOZORILO!** Katerikoli električni del (vtič, napajalni kabel, kompresor itd.) lahko zamenja izključno pooblaščeni serviser ali usposobljeno servisno osebje.

⚠ Varnostne informacije CE

⚠ **OPOZORILO!** Žarnica, ki je dobavljena s tem aparatom, je »žarnica za posebno uporabo«, ki se lahko uporablja samo z dobavljenim aparatom. Ta »žarnica za posebno uporabo« ni primerna za domačo razsvetljavo.[1)]

- Napajalnega kabla ne smete podaljšati.
- Prepričajte se, da z zadnjo stranjo aparata ne stisnete ali poškodujete napajalnega vtiča. Stisnjen ali poškodovan napajalni vtič se lahko pregreje in povzroči požar.
- Poskrbite, da električni vtič aparata ostane dosegljiv.
- Ne vlecite električnega kabla.
- Če je električna vtičnica zrahljana, vanjo ne vstavljajte vtiča. Obstaja nevarnost električnega udara ali požara.
- Aparata brez žarnice se ne sme uporabljati.
- Aparat je težak. Pri premikanju je potrebna previdnost.
- Predmetov iz predela za zamrzovanje ne jemljite oziroma se jih ne dotikajte z vlažnimi/mokrimi rokami, ker lahko povzročijo poškodbe kože ali ozebline.
- Preprečite dolgotrajno izpostavljenost aparata neposredni sončni svetlobi.

Vsakodnevna uporaba

- Na plastične dele aparata ne postavljajte vročih predmetov.
- Preprečite stik živil z zadnjo steno.

1) Če je v predelu svetlo.

- Zamrznjenih živil se po odmrzovanju ne sme ponovno zamrzniti.[1)]
- Pakirana zamrznjena živila shranjujte v skladu z navodili proizvajalca zamrznjenih živil.[1)]
- Priporočila proizvajalca aparata glede shranjevanja je treba dosledno upoštevati. Glejte ustrezna navodila.
- V predel za zamrzovanje na postavljate gaziranih pijač, ker ustvarijo pritisk v posodi, zaradi katerega lahko ta eksplodira in poškoduje aparat.[1)]
- Če sladoledne lučke zaužijete takoj, ko jih vzamete iz aparata, lahko utrpite ozebline.[1)]
- Da bi se izognili kontaminaciji živil, upoštevajte naslednja navodila:
- Če so vrata predolgo odprta, se lahko temperatura znotraj hladilnega aparata občutno zviša.
- Redno čistite površine, ki prihajajo v stik z živili in drenažnimi sistemi.
- Če rezervoarjev z vodo niste uporabljali 48 ur, jih očistite, oziroma če vode 5 dni ne dovajate, izperite vodni sistem, ki je priključen na vodovod.
- Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, da ne pridejo v stik z drugo hrano oz. ne kapljajo nanjo.
- Predeli za zamrznjena živila z dvema zvezdicama (če so v aparatu) so primerni za shranjevanje vnaprej zamrznjenih živil, shranjevanje ali pripravo sladoleda in pripravo ledenih kock.

1) Če obstaja predel za zamrzovanje.
2) Če obstaja predel za shranjevanje svežih živil.

- Predeli z eno, dvema in tremi zvezdicami (če so v aparatu) niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
- Če aparat dlje časa pustite prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite in posušite ter pustite vrata aparata odprta, da preprečite nastanek plesni v aparatu.

Vzdrževanje in čiščenje

- Pred vzdrževanjem izklopite aparat in izvlecite vtič iz napajalne vtičnice.
- Aparata ne čistite s kovinskimi predmeti.
- Ne odstranjujte ledu iz aparata z ostrimi predmeti. Uporabite plastično strgalo.[1)]
- Redno pregledujte odtok na hladilniku, skozi katerega se odvaja talilna voda. Odtok po potrebi očistite.
- Če je odtok zamašen, se bo na dnu aparata nabirala voda.[2)]

Namestitev

Pomembno! Pazljivo upoštevajte navodila za priključitev na elektriko, navedena v ustreznih odstavkih.

- Aparat odstranite iz embalaže in preverite, ali je poškodovan. Če je aparat poškodovan, ga ne priključite. Morebitno škodo takoj sporočite prodajnemu mestu, kjer ste kupili aparat. V tem primeru embalažo obdržite.

1) Če obstaja predel za zamrzovanje.
2) Če obstaja predel za shranjevanje svežih živil.

- Priporočamo, da pred priključitvijo aparata počakate vsaj nekaj ur, da olje steče nazaj v kompresor.
- Okoli aparata mora biti omogočeno zadostno kroženje zraka, sicer se aparat lahko pregreje. Za zagotovitev zadostnega prezračevanja upoštevajte navodila za namestitev.
- Vedno, ko je to mogoče, morajo biti na steno nameščeni distančniki aparata, da se prepreči stik s toplimi deli (kompresorja, kondenzatorja), ki lahko povzroči ožganine.
- Aparata se ne sme namestiti v bližino radiatorjev ali štedilnikov.
- Poskrbite, da je električni vtič po namestitvi aparata dostopen.

Servisiranje

- Vsa električna dela, ki bi bila potreba za servisiranje tega aparata, lahko izvede le usposobljen električar ali usposobljena oseba.
- Izdelek lahko servisira le pooblaščeni servisni center. Dovoljena je samo uporaba originalnih nadomestnih delov.

Varčevanje z energijo

- Ne vstavljajte vročih živil v aparat;
- Živil ne postavljajte preblizu skupaj, ker to preprečuje kroženje zraka;
- Poskrbite, da se živila ne dotikajo zadnje stene predelov;

- Če zmanjka elektrike, ne odpirajte vrat;
- Vrat ne odpirajte pogosto;
- Vrat ne puščajte odprtih predolgo časa;
- Termostata ne nastavite na pretirano nizko temperaturo;
- Vsi dodatki, kot so predali in balkonske police, morajo biti nameščeni v aparatu, saj to zagotavlja nižjo porabo energije.

Varstvo okolja

Ta aparat ne vsebuje plinov, ki bi lahko poškodovali ozonski plašč, niti v hladilnem tokokrogu niti v izolacijskih materialih. Aparata se ne sme odložiti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: aparat je treba odložiti v skladu s predpisi za aparat, ki jih lahko pridobite od lokalnih organov. Preprečite poškodbe hladilne enote, predvsem izmenjevalnika toplote.

V tem aparatu uporabljene materiale, označene s simbolom ♺, se lahko reciklira.



Simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da izdelek ne sodi med gospodinjske odpadke. Namesto tega ga je treba odnesti na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme.

Če izdelek pravilno zavržete, prispevate k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in človekovo zdravje, ki jih lahko povzroči neprimerno odstranjevanje tega izdelka. Za natančnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na svoj lokalni urad, podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali na trgovino, kjer ste aparat kupili.

Embalaža

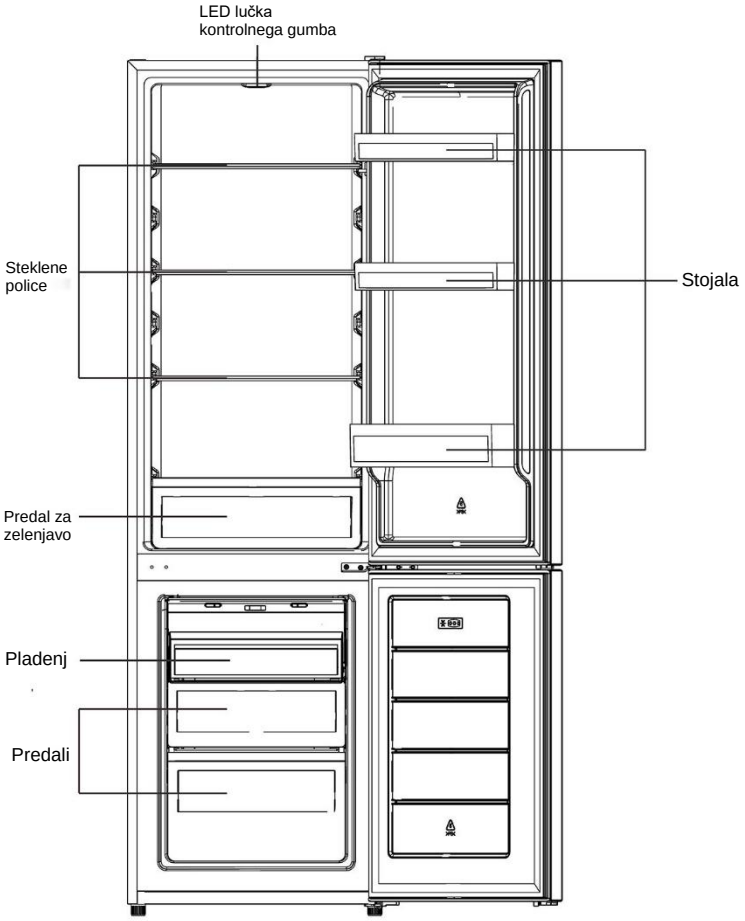
Materiale s simbolom je mogoče reciklirati. Embalažo odložite v primerne zbiralnike, da jo reciklirate.

Odlaganje aparata

1. Izvlecite vtič iz električne vtičnice.
2. Odrežite napajalni kabel in za zavrzite.



⚠ **OPOZORILO!** Med uporabo, servisiranjem in odstranjevanjem aparata upoštevajte podoben simbol rumene ali oranžne barve na levi strani zadnje strani aparata (na zadnji plošči ali kompresorju).
To je simbol za nevarnost požara. V ceveh hladilnega sredstva in kompresorju so vnetljivi materiali.
Med uporabo, servisiranjem in odstranjevanjem se ne približujte virom požara.



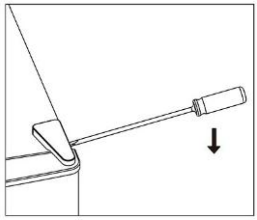
Ta ilustracija je samo okvirna, za podrobnosti preverite svoj aparat.

Obrnljiva vrata

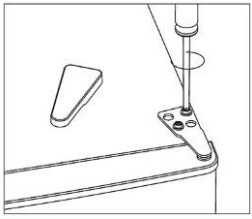
Potrebno orodje: Križni izvijač, ploščati izvijač, šestkotni ključ.

- Prepričajte se, da je enota izklopljena in prazna.
- Za odstranitev vrat je treba enoto nagniti nazaj. Enoto morate podstaviti s trdnim predmetom, da med postopkom obračanja vrat ne zdrsne.
- Vse dele, ki jih odstranite, morate shraniti za ponovno montažo vrat.
- Enote ne položite v ležeči položaj, ker lahko s tem poškodujete hladilni sistem.
- Bolje je, da med montažo z enoto ravnata dve osebi.

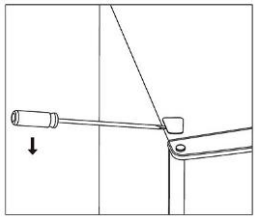
1. S ploščatim izvijačem previdno odstranite pokrov zgornjega tečaja.



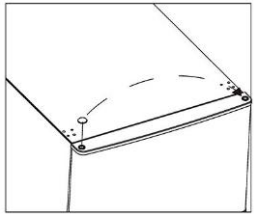
2. S križnim izvijačem odvijte zgornji tečaj.



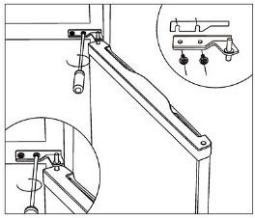
3. S ploščatim izvijačem odstranite pokrov luknje.



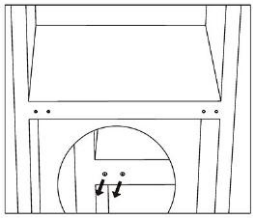
4. Premaknite pokrov jedra z leve na desno stran. Nato dvignite zgornja vrata in jih postavite na oblazinjeno površino, da preprečite praske.



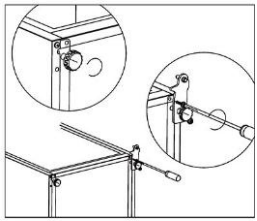
5. Odvijte srednji tečaj, nato dvignite spodnja vrata in jih položite na mehko podlago, da se ne opraskajo.



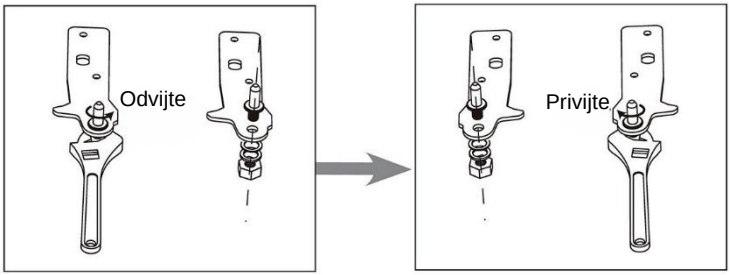
6. Premaknite dva pokrova srednjih lukenj z leve na desno.



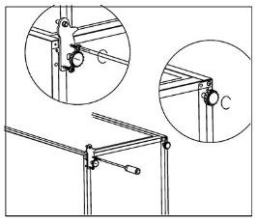
7. Zadnjo stran omare položite na mehko podlogo. Odvijte spodnji tečaj in izravnalno nogo.



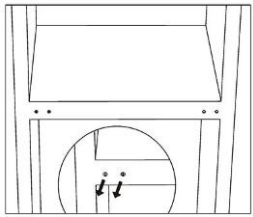
8. Odvijte in odstranite zatič spodnjega tečaja, obrnite nosilec in ga ponovno namestite.



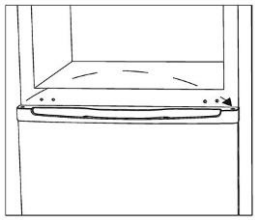
9. Namestite tečaj na levi strani in podstavek za nogo na desni strani. Nato z originalnimi deli privijte dve izravnalni nogi.



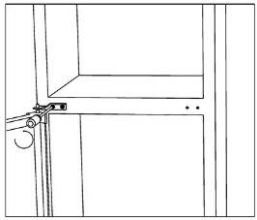
10. Premaknite dva pokrova srednjih lukenj z leve na desno.



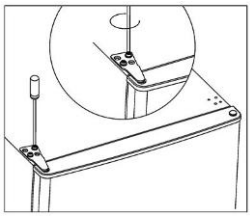
11. Enoto postavite pokonci in vstavite vrata v spodnji tečaj. Prepričajte se, da je jedro spodnjega tečaja vstavljeno v luknjo v vratih. Nato premaknite pokrov luknje za tečaj spodnjih vrat z leve na desno stran.



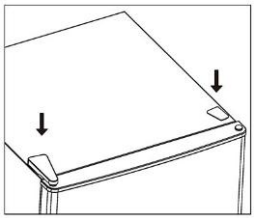
12. Namestite srednji tečaj.



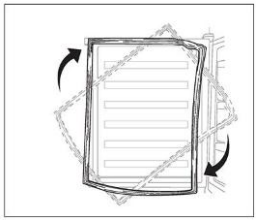
13. Namestite zgornja vrata z zgornjim tečajem.



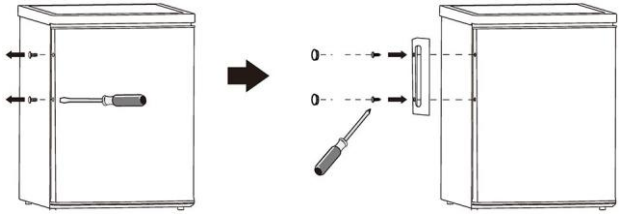
14. Zataknite pokrov tečaja in pokrov luknje na vrhu enote.



15. Preverite, ali je tesnilo vrat deformirano. Če je deformirano, odstranite tesnili z vrat hladilnika in zamrzovalnika ter ju po obračanju ponovno namestite.

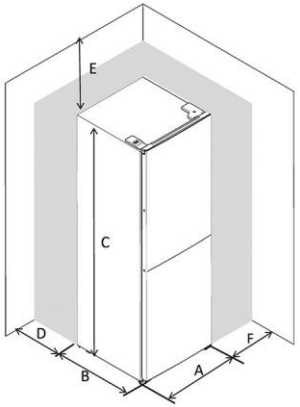


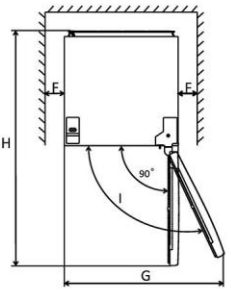
Namestite zunanji ročaj vrat (če je ta na voljo)



Prostorske zahteve

- Zagotovite dovolj prostora za odpiranje vrat.



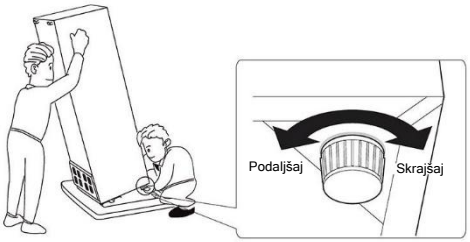


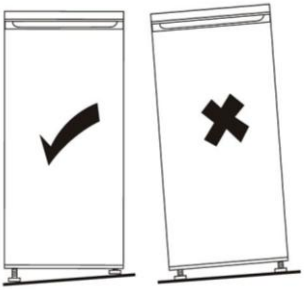
A	550
B	560
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1210
I	135°

Postavitev aparata v vodoravni položaj

To storite z regulacijskima nogicama na sprednji strani aparata.

Če aparat ni popolnoma izravnan, se tudi vrata ne bodo pravilno prekrivala in ujemala z magnetnim tesnilom.





Mesto namestitve

Aparat namestite na mesto, kjer temperatura okolice ustreza klimatskemu razredu, ki je naveden na tipski ploščici aparata:

za hladilne aparate s klimatskim razredom:
- razširjeno zmerno: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi od 10 do 32 °C (SN);
- zmerno: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi od 16 do 32 °C; (N)
- subtropsko: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi od 16 do 38 °C; (ST)
- tropsko: ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri sobni temperaturi od 16 °C do 43 °C; (T)

Lokacija

Aparat je treba namestiti daleč stran od virov toplote, kot so radiatorji, kotli, neposredna sončna svetloba itd. Zagotovite prosto kroženje zraka za omaro. Če aparat namestite pod stensko omarico, mora biti za zagotovitev najboljšega delovanja med zgornjo stranjo omare in stensko enoto najmanj 50 mm. V idealnem primeru pa aparata ne namestite pod stensko omarico. Za natančno izravnavo prilagodite položaj ene ali več nastavljivih nog na dnu omare.
Ta hladilni aparat ni namenjen uporabi kot vgradni aparat;

⚠ **Opozorilo!** Aparat mora biti mogoče odklopiti iz električnega napajanja, zato mora biti vtič po namestitvi enostavno dostopen.

Priključitev v električno omrežje

Pred vklopom se prepričajte, da napetost in frekvenca, prikazana na tipski ploščici, ustrezata vašemu viru napajanja. Aparat mora biti ustrezno ozemljen. Vtič napajalnega kabla je za ta namen opremljen s kontaktom. Če gospodinjska vtičnica ni ozemljena, aparat povežite z ločenim ozemljitvenim vodom v skladu z veljavnimi predpisi in se posvetujte z usposobljenim električarjem.
V primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih ukrepov proizvajalec zavrača vso odgovornost.
Ta aparat je skladen z direktivami E.E.C.

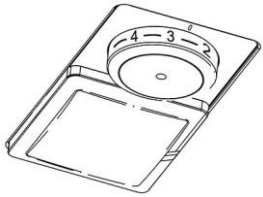
Prva uporaba

Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo očistite notranjost in vse notranje dodatke z mlačno vodo in nevtralnim milom, da odstranite tipičen vonj po novem, nato pa notranjost dodobra osušite.

Pomembno! Ne uporabljajte detergentov ali jedkih čistil, saj bi ti lahko poškodovali površino izdelka.

Izbira temperature



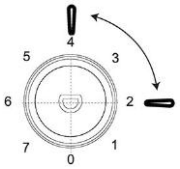
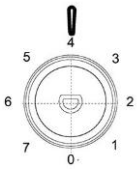
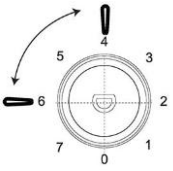
- Priključite aparat. Notranjo temperaturo nadzoruje termostat. Na voljo je 8 nastavitev. 1 je najtoplejša nastavitev, 7 pa najhladnejša. Pri nastavitvi 0 je aparat izklopljen. Pri nastavitvi max se kompresor ne ustavi.
- Če je aparat nameščen na telo toplem mestu ali pogosto odpirate njegova vrata, morda ne bo deloval pri pravilni temperaturi.

Vsakodnevna uporaba

Različna živila namestite v različne predelke v skladu s spodnjo tabelo

Predeli hladilnika	Vrsta živil
Predel vrat ali posodice na vratih hladilnika	• Hrana z naravnimi konzervansi, kot so marmelade, sokovi, pijače, začimbe. • Ne shranjujte pokvarljive hrane.
Predal za zelenjavo (predal za solato)	• Sadje, zelišča in zelenjavo dajte ločeno v predal za zelenjavo. • Banan, čebule, krompirja, česna ne shranjujte v hladilniku.
Polica hladilnika – sredina	• Mlečni izdelki, jajca
Polica hladilnika – zgoraj	• Živila, ki jih ne kuhamo, na primer gotova hrana, mesni izdelki, ostanki.
Predal(i)/pladenj zamrzovalnika	• Živila za dolgoročno shranjevanje. • Spodnji predal za surovo meso, perutnino, ribe • Srednji predal za zamrznjeno zelenjavo, čips. • Zgornji pladenj za sladoled, zamrznjeno sadje, zamrznjeno pecivo.

Priporočilo za nastavitev temperature

Priporočilo za nastavitev temperature		
Temperatura okolja	Predel zamrzovalnika	Hladilnik
Toplo 29 ºC - 38 ºC	/	 Nastavite na 2~4
Običajno 21 ºC - 28 ºC	/	 Nastavite na 4
Hladno 16 ºC - 20 ºC	/	 Nastavite na 4~6

- Zgoraj navedene informacije predstavljajo priporočila uporabnikom glede nastavitve temperature.

Vpliv na shranjevanje živil

- Pri priporočeni nastavitvi je najboljši čas shranjevanja v hladilniku največ 3 dni.
- Pri priporočeni nastavitvi je najboljši čas shranjevanja v zamrzovalniku največ 1 mesec.
- Najboljši čas shranjevanja se lahko skrajša pri drugih nastavitvah.

Zamrzovanje svežih živil

- Zamrzovalni prostor je primeren za dolgo zamrzovanje svežih živil in dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.
- V zamrzovalnik dajajte svežo hrano, ki jo želite zamrzniti.
- Največja količina živil, ki jo je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na tipski ploščici.
- Postopek zamrzovanja traja 24 ur: v tem obdobju ne dodajajte drugih živil, ki jih želite zamrzniti.

Shranjevanje zamrznjenih živil

Pred prvo uporabo ali po daljšem mirovanju naj aparat pred vstavljanjem izdelkov v predel deluje vsaj 2 uri pri nastavitvi najnižje temperature.
Pomembno! V primeru nenamernega odmrzovanja, kadar je bil na primer vir napajanja izključen dlje, kot je prikazano v razdelku »čas naraščanja« sheme tehničnih lastnosti, je treba odmrznjeno hrano hitro porabiti ali takoj prekuhati in nato ponovno zamrzniti (po kuhanju).

Odmrzovanje

Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila lahko pred uporabo odmrznete v predelu hladilnika ali pri sobni temperaturi, odvisno od časa, ki je za to na voljo.
Manjši koščki se lahko kuhajo tudi zamrznjeni, neposredno iz zamrzovalnika. V tem primeru bo kuhanje trajalo dlje.

Alarm za odpiranje vrat

Če vrat hladilnika ne zaprete 60 s, bo lučka LED trikrat utripnila in nato svetila 3 s, in ta cikel se bo ponavljal, dokler ne zaprete vrat.

Ledene kocke

Ta aparat je morda opremljen z eno ali več naprav za izdelavo ledu.

Dodatki

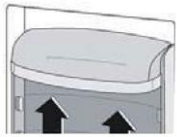
Premične police

Stene hladilnika so opremljene z vrsto vodil tako, da lahko police namestite, kot želite.



Namestitev polic vrat

Za shranjevanje pakiranih živil različnih velikosti je mogoče balkone v vratih namestiti na različno višino. Prilagodite jih lahko na naslednji način: narahlo povlecite balkon v smeri puščic, da se sprosti, nato pa ga namestite na želeno mesto.



Koristni namigi

Da bi čim bolje izkoristili postopek zamrzovanja, vam ponujamo nekaj pomembnih namigov:
- največja količina živil, ki jo je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na tipski ploščici;
- postopek zamrzovanja traja 24 ur. V tem obdobju ne dodajajte nobenih drugih živil za zamrzovanje;
- zamrzujte samo sveža in temeljito očiščena živila najboljše kakovosti;
- živila razdelite na manjše dele, da lahko ti hitreje zamrznejo in jih naknadno uporabite le toliko, kolikor jih dejansko potrebujete;
- živila nepredušno zaprite v aluminijasto folijo ali polietilensko (plastično) embalažo;
- sveža, nezmrznjena živila naj se ne dotikajo zamrznjenih, saj bi povišala njihovo temperaturo;
- pusta živila se shranjujejo bolje in dlje kot mastna; sol zmanjšuje življenjsko dobo živil;
- če zamrznjene izdelke, ki vsebujejo vodne ione, zaužijemo neposredno iz zamrzovalnika, lahko to na koži povzroči ozebline;
- pri odstranjevanju izdelkov iz zamrzovalnega prostora bodite pazljivi, saj lahko ti na koži povzročijo ozebline;
- priporočljivo je, da na vsakem posameznem pakiranju navedete datum zamrzovanja, da boste lahko spremljali čas shranjevanja.

Nasveti za shranjevanje zamrznjenih živil

Za najboljšo učinkovitost tega aparata:
- se prepričajte, da je zamrznjena živila iz trgovine na ustrezni temperaturi hranil že trgovec;
- poskrbite, da se zamrznjena živila v najkrajšem možnem času prenesejo iz skladišča živil v zamrzovalnik;
- ne odpirajte vrat prepogosto in jih ne puščajte odprte dlje, kot je nujno potrebno.
- odmrznjena živila se hitro kvarijo in jih ne smete znova zamrzniti;
- ne prekoračite roka shranjevanja, ki ga je navedel proizvajalec.

Nasveti za hlajenje sveže hrane

Za doseganje najboljše učinkovitosti:
- v hladilniku ne shranjujte tople hrane ali tekočin, ki izhlapevajo;
- hrano pokrijte ali zavijte, sploh če ima močan okus.
- meso (vseh vrst): zavijte ga v polietilenske vrečke in shranite na steklene police nad predalom za zelenjavo.
- Zaradi zagotavljanja varnosti živil, hrano hranite eden ali največ dva dni.
- Kuhana hrana, hladne jedi itd.: pokrijte jih in postavite na katerokoli polico.
- Sadje in zelenjava: temeljito očistite in spravite v predal(-e) za zelenjavo.
- Maslo in sir: postavite jih v posebne nepredušne posode ali ovijte z aluminijevo folijo ali polietilenskimi vrečkami, da se izloči čim več zraka.
- Steklenica mleka: naj bo zaprta z zamaškom in shranjena na balkonu v vratih.
- Če banane, krompir, čebula in česen niso pakirani, jih ne smete shranjevati v hladilniku.

Čiščenje

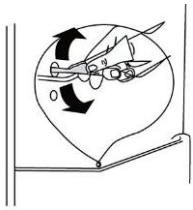
Iz higienskih vzrokov redno čistite notranjost aparata in dodatke.

Pozor! Med čiščenjem naj aparat ne bo priključen na vir napajanja. Nevarnost električnega udara! Pred čiščenjem izključite aparat in izvlecite vtič iz vtičnice ali izključite odklopnik ali varovalko. Aparata nikoli ne čistite s parnim čistilnikom. Vlaga se lahko nakopiči v električnih komponentah, kar pomeni nevarnost električnega udara! Vroča para lahko poškoduje plastične dele. Aparat mora biti suh, preden ga znova uporabite.

Pomembno! Hlapljiva olja in organska topila, na primer limonin sok ali sok pomarančnega olupka, maslena kislina ali čistila z ocetno kislino, lahko poškodujejo plastične dele.

Čiščenje odtočne luknje

Za preprečitev prelivanja odmrznjene vode v hladilnik občasno očistite odtočno luknjo na zadnji strani predela hladilnika. Luknjo očistite s čistilnim sredstvom, kot prikazuje slika na desni strani.



1) Če je kondenzator na zadnji strani aparata.

- Omenjene snovi naj ne pridejo v stik z deli aparata.
- Ne uporabljajte jedkih čistil
- Iz aparata vzemite vsa živila. Dobro pokrita jih shranite na hladnem.
- Izključite aparat in izvlecite vtič iz vtičnice ali izključite odklopnik ali varovalko.
- Aparat in notranje dodatke čistite s krpo in mlačno vodo. Po čiščenju aparat do suhega obrišite s čisto kuhinjsko krpo.
- Ko se aparat posuši, ga spet vključite.

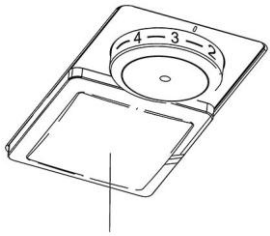
Odmrzovanje zamrzovalnika

Predel zamrzovalnika bo postopoma prekrila zmrzal. To je treba odstraniti. Za odstranjevanje zmrzali nikoli ne uporabljajte ostrih kovinskih orodij, saj lahko poškodujete aparat.
Pri debelejših plasteh ledu na notranji podlogi je treba izvesti popolno odmrzovanje:

- izvlecite vtič iz vtičnice;
- odstranite vsa shranjena živila, zavijte jih v več slojev časopisnega papirja in jih postavite na hladno;
- vrata naj bodo odprta, pod aparat pa postavite posodo, v katero se bo nabrala odtajana voda;
- ko je odmrzovanje končano, notranjost temeljito posušite
- vtaknite vtič v električno vtičnico, da aparat ponovno zaženete.

Zamenjajte sijalko

- Notranja lučka je tipa LED. Če je treba zamenjati sijalko, prosimo, da se obrnete na kvalificiranega tehnika.



Luč LED

Odpravljanje težav

Pozor! Pred odpravljanjem motenj izvlecite napajalni vtič. Za odpravljanje motenj, ki niso navedene v tem priročniku, lahko poskrbi le ustrezno usposobljen električar.

Pomembno! Zamrzovalnik pri običajni uporabi ustvarja nekatere zvoke (kompresor, kroženje hladilnega sredstva).

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje	Gumb za uravnavanje temperature je nastavljen na številko »0«.	Nastavite gumb na drugo številko, da vklopite napravo.
	Omrežni vtič ni pravilno priključen v električno vtičnico	Priklopite vtič.
	Varovalka je pregorela ali je v okvari	Preverite varovalko in jo po potrebi zamenjajte.
	Vtičnica je okvarjena	Napake v električnem omrežju mora odpraviti električar.
Hladilnik ne hladi.	Temperatura ni pravilno nastavljena.	Oglejte si začetni razdelek o nastavitvi temperature.
	Vrata so ostala odprta dlje časa.	Odpirajte vrata le po potrebi.
	V zadnjih 24 urah je bila v zamrzovalnik vstavljena večja količina toplih živil.	Regulator temperature začasno nastavite na nižjo vrednost.
	Aparat je blizu toplotnega vira.	Preberite razdelek o mestu namestitve.
V hladilnem prostoru je prehladno	Temperatura je nastavljena na previsoki vrednosti.	Regulator temperature nastavite na nižjo vrednost.
Nenavadni hrup	Aparat ni nameščen na ravni površini.	Ponovno prilagodite noge.
	Aparat se dotika zidu ali drugih predmetov.	Aparat rahlo premaknite.
	Sestavni del, na primer cev, na zadnjem delu aparata, se dotika drugega dela aparata ali zidu.	Po potrebi previdno upognite del tako, da se ne dotika več bližnjih delov.
Voda na tleh	Odtok vode je zamašen.	Glejte razdelek Čiščenje.
Stranska plošča je vroča	Kondenzator je znotraj plošče.	To je normalno.

Če napake ne odpravite, se obrnite na servisni center.

Uputstvo za upotrebu

Frižider zamrzivač

Sadržaj	
1. Bezbednosne informacije	Strana 361~369
2. Pregled	Strana 370
3. Obrnuta vrata	Strana 371~374
4. Ugradnja	Strana 375~376
5. Svakodnevna upotreba	Strana 377~382

⚠ Bezbednosne informacije CE

U interesu vaše bezbednosti i da biste osigurali pravilnu upotrebu, pre ugradnje i prve upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu, uključujući njegove savete i upozorenja. Da bi se izbegle nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da su svi ljudi koji koriste uređaj detaljno upoznati sa njegovim radom i bezbednosnim karakteristikama. Sačuvajte ova uputstva i pobrinite se da ostanu uz uređaj ako se pomera ili prodaje, tako da svi koji ga koriste tokom njegovog radnog veka budu pravilno informisani o upotrebi i bezbednosti uređaja. Radi bezbednosti života i imovine, pridržavajte se mera predostrožnosti iz ovih uputstava za upotrebu jer proizvođač nije odgovoran za štetu prouzrokovanu propustom.

Bezbednost dece i ugroženih osoba

- Ovaj uređaj smeju da koriste deca uzrasta od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako imaju na raspolaganju uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje su uključene.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da stavljaju stvari u ovaj uređaj i vade ih iz njega.
- Deca treba da budu pod nadzorom kako biste obezbedili da se ne igraju sa uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju vršiti deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite svu ambalažu podalje od dece. Postoji rizik od gušenja.

- Ako odlažete uređaj, izvucite utikač iz utičnice, isecite kabl za povezivanje (što bliže uređaju) i uklonite vrata kako biste sprečili da deca pretrpe strujni udar ili da se zatvore u njega.
- Ako ovaj uređaj ima magnetne zaptivke vrata za zamenu starijeg uređaja koji ima opružnu bravu (zasun) na vratima ili poklopcu, pobrinite se da ta opruga ne bude neupotrebljiva pre nego što bacite stari uređaj. To će sprečiti da postane smrtonosna zamka za dete.

Opšta bezbednost

⚠ **UPOZORENJE!** Ne blokirajte ventilacione otvore u unutrašnjosti uređaja ili u ugrađenoj strukturi.

⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte da koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte da oštetite rashladno kolo.

⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte koristiti druge električne uređaje (kao što su aparati za sladoled) unutar rashladnih uređaja, osim ako ih za tu svrhu nije odobrio proizvođač.

⚠ **UPOZORENJE!** Ne dodirujte sijalicu ako je bila uključena duže vreme jer može biti veoma vruća.[1)]

⚠ **UPOZORENJE!** Prilikom pozicioniranja uređaja, uverite se da mrežni kabl nije zaglavljen ili oštećen.

⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte da smeštate više prenosivih utičnica ili prenosivih izvora napajanja na zadnji deo uređaja.

1) Ako postoji svetlo u odeljku.

⚠ Bezbednosne informacije CE

- Ne čuvajte eksplozivne supstance, kao što su konzerve aerosola, sa zapaljivim pogonskim gasom u ovom uređaju.
- Rashladno sredstvo izobutan (R-600a) nalazi se u rashladnom kolu uređaja, prirodni gas sa visokim nivoom ekološke kompatibilnosti, koji je ipak zapaljiv.
- Tokom transporta i ugradnje uređaja, uverite se da se nijedna komponenta rashladnog kola ne ošteti.
  - Izbegavajte upotrebu otvorenog plamena i izvora zapaljenja
  - dobro provetrite prostoriju u kojoj je uređaj smešten
- Opasno je menjati specifikaciju ili modifikovati ovaj proizvod na bilo koji način. Svako oštećenje kabla može izazvati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i za slične primene, kao što su
  - kuhinjske prostorije za osoblje u okviru prodavnica, kancelarija ili drugih radnih prostorija;
  - seoske kuće i klijenti u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa;
  - okruženja tipa noćenja sa doručkom;
  - ugostiteljstvo i slične primene koje nisu maloprodajne.

⚠ **UPOZORENJE!** Sve električne komponente (utikač, kabl za napajanje, kompresor itd.) mora da zameni ovlašćeni serviser ili kvalifikovano servisno osoblje.

⚠ **UPOZORENJE!** Sijalica koja se isporučuje sa ovim uređajem je „sijalica za specijalnu upotrebu“ koja se može koristiti samo sa isporučenim uređajem. Ova „sijalica za specijalnu upotrebu“ se ne može koristiti za osvetljenje u domaćinstvu.[1)]

- Kabl za napajanje se ne sme produžavati.
- Uverite se da utikač nije zgnječen ili oštećen zadnjom stranom uređaja. Zgnječen ili oštećen utikač može da se pregreje i izazove požar.
- Uverite se da možete da dođete do mrežnog utikača uređaja.
- Nemojte vući kabl za napajanje.
- Ako je utičnica za napajanje olabavljena, nemojte umetati utikač za napajanje. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Ne smete koristiti uređaj bez lampe.
- Ovaj uređaj je težak. Treba voditi računa kada ga pomerate.
- Nemojte vaditi predmete iz odeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne/mokre, jer to može izazvati ogrebotine kože ili promrzline/rane od zamrzivača.
- Izbegavajte dugotrajno izlaganje uređaja direktnoj sunčevoj svetlosti.

Svakodnevna upotreba

- Ne stavljajte vruće predmete na plastične delove u uređaju
- Ne stavljajte prehrambene proizvode direktno na zadnji zid.

1) Ako postoji svetlo u odeljku.

- Zamrznuta hrana se ne sme ponovo zamrzavati nakon što je odmrznuta.[1)]
- Čuvajte prethodno upakovanu zamrznutu hranu u skladu sa uputstvima za proizvodnju zamrznute hrane.[1)]
- Treba se strogo pridržavati preporuka za skladištenje aparata. Pogledajte relevantna uputstva.
- Ne stavljajte gazirana pića u odeljak zamrzivača jer to stvara pritisak na posudu, što može dovesti do eksplozije i oštetiti uređaj.[1)]
- Ledeni sladoledi mogu izazvati opekotine od mraza ako se konzumiraju direktno iz uređaja.[1)]
- Da biste izbegli kontaminaciju hrane, pridržavajte se sledećih uputstava
- Otvaranje vrata tokom dužeg vremena može izazvati značajan porast temperature u odeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt sa hranom i dostupne odvodne sistemima.
- Očistite rezervoare za vodu ako nisu korišćeni 48 h; isperite sistem za vodu povezan sa dovodom vode ako voda nije korišćena 5 dana.
- Sirovo meso i ribu odlažite u odgovarajućim posudama u hladnjaku tako da nisu u kontaktu sa drugom hranom niti kaplju na nju.
- Odeljci za zamrznutu hranu sa dve zvezdice (ako se nalaze u uređaju) pogodni su za čuvanje unapred zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kockica leda.

1) Ako postoji odeljak zamrzivača.
2) Ako postoji odeljak za skladištenje sveže hrane.

- Odeljci sa jednom, dve i tri zvezdice (ako se nalaze u uređaju) nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako uređaj ostaje prazan duže vreme, isključite, odmrznite, očistite i osušite uređaj i ostavite vrata otvorena kako bi se sprečio nastanak buđi unutar uređaja.

Nega i čišćenje

- Pre sprovođenja održavanja, isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice.
- Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima.
- Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanje mraza sa uređaja. Koristite plastični strugač.[1)]
- Redovno proveravajte da li u odvodu u frižideru ima odmrznute vode. Ako je potrebno, očistite odvod.
- Ako je odvod zapušen, voda će se skupiti na dnu uređaja.[2)]

Ugradnja

Važno! Za električno povezivanje pažljivo pratite uputstva data u određenim pasusima.

- Raspakujte uređaj i proverite da li je oštećen. Nemojte povezivati uređaj ako je oštećen. Odmah prijavite moguću štetu mestu na kojem ste ga kupili. U tom slučaju zadržite ambalažu.

1) Ako postoji odeljak zamrzivača.
2) Ako postoji odeljak za skladištenje sveže hrane.

- Preporučuje se da sačekate najmanje četiri sata pre povezivanja uređaja kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Adekvatna cirkulacija vazduha treba da bude oko uređaja, jer u suprotnom to dovodi do pregrevanja. Da biste postigli dovoljnu ventilaciju, sledite uputstva relevantna za ugradnju.
- Kada god je to moguće, odstojnici proizvoda treba da budu uza zid kako bi se izbegao dodir ili zahvatanje toplih delova (kompresor, kondenzator),da bi se sprečile moguće opekotine.
- Uređaj se ne sme nalaziti u blizini radijatora ili štednjaka.
- Uverite se da je utikač dostupan nakon ugradnje uređaja.

Servis

- Sve električne radove potrebne za servisiranje uređaja treba da obavlja kvalifikovani električar ili kompetentno lice.
- Ovaj proizvod mora biti servisiran od strane ovlašćenog servisnog centra i moraju se koristiti samo originalni rezervni delovi.

Ušteda energije

- Ne stavljajte vruću hranu u uređaj;
- Nemojte pakovati hranu blizu jedna drugoj jer to sprečava cirkulaciju vazduha;
- Uverite se da hrana ne dodiruje zadnju stranu odeljaka;

- Ako nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte često vrata;
- Ne držite vrata otvorena predugo;
- Nemojte podešavati termostat na preterano niske temperature;
- Sva dodatna oprema, kao što su fioke i pregrade na vratima, treba da ostanu na svom mestu radi manje potrošnje energije.

Zaštita životne sredine

Ovaj uređaj ne sadrži gasove koji bi mogli oštetiti ozonski omotač, ni u svom rashladnom kolu ni u izolacionim materijalima. Uređaj se ne sme bacati zajedno sa komunalnim otpadom i smećem. Izolaciona pena sadrži zapaljive gasove: uređaj se odlaže u skladu sa propisima o uređaju koje možete dobiti od nadležnih lokalnih organa. Izbegavajte oštećenje rashladne jedinice, posebno izmenjivača toplote.
Materijali koji se koriste na ovom uređaju označeni simbolom ♺ mogu se reciklirati.



Simbol na proizvodu ili njegovoj ambalaži ukazuje na to da se ovaj proizvod ne može tretirati kao otpad iz domaćinstva. Umesto toga, treba ga odneti na odgovarajuće mesto za sakupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme.

Kada osigurate pravilno odlaganje u otpad ovog proizvoda, pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi, što bi inače moglo biti posledica neadekvatnog rukovanja otpadom od ovog uređaja. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog

proizvoda, obratite se lokalnoj opštini, službi za odlaganje otpada iz domaćinstva ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Materijali ambalaže

Materijali sa simbolom se mogu reciklirati. Ambalažu odložite u odgovarajuće kontejnere za sakupljanje kako biste je reciklirali.

Odlaganje uređaja

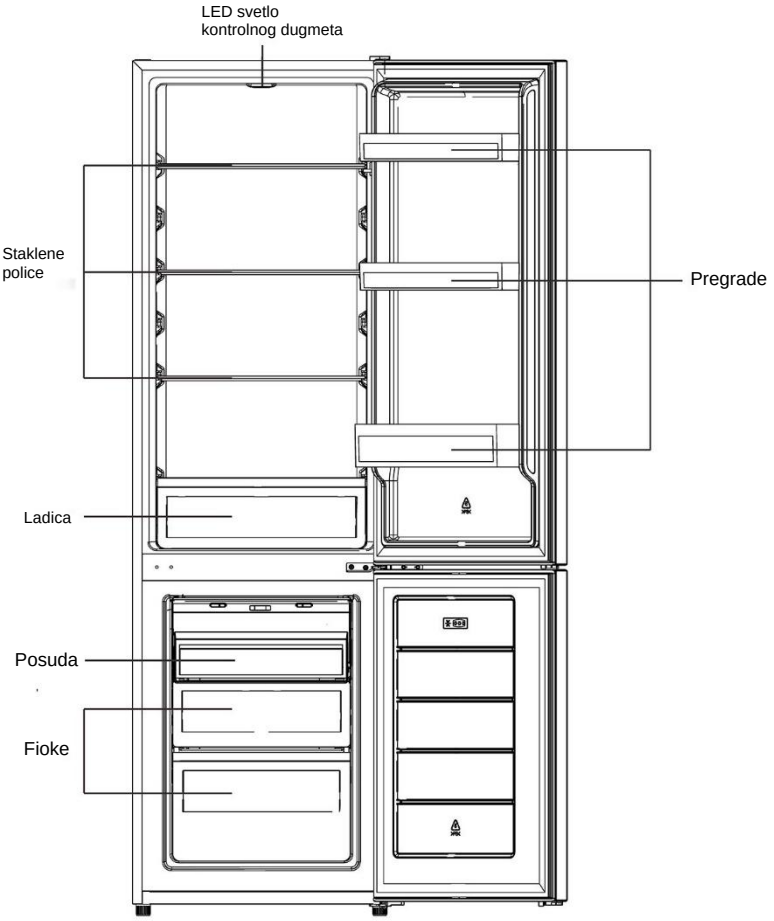
1. Iskopčajte utikač iz utičnice.
2. Odsecite kabl za napajanje i bacite ga.



⚠ **UPOZORENJE!** Tokom korišćenja, servisiranja i odlaganja uređaja, obratite pažnju na simbol sličan onom na levoj strani, koji se nalazi na zadnjoj strani uređaja (zadnja ploča ili kompresor) i žute ili narandžaste boje.

To je simbol upozorenja na opasnost od požara. Postoje zapaljivi materijali u cevima za rashladno sredstvo i kompresoru.

Budite dalje od izvora vatre tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja.



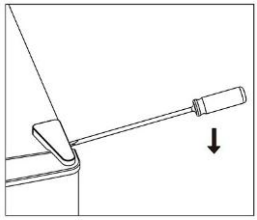
Ova ilustracija je samo informativna, a detalje proverite na uređaju.

Obrnuta vrata

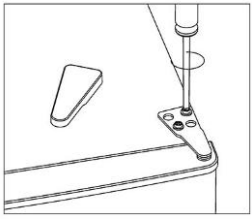
Potreban alat: Philips odvijač, pljosnati odvijač, šestougaoni ključ.

- Uverite se da je jedinica isključena i prazna.
- Da biste skinuli vrata, potrebno je da nagnete jedinicu unazad. Treba da postavite jedinicu na nešto čvrsto tako da ne sklizne tokom procesa preokretanja vrata.
- Svi uklonjeni delovi moraju biti sačuvani da bi se izvršila ponovna ugradnja vrata.
- Ne postavljajte uređaj ravno jer to može oštetiti sistem rashladne tečnosti.
- Bolje je da 2 osobe rukuju uređajem tokom montaže.

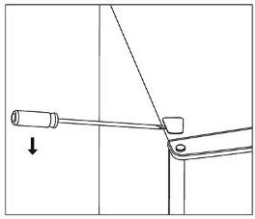
1. Pažljivo uklonite poklopac gornje šarke pomoću ravnog šrafcigera



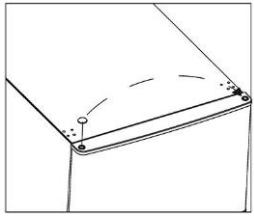
2. Odvrnite gornju šarku phillips odvijačem.



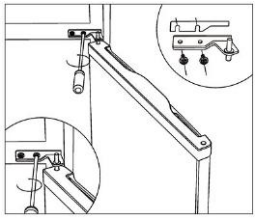
3. Uklonite poklopac otvora ravnim odvijačem.



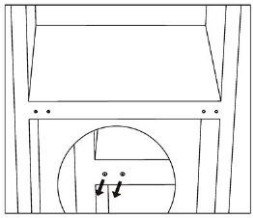
4. Pomerite poklopac jezgra sa leve strane na desnu stranu. Zatim podignite gornja vrata i postavite ih na podlogu kako biste sprečili grebanje.



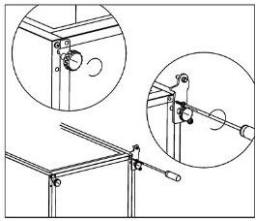
5. Odvrnite srednju šarku, a zatim podignite donja vrata i stavite ih na mekanu podlogu kako biste izbegli ogrebotine.



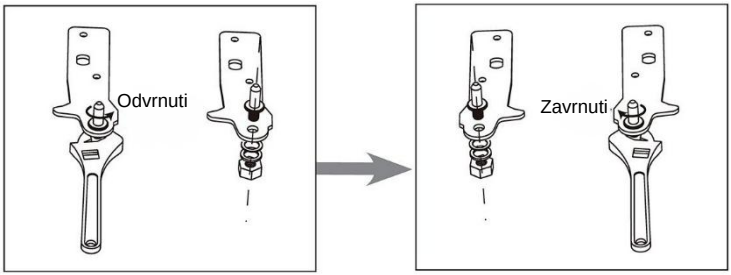
6. Pomerite dva poklopca srednjeg otvora sleva nadesno.



7. Polegnite zadnji deo pozadi na mekanu podlogu. I odvrnite donju šarku i nožicu za nivelisanje.

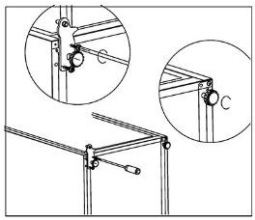


8. Odvrnite i uklonite osovinicu donje šarke, okrenite nosač i zamenite ga.

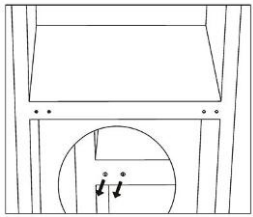


Obrnuta vrata

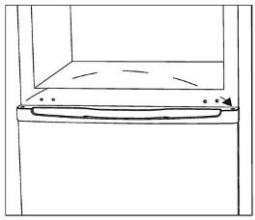
9. Postavite šarku sa leve strane i osnovu nožica sa desne strane. Zatim zavrnite dve nožice za nivelisanje pomoću originalnih delova.



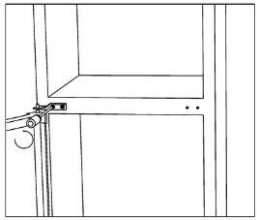
10. Pomerite dva poklopca srednjeg otvora sleva nadesno.



11. Podignite jedinicu i postavite vrata na donju šarku. Proverite da li je jezgro donje šarke umetnuto u otvor vrata. Zatim pomerite poklopac otvora šarke donjih vrata sa leve na desnu stranu.

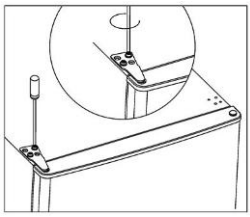


12. Ugradite srednju šarku.

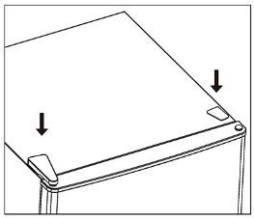


Obrnuta vrata

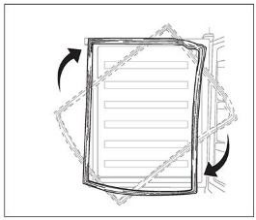
13. Postavite gornja vrata sa gornjom šarkom.



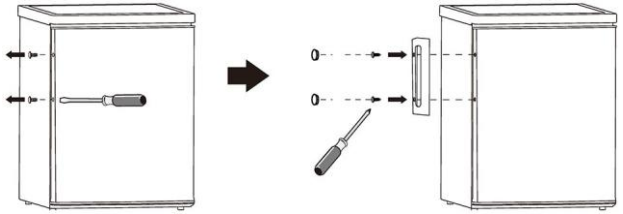
14. Učvrstite poklopac šarke i poklopac otvora na vrhu jedinice.



15. Proverite da li je zaptivka vrata deformisana. Ako jeste, skinite zaptivke vrata frižidera i zamrzivača, a zatim ih pričvrstite nakon što ih okrenete.

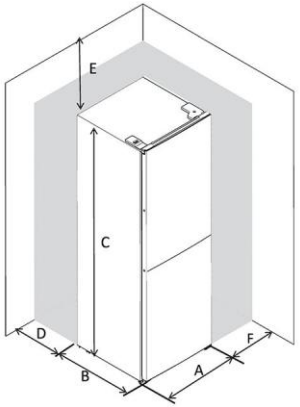


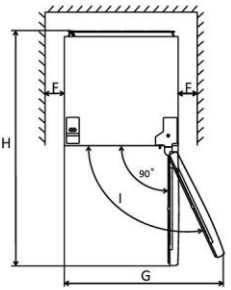
Ugradite spoljnu ručku vrata (ako je spoljna ručka prisutna)



Potreban prostor

- Ostavite dovoljno prostora za otvaranje vrata.



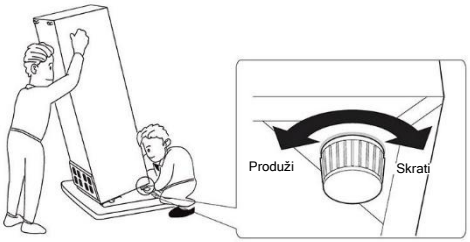


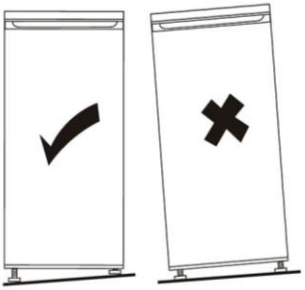
A	550
B	560
C	1800
D	min = 50
E	min = 50
F	min = 50
G	1100
H	1210
I	135°

Nivelisanje jedinice

Da biste to uradili, podesite dve nožice za nivelisanje na prednjoj strani jedinice.

Ako jedinica nije ravna, vrata i magnetne zaptivke neće pravilno nalegati.





Pozicioniranje

Postavite uređaj na mesto gde temperatura okoline odgovara klimatskom razredu navedenom na natpisnoj pločici uređaja:

za rashladne uređaje sa klimatskim razredom:
- proširena umerena: ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturama okruženja u rasponu od 10 °C do 32 °C; (SN)
- umerena: ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturama okruženja u rasponu od 16 °C do 32 °C; (N)
- suptropska: ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturama okruženja u rasponu od 16 °C do 38 °C; (ST)
- tropska: Ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturama okruženja u rasponu od 16 °C do 43 °C; (T)

Lokacija

Uređaj treba ugraditi daleko od izvora toplote kao što su radijatori, kotlovi, direktna sunčeva svetlost itd. Uverite se da vazduh može slobodno da cirkuliše oko zadnje strane ormarića. Da bi se osigurale najbolje performanse, ako je uređaj postavljen ispod nadvišenog zidnog elementa, minimalna udaljenost između vrha ormarića i zidnog elementa mora biti 50 mm. Međutim, u idealnom slučaju, uređaj ne bi trebalo da bude postavljen ispod nadvišenih zidnih elemenata. Precizno nivelisanje obezbeđuje jedna ili više podesivih nožica u podnožju ormarića.
Ovaj frižider nije predviđen da se koristi kao ugradni uređaj;

⚠ **Upozorenje!** Uređaj mora biti moguće isključiti iz mrežnog napajanja; stoga utikač mora biti lako dostupan nakon ugradnje.

Električna veza

Pre priključenja, uverite se da napon i frekvencija prikazani na natpisnoj pločici odgovaraju napajanju u vašem domaćinstvu. Uređaj mora biti uzemljen. Utikač kabla za napajanje je opremljen kontaktom u tu svrhu. Ako kućna utičnica za napajanje nije uzemljena, priključite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu sa važećim propisima, konsultujući kvalifikovanog električara.
Proizvođač se odriče svake odgovornosti ako se ne poštuju gore navedene bezbednosne mere predostrožnosti.
Ovaj uređaj je u skladu sa direktivama EEZ.

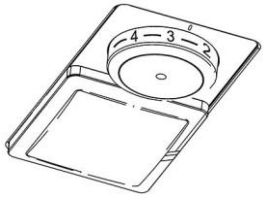
Prva upotreba

Čišćenje unutrašnjosti

Pre prve upotrebe uređaja, operite unutrašnjost i sve unutrašnje dodatke mlakom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris potpuno novog proizvoda, a zatim temeljno osušite.

Važno! Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivne praškove, jer će to oštetiti površinski sloj.

Podešavanje temperature



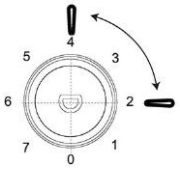
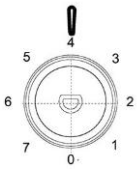
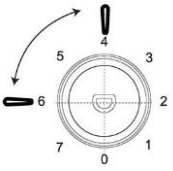
- Uključite uređaj. Unutrašnja temperatura se reguliše termostatom. Postoji 8 podešavanja. 1 je najtoplije podešavanje, a 7 je najhladnije, kada je podešeno na 0, uređaj je isključen. Kada je podešeno na maksimum, kompresor se neće zaustaviti
- Uređaj možda neće raditi na odgovarajućoj temperaturi ako je posebno toplom mestu ili ako često otvarate vrata.

Svakodnevna upotreba

Postavite različite namirnice u različite odeljke u skladu sa tabelom ispod

Odeljci frižidera	Vrsta hrane
Vrata ili pregrade odeljka frižidera	• Namirnice sa prirodnim konzervansima, kao što su džemovi, sokovi, pića, začini. • Nemojte skladištiti kvarljivu hranu.
Fioka za povrće (fioka za salatu)	• Voće, začinsko bilje i povrće treba staviti odvojeno u fioku za povrće. • Nemojte čuvati banane, crni luk, krompir, beli luk u frižideru.
Polica frižidera – srednja	• Mlečni proizvodi, jaja
Polica frižidera – gornja	• Namirnice koje ne treba kuvati, kao što su gotova hrana, delikatesno meso, ostaci.
Fioke/posuda zamrzivača	• Namirnice za dugotrajno skladištenje. • Donja fioka za sirovo meso, živinu, ribu. • Srednja fioka za zamrznuto povrće, pomfrit. • Gornja posuda za sladoled, smrznuto voće, zamrznute pekarske proizvode.

Preporuka za podešavanje temperature

Preporuka za podešavanje temperature		
Temperatura okruženja	Zamrzivač	Frižider
Toplo 29 ºC – 38 ºC	/	 Podesite na 2~4
Normalno 21 ºC – 28 ºC	/	 Postavljeno na 4
Hladno 16 ºC – 20 ºC	/	 Podesite na 4~6

- Gorenavedene informacije daju korisnicima preporuku za podešavanje temperature.

Uticaj na čuvanje hrane

- U odeljku Preporučeno podešavanje, najbolje vreme čuvanja u frižidera nije duže od 3 dana.
- U odeljku Preporučeno podešavanje, najbolje vreme čuvanja u zamrzivaču nije duže od 1 meseca.
- Najbolje vreme čuvanja može se smanjiti pod drugim podešavanjima.

Zamrzavanje sveže hrane

- Odeljak zamrzivača je pogodan za zamrzavanje svežih namirnica i skladištenje zamrznute i duboko zamrznute hrane na duže vreme.
- Svežu hranu za zamrzavanje stavite u odeljak zamrzivača.
- Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti za 24 sata navedena je na natpisnoj pločici.
- Postupak zamrzavanja traje 24 sata: tokom ovog perioda nemojte dodavati drugu hranu za zamrzavanje.

Čuvanje zamrznute hrane

Prilikom prvog pokretanja ili nakon perioda van upotrebe, pre stavljanja proizvoda u odeljak, ostavite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim podešavanjima.
Važno! Ako dođe do slučajnog odmrzavanja, na primer, napajanje je bilo isključeno duže od vrednosti prikazane u grafikonu tehničkih karakteristika pod „vreme porasta temperature“, odmrznuta hrana se mora brzo konzumirati ili odmah kuvati, a zatim ponovo zamrznuti (nakon kuvanja).

Odmrzavanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana, pre upotrebe, može se odmrznuti u odeljku frižidera ili na sobnoj temperaturi, u zavisnosti od vremena koje je na raspolaganju za ovu operaciju.
Mali komadi se čak mogu kuvati i dalje smrznuti, direktno iz zamrzivača. U tom slučaju, kuvanje će trajati duže.

Alarm za otvorena vrata

Ako ne zatvorite vrata frižidera na 60 sekundi, led lampica će zatreperiti 3 puta, a zatim svetleti 3 sekunde, ponavljajući ovaj ciklus dok se vrata ne zatvore.

Kocke leda

Ovaj uređaj može biti opremljen jednom ili više posuda za pravljenje leda.

Dodatna oprema

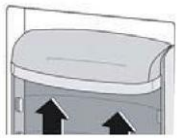
Prenosive police

Zidovi frižidera su opremljeni nizom držača, tako da se police mogu postaviti po želji.



Pozicioniranje vrata pregrada

Da bi se omogućilo čuvanje pakovanja hrane različitih veličina, pregrade na vratima mogu se postaviti na različitim visinama. Da biste izvršili ova podešavanja, postupite na sledeći način: postepeno povlačite pregradu u smeru strelica dok se ne oslobodi, a zatim je premestite po potrebi.



Korisni saveti i preporuke

Da biste na najbolji način iskoristili proces zamrzavanja, evo nekoliko važnih saveta:
- maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti za 24 sata prikazana je na natpisnoj pločici;
- proces zamrzavanja traje 24 sata. Tokom ovog perioda ne treba dodavati više hrane za zamrzavanje;
- zamrzavaju samo namirnice vrhunskog kvaliteta, sveže i temeljno očišćene;
- pripremati hranu u malim porcijama kako bi se omogućilo da se brzo i potpuno zamrzne i kako bi se naknadno omogućilo odmrzavanje samo potrebne količine;
- zamotajte hranu u aluminijumsku foliju ili polietilen i uverite se da su pakovanja hermetički zatvorena;
- ne dozvolite da sveža, odmrznuta hrana dodiruje hranu koja je već zamrznuta, čime se izbegava porast temperature potonje;
- nemasna hrana se skladišti bolje i duže od masne; so smanjuje rok trajanja hrane;
- vodeni sladoledi, ako se konzumiraju odmah nakon vađenja iz odeljka zamrzivača, mogu izazvati opekotine;
- preporučljivo je da na svakom pojedinačnom pakovanju navedete datum zamrzavanja kako biste omogućili uklanjanje iz odeljka zamrzivača, može dovesti do opekotina kože;
- preporučljivo je prikazati datum zamrzavanja na svakom pojedinačnom pakovanju kako biste mogli da pratite vreme skladištenja.

Saveti za čuvanje zamrznute hrane

Da biste dobili najbolje performanse ovog uređaja:
- uverite se da je komercijalno zamrznuta hrana adekvatno uskladištena od strane prodavca;
- vodite računa da se zamrznute namirnice u najkraćem mogućem roku prebace iz prodavnice u zamrzivač;
- ne otvarajte vrata često niti ih ostavljajte otvorena duže nego što je apsolutno neophodno.
- nakon odmrzavanja, hrana se brzo kvari i ne može se ponovo zamrznuti;
- ne prekoračujte period čuvanja koji je naznačio proizvođač hrane.

Saveti za hlađenje sveže hrane

Da biste postigli najbolje performanse:
- Nemojte čuvati toplu hranu ili tečnosti za isparavanje u frižideru
- Pokrijte ili umotajte hranu, posebno ako ima jak ukus
- Proizvod (sve vrste): umotajte u polietilenske kese i stavite na staklene police iznad fioke za povrće.
- Iz bezbednosnih razloga, čuvajte na ovaj način najviše jedan ili dva dana.
- Kuvana hrana, hladna jela itd: treba ih pokriti i mogu se postaviti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: treba ih temeljno očistiti i staviti u predviđene specijalne fioke.
- puter i sir: treba ih staviti u posebne hermetički zatvorene posude ili umotati u aluminijumsku foliju ili polietilenske kese kako bi se isključilo što više vazduha.
- Boca za mleko: treba da ima poklopac i treba da se čuva u pregradi na vratima.
- Banane, krompir, luk i beli luk, ako nisu upakovani, ne smeju se držati u frižideru.

Čišćenje

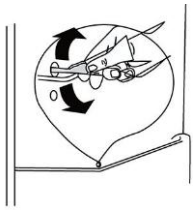
Iz higijenskih razloga, unutrašnjost uređaja, uključujući unutrašnju opremu, treba redovno čistiti.

⚠ **Oprez!** Uređaj se ne sme priključiti na električnu mrežu tokom čišćenja. Opasnost od strujnog udara! Pre čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač iz napajanja ili isključite ili isključite prekidač ili osigurač. Uređaj nikada ne čistite parnim čistačem. Vlaga se može akumulirati u električnim komponentama, opasnost od električnog udara! Vruća isparenja mogu dovesti do oštećenja plastičnih delova. Uređaj mora biti suv pre nego što se vrati u upotrebu.

Važno! Eterična ulja i organski rastvarači mogu da oštete plastične delove, npr. sok od limuna ili sok od kore pomorandže, buterna kiselina, sredstvo za čišćenje koje sadrži sirćetnu kiselinu.

Čišćenje odvodnog otvora

Da biste izbegli prelivanje vode od odmrzavanja u frižider, povremeno očistite odvodni otvor na poleđini odeljka frižidera. Koristite sredstvo za čišćenje da očistite rupu kao što je prikazano na desnoj slici.



1) Ako je kondenzator na zadnjoj strani uređaja.

- Ne dozvolite da takve supstance dođu u kontakt sa delovima uređaja.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje
- Izvadite hranu iz zamrzivača. Čuvajte je na hladnom mestu, dobro pokrivenu.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz napajanja ili isključite ili isključite prekidač osigurača.
- Očistite uređaj i unutrašnji pribor krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite svežom vodom i osušite.
- Nakon što je sve suvo, vratite uređaj u upotrebu.

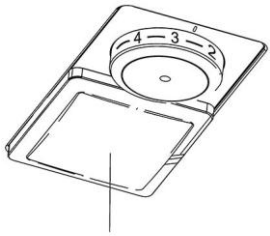
Odmrzavanje zamrzivača

Odeljak zamrzivača će, međutim, biti postepeno prekriven mrazom. Njega treba ukloniti. Nikada ne koristite oštre metalne alate za struganje mraza sa isparivača jer ga možete oštetiti.
Međutim, kada led postane veoma gust na unutrašnjoj oblozi, potpuno odmrzavanje treba izvršiti na sledeći način:

- izvucite utikač iz utičnice;
- uklonite svu hranu koja se čuva, umotajte je u nekoliko slojeva novina i stavite na hladno mesto;
- ostavite vrata otvorena i postavite lavor ispod uređaja kako biste sakupili vodu od odmrzavanja;
- kada se odmrzavanje završi, temeljno osušite unutrašnjost
- ponovo umetnite utikač u utičnicu da biste ponovo pokrenuli uređaj.

Zamenite sijalicu

- Unutrašnje svetlo je LED tipa. Da biste zamenili sijalicu, obratite se kvalifikovanom tehničaru.



LED svetlo

Rešavanje problema

Oprez! Pre rešavanja problema, isključite napajanje. Samo kvalifikovani električar ili kompetentno lice mora da reši probleme koji nisu navedeni u ovom priručniku.

Važno! Postoje neki zvukovi tokom normalne upotrebe (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uređaj ne radi	Dugme za regulaciju temperature je podešeno na broj „0“.	Podesite dugme na drugi broj da biste uključili uređaj.
	Utikač nije uključen ili je labav	Ubacite utikač.
	Osigurač je pregoreo ili je neispravan	Proverite osigurač, zamenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna	Kvarove na mreži treba da popravi električar.
Hrana je previše topla.	Temperatura nije pravilno podešena.	Pogledajte u odeljku za početno podešavanje temperature.
	Vrata su bila otvorena duže vreme.	Otvorite vrata samo onoliko dugo koliko je potrebno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u poslednja 24 sata.	Privremeno podesite regulaciju temperature na hladnije.
	Uređaj se nalazi u blizini izvora toplote.	Pogledajte u odeljku o mestu ugradnje.
Uređaj previše hladi	Temperatura je podešena previše hladno.	Privremeno okrenite dugme za regulaciju temperature na toplije podešavanje.
Neobični zvukovi	Uređaj nije nivelisan.	Ponovo podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Lagano pomerite uređaj.
	Komponenta, npr. cev, na zadnjoj strani uređaja dodiruje drugi deo uređaja ili zid.	Ako je potrebno, pažljivo savijte komponentu u stranu.
Voda na podu	Otvor za odvod vode je začepljen.	Pogledajte odeljak Čišćenje.
Bočna ploča je vruća	Kondenzator se nalazi unutar ploče.	To je normalno.

Ako se kvar ponovo pojavi, obratite se servisnom centru.

Kullanıcı Talimatları

Buzdolabı Dondurucusu

İçerik	
1. Güvenlik Bilgisi	Sayfa 385~393
2. Genel Bakış	Sayfa 394
3. Ters Kapı	Sayfa 395~398
4. Kurulum	Sayfa 399~400
5. Günlük Kullanım	Sayfa 401~406

⚠ Güvenlik bilgisi CE

Güvenliğiniz ve doğru kullanımı sağlamak için, cihazı kurmadan ve ilk kez kullanmadan önce, ipuçları ve uyarılar da dahil olmak üzere bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun. Gereksiz hatalardan ve kazalardan kaçınmak için, cihazı kullanan tüm kişilerin cihazın çalışması ve güvenlik özellikleri hakkında tam bilgi sahibi olduğundan emin olmak önemlidir. Bu talimatları saklayın ve cihazın taşınması veya satılması durumunda cihazın yanında kalmasını sağlayın, böylece cihazın ömrü boyunca cihazı kullanan herkes cihaz kullanımı ve güvenliği konusunda doğru şekilde bilgilendirilmiş olacaktır.
Üretici ihmalden kaynaklanan hasarlardan sorumlu olmadığından, can ve mal güvenliği için bu kullanıcı talimatlarındaki önlemlere uyun.

Çocuklar ve savunmasız kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verildiyse ve içerdiği tehlikeleri anlıyorlarsa kullanılabilir.
- 3-8 yaş arası çocukların bu cihaza yüklemelerine ve boşaltmalarına izin verilir.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş ve üzeri olmadıkça ve gözetim altında tutulmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Tüm ambalajları çocuklardan uzak tutun. Boğulma riski vardır.

- Cihazı atacaksanız, fişi prizden çekin, bağlantı kablosunu kesin (cihaza olabildiğince yakın bir yerden) ve oyun oynayan çocuklara elektrik çarpmasını veya kendilerini buzdolabının içine kapatmasını önlemek için kapağı çıkarın.
- Manyetik kapı contalarına sahip bu cihaz, kapısında veya kapağında yaylı kilit (mandal) bulunan eski bir cihazın yerini alacaksa, eski cihazı atmadan önce yaylı kilidi kullanılamaz hale getirdiğinizden emin olun. Bu, bir çocuk için ölüm tuzağı haline gelmesini önleyecektir.

Genel güvenlik

⚠ **UYARI!** Cihazın kasasındaki veya ankastre yapısındaki havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.

⚠ **UYARI!** Üretici tarafından önerilenler dışında, buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.

⚠ **UYARI!** Soğutucu devresine zarar vermeyin.

⚠ **UYARI!** Üretici tarafından bu amaç için onaylanmamışsa, soğutucu cihazların içinde başka elektrikli cihazlar (dondurma makinesi gibi) kullanmayın.

⚠ **UYARI!** Uzun süre açık kalmışsa ampule dokunmayın çünkü çok sıcak olabilir.[1)]

⚠ **UYARI!** Cihazı yerleştirirken, besleme kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.

1) Eğer bölmede bir ışık varsa.

⚠ Güvenlik bilgisi CE

⚠ **UYARI!** Cihazın arkasına birden fazla portatif priz veya portatif güç kaynağı yerleştirmeyin.

- Bu cihazda yanıcı itici gaz içeren aerosol kutuları gibi patlayıcı maddeler saklamayın.
- Soğutucu madde izobütan (R-600a), cihazın soğutucu madde devresinde bulunan yüksek düzeyde çevresel uyumluluğa sahip, ancak yine de yanıcı olan bir doğal gazdır.
- Cihazın nakliyesi ve montajı sırasında, soğutucu akışkan devresinin hiçbir bileşeninin hasar görmediğinden emin olun.
  - açık alevlerden ve tutuşturucu kaynaklardan kaçının
  - cihazın bulunduğu odayı iyice havalandırın
- Teknik özelliklerin değiştirilmesi veya ürünün herhangi bir şekilde modifiye edilmesi tehlikelidir. Kablodaki herhangi bir hasar kısa devreye, yangına ve/veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Bu cihaz, aşağıdakiler gibi ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
  - çiftlik evleri ve oteller, moteller ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler tarafından;
  - yatak ve kahvaltı tipi ortamlar;
  - catering ve benzeri perakende dışı uygulamalar.

⚠ **UYARI!** Tüm elektrikli bileşenler (fiş, güç kablosu, kompresör vb.) sertifikalı bir servis temsilcisi veya kalifiye servis personeli tarafından değiştirilmelidir.

⚠ Güvenlik bilgisi

⚠ **UYARI!** Bu cihazla birlikte verilen ampul, yalnızca birlikte verilen cihazla kullanılabilen "özel kullanım ampulü"dür. Bu "özel kullanım lambası" ev aydınlatması için kullanılamaz.[1)]

- Güç kablosu uzatılmamalıdır.
- Elektrik fişinin cihazın arkası tarafından ezilmediğinden veya hasar görmediğinden emin olun. Ezilmiş veya hasar görmüş bir elektrik fişi aşırı ısınabilir ve yangına neden olabilir.
- Cihazın elektrik fişine ulaşabildiğinizden emin olun.
- Şebeke kablosunu çekmeyin.
- Elektrik fişi soketi gevşekse, elektrik fişini takmayın. Elektrik çarpması veya yangın riski vardır.
- Cihazı lamba olmadan çalıştırmamalısınız.
- Bu cihaz ağırdır. Taşırken dikkatli olunmalıdır.
- Elleriniz nemliyken/ıslakken dondurucu bölmesinden hiçbir şey çıkarmayın veya hiçbir şeye dokunmayın, aksi takdirde cildinizde sıyrıklar veya "buz/donma yanıkları" oluşabilir.
- Cihazın doğrudan güneş ışığına uzun süre maruz kalmasını önleyin.

Günlük kullanım

- Cihazdaki plastik parçaların üzerine sıcak nesneler koymayın
- Gıda ürünlerini doğrudan arka duvara yaslamayın.

1) Eğer bölmede bir ışık varsa.

- Donmuş gıdalar çözüldükten sonra tekrar dondurulmamalıdır.[1)]
- Önceden paketlenmiş donmuş gıdaları, donmuş gıda üreticilerinin talimatlarına uygun olarak saklayın.[1)]
- Cihaz üreticilerinin saklama önerilerine kesinlikle uyulmalıdır. İlgili talimatlara başvurun.
- Gazlı içecekleri dondurucu bölmesine koymayın, çünkü kap üzerinde basınç oluşturarak patlamasına ve cihazın hasar görmesine neden olabilir.[1)]
- Meyveli buzları doğrudan cihazdan çıktığı haliyle tüketilirse don yanıklarına neden olabilir.[1)]
- Yiyeceklerin kirlenmesini önlemek için lütfen aşağıdaki talimatlara uyun
- Kapının uzun süre açık kalması, cihazın bölmelerinde önemli ölçüde sıcaklık artışına neden olabilir.
- Gıda ile temas edebilecek yüzeyleri ve erişilebilir drenaj sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
- 48 saat kullanılmamışsa temiz su depolarını temizleyin; 5 gün boyunca su çekilmemişse, bir su kaynağına bağlı su sistemini yıkayın.
- Çiğ et ve balıkları başka yiyeceklerle temas etmeyecek ve üzerine damlamayacak şekilde buzdolabında uygun kaplarda saklayın.
- İki yıldızlı donmuş gıda bölmeleri (cihazda mevcutsa) önceden donmuş gıdaları saklamak, dondurma saklamak veya yapmak ve buz küpleri yapmak için uygundur.

1) Bir dondurucu bölmesi varsa.
2) Taze gıda saklama bölmesi varsa.

- Bir, iki ve üç yıldızlı bölmeler (cihazda mevcutsa) taze gıdaların dondurulması için uygun değildir.
- Cihaz uzun süre boş bırakılacaksa, içinde küf oluşumunu önlemek için cihazı kapatın, buzunu çözün, temizleyin, kurulayın ve kapısını açık bırakın.

Bakım ve temizlik

- Bakımdan önce cihazı kapatın ve elektrik fişini elektrik prizinden çekin.
- Cihazı metal nesnelerle temizlemeyin.
- Cihazdaki buzu temizlemek için keskin nesneler kullanmayın. Plastik bir kazıyıcı kullanın.[1)]
- Buzdolabındaki giderde çözülmüş su olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Gerekirse gideri temizleyin.
- Gider tıkanırsa, cihazın altında su toplanacaktır.[2)]

Kurulum

Önemli! Elektrik bağlantısı için belirli paragraflarda verilen talimatları dikkatle izleyin.

- Cihazın ambalajını açın ve üzerinde hasar olup olmadığını kontrol edin. Cihaz hasarlıysa bağlamayın. Olası hasarları derhal satın aldığınız yere bildirin. Bu durumda ambalajı saklayın.

1) Bir dondurucu bölmesi varsa.
2) Taze gıda saklama bölmesi varsa.

- Yağın kompresöre geri akmasını sağlamak için cihazı bağlamadan önce en az dört saat beklenmesi tavsiye edilir.
- Cihazın etrafında yeterli hava sirkülasyonu olmalıdır, aksi takdirde aşırı ısınmaya neden olur. Yeterli havalandırma sağlamak için kurulumla ilgili talimatları izleyin.
- Olası yanmaları önlemek amacıyla sıcak parçalara (kompresör, kondansatör) dokunmaktan veya yakalamaktan kaçınmak için mümkün olan her yerde ürünün ara parçaları bir duvara yaslanmalıdır.
- Cihaz radyatörlerin veya ocakların yakınına yerleştirilmemelidir.
- Cihazın kurulumundan sonra elektrik fişinin erişilebilir olduğundan emin olun.

Servis

- Cihazın servisini yapmak için gereken tüm elektrik işleri kalifiye bir elektrikçi veya yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Bu ürünün bakımı yetkili bir Servis Merkezi tarafından yapılmalı ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

Enerji tasarrufu

- Cihazın içine sıcak yiyecek koymayın;
- Hava sirkülasyonunu engelleyeceği için yiyecekleri birbirine yakın paketlemeyin;
- Yiyeceklerin bölmelerin arkasına değmediğinden emin olun;

- Elektrik kesilirse kapıları açmayın;
- Kapıları sık sık açmayın;
- Kapıları çok uzun süre açık tutmayın;
- Termostatı aşırı soğuk sıcaklıklara ayarlamayın;
- Çekmeceler, raf balkonlar gibi tüm aksesuarlar daha düşük enerji tüketimi için orada tutulmalıdır.

Çevresel Koruma

Bu cihaz, soğutucu akışkan devresinde veya yalıtım malzemelerinde ozon tabakasına zarar verebilecek gazlar içermez. Cihaz, şehir çöpü ve atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Yalıtım köpüğü yanıcı gazlar içerir: Cihaz, yerel makamlarınızdan temin edeceğiniz cihaz yönetmeliklerine göre bertaraf edilmelidir. Soğutma ünitesine, özellikle de ısı eşanjörüne zarar vermekten kaçının.

Bu cihazda kullanılan ve sembolü ile işaretlenen malzemeler geri dönüştürülebilir.



Ürünün ve ambalajı üzerindeki sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem göremeyeceğini göstermektedir. Bunun yerine elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına götürülmelidir.

Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesini sağlayarak, çevre ve insan sağlığı için potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaksınız, ürünün uygun olmayan şekilde atık işlemine tabi tutulması bunun aksine neden olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen belediye meclisinize, evsel atık

bertaraf servisinize veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Ambalaj malzemeleri

Sembolü taşıyan malzemeler geri dönüştürülebilir. Ambalajı geri dönüştürmek için uygun bir toplama kabına atın.

Cihazın imha edilmesi

1. Elektrik fişini elektrik prizinden çıkarın.
2. Şebeke kablosunu kesin ve atın.

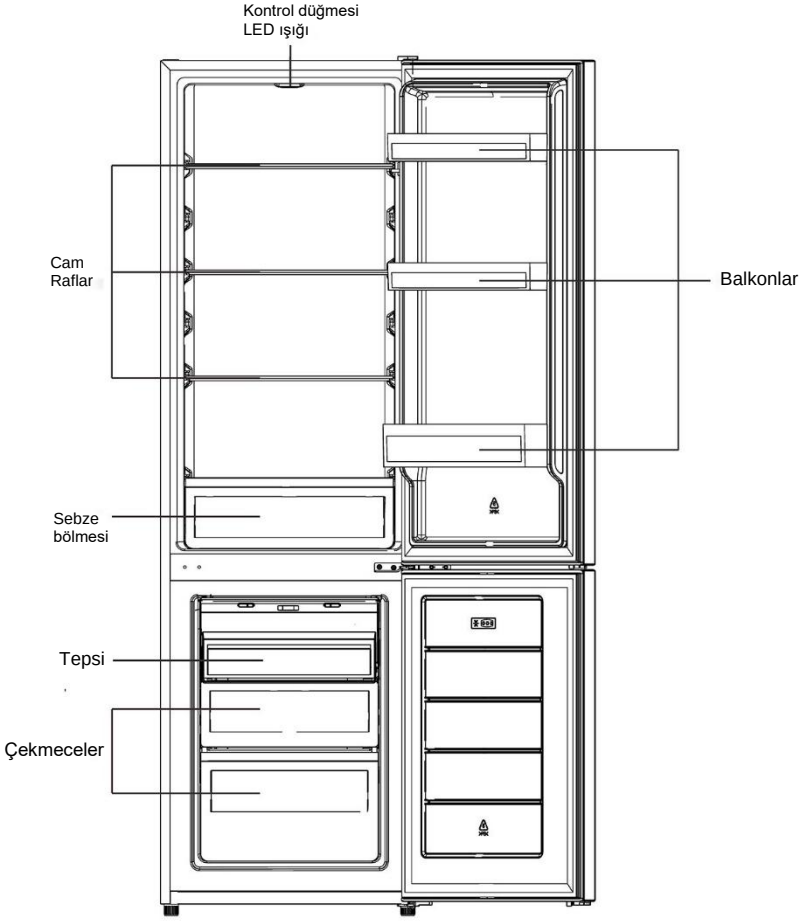


⚠ **UYARI!** Cihazın kullanımı, servisi ve imhası sırasında, lütfen cihazın arkasında (arka panel veya kompresör) bulunan ve sarı veya turuncu renkte olan sol tarafa benzer sembole dikkat edin.

Yangın riski uyarı sembolüdür. Soğutucu akışkan borularında ve kompresörde yanıcı maddeler bulunmaktadır.

Lütfen kullanım ve imha sırasında ateş kaynağından uzak durun.

Genel Bakış



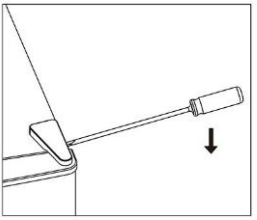
Bu çizim sadece ipucu vermek içindir, detaylar için lütfen cihazınızı kontrol edin.

Ters Kapı

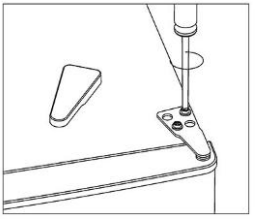
Alet gerekli: Philips tornavida, Düz uçlu tornavida, Altıgen anahtar.

- Ünitenin fişinin çekili ve boş olduğundan emin olun.
- Kapıyı çıkarmak için üniteyi geriye doğru eğmek gerekir. Kapıyı ters çevirme işlemi sırasında kaymaması için üniteyi sağlam bir şeyin üzerine koymalısınız.
- Kapının yeniden takılabilmesi için çıkarılan tüm parçalar saklanmalıdır.
- Soğutma sıvısı sistemine zarar verebileceğinden üniteyi düz bir şekilde yatırmayın.
- Montaj sırasında üniteyi 2 kişinin tutması tavsiye edilir.

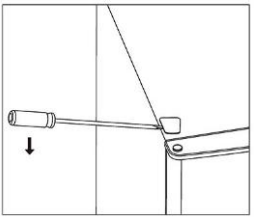
1. Üst menteşe kapağını düz bir tornavida ile dikkatlice çıkarın



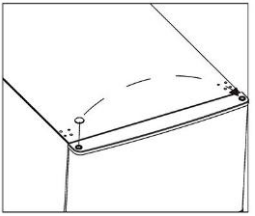
2. Üst menteşeyi yıldız tornavida ile sökün.



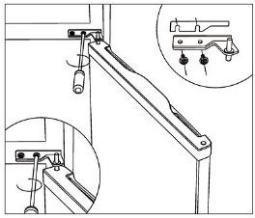
3. Delik kapağını düz bir tornavida ile çıkarın.



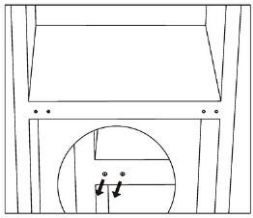
4. Göbek kapağını sol taraftan sağ tarafa taşıyın. Ardından üst kapıyı kaldırın ve çizilmesini önlemek için yastıklı bir yüzeye yerleştirin.



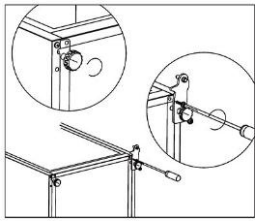
5. Orta menteşeyi sökün ve ardından alt kapağı kaldırın ve çizilmemesi için yumuşak bir pedin üzerine koyun.



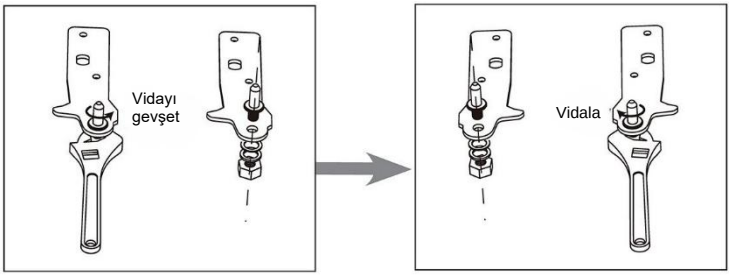
6. İki orta delik kapağını soldan sağa doğru hareket ettirin.



7. Kabinin arka kısmını yumuşak bir ped üzerine yatırın. Ve alt menteşeyi ve dengeleme ayağını sökün.

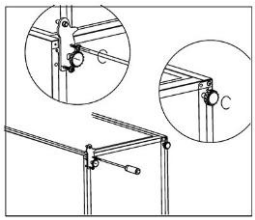


8. Alt menteşe pimini sökün ve çıkarın, braketi ters çevirin ve yerine takın.

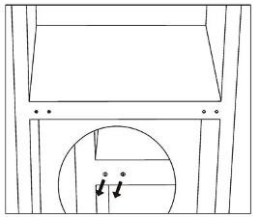


Ters Kapı

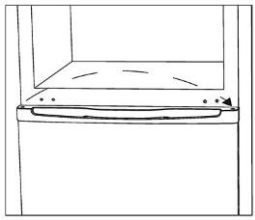
9. Menteşeyi sol tarafa ve ayak tabanını sağ tarafa takın. Ardından iki dengeleme ayağını orijinal parçalarıyla vidalayın.



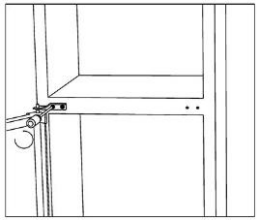
10. İki orta delik kapağını soldan sağa doğru hareket ettirin.



11. Üniteyi ayağa kaldırın ve kapıyı alt menteşeye yerleştirin. Alt menteşe göbeğinin kapı deliğine yerleştirildiğinden emin olun. Ardından alt kapının menteşe deliği kapağını sol taraftan sağ tarafa taşıyın.

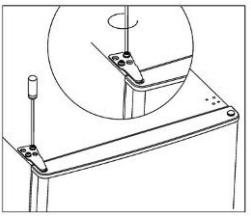


12. Orta menteşeyi takın.

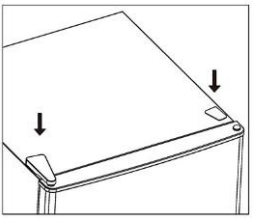


Ters Kapı

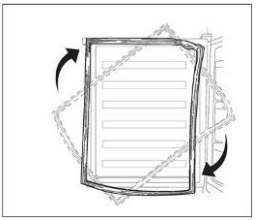
13. Üst kapıyı üst menteşe ile birlikte takın.



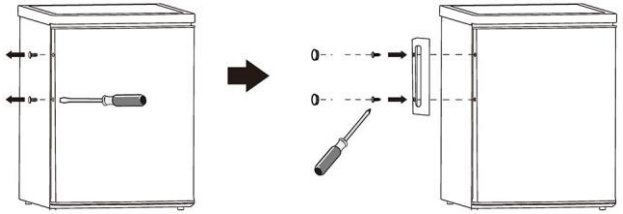
14. Ünitenin üst kısmındaki menteşe kapağını ve delik kapağını kapatın.



15. Kapı contasının deforme olup olmadığını kontrol edin. Evet ise, buzdolabı ve dondurucu kapı contalarını sökün ve döndürdükten sonra takın.

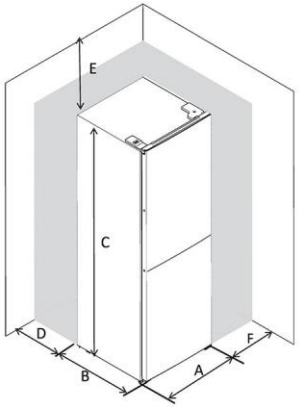


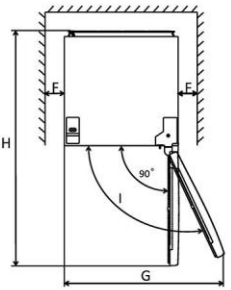
Kapı dış kolunu takın (dış kol mevcutsa)



Alan Gereksinimi

- Kapının açılması için yeterince alan bırakın.



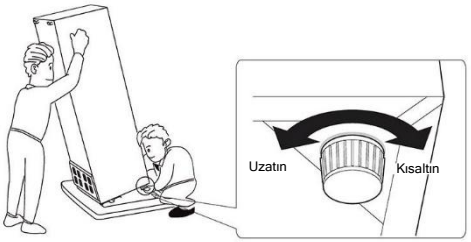


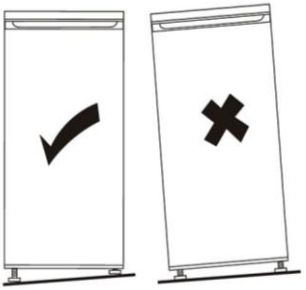
A	550
B	560
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1210
I	135°

Ünitenin tesviye edilmesi

Bunu yapmak için ünitenin önündeki iki dengeleme ayağını ayarlayın.

Ünite düz değilse, kapılar ve manyetik conta hizalamaları düzgün şekilde kapatılmayacaktır.





Konumlandırma

Bu cihazı, ortam sıcaklığının cihazın tip etiketinde belirtilen iklim sınıfına karşılık geldiği bir yere kurun:

iklim sınıfına sahip soğutucu cihazlar için:
- genişletilmiş ılıman: bu soğutma cihazı 10°C ila 32°C arasında değişen ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır; (SN)
- ılıman: bu soğutma cihazı 16°C ila 32°C arasında değişen ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır; (N)
- subtropikal: bu soğutma cihazı 16 C ile 38°C arasında değişen ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır; (ST)
- tropikal: bu soğutma cihazı 16°C ile 43°C arasında değişen ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır; (T)

Konum

Cihaz, radyatörler, kazanlar, doğrudan güneş ışığı vb. gibi ısı kaynaklarından oldukça uzağa kurulmalıdır. Havanın kabinin arkasında serbestçe dolaşabildiğinden emin olun. En iyi performansı sağlamak için, cihaz sarkan bir duvar ünitesinin altına yerleştirilirse, kabin ağının üst kısmı ile duvar ünitesi arasındaki mesafe en az 50 mm olmalıdır. Ancak ideal olarak, cihaz sarkan duvar ünitelerinin altına yerleştirilmemelidir. Kabinin tabanındaki bir veya daha fazla ayarlanabilir ayak sayesinde doğru seviyeleme sağlanır.
Bu soğutma cihazı, ankastre bir cihaz olarak kullanılmak üzere tasarlanmamıştır;

⚠ **Uyarı!** Cihazın şebeke güç kaynağından ayrılması mümkün olmalıdır; bu nedenle fiş, kurulumdan sonra kolayca erişilebilir olmalıdır.

Elektrik bağlantısı

Fişi prize takmadan önce, anma değeri plakasında gösterilen gerilim ve frekansın evinizdeki güç kaynağına uygun olduğundan emin olun. Cihaz topraklanmalıdır. Güç kaynağı kablosu fişinde bu amaç için bir kontak bulunur. Evdeki güç kaynağı prizi topraklı değilse, cihazı mevcut yönetmeliklere uygun olarak ayrı bir toprağa bağlayın ve kalifiye bir elektrikçiye danışın.
Yukarıdaki güvenlik önlemlerine uyulmaması durumunda üretici tüm sorumluluğu reddeder.
Bu cihaz E.E.C. Direktifleriyle uyumludur.

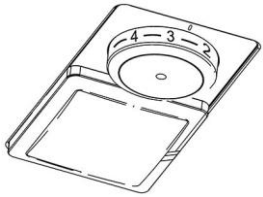
İlk kullanım

İç kısmın temizlenmesi

Cihazı ilk kez kullanmadan önce, yeni bir ürünün tipik kokusunu gidermek için iç kısmı ve tüm iç aksesuarları ılık su ve bir miktar nötr sabunla yıkayın, ardından iyice kurulayın.

Önemli! Cilaya zarar vereceğinden deterjan veya aşındırıcı tozlar kullanmayın.

Sıcaklık Ayarı



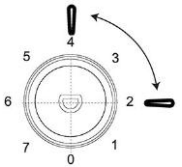
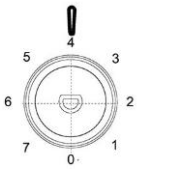
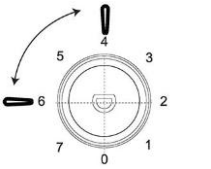
- Cihazınızın fişini takın. İç sıcaklık bir termostat tarafından kontrol edilir. 8 ayar bulunmaktadır. 1 en sıcak ve 7 en soğuk ayardır. 0 olarak ayarlandığında cihaz kapatılır. Ayar maksimum olduğunda, kompresör durmayacaktır
- Cihaz özellikle sıcak bir yerdeyse veya kapıyı sık sık açıyorsanız cihaz doğru sıcaklıkta çalışmayabilir.

Günlük kullanım

Farklı yiyecekleri aşağıdaki tabloya göre farklı bölmelere yerleştirin

Buzdolabı bölmeleri	Yiyecek türü
Buzdolabı bölmesinin kapı veya balkonları	• Reçeller, meyve suları, içecekler, çeşniler gibi doğal koruyucu içeren gıdalar. • Bozulabilir gıdaları saklamayın.
Sebzelik çekmecesi (salata çekmecesi)	• Meyveler, otlar ve sebzeler sebzelik kutusuna ayrı olarak yerleştirilmelidir. • Muz, soğan, patates, sarımsağı buzdolabında saklamayın.
Buzdolabı rafı - orta	• Süt ürünleri, yumurta
Buzdolabı rafı - üst	• Hazır gıdalar, şarküteri etleri, yemek artıkları gibi pişirilmesi gerekmeyen gıdalar.
Dondurucu çekmeceleri/tepsisi	• Uzun süreli saklanacak gıdalar. • Çiğ et, kümes hayvanları, balık için alt çekmece. • Donmuş sebzeler, cipsler için orta çekmece. • Dondurma, dondurulmuş meyve, dondurulmuş unlu mamuller için üst tepsi.

Sıcaklık ayarı önerisi

Sıcaklık Ayarı Önerisi		
Ortam Sıcaklığı	Dondurucu bölmesi	Buzdolabı bölmesi
Sıcak 29ºC - 38ºC	/	 2~4 olarak ayarlayın
Normal 21ºC - 28ºC	/	 4 olarak ayarlayın
Soğuk 16ºC - 20ºC	/	 4~6 olarak ayarlayın

- Yukarıdaki bilgiler kullanıcılara sıcaklık ayarı tavsiyesi verir.

Gıda Saklama Üzerindeki Etkisi

- Önerilen ayarda, buzdolabında en iyi saklama süresi en fazla 3 gündür.
- Önerilen ayarda, dondurucuda en iyi saklama süresi en fazla 1 aydır.
- En iyi saklama süresi diğer ayarlar altında azalabilir.

Taze gıdaların dondurulması

- Dondurucu bölmesi, taze yiyecekleri dondurmak ve donmuş ve derin dondurulmuş gıdaları uzun süre saklamak için uygundur.
- Dondurulacak taze yiyecekleri dondurucu bölmesine yerleştirin.
- Maksimum 24 saat içinde dondurulabilecek gıda miktarı tip etiketinde belirtilmiştir.
- Dondurma işlemi 24 saat sürer: bu süre zarfında dondurulacak diğer yiyecekleri eklemeyin.

Donmuş gıdaların saklanması

İlk çalıştırmada veya bir süre kullanılmadıktan sonra, ürünü bölmeye koymadan önce cihazın yüksek ayarlarda en az 2 saat çalışmasına izin verin.
Önemli! Kazara buz çözme durumunda, örneğin güç teknik özellikler tablosunda "yükseliş süresi" altında gösterilen değerden daha uzun süre kapalı kalmışsa, buzu çözülen yiyecekler hızlı bir şekilde tüketilmeli veya hemen pişirilmeli ve ardından yeniden dondurulmalıdır (pişirildikten sonra).

Çözülme

Derin dondurulmuş veya donmuş gıdalar, kullanılmadan önce, bu işlem için mevcut olan süreye bağlı olarak buzdolabı bölmesinde veya oda sıcaklığında çözülebilir.
Küçük parçalar doğrudan dondurucudan donmuş halde bile pişirilebilir. Bu durumda pişirme daha uzun sürecektir.

Kapı açık alarmı

Buzdolabının kapısı 60 saniye boyunca kapatılamazsa, LED ışığı 3 kez yanıp söner, ardından 3 saniye boyunca yanar ve bu döngü kapı kapanana kadar tekrarlanır.

Buz küpü

Bu cihaz, buz üretmek için bir veya daha fazla buz küpü ile donatılmış olabilir.

Aksesuarlar

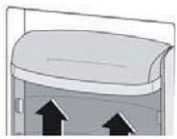
Hareketli raflar

Buzdolabının duvarları, rafların istenildiği gibi konumlandırılabilmesi için bir dizi ray ile donatılmıştır.



Kapı balkonlarının konumlandırılması

Çeşitli boyutlardaki gıda paketlerinin saklanmasına olanak sağlamak için kapı balkonları farklı yüksekliklere yerleştirilebilir. Bu ayarlamaları yapmak için şu şekilde hareket edin: Serbest kalana kadar balkonu oklar yönünde yavaşça çekin, ardından gerektiği gibi yeniden konumlandırın.



Yararlı ipuçları ve püf noktaları

Dondurma işleminden en iyi şekilde yararlanmanıza yardımcı olmak için bazı önemli ipuçlarını burada bulabilirsiniz:

- Maksimum 24 saat içinde dondurulabilecek yiyecek miktarı anma değeri plakasında gösterilmiştir;
- dondurma işlemi 24 saat sürer. Bu süre zarfında dondurulacak başka gıda eklenmemelidir;
- sadece en kaliteli, taze ve iyice temizlenmiş gıda maddelerini dondurun;
- Yiyecekleri küçük porsiyonlar halinde hazırlayarak hızlı ve tamamen dondurulmasını ve daha sonra sadece gereken miktarın çözülmesini sağlayın;
- Yiyecekleri alüminyum folyo veya polietilene sarın ve paketlerin hava geçirmez olduğundan emin olun;
- taze, donmamış gıdaların zaten donmuş olan gıdalara temas etmesine izin vermeyin, böylece ikincisinin sıcaklığının artmasını önleyin;
- Yağsız yiyecekler yağlı yiyeceklerden daha iyi ve daha uzun süre saklanır; tuz, yiyeceklerin saklama ömrünü azaltır;
- su buzları, dondurucu bölmesinden çıkarıldıktan hemen sonra tüketilirse, cildin donarak yanmasına neden olabilir;
- dondurucu bölmeden çıkarmanızı sağlamak için her bir paket üzerinde dondurma tarihinin gösterilmesi tavsiye edilir, bu durum cildin donarak yanmasına neden olabilir;
- saklama süresini takip edebilmeniz için her bir paketin üzerinde dondurma tarihinin gösterilmesi tavsiye edilir.

Donmuş gıdaların saklanması için ipuçları

Bu cihazdan en iyi performansı elde etmek için şunları yapmalısınız:

- ticari olarak donmuş gıda maddelerinin perakendeci tarafından uygun şekilde depolandığından emin olun;
- Donmuş gıda maddelerinin gıda deposundan dondurucuya mümkün olan en kısa sürede aktarıldığından emin olun;
- kapıyı sık sık açmayın veya kesinlikle gerekenden daha uzun süre açık bırakmayın.
- gıdalar çözüldükten sonra hızla bozulur ve tekrar dondurulamaz;
- gıda üreticisi tarafından belirtilen saklama süresini aşmayın.

Taze gıda soğutması için ipuçları

En iyi performansı elde etmek için:

- Sıcak yiyecekleri veya buharlaşan sıvıları buzdolabında saklamayın
- Özellikle güçlü bir tada sahipse, yiyeceğin üzerini örtün veya sarın
- Şunları yapın (her tür): Polietilen torbalara sarın ve sebze çekmecesinin üzerindeki cam raflara yerleştirin.
- Güvenlik için bu şekilde sadece bir veya en fazla iki gün saklayın.
- Pişmiş yiyecekler, soğuk yemekler, vb...: Bunlar üstü kapalı olmalıdır ve herhangi bir rafa yerleştirilebilir.
- Meyve ve sebzeler: Bunlar iyice temizlenmeli ve bulunan özel çekmecelere yerleştirilmelidir.
- tereyağı ve peynir: Bunlar özel hava geçirmez kaplara konulmalı veya mümkün olduğunca fazla havayı dışarıda bırakmak için alüminyum folyo veya polietilen torbalara sarılmalıdır.
- Süt şişesi: Bunların bir kapağı olmalı ve kapı üzerindeki balkonlarda saklanmalıdır.
- Muz, patates, soğan ve sarımsak, paketlenmemişse, buzdolabında tutulmamalıdır.

Temizleme

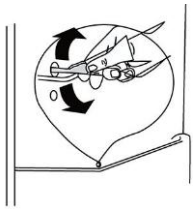
Hijyenik nedenlerden dolayı, iç aksesuarlar da dahil olmak üzere cihazın içi düzenli olarak temizlenmelidir.

Dikkat! Temizlik sırasında cihaz şebekeye bağlı olmayabilir. Elektrik çarpma tehlikesi! Temizlemeden önce cihazı kapatın ve fişi prizden çekin veya sigortanın devre kesicisini kapatın veya çevirin. Cihazı asla buharlı temizleyici ile temizlemeyin. Elektrikli parçalarda nem birikebilir; elektrik çarpması tehlikesi! Sıcak buharlar plastik parçaların zarar görmesine neden olabilir. Cihaz tekrar hizmete alınmadan önce kuru olmalıdır.

Önemli! Eterik yağlar ve organik çözücüler plastik parçalara saldırabilir: örneğin limon suyu veya portakal kabuğundan elde edilen meyve suyu, bütirik asit, asetik asit içeren temizleyiciler.

Tahliye deliğini temizleme

Buz çözme suyunun buzdolabına taşmasını önlemek için buzdolabı bölmesinin arkasındaki tahliye deliğini periyodik olarak temizleyin. Sağdaki resimde gösterildiği gibi deliği temizlemek için bir temizleyici kullanın.



1) Kondenser cihazın arkasında ise.

- Bu tür maddelerin cihaz parçalarıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın
- Yiyecekleri dondurucudan çıkarın. Serin bir yerde ağzı iyice kapalı olarak saklayın.
- Cihazı kapatın ve fişi prizden çekin veya sigortanın devre kesicisini kapatın veya çevirin.
- Cihazı ve iç aksesuarları bir bez ve ılık suyla temizleyin. Temizledikten sonra tatlı su ile silin ve ovalayarak kurulayın.
- Her şey kuruduktan sonra cihazı tekrar hizmete alın.

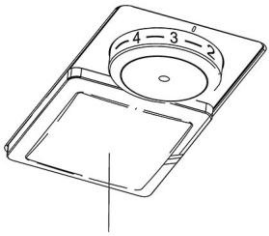
Dondurucunun buzunun çözülmesi

Bununla birlikte, dondurucu bölmesi aşamalı olarak buzla kaplanacaktır. Bu kaldırılmalıdır. Evaporatördeki buzu kazımak için asla keskin metal aletler kullanmayın, aksi takdirde zarar verebilirsiniz.
Bununla birlikte, iç kaplamada buz çok kalınlaştığında, buz çözme işlemi tam olarak yapılmalıdır:

- fişi prizden çekin;
- depolanan tüm yiyecekleri çıkarın, birkaç kat gazete kağıdına sarın ve serin bir yere koyun;
- kapıyı açık tutun ve buz çözme suyunu toplamak için cihazın altına bir leğen yerleştirin;
- buz çözme işlemi tamamlandığında, iç kısmı iyice kurulayın
- cihazı tekrar çalıştırmak için fişi prize takın.

Lamba değiştirme

- İç ışık LED tipidir. Lambayı değiştirmek için lütfen yetkili teknisyene başvurun.



LED ışık

Sorun Giderme

Dikkat! Sorun gidermeden önce güç kaynağının bağlantısını kesin. Bu kılavuzda yer almayan sorun giderme işlemleri yalnızca kalifiye bir elektrikçi veya yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Önemli! Normal kullanım sırasında bazı sesler duyulur (kompresör, soğutucu akışkan sirkülasyonu).

Sorun	Muhtemel neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Sıcaklık ayar düğmesi "0" olarak ayarlanmıştır.	Cihazı açmak için düğmeyi bir diğer numaraya getirin.
	Şebeke fişi takılı değil veya gevşek	Elektrik fişini takın.
	Sigorta atmış veya arızalı	Sigortayı kontrol edin, gerekirse değiştirin.
	Soket arızalı	Şebeke arızaları bir elektrik teknisyeni tarafından giderilmelidir.
Yemekler çok sıcak.	Sıcaklık düzgün ayarlanmamış.	Lütfen ilk Sıcaklık Ayarı bölümüne bakın.
	Kapı uzun bir süre açık kaldı.	Kapıyı sadece gerektiği kadar açın.
	Son 24 saat içinde cihaza büyük miktarda sıcak yiyecek konulmuştur.	Sıcaklık ayarını geçici olarak daha soğuk bir ayara getirin.
	Cihaz bir ısı kaynağının yakınındadır.	Lütfen kurulum konumu bölümüne başvurun.
Cihaz çok fazla soğutuyor	Sıcaklık çok soğuk ayarlanmış.	Sıcaklık ayar topuzunu geçici olarak daha soğuk bir ayara getirin.
Olağan dışı sesler	Cihaz düz durmuyor.	Ayakları yeniden ayarlayın.
	Cihaz duvara veya diğer nesnelere temas ediyor.	Cihazı hafifçe hareket ettirin.
	Cihazın arka tarafındaki bir bileşen, örneğin bir boru, cihazın başka bir parçasına veya duvara temas ediyor.	Gerekirse, bileşeni dikkatlice bükerek çıkarın.
Yerde su var	Su tahliye deliği tıkalı.	Temizlik bölümüne bakın.
Yan panel sıcak	Kondenser panelin içindedir.	Bu çok normal.

Arıza tekrar ortaya çıkarsa, Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Korisničke upute

Hladnjak sa zamrzivačem

Sadržaj	
1. Informacije u vezi sigurnosti	Stranica 410~418
2. Pregled	Stranica 10
0. Premještanje vrata na drugu stranu	Stranica 11~14
3. Ugradnja	Stranica 15~16
4. Svakodnevna upotreba	Stranica 17~22

⚠ Informacije u vezi sigurnosti CE

Radi vaše sigurnosti i radi pravilne uporabe, prije ugradnje i prve uporabe uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik, uključujući njegove savjete i upozorenja. Kako biste izbjegli nepotrebne pogreške i nezgode, važno je da sve osobe koje koriste uređaj budu dobro upoznate s njegovim radom i sigurnosnim značajkama. Sačuvajte ove upute i pobrinite se da ostanu s uređajem ako ga premjestite ili prodate, tako da će svi koji ga koriste tijekom njegovog životnog vijeka biti propisno obaviješteni o uporabi i sigurnosti uređaja.
Radi zaštite života i imovine, pridržavajte se mjera opreza navedenih u uputama za uporabu jer proizvođač neće biti odgovoran za štetu nastalu propuštanjem.

Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju povezane opasnosti.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju puniti ovaj uređaj i vaditi namirnice iz njega.
- Potreban je nadzor nad djecom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Korisničko čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca ako nisu starija od 8 godina i ako nisu pod nadzorom.

⚠ Informacije u vezi sigurnosti CE

- Čuvajte svu ambalažu na sigurnoj udaljenosti od djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ako odbacujete uređaj, izvucite utikač iz utičnice, odrežite kabel za spajanje (što bliže uređaju) i uklonite vrata kako biste spriječili da djeca pretrpe električni udar ili da se zatvore u njega.
- Ako ovaj uređaj s magnetskim brtvama vrata treba zamijeniti stariji uređaj s opružnom bravom (zasunom) na vratima ili poklopcu, onesposobite opružnu bravu prije nego odbacivanja starog uređaja. Time ćete spriječiti da postane smrtonosna zamka za dijete.

Opća sigurnost

⚠ **UPOZORENJE!** Pazite da ventilacijski otvori nisu blokirani u kućištu uređaja ili u ugradbenim konstrukcijama.

⚠ **UPOZORENJE!** Ne upotrebljavajte mehaničke uređaje ili bilo kakve druge alate kako biste ubrzali postupak odleđivanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

⚠ **UPOZORENJE!** Ne oštećujte zatvoreni sustav rashladnog sredstva.

⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte koristiti druge električne uređaje (kao što su aparati za sladoled) unutar rashladnih uređaja, osim ako ih u tu svrhu ne odobri proizvođač.

⚠ **UPOZORENJE!** Ne dodirujte žarulju ako je upaljena duže vrijeme jer bi mogla biti vrlo vruća.[1)]

1) Ako postoji svjetlo u odjeljku.

⚠ Informacije u vezi sigurnosti CE

⚠ **UPOZORENJE!** Pri postavljanju uređaja, pazite da se kabel za napajanje ne zaglavi i ne ošteti.

⚠ **UPOZORENJE!** Ne postavljajte više prijenosnih utičnica ili prijenosnih izvora napajanja na stražnju stranu uređaja.

- Ne čuvajte eksplozivne tvari poput spremnika pod tlakom sa zapaljivim punjenjem u ovom uređaju.
- Rashladno sredstvo izobutan (R-600a) koje se nalazi unutar kruga rashladnog sredstva uređaja, prirodni je plin s visokom razinom kompatibilnosti s okolišem, koji je ipak zapaljiv.
- Tijekom transporta i ugradnje uređaja, pazite da se nijedan dio rashladnog kruga ne ošteti.
  – Izbjegavajte otvoreni plamen i izvore zapaljenja
  – Dobro provjetrite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi
- Opasno je mijenjati tehničke karakteristike ili preinačivati ovaj proizvod na bilo koji način. Bilo kakvo oštećenje kabela može uzrokovati kratki spoj, požar i/ili električni udar.
- Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su
  – prostor za osoblje unutar trgovina, ureda ili drugih radnih prostora;
  – seoske kuće ili za klijente u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa;
  – okruženja poput ugostiteljskih objekata koji nude noćenje i doručak;
  – opskrba hranom i pićem i za slične ne-prodajne namjene.

⚠ Informacije u vezi sigurnosti CE

⚠ **UPOZORENJE!** Bilo koju električnu komponentu (utikač, kabel napajanja, kompresor itd.) mora zamijeniti ovlašteni serviser ili kvalificirano servisno osoblje.

⚠ **UPOZORENJE!** Žarulja isporučena s ovim uređajem je "žarulja za posebnu uporabu" koja se može upotrijebiti samo s isporučenim uređajem. Ova "žarulja za posebnu uporabu" nije prikladna za kućnu rasvjetu.[1)]

- Kabel napajanja ne smije se produljivati.
- Provjerite da utikač nije zgnječen ili oštećen stražnjom stranom uređaja. Zgnječeni ili oštećeni utikač može se pregrijati i izazvati požar.
- Pazite da možete doći do mrežnog utikača uređaja.
- Nemojte povlačiti za mrežni kabel.
- Ako je utičnica za napajanje labava, nemojte u nju ukopčavati utikač. Postoji opasnost od električnog udara ili požara.
- Uređaj ne smijete upotrebljavati bez lampe.
- Ovaj uređaj je težak. Prilikom njegovog pomicanja treba biti oprezan.
- Nemojte uklanjati ili dirate predmete u odjeljku zamrzivača ako su vam ruke vlažne/mokre jer to može uzrokovati ogrebotine kože ili smrzotine od leda/hladnoće.
- Izbjegavajte dugotrajno izlaganje uređaja izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Svakodnevna uporaba

- Nemojte stavljati vruće predmete na plastične dijelove uređaja

1) Ako postoji svjetlo u odjeljku.

⚠ Informacije u vezi sigurnosti CE

- Nemojte stavljati prehrambene proizvode neposredno uz stražnji zid.
- Zamrznuta hrana ne smije se nakon odmrzavanja ponovno zamrznuti.[1)]
- Čuvajte već zapakiranu zamrznutu hranu u skladu s uputama za proizvodnju zamrznute hrane.[1)]
- Strog se držite preporuka za skladištenje koje daje proizvođač uređaja. Pogledajte odgovarajuće upute.
- Ne stavljajte karbonizirane ili gazirane napitke u odjeljak zamrzivača jer to stvara pritisak na spremnik, što može dovesti do eksplozije i do oštećenja uređaja.[1)]
- Ledene lizalice mogu izazvati smrzotine ako se konzumiraju čim ih izvadite iz uređaja.[1)]
- Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, pridržavajte se sljedećih uputa
- Ako se vrata dugo ostave otvorenima, to može uzrokovati znatno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s namirnicama i dostupne sustave odvodnje.
- Spremnike za vodu očistite ako se nisu koristili 48 sati; isperite sustav za vodu spojen na dovod vode ako se voda nije crpila 5 dana.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u hladnjaku tako da ne dolaze u dodir s drugim namirnicama i ne kapaju na njih.
- Odjeljci zamrznute hrane s dvije zvjezdice (ako se nalaze u uređaju) prikladni su za spremanje unaprijed zamrznutih namirnica, čuvanje ili pripremu sladoleda i izradu kockica leda.

1) Ako postoji odjeljak zamrzivača.
2) Ako postoji odjeljak za spremanje svježe hrane.

- Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice (ako se nalaze u uređaju) nisu prikladni za zamrzavanje svježih namirnica.
- Ako uređaj dulje vrijeme ostaje prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni u uređaju.

Njega i čišćenje

- Prije održavanja isključite uređaj i odvojite mrežni utikač od mrežne utičnice.
- Uređaj nemojte čistiti metalnim predmetima.
- Nemojte upotrebljavati oštre predmete za uklanjanje leda s uređaja. Koristite plastičnu strugalicu.[1)]
- Redovito provjeravajte da u odvodu hladnjaka nema odmrznute vode. Ako je potrebno, očistite odvod. Ako je odvod zatvoren, voda će se nakupljati na dnu uređaja.[2)]

Ugradnja

Važno! Pri električnom povezivanju pažljivo slijedite upute navedene u određenim odlomcima.

- Raspakirajte uređaj i provjerite da na njemu nema oštećenja. Nemojte spajati uređaj ako je oštećen. Moguće oštećenje odmah prijavite mjestu gdje ste ga kupili. U tom slučaju zadržite ambalažu.

1) Ako postoji odjeljak zamrzivača.
2) Ako postoji odjeljak za spremanje svježe hrane.

- Preporučujemo da pričekate najmanje četiri sata prije spajanja uređaja kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Oko uređaja potrebna je odgovarajuća cirkulacija zraka jer bez toga dolazi do pregrijavanja. Kako biste postigli dovoljnu ventilaciju, slijedite upute koje se odnose na ugradnju.
- Kad god je to moguće, odstojnici proizvoda trebaju biti naslonjeni na zid kako bi se izbjeglo dodirivanje ili hvatanje toplih dijelova (kompresor, kondenzator) kako bi se spriječilo moguće opekline.
- Uređaj se ne smije nalaziti u blizini radijatora ili štednjaka.
- Pazite da mrežni utikač bude dostupan nakon ugradnje uređaja.

Servis

- Sve električne radove potrebne za servisiranje uređaja treba obaviti kvalificirani električar ili stručna osoba.
- Ovaj proizvod mora se servisirati u ovlaštenom servisu, a smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

Ušteda energije

- Ne stavljajte toplu hranu u uređaj;
- Nemojte slagati hranu zajedno jer to sprječava cirkulaciju zraka;
- Pazite da hrana ne dodiruje stražnju stranu odjeljka;
- Ako nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte vrata često;

- Ne ostavljajte vrata predugo otvorena;
- Ne postavljajte termostat na prekomjerno niske temperature;
- Sa pribor kao što su ladice, police i balkoni, trebaju se držati tamo radi manje potrošnje energije.

Zaštita okoliša

Ovaj uređaj u svom rashladnom ili izolacijskom krugu ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski omotač. Uređaj se ne smije bacati zajedno s gradskim otpadom i smećem. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj se mora zbrinuti u skladu s propisima za uređaj o kojima ćete dobiti informacije od lokalnih vlasti. Izbjegavajte oštećivanje rashladne jedinice, posebice izmjenjivača topline.
Materijali koji se koriste na ovom uređaju označeni simbolom ♺ mogu se reciklirati.


Simbol na proizvodu ili njegovoj ambalaži označava da se s proizvodom ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Umjesto toga, treba ga odnijeti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogle biti uzrokovane neprimjerenim zbrinjavanjem ovog proizvoda u otpad. Radi dodatnih informacija o recikliranju ovoga proizvoda, obratite se uredu lokalnog vijeća, službi

za zbrinjavanje otpada u kućanstvu ili prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod.

Materijali ambalaže

Materijali sa simbolom mogu se reciklirati. Ambalažu zbrinite u odgovarajuće spremnike za prikupljanje kako biste je reciklirali.

Zbrinjavanje uređaja

1. Odvojite mrežni utikač od mrežne utičnice.
2. Odrežite mrežni kabel i bacite ga.



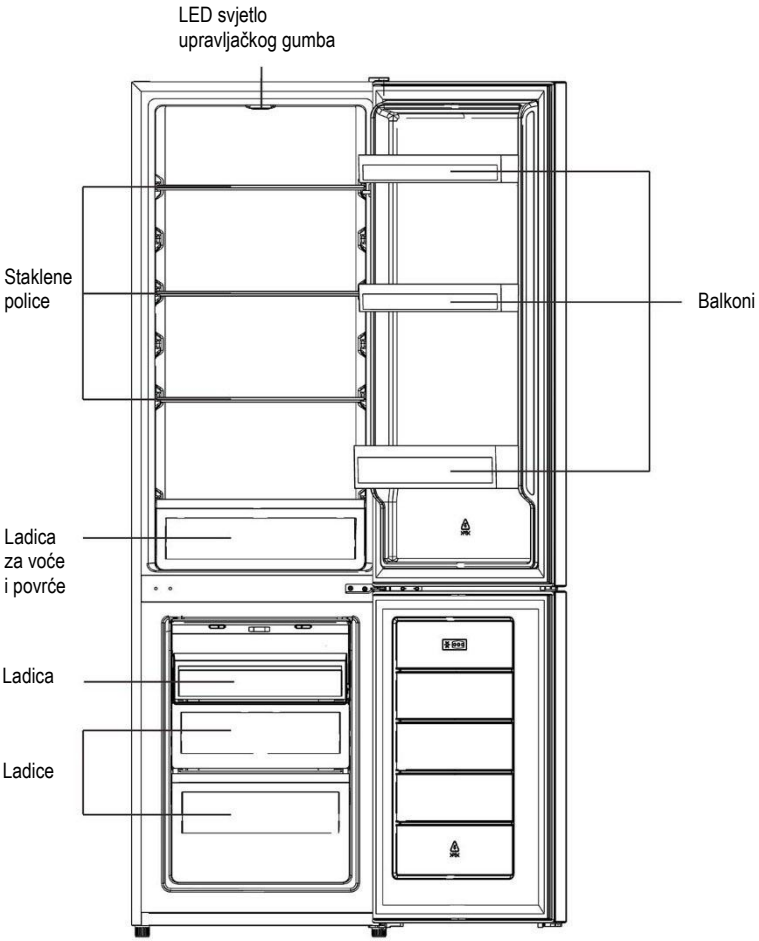
⚠ UPOZORENJE!

Tijekom uporabe, servisiranja i zbrinjavanja uređaja, obratite pozornost na simbol sličan lijevoj strani koji se nalazi na stražnjoj strani uređaja (stražnja ploča ili kompresor) i žute ili narančaste boje.

To je simbol upozorenja na opasnost od požara. U cijevima rashladnog sredstva i u kompresoru nalaze se zapaljivi materijali.

Udaljite se od izvora vatre za vrijeme upotrebe, servisiranja i zbrinjavanja.

Pregled



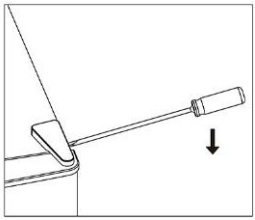
Ova ilustracija služi samo za nagovještaj, pojedinosti potražite na uređaju.

Pregled

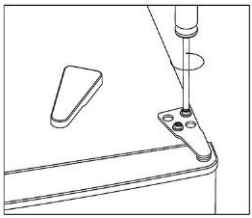
Premještanje vrata na drugu stranu
Potreban alat: Odvijač s križnim završetkom, odvijač s ravnim završetkom, imbus ključ.

- Pazite da uređaj bude odspojen i prazan.
- Da biste skinuli vrata, potrebno je nagnuti uređaj unatrag. Jedinicu treba nasloniti na nešto čvrsto kako se ne bi skliznula tijekom postupka promjene strane otvaranja vrata.
- Svi uklonjeni dijelovi moraju se sačuvati kako radi ponovne ugradnje vrata.
- Nemojte polegnuti uređaj jer to može oštetiti sustav rashladnog sredstva.
- Bolje je da 2 osobe rukuju jedinicom tijekom montaže.

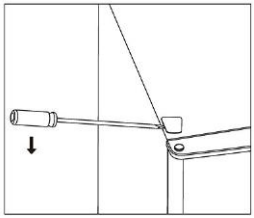
1. Pažljivo uklonite poklopac gornje šarke ravnim odvijačem



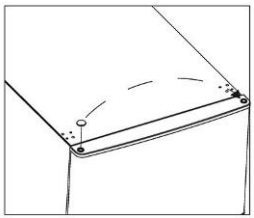
2. Odvrnite gornju šarku križnim odvijačem.



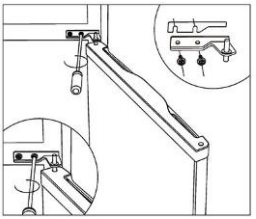
3. Uklonite poklopac otvora ravnim odvijačem.



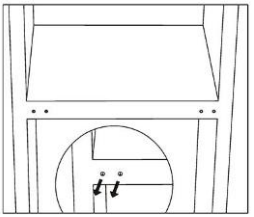
4. Pomaknite poklopac jezgre s lijeve na desnu stranu. Zatim podignite gornja vrata i postavite ih na podstavljenu površinu kako biste spriječili grebanje.



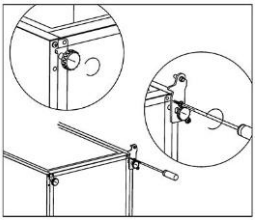
5. Odvrnite srednju šarku, a zatim podignite donja vrata i stavite ih na mekanu podlogu kako ne bi došlo do ogrebotina.



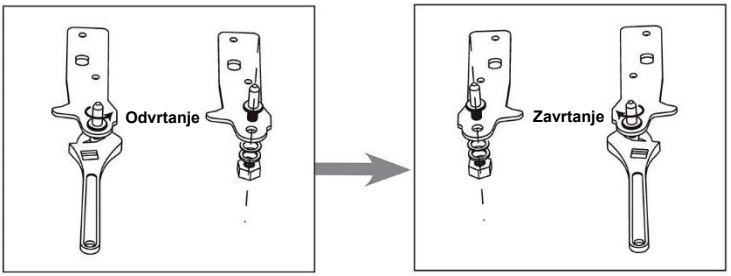
6. Premjestite dva poklopca srednjeg otvora s lijeve na desnu stranu.



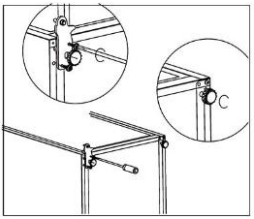
7. Polegnite stražnju stranu ormara na mekanu podlogu. Odvrnite donju šarku i nožicu za niveliranje.



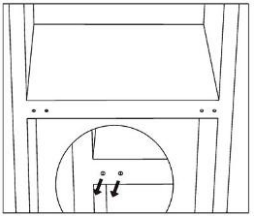
8. Odvrnite i zatik klin donje šarke, okrenite nosač i zamijenite ga.



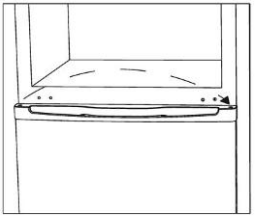
9. Postavite šarku na lijevu stranu i podnožje nožice na desnu stranu.
   Zatim zavrnite dvije nožice za niveliranje s njihovim originalnim dijelovima.



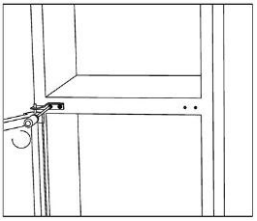
10. Premjestite dva poklopca srednjeg otvora s lijeve na desnu stranu.



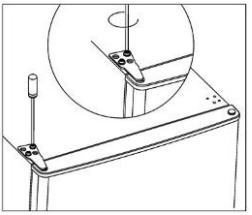
11. Podignite jedinicu i postavite vrata na donju šarku. Provjerite je li jezgra donje šarke umetnuta u otvor vrata. Zatim premjestite poklopac otvora za šarku donjeg vrata s lijeve na desnu stranu.



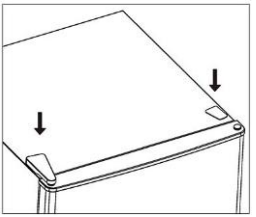
12. Postavite srednju šarku.



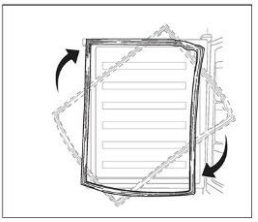
13. Postavite gornja vrata s gornjom šarkom.



14. Zakvačite poklopac šarke i poklopac otvora na gornjem dijelu jedinice.

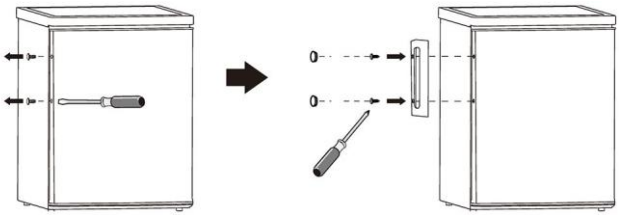


15. Provjerite da brtva vrata nije izobličena. Ako jest, odvojite brtve vrata hladnjaka i zamrzivača te ih pričvrstite nakon okretanja.



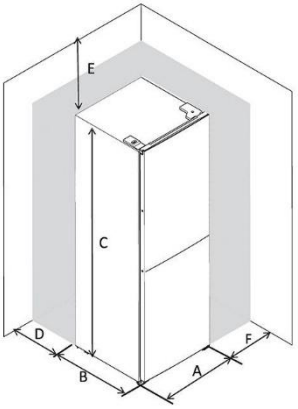
Ugradnja

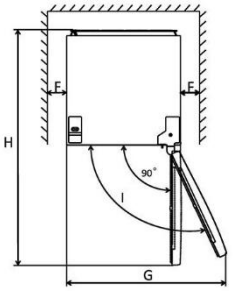
Ugrađivanje vanjske ručke vrata (ako je vanjska ručka priložena)



Prostorni zahtjev

- Ostavite dovoljno prostora vrata otvorenim.



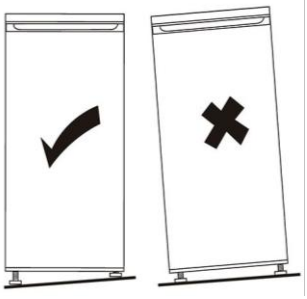


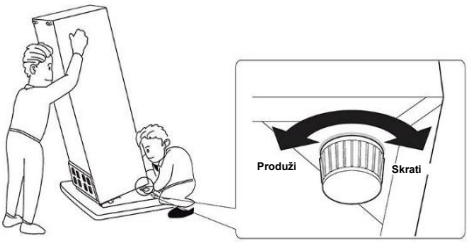
A	550
B	560
C	1800
D	min = 50
E	min = 50
F	min = 50
G	1100
H	1210
I	135°

Niveliranje jedinice

Da biste to učinili, podesite dvije nožice za niveliranje na prednjoj strani jedinice.

Ako jedinica nije poravnata, poravnanja vrata i magnetske brtve neće se pravilno pokriti.





Ugradnja

Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mjesto na kojem okolišna temperatura odgovara klimatskom razredu koji je naznačen na natpisnoj pločici uređaja:

Za rashladne uređaje s klimatskim razredom:

- prošireni umjereni: ovaj je rashladni uređaj namijenjen upotrebi pri temperaturama okoline od 10 °C do 32 °C“; (SN)
- umjereni: ovaj je rashladni uređaj namijenjen upotrebi pri temperaturama okoline od 16 °C do 32 °C; (N)
- suptropski: ovaj je rashladni uređaj namijenjen upotrebi pri temperaturama okoline od 16 °C do 38 °C; (ST)
- tropski: ovaj je rashladni uređaj namijenjen upotrebi pri temperaturama okoline od 16 °C do 43 °C; (T)

Lokacija

Uređaj treba postaviti daleko od izvora topline kao što su radijatori, bojleri, izravna sunčeva svjetlost itd. Osigurajte slobodno cirkuliranje zraka oko stražnje strane ormarića. Kako biste osigurali najbolje performanse, ako je uređaj postavljen ispod konzolne zidne jedinice, minimalna udaljenost između gornjeg dijela ormarića i zidne jedinice mora biti najmanje 50 mm. Međutim, u idealnom slučaju, uređaj se ne smije postavljati ispod konzolnih zidnih jedinica. Precizno niveliranje osigurano je jednom ili više podesivih nožica u podnožju ormarića.

Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za upotrebu kao ugradbeni uređaj;

Upozorenje! Uređaj se mora moći odspojiti s mrežnog napajanja; utikač stoga mora biti lako dostupan nakon ugradnje.

Električni priključak

Prije uključivanja, provjerite da napon i frekvencija prikazani na natpisnoj pločici odgovaraju vašem kućnom napajanju. Ovaj se uređaj mora uzemljiti. Utikač na kabelu za napajanje isporučuje se s kontaktom za tu svrhu. Ako utičnica za napajanje u kućanstvu nije uzemljena, spojite uređaj na zasebno uzemljenje u skladu s važećim propisima, savjetujući se s kvalificiranim električarom.
Proizvođač odbija svaku odgovornost ako se gore navedene mjere sigurnosti ne poštuju.
Ovaj uređaj je u skladu s E.E.C. Direktive.

Svakodnevna upotreba

Prva uporaba

Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja operite unutrašnjost i sve unutarnje dodatke mlakom vodom i neutralnim sapunom da biste uklonili tipičan miris potpuno novog proizvoda, a zatim temeljito osušite.

Važno! Ne upotrebljavajte deterdžente ili abrazivne praške jer se njima oštećuje završni premaz.

Podešavanje temperature



- Ukopčajte utikač uređaja u utičnicu. Unutarnjom temperaturom upravlja termostat. Postoji 8 postavki. 1 je najtoplija postavka, a 7 je najhladnija - kada je postavka 0, uređaj je isključen. Kada je postavljeno maksimum, kompresor se neće zaustaviti
- Uređaj možda neće raditi na odgovarajućoj temperaturi ako je u posebno vrućem okruženju ili ako često otvarate vrata.

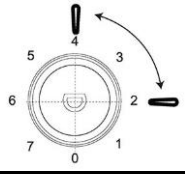
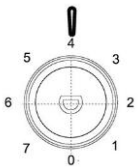
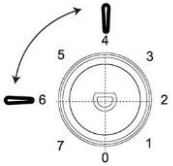
Svakodnevna uporaba

Različite namirnice stavite u različite odjeljke u skladu s tablicom u nastavku

Odjeljci hladnjaka	Vrsta hrane
Vrata ili pretinci odjeljka hladnjaka	• Namirnice s prirodnim konzervansima, kao što su džemovi, sokovi, pića, začini. • Ne spremajte kvarljive namirnice.
Ladice za voće i povrće (ladica za salatu)	• Voće, začinsko bilje i povrće treba čuvati u zasebnom pretincu. • Ne pohranjujte banane, luk, krumpire i češnjak u hladnjaku.
Polica hladnjaka – srednja	• Mliječni proizvodi, jaja
Polica hladnjaka – gornja	• Namirnice koje nije potrebno kuhati, kao što su jela koja su odmah spremna za konzumaciju, suhomesnati proizvoda, ostaci.
Ladice/polica zamrzivača	• Hrana za dugotrajno čuvanje. • Donja ladica za sirovo meso, perad, ribu. • Srednja ladica za zamrznuto povrće, smrznute krumpiriće. • Gornja polica za sladoled, smrznuto voće, smrznute pekarske proizvode.

Svakodnevna upotreba

Preporuka za podešavanje temperature

Preporuka za podešavanje temperature		
Temperatura okoline	Odjeljak zamrzivača	Odjeljak hladnjaka
Toplo + 29 °C ~+ 38 °C	/	 Postavite na 2-4
Normalno + 21 °C ~+ 28 °C	/	 Postavite na 4
Hladno 16 °C - 20 °C	/	 Postavite na 4~6

- Gore navedeni podaci daju korisnicima preporuke za podešavanje temperature.

Utjecaj na čuvanje hrane

- U skladu s preporučenom postavkom idealno vrijeme čuvanja u hladnjaku ne smije biti dulje od 3 dana.
- U skladu s preporučenom postavkom, idealno vrijeme čuvanja u zamrzivaču nije duže od 1 mjeseca.
- Idealno vrijeme čuvanja može se smanjiti s drugim postavkama.

Svakodnevna upotreba

Zaleđivanje svježih namirnica

- Odjeljak zamrzivača prikladan je za zamrzavanje svježih namirnica i čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica duže vrijeme.
- Svježe namirnice koje treba zamrznuti stavite u odjeljak zamrzivača.
- Maksimalna količina namirnica koje se mogu zamrznuti u roku od 24 sata naznačena je na natpisnoj pločici.
- Proces zamrzavanja traje 24 sata: u ovom razdoblju nemojte dodavati nove namirnice za zamrzavanje.

Čuvanje zamrznute hrane

Prilikom prvog pokretanja ili nakon razdoblja izvan uporabe, prije stavljanja proizvoda u odjeljak ostavite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim postavkama.

Važno! Ako dođe do slučajnog odmrzavanja, na primjer ako je napajanje isključeno dulje od vrijednosti prikazane na grafikonu tehničkih značajki pod stavkom „vrijeme porasta", odmrznutu hranu treba brzo konzumirati ili skuhati, a zatim ponovno zamrznuti (nakon kuhanja).

Odmrzavanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana prije uporabe može se odmrznuti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi ovisno o vremenu dostupnom za ovaj postupak.
Komadići se mogu kuhati čak i dok su još zamrznuti, izravno iz zamrzivača. U tom slučaju kuhanje traje duže.

Alarm za otvorena vrata

Ako vrata hladnjaka ostanu otvorena 60 sekundi, LED svjetlo će zatreptati 3 puta, a zatim svijetliti 3 sekunde, ponavljajući ovaj ciklus dok se vrata ne zatvore.

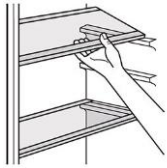
Ledena kocka

Ovaj uređaj može biti opremljen jednom ili više kocki za proizvodnju leda u kockama.

Dodaci

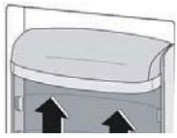
Pomične police

Stjenke hladnjaka opremaju se nizom vodilica da se police mogu proizvoljno postaviti.



Postavljanje polica vrata

Kako bi se omogućilo skladištenje paketa hrane različitih veličina, balkoni na vratima mogu se postaviti na različitim visinama. Da biste izvršili ova podešavanja, postupite na sljedeći način: postupno povlačite ladicu na vratima u smjeru strelica dok se ne oslobodi, a zatim ju po potrebi premjestite.



Svakodnevna upotreba

Korisni savjeti i preporuke

Da bismo vam pomogli da maksimalno iskoristite postupak zamrzavanja, navodimo nekoliko važnih savjeta:
- najveća količina namirnica koja se mogu zamrznuti u roku od 24 sata navodi se na nazivnoj pločici;
- postupak zamrzavanja traje 24 sata. U tom razdoblju ne bi trebalo dodavati dodatnu hranu za zamrzavanje;
- zamrzavajte samo najkvalitetnije, svježe i temeljito očišćene namirnice;
- pripremite hranu u malim porcijama da bi se omogućilo brzo i potpuno zamrzavanje te da bi se naknadno mogla odmrznuti samo potrebna količina;
- zamotajte hranu u aluminijsku foliju ili polietilen i pobrinite se da su pakiranja hermetički zatvorena;
- ne dopustite da svježa i odmrznuta hrana dođe u doticaj s hranom koja je već zamrznuta da bi se izbjegao porast temperature potonje;
- nemasna hrana čuva se bolje i dulje od masne; soli se smanjuje vijek čuvanja hrane;
- ledenom vodom koja se konzumira odmah nakon vađenja iz odjeljka zamrzivača, može se prouzročiti zamrzavanje kože;
- preporučuje se prikazati datum zamrzavanja na svakom pojedinačnom pakiranju da bi se omogućilo vađenje iz odjeljka zamrzivača pri kojem je moguće zamrzavanje kože;
- preporučuje se prikazati datum zamrzavanja na svakom pojedinačnom pakiranju da biste mogli pratiti vrijeme čuvanja.

Savjeti za čuvanje zamrznute hrane

Da biste postigli najbolji radni učinak ovog uređaja, trebate:
- pobrinuti se da je prodavač primjereno skladištio komercijalno zamrznutu hranu;
- pobrinuti se da se zamrznuta hrana prenese iz trgovine hranom u zamrzivač u najkraćem mogućem roku;
- ne otvarajte vrata često niti ih ostavljajte otvorenima dulje nego što je to apsolutno potrebno.
- Nakon odmrzavanja hrana se brzo kvari i ne može se ponovno zamrznuti;
- Ne prekoračujte razdoblje čuvanja naznačeno u proizvodnji hrane.

Savjeti za hlađenje svježe hrane

Da biste postigli najbolje rezultate:
- nemojte čuvati toplu hranu ili tekućine za isparavanje u hladnjaku
- namirnice ne prekrivajte i ne omotavajte, osobito ako imaju jaku aromu
- Meso (sve vrste): umotajte u polietilenske vrećice i stavite na staklenu policu iznad ladice s povrćem.
- Radi sigurnosti, čuvajte na ovaj način najviše jedan ili dva dana.
- Kuhane namirnice, hladna jela itd.: treba ih prekriti i mogu se staviti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: potrebno ga je dobro očistiti i staviti u posebnu ladicu.
- Maslac i sir: treba ih staviti u posebne hermetičke spremnike ili umotati u aluminijsku foliju ili polietilenske vrećice kako bi se isključilo što više zraka.
- Boce za mlijeko: one trebaju imati zatvarač i trebaju se čuvati u stalku za boce na vratima.
- Banane, krumpir, luk i češnjak, ako nisu pakirani, ne smiju se držati u hladnjaku.

Čišćenje

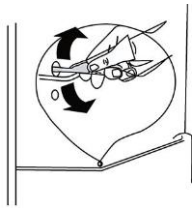
Unutrašnjost uređaja, uključujući unutarnje dodatke treba Iz higijenskih razloga redovito čistiti.

Oprez! Uređaj se ne smije spajati na električnu mrežu tijekom čišćenja. Opasnost od električnog udara! Prije čišćenja isključite uređaj i izvadite utikač iz izvora napajanja ili isključite ili ugasite strujni prekidač osigurača. Ne čistite uređaj parnim čistačem. Vlaga se može nakupiti u električnim komponentama čime se može prouzročiti opasnost od strujnog udara! Vrućim parama može se prouzročiti oštećenje plastičnih dijelova. Uređaj mora biti suh prije ponovne uporabe.

Važno! Eterična ulja i organska otapala mogu napasti plastične dijelove npr. sok od limuna ili sok od narančine kore, maslačna kiselina, sredstvo za čišćenje koje sadrži octenu kiselinu.

Očistite otvor za odvod

Kako biste izbjegli prelijevanje odmrznute vode u hladnjak, povremeno očistite otvor za odvod na stražnjoj strani odjeljka hladnjaka. Koristite sredstvo za čišćenje za čišćenje otvora kao što je prikazano na desnoj slici.



1) Ako se kondenzator nalazi na stražnjoj strani uređaja.

Svakodnevna upotreba

- Ne dopustite da takve tvari dođu u doticaj s dijelovima uređaja.
- Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje
- Izvadite namirnice iz zamrzivača. Čuvajte ih dobro pokrivene na hladnom mjestu.
- Isključite uređaj i izvadite utikač iz izvora napajanja ili isključite ili ugasite prekidač kruga osigurača.
- Očistite uređaj i unutarnje dodatke krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite svježom vodom i trljanjem osušite.
- Nakon što se sve osuši vratite uređaj natrag u uporabu.

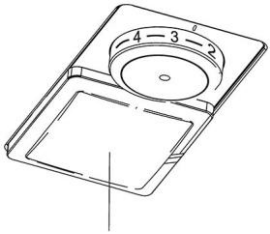
Odmrzavanje zamrzivača

Odjeljak zamrzivača će postati progresivno prekriven mrazom. To se mora ukloniti. Ne upotrebljavajte oštre metalne alate kako biste ostrugali mraz s isparivača jer ga tako možete oštetiti.
Međutim, kada led postane vrlo debeo na unutarnjoj oblozi, potrebno je izvršiti potpuno odmrzavanje na sljedeći način:

- izvucite utikač iz utičnice;
- uklonite sve pohranjene namirnice, omotajte ih s nekoliko slojeva novina i stavite na hladno mjesto;
- vrata držite otvorenima i postavite posudu ispod uređaja kako biste prikupili vodu koja nastaje pri odmrzavanju;
- kada se odmrzavanje dovrši, dobro osušite unutrašnjost
- vratite utikač u utičnicu kako biste ponovno pokrenuli uređaj.

Zamijenite svjetiljku

- Unutarnje svjetlo vrste je LED. Za promjenu svjetiljke obratite se kvalificiranom tehničaru.



LED svjetlo

Svakodnevna upotreba

Rješavanje problema

Oprez! Prije rješavanja problema odspojite napajanje. Samo kvalificirani ili stručni električar smije rješavati probleme koji nisu navedeni u ovom priručniku.

Važno! Postoje neki zvukovi tijekom normalne uporabe (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Regulator temperature postavljen je na broj „0".	Postavite regulator na drugi broj za uključivanje uređaja.
	Mrežni utikač nije ukopčan ili je labav	Ukopčajte mrežni utikač.
	Osigurač je pregorio ili je oštećen	Provjerite osigurač, zamijenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je oštećena	Neispravnosti na električnoj mreži treba otkloniti električar.
Hrana je prevruća.	Temperatura nije pravilno podešena.	Pogledajte početni odjeljak Podešavanje temperature.
	Vrata su bila otvorena duže vrijeme.	Otvarajte vrata samo onoliko dugo koliko je potrebno.
	U posljednjih 24 sata u uređaj je stavljena velika količina tople hrane.	Privremeno okrenite regulator temperature na hladniju postavku.
	Uređaj se nalazi u blizini izvora topline.	Pogledajte odjeljak o mjestu ugradnje.
Uređaj se previše hladi	Temperatura je postavljena prehladno.	Privremeno okrenite gumb regulatora temperature na topliju postavku.
Neobični zvukovi	Uređaj nije niveliran.	Ponovno podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomaknite uređaj.
	Komponenta, npr. cijev, na stražnjoj strani uređaja dodiruje drugi dio uređaja ili zid.	Po potrebi pažljivo savijte komponentu da ne smeta.
Voda na podu	Otvor za odvod vode je začepljen.	Pogledajte odjeljak Čišćenje.
Bočna ploča je vruća	Kondenzator se nalazi unutar ploče.	To je normalno.

Ako se neispravnost ponovno pojavi, obratite se servisnom centru.

Kasutusjuhend

Külmik-sügavkülmik

Sisu	
1. Ohutusteave	Page 1~9
2. Ülevaade	Page 10
3. Tagurpidi uks	Page 11~14
4.Paigaldamine	Page 15~16
5. Igapäevane kasutamine	Page 17~22

⚠ Ohutusteave CE

Teie ohutuse ja õige kasutamise tagamiseks lugege enne seadme paigaldamist ja esmakordset kasutamist hoolikalt läbi see kasutusjuhend, sh näpunäited ja hoiatused. Tarbetute vigade ja õnnetuste vältimiseks on oluline tagada, et kõik seadet kasutavad isikud oleksid selle töö ja ohutusfunktsioonidega põhjalikult tuttavad. Hoidke need juhised alles ja veenduge, et need jääksid seadme juurde ka seadme teisaldamise või müümise korral, et kõik seadme kasutajad oleksid kogu selle eluea jooksul seadme kasutamise ja ohutuse kohta korralikult informeeritud.
Elu ja vara ohutuse tagamiseks järgige nende kasutusjuhendite ettevaatusabinõusid, kuna tootja ei vastuta tegemata jätmisest tingitud kahjude eest.

Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Seda seadet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neile on antud järelevalve või juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ning nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- 3-8-aastased lapsed võivad seadet laadida ja tühjendada.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vähemalt 8-aastased ja nende üle toimub järelevalve.
- Hoidke kogu pakend lastele kättesaamatus kohas. Lämbumisoht.

⚠ Ohutusteave

- Kui kavatsete seadme ära visata, tõmmake pistik pistikupesast välja, lõigake ühendusjuhe läbi (nii seadme lähedalt kui võimalik) ja eemaldage uks, et mängivad lapsed ei saaks elektrilööki ega sulguks ukse vahele.
- Kui see magnetiliste uksetihenditega seade asendab vanemat seadet, millel on uksel või kaanel vedrulukk (riiv), veenduge enne vana seadme äraviskamist, et vedrulukk oleks kasutuskõlbmatu. See hoiab ära lapse surmalõksu sattumise seadmesse.

Üldine ohutus

⚠ **HOIATUS!** Hoidke ventilatsiooniavad sees seadme korpuses või sisseehitatud konstruktsioonis, eemal takistustest.

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage mehaanilisi seadmeid või muid vahendeid sulatamisprotsessi kiirendamiseks, välja arvatud tootja soovitatud vahendid.

⚠ HOIATUS! Ärge kahjustage külmutusagensi ringlust.

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage muid elektriseadmeid külmutusseadmete sees olevad seadmed (näiteks jäätisemasinad), välja arvatud juhul, kui tootja on need selleks otstarbeks heaks kiitnud.

⚠ HOIATUS! Ärge puudutage lambipirni, kui see on on pikka aega sisse lülitatud, sest see võib olla väga kuum.1)

1) Kui sahtlis on tuli.

⚠ Ohutusteave

⚠ HOIATUS! Seadme paigutamisel veenduge, et toitejuhe ei oleks kinni kiilunud ega kahjustatud.

⚠ HOIATUS! Ärge leidke mitut kaasaskantavat pistikupesasid või kaasaskantavaid toiteallikaid seadme tagaküljel.

- Ärge hoidke selles seadmes plahvatusohtlikke aineid, näiteks tuleohtliku propellendiga aerosoolpurke.
- Seadme külmaaine ringluses on külmutusagens isobutaan (R-600a), mis on keskkonnasõbralik, kuid siiski tuleohtlik maagaas.
- Seadme transportimise ja paigaldamise ajal veenduge, et ükski külmaaine ringluse komponent ei kahjustuks.
  - vältige lahtist leeki ja süüteallikaid
  - tuulutage seadme asukohta põhjalikult
- Spetsifikatsioonide muutmine või toote mis tahes viisil modifitseerimine on ohtlik. Juhtme kahjustus võib põhjustada lühise, tulekahju ja/või elektrilöögi.
  - See seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamises ja sarnastes kohtades, näiteks:
  - kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade töötajate köögialadel;
  - talumajades ja klientide poolt hotellides, motellides ja muudes elamutüüpi keskkondades;
  - hommikusöögiga majutuskohtades;
  - toitlustus- ja muudes mitte-jaemüügikohtades.

⚠ Ohutusteave

⚠**HOIATUS!**Kõik elektrilised komponendid (pistik, toitejuhe, kompressor jne) peab välja vahetama sertifitseeritud hooldusesindaja või kvalifitseeritud hoolduspersonal.

⚠**HOIATUS!** Selle komplekti kuuluv lambipirn seade on “spetsiaalseks otstarbeks mõeldud lamp“, mida saab kasutada ainult kaasasoleva seadmega. Seda “spetsiaalseks otstarbeks mõeldud lampi“ ei saa kasutada koduseks valgustuseks [1)]

- Toitejuhet ei tohi pikendada.
- Veenduge, et seadme tagakülg ei pigistaks ega kahjustaks toitepistikut. Muljutud või kahjustatud toitepistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
- Veenduge, et pääsete seadme toitepistikule ligi.
- Ärge tõmmake toitekaablist.
- Kui toitepistik on lahti, ärge sisestage toitepistikut. On elektrilöögi või tulekahju oht.
- Seadet ei tohi ilma lambita kasutada.
- See seade on raske. Selle teisaldamisel olge ettevaatlik.
- Ärge eemaldage ega puudutage sügavkülmikuosast esemeid, kui teie käed on märjad/märjad, kuna see võib põhjustada naha marrastusi või külmapõletusi.
- Vältige seadme pikaajalist kokkupuudet otsese päikesevalgusega.

Igapäevane kasutamine

- Ärge asetage kuumi esemeid seadme plastosadele.
- Ärge asetage toiduaineid otse tagaseina vastu.

1) Kui panipaigas on tuli.

⚠Ohutusteave

- Külmutatud toitu ei tohi pärast sulatamist uuesti külmutada [1)]
- Hoidke pakendatud külmutatud toitu vastavalt külmutatud toidu tootja juhistele.[1)]
- Seadme tootja säilitussoovitusi tuleb rangelt järgida. Lugege vastavaid juhiseid.
- Ärge asetage sügavkülmikusse gaseeritud ega vahustatud jooke, kuna see tekitab anumasse rõhu, mis võib põhjustada selle plahvatamise ja seadme kahjustumise.[1)]
- Jääpulgad võivad otse seadmest tarbides põhjustada külmapõletusi.[1)]
- Toidu saastumise vältimiseks järgige järgmisi juhiseid.
- Ukse pikaajaline avamine võib põhjustada seadme sektsioonide temperatuuri märkimisväärset tõusu.
- Puhastage regulaarselt toiduga kokkupuutuvaid pindu ja ligipääsetavaid äravoolusüsteeme.
- Puhastage veepaake, kui neid pole 48 tundi kasutatud; loputage veevarustusega ühendatud veesüsteemi, kui vett pole 5 päeva võetud.
- Hoidke toorest liha ja kala külmkapis sobivates anumates, et need ei puutuks kokku teiste toiduainetega ega tilguks neile
- Kahe tärniga sügavkülmikukambrid (kui need seadmes on) sobivad eelkülmutatud toidu säilitamiseks, jäätise hoidmiseks või valmistamiseks ja jääkuubikute valmistamiseks.

1) 1) Kui on olemas sügavkülmikuosa.
2) 2) Kui on olemas värske toidu säilitamise sahtel.

- Ühe-, kahe- ja kolmetärnilised sahtlid (kui need seadmes on) ei sobi värske toidu külmutamiseks.
- Kui seade on pikka aega tühi, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke uks lahti, et vältida seadmesse määrdumise teket.

Hooldus ja puhastamine

- Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge puhastage seadet metallesemetega.
- Ärge kasutage seadmelt härmatise eemaldamiseks teravaid esemeid. Kasutage plastkaabitsat.[1)]
- Kontrollige regulaarselt külmkapi äravoolu sulamisvee suhtes. Vajadusel puhastage äravool. Kui äravool on ummistunud, koguneb vesi seadme põhja.[2)]

Paigaldamine

Tähtis! Elektriühenduse loomisel järgige hoolikalt vastavates lõikudes antud juhiseid.

- Pakkige seade lahti ja kontrollige, kas seal on kahjustusi. Ärge ühendage seadet vooluvõrku, kui see on kahjustatud. Teatage võimalikest kahjustustest viivitamatult kohta, kust te seadme ostsite. Sellisel juhul hoidke pakend alles.

1) 1) Kui on olemas sügavkülmikuosa.
2) 2) Kui on olemas värske toidu säilitamise sahtel.

⚠ Ohutusteave

- Enne seadme ühendamist on soovitatav oodata vähemalt neli tundi, et õli saaks kompressorisse tagasi voolata.
- Seadme ümber peaks olema piisav õhuringlus, selle puudumine põhjustab ülekuumenemist. Piisava ventilatsiooni saavutamiseks järgige paigaldusjuhiseid.
- Võimaluse korral peaksid toote vahetükid olema vastu seina, et vältida kuumade osade (kompressor, kondensaator) puudutamist või haaramist ja võimalikku põletust.
- Seadet ei tohi paigutada radiaatorite ega pliitide lähedale.
- Veenduge, et toitepistik on pärast seadme paigaldamist ligipääsetav.

Teenindus

- Kõik seadme hooldamiseks vajalikud elektritööd peaks tegema kvalifitseeritud elektrik või pädev isik.
- Seda toodet peab hooldama volitatud teeninduskeskus ja kasutada tohib ainult originaalvaruosi.

Energiasääst

- Ärge pange seadmesse kuuma toitu;
- Ärge pakkige toitu tihedalt kokku, kuna see takistab õhuringlust;
- Veenduge, et toit ei puutuks vastu sahtli(te) tagakülge;

⚠ Ohutusteave

- Kui elekter ära läheb, ärge avage ust/uksi;
- Ärge avage ust/uksi sageli;
- Ärge hoidke ust/uksi liiga kaua lahti;
- Ärge seadke termostaati liiga külma temperatuuri peale;
- Kõik lisatarvikud, näiteks sahtlid, riiulid ja riiulid, tuleks energiatarbimise vähendamiseks seal hoida.

Keskkonnakaitse

See seade ei sisalda osoonikihti kahjustavaid gaase ei külmutusagensi ringluses ega isolatsioonimaterjalides. Seadet ei tohi utiliseerida koos olmeprügi ja jäätmetega. Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikke gaase: seade tuleb utiliseerida vastavalt kohalikelt omavalitsustelt saadud eeskirjadele. Vältige jahutusseadme, eriti soojusvaheti kahjustamist. Sellel seadmel kasutatud ja sümboliga tähistatud materjalid on taaskasutatavad.



Tootel või selle pakendil olev sümbol U näitab et seda toodet ei tohi töödelda olmeprügina. Selle asemel tuleks see viia vastavasse elektri ja elektroonikaseadmete ringlussevõtu kogumispunkti. Tagades toote õige utiliseerimise, aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

mis muidu võiks tekkida selle toote ebaõige jäätmekäitluse tagajärjel. Täpsema teabe saamiseks selle toote ringlussevõtu kohta võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitlemise teenuse või poega, kust te toote ostsite.

Pakkematerjalid

Sümboliga tähistatud materjalid on taaskasutatavad. Visake pakend sobivatesse kogumiskonteineritesse taaskasutamiseks.

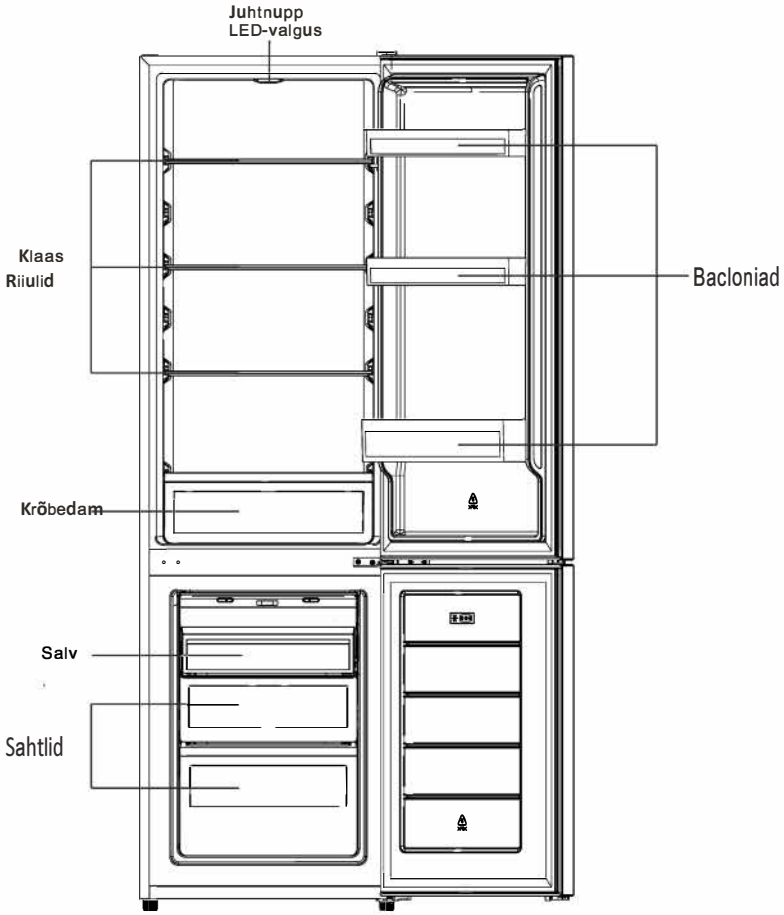
Seadme utiliseerimine

1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Lõigake toitejuhe ära ja visake see ära.



⚠ HOIATUS! Kasutamise, teenindamise ja seadme utiliseerimisel pöörake tähelepanu Sümbol, mis on sarnane vasakul pool olevaga ja asub seadme tagaküljel (tagapaneelil või kompressoril) ning on kollase või oranži värvi. See on tuleohu hoiatussümbol. Külmutusagensi torudes ja kompressoris on tuleohtlikke materjale. Palun hoidke kasutamise, hooldamise ja utiliseerimise ajal tuleallikast eemal.

Ülevaade



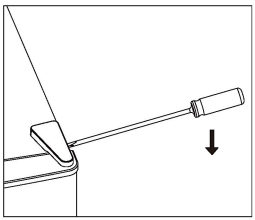
See illustratsioon on ainult vihjeks, palun kontrollige oma seadet üksikasjade osas.

Tagurpidi uks

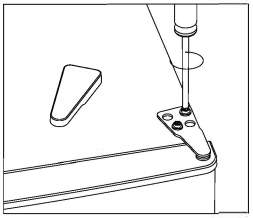
Vajalik tööriist: Philipsi kruvikeeraja, lameda otsaga kruvikeeraja, kuuskantvõti.

- Veenduge, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud ja tühi.
- Ukse eemaldamiseks tuleb seadet tahapoole kallutada. Seade tuleks toetada millelegi kindlale, et see ukse ümberpööramise ajal ei libiseks.
- Kõik eemaldatud osad tuleb ukse tagasipaigaldamiseks alles hoida
- Ärge asetage seadet tasasele pinnale, kuna see võib jahutussüsteemi kahjustada.
- Kokkupaneku ajal on parem, kui seadet käsitsevad kaks inimest.

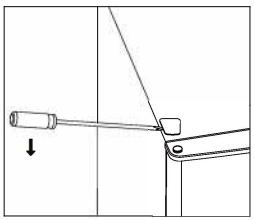
1. Eemaldage ülemise hinge kate ettevaatlikult lameda kruvikeerajaga



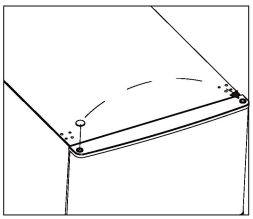
2. Keerake ülemine hing Phillipsi kruvikeerajaga lahti.



3. Eemaldage augu kate lameda kruvikeerajaga.

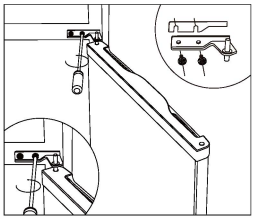


4. Liigutage südamiku kate vasakult küljelt paremale. Seejärel tõstke ülemine uks üles ja asetage see polsterdatud pinnale, et see kriimustusi ei saaks.

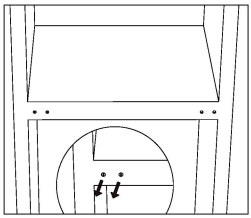


Tagurpidi uks

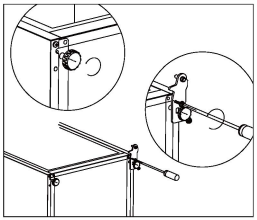
5. Keerake lahti keskmine hing ja seejärel tõstke alumine uks üles ning pange see peale. kriimustuste vältimiseks pehme padi.



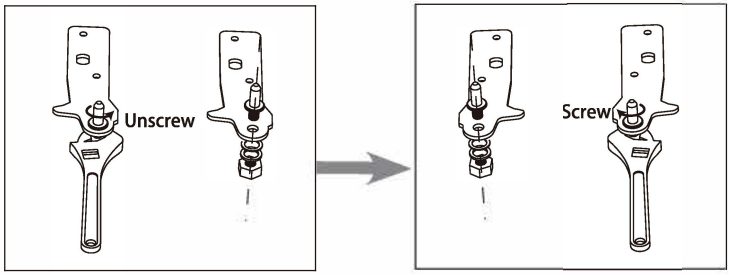
6. Liigutage kahte keskmist augu katet vasakult paremale.



7. Asetage kapi tagakülg pehmele alusele ja keerake lahti alumine kinnitus. hinge ja tasandusjalg.



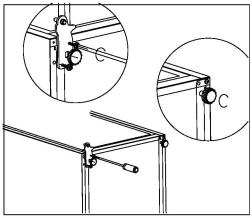
8. Keerake lahti ja eemaldage alumine hingetihvt, keerake kronstein ümber ja asendage see.



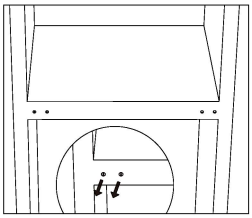
Tagurpidi uks

9.Paigaldage hing vasakule küljele ja jalaalus paremale küljele.

Seejärel kruvige kaks tasandusjalga originaalosadega kinni.

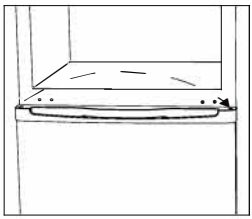


10. Liigutage kahte keskmist augu katet vasakult paremale.

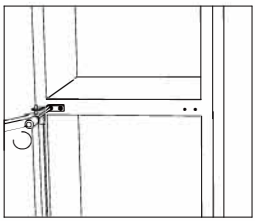


11. Tõstke seade püsti ja asetage uks alumisele hingele. Veenduge, et

Alumise hinge südamik sisestatakse ukseavasse. Seejärel liigutage alumise ukse hingeava katet vasakult küljelt paremale.

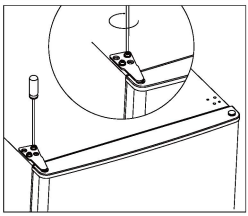


12. Paigaldage keskmine hing.

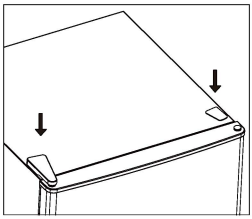


Tagurpidi uks

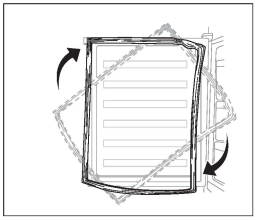
13.Paigaldage ülemine uks ülemise hingega.



14. Pange hingekate ja augukate seadme ülaosale kinni.

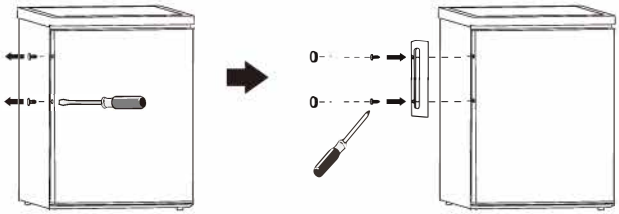


15. Kontrollige, kas uksetihend on deformeerunud. Kui jah, siis eemaldage külmik.
ja sügavkülmiku ukse tihendid ning seejärel kinnitage need pärast pööramist.



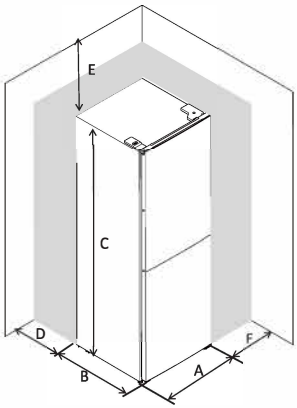
Paigaldamine

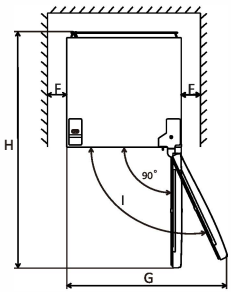
Paigaldage ukse välimine käepide(kui on olemas väline käepide)



Ruumivajadus

- Jäta ukse avatuks piisavalt ruumi.



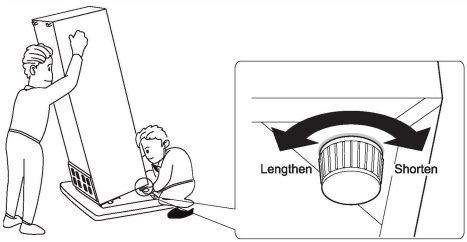


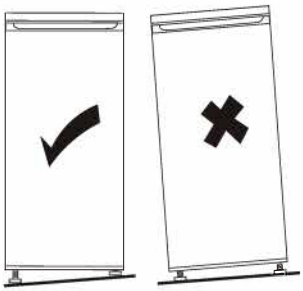
A	550
B	560
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1210
I	135°

Seadme tasandamine

Selleks reguleerige seadme esiosas asuvaid kahte tasandusjalga.

Kui seade ei ole tasapinnal, siis uste ja magnettihendite joondused ei ole korralikult kaetud.





Paigaldamine

Positsioneerimine

Paigaldage seade kohta, kus ümbritseva õhu temperatuur vastab seadme andmeplaadil näidatud kliimaklassile:
külmutusseadmete puhul, millel on kliimaklass:

- laiendatud parasvöötme temperatuur: see külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuuridel vahemikus 10–32 °C; (SN)
- parasvöötme temperatuur: see külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuuridel vahemikus 16–32 °C; (N)
- subtroopiline temperatuur: see külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuuridel vahemikus 16–38 °C; (ST)
- troopiline temperatuur: see külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuuridel vahemikus 16–43 °C; (T)

Asukoht

Seade tuleks paigaldada eemale soojusallikatest, nagu radiaatorid, boilerid, otsene päikesevalgus jne. Veenduge, et õhk saaks kapi tagaosas vabalt ringelda. Parima jõudluse tagamiseks peab seadme paigaldamisel ülerippuva kapi alla olema minimaalne kaugus kapi ülaosast ja kapist vähemalt 50 mm. Ideaalis ei tohiks seadet siiski paigutada ülerippuvate kappide alla. Täpse nivelleerimise tagavad üks või mitu reguleeritavat jalga kapi põhjas.
See külmik ei ole mõeldud kasutamiseks sisseehitatud seadmena;

⚠ **Hoiatus!**Seadet peab olema võimalik vooluvõrgust lahti ühendada; pistik peab seega olema pärast paigaldamist kergesti ligipääsetav.

Elektriühendus

Enne vooluvõrku ühendamist veenduge, et andmesildil näidatud pinge ja sagedus vastavad teie kodusele vooluvõrgule. Seade peab olema maandatud. Toitekaabli pistik on selleks otstarbeks varustatud kontaktiga. Kui koduse vooluvõrgu pistikupesa ei ole maandatud, ühendage seade eraldi maandusega vastavalt kehtivatele eeskirjadele, konsulteerides kvalifitseeritud elektrikuga.
Tootja ei vastuta, kui ülaltoodud ohutusnõudeid ei järgita.
See seade vastab EMÜ direktiividele.

Igapäevane kasutamine

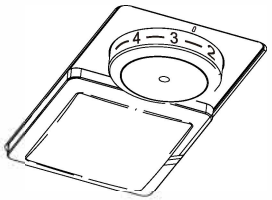
Esimene kasutuskord

Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske sisemus ja kõik sisemised tarvikud leige vee ja neutraalse seebiga, et eemaldada uuele tootele omane lõhn, seejärel kuivatage hoolikalt.

Tähtis! Ärge kasutage pesuvahendeid ega abrasiivseid pulbreid, kuna need kahjustavad viimistlust.

Temperatuuri seadistamine



- Ühendage seade vooluvõrku. Sisetemperatuuri reguleerib termostaat. Sellel on 8 seadistust. **1** on kõige soojem ja 7 kõige külmem. Kui seadistus on 0, on seade välja lülitatud. Kui seadistus on maksimaalne, siis kompressor ei peatu.
- Seade ei pruugi töötada õigel temperatuuril, kui see on eriti kuumas kohas või kui avate ust sageli.

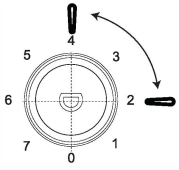
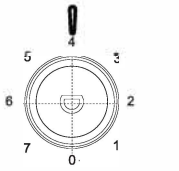
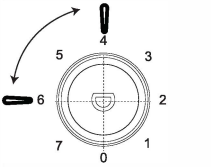
Igapäevane kasutamine

Paigutage erinevad toiduained erinevatesse sahtlitesse vastavalt allolevale tabelile.

Külmiku sektsioonid	Toidu tüüp
Külmikuosa uks või rõdud	• Looduslike säilitusainetega toiduained, näiteks moosid, mahlad, joogid, maitseained. • Ärge hoidke kergesti riknevaid toiduaineid.
Kröbedate köögiviljade sahtel (salatisahtel)	• Puuviljad, ürdid ja köögiviljad tuleks panna eraldi sahtlisse. • Ärge hoidke banaane, sibulat, kartulit ega küüslauku külmkapis.
Külmiku riiul – keskmine	• Piimatooted, munad
Külmiku ülemine riiul	• Toidud, mis ei vaja küpsetamist, näiteks valmistoidud, delikatessilihad, toidujäägid.
Sügavkülmiku sahtel(id)/alus	• Pikaajaliseks säilitamiseks mõeldud toiduained. • Alumine sahtel toore liha, linnuliha ja kala jaoks. • Keskmine sahtel külmutatud köögiviljade ja friikartulite jaoks. • Top

Igapäevane kasutamine

Temperatuuri seadistussoovitus

Temperatuuri seadistussoovitus		
Keskkond Temperatuur	Sügavkülmik sahtel	Külmik sahtel
Soe 29℃ - 38℃	/	 Määra 2.-4. kuupäevaks
Tavaline 21℃ - 28℃	/	 Määratud 4. kuupäeval
Külm 16℃ - 20 ℃	/	 Määratud kell 4~6

- Ülaltoodud teave annab kasutajatele soovituse temperatuuri seadistamiseks.

Mõju toidu säilitamisele

- Soovitatava seadistuse korral on külmkapi parim säilitusaeg mitte rohkem kui 3 päeva.
- Soovitatava seadistuse korral on sügavkülmiku parim säilitusaeg mitte rohkem kui 1 kuu.
- Teiste seadistuste korral võib parim säilitusaeg lüheneda.

Igapäevane kasutamine

Värske toidu külmutamine

- Sügavkülmikusaht sobib värske toidu külmutamiseks ja külmutatud ning sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.
- Asetage külmutatav värske toit sügavkülmikusse.
- Maksimaalne toidukogus, mida saab 24 tunni jooksul külmutada, on märgitud andmeplaadile.
- Külmutusprotsess kestab 24 tundi: selle aja jooksul ärge lisage külmutamiseks teisi toiduaineid.

Külmutatud toidu säilitamine

Esmakordsel käivitamisel või pärast pikemat kasutuspausi laske seadmel enne toote sahtlisse panemist vähemalt 2 tundi kõrgematel seadistustel töötada.

Tähtis! Juhusliku sulamise korral, näiteks kui elekter on olnud välja lülitatud kauem kui tehniliste omaduste tabelis "tõusmisaja" all näidatud aeg, tuleb sulanud toit kiiresti ära tarbida või kohe läbi küpsetada ja seejärel (pärast küpsetamist) uuesti külmutada.

Sulamine

Sügavkülmutatud või külmutatud toitu saab enne kasutamist sulatada külmkapis või toatemperatuuril, olenevalt selleks saadaolevast ajast.
Väikeseid tükke võib isegi otse sügavkülmast külmutatult küpsetada. Sellisel juhul võtab küpsetamine kauem aega.

Ukse avamise alarm

Kui külmiku ust ei suleta 60 sekundi jooksul, vilgub LED-tuli 3 korda ja seejärel põleb 3 sekundit, korrates seda tsüklit, kuni uks on suletud.

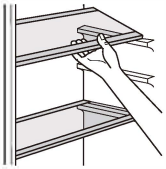
Jääkuubik

See seade võib olla varustatud ühe või mitme jääkuubikuga jää valmistamiseks.

Lisatarvikud

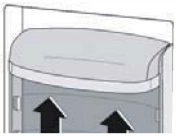
Liigutatavad riiulid

Külmiku seintel on mitmed siinid, et riiuleid saaks soovitud viisil paigutada.



Ukse rõdude paigutamine

Erineva suurusega toidupakendite hoiustamiseks saab ukseriiuleid paigutada erinevatele kõrgustele. Nende reguleerimiste tegemiseks toimige järgmiselt: tõmmake riiulit järk-järgult noolte suunas, kuni see vabaneb, seejärel asetage vastavalt vajadusele ümber..



Igapäevane kasutamine

Kasulikke näpunäiteid ja nõuandeid

Külmutamisprotsessist maksimumi võtmiseks on siin mõned olulised näpunäited:
- Maksimaalne toidukogus, mida saab 24 tunni jooksul külmutada, on näidatud andmeplaadil;
- Külmutamisprotsess kestab 24 tundi. Selle aja jooksul ei tohiks külmutatavat toitu rohkem lisada
- külmutage ainult kõrgeima kvaliteediga, värskeid ja põhjalikult puhastatud toiduaineid;
- Valmistage toit ette väikeste portsjonitena, et see saaks kiiresti ja täielikult külmuda ning hiljem oleks võimalik sulatada ainult vajalik kogus;
- Mässige toit alumiiniumfooliumisse või polüetüleeni ja veenduge, et pakendid oleksid õhukindlad;
- Ärge laske värskel, külmutamata toidul kokku puutuda juba külmutatud toiduga, vältides nii viimase temperatuuri tõusu;
- Lahedad toiduained säilivad paremini ja kauem kui rasvased; sool lühendab toidu säilivusaega;
- Vesijää, kui seda tarbitakse kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist, võib põhjustada naha külmapõletust;
- Soovitav on märkida igale pakendile külmutamise kuupäev, et saaksite toidu sügavkülmikust välja võttes naha külmapõletust põhjustada;
- Soovitatav on märkida igale üksikule pakendile külmutamise kuupäev, et saaksite säilitusaega jälgida.

Näpunäited külmutatud toidu säilitamiseks

Selle seadme parima jõudluse saavutamiseks peaksite tegema järgmist:

- Veenduge, et jaemüüja on kaubanduslikult külmutatud toiduaineid nõuetekohaselt säilitanud;
- Veenduge, et külmutatud toiduained viiakse toidupoest sügavkülma võimalikult kiiresti; Ärge avage ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui hädavajalik.
- Pärast sulatamist rikneb toit kiiresti ja seda ei saa uuesti külmutada;
- Ärge ületage toidutootja poolt määratud säilitusaega.
-

Näpunäited värske toidu külmutamiseks

Parima jõudluse saavutamiseks:

Ärge hoidke külmkapis sooja toitu ega auravaid vedelikke.
- Katke toit kinni või mähkige see kinni, eriti kui sellel on tugev maitse.
- Valmistage (kõik liigid): mähkige kilekottidesse ja asetage köögiviljasahtli kohal olevatele
- klaasriiulitele
- Ohutuse tagamiseks hoidke sel viisil maksimaalselt üks või kaks päeva.
- Valminud toidud, külmad road jne: need tuleks katta ja asetada mis tahes riiulile.
- Puu- ja köögiviljad: need tuleks põhjalikult puhastada ja asetada kaasasolevatesse spetsiaalsetesse
- sahtlitesse.

Või ja juust: need tuleks panna spetsiaalsetesse õhukindlatesse anumatesse või mähkida
- alumiiniumfooliumisse või kilekottidesse, et õhk võimalikult eemale ei pääseks.
- Piimapudel: neil peaks olema kork ja neid tuleks hoida ukse riiulitel.

Pakkimata banaane, kartuleid, sibulat ja küüslauku ei tohi külmkapis hoida.

Puhastamine

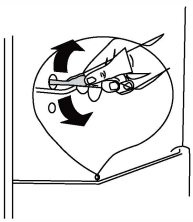
Hügieenilistel põhjustel tuleks seadme sisemust, sealhulgas sisemisi tarvikuid, regulaarselt puhastada.

Ettevaatust!Seade ei tohi puhastamise ajal olla vooluvõrku ühendatud. Elektrilöögi oht! Enne puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust või lülitage välja või Lülitage välja kaitselüliti või sulavkaitse. Ärge kunagi puhastage seadet aurupuhastiga. Elektrilistesse osadesse võib koguneda niiskust, elektrilöögi oht! Kuumad aurud võivad plastdetaile kahjustada. Enne seadme uuesti kasutuselevõttu peab see olema kuiv.

Tähtis! Eeterlikud õlid ja orgaanilised lahustid võivad kahjustada plastdetaile, nt sidrunimahl või apelsinikoore mahl, võihape, äädikhapet sisaldavad puhastusvahendid.

Puhastage äravooluava

Sulamisvee külmkappi voolamise vältimiseks puhastage regulaarselt külmkapi tagaküljel asuvat äravooluava. Ava puhastamiseks kasutage puhastusvahendit, nagu parempoolsel pildil näidatud.



1) If the condenser is at back of appliance.

Igapäevane kasutamine

- Ärge laske sellistel ainetel seadme osadega kokku puutuda.
- **Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.**
- Võtke toit sügavkülmikust välja. Hoidke seda jahedas ja hästi kaetult kohas.
- Lülitage seade välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust või lülitage kaitselüliti välja.
  Puhastage seade ja sisemised tarvikud lapiga ja leige veega. Pärast puhastamist pühkige puhta veega
- ja hõõruge kuivaks.
  Kui kõik on kuiv, võtke seade uuesti kasutusele.
-

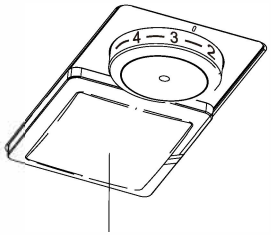
Sügavkülmiku sulatamine

Sügavkülmikuosa kattub aga järk-järgult härmatisega. See tuleks eemaldada. Ärge kunagi kasutage aurustilt härmatise kraapimiseks teravaid metalltööriistu, kuna see võib seda kahjustada.
Kui aga jää sisevoodrile muutub väga paksuks, tuleks see täielikult sulatada järgmiselt:

- Tõmmake pistik pistikupesast välja;
- Eemaldage kõik hoiustatud toiduained, mähkige need mitmesse kihti ajalehte ja asetage
- jahedasse kohta;
- Hoidke uks lahti ja asetage seadme alla kraanikauss sulamisvee kogumiseks; kui sulatamine
- on lõppenud, kuivatage sisemus hoolikalt.
  Seadme uuesti käivitamiseks ühendage pistik uuesti pistikupessa.

Vaheta lamp välja

- Sisemine valgustus on LED-tüüpi. Lambi vahetamiseks võtke ühendust kvalifitseeritud tehnikuga.



Igapäevane kasutamine

Veaotsing

Ettevaatust! Enne tõrkeotsingut ühendage toide lahti. Selles kasutusjuhendis käsitlemata tõrkeotsingut tohib teha ainult kvalifitseeritud elektrik või pädev isik.

Tähtis! Tavapärase kasutamise ajal võib esineda mõningaid helisid (kompressor, külmaaine ringlus).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta	Temperatuuri reguleerimise nupp on seatud numbrile "0".	Seadme sisselülitamiseks seadke nupp teisele numbrile.
	Toitepistik pole pistikupessa ühendatud või on lahti	Sisestage toitepistik.
	Kaitse on läbi põlenud või defektne	Kontrollige kaitset,vajaduselvahetage see välja.
	Pistikupesa on defektne	Elektrivõrgu rikked tuleb parandada elektrikul.
Toit on liiga soe.	Temperatuur pole õigesti reguleeritud.	Palun vaadake esialgset temperatuuri seadistamise osa.
	Uks oli pikemat aega lahti.	Ava ust ainult nii kauaks kui vaja.
	Viimase 24 tunni jooksul on seadmesse pandud suur kogus sooja toitu.	Keera temperatuuriregulaator ajutiselt külmema seadistuse peale.
	Seade asub soojusallika lähedal.	Palun vaadake paigalduskoha jaotist.
Seade jahtub liiga palju	Temperatuur on seatud liiga külmaks.	Keerake temperatuuri reguleerimise nupp ajutiselt soojemale seadistusele.
Ebatavalised helid	Seade ei ole loodis.	Reguleerige jalad uuesti.
	Seade puutub vastu seina või muid esemeid.	Liigutage seadet veidi.
	Seadme tagaküljel asuv komponent, nt toru, puutub vastu seadme teist osa või seina.	Vajadusel painuta komponent ettevaatlikult teelt eemale.
Vesi põrandal	Vee äravooluava on ummistunud.	Vaadake jaotist Puhastamine.
Külgpaneel on kuum	Kondensaator asub paneeli sees.	See on normaalne.

Kui rike ilmneb uuesti, võtke ühendust teeninduskeskusega.

Lietotāja instrukcija

Ledusskapis ar saldētavu

Saturs	
1. Drošības informācija	Page 1~9
2. Pārskats	Page 10
3. Reversās durvis	Page 11~14
4. Uzstādīšana	Page 15~16
5. Ikdienas lietošana	Page 17~22

⚠ Drošības informācija CE

Jūsu drošības un pareizas lietošanas labad pirms ierīces uzstādīšanas un pirmās lietošanas reizes uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, tostarp tajā sniegtos padomus un brīdinājumus. Lai izvairītos no nevajadzīgām kļūdām un negadījumiem, ir svarīgi nodrošināt, lai visi ierīces lietotāji būtu pilnībā iepazinušies ar tās darbību un drošības funkcijām. Saglabājiet šos norādījumus un pārliecinieties, ka tie paliek kopā ar ierīci, ja tā tiek pārvietota vai pārdota, lai ikviens, kas to lieto tās kalpošanas laikā, būtu pienācīgi informēts par ierīces lietošanu un drošību. Dzīvības un īpašuma drošības labad ievērojiet šajās lietotāja instrukcijās sniegtos piesardzības pasākumus, jo ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nolaidības dēļ.

Bērnu un neaizsargātu cilvēku drošība

- Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst iekraut un izkraut šo ierīci.
- Bērni jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi, ja vien viņi nav sasnieguši 8 gadu vecumu un netiek uzraudzīti.
- Visu iepakojumu turiet bērniem nepieejamā vietā. Pastāv nosmakšanas risks.

⚠ Drošības informācija CE

- Ja ierīci izmetat, izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, nogrieziet savienojuma kabeli (pēc iespējas tuvāk ierīcei) un noņemiet durvis, lai rotaļājošies bērni negūtu elektriskās strāvas triecienu vai neaizslēgtos tajā.
- Ja šī ierīce ar magnētiskajiem durvju blīvējumiem ir paredzēta vecākas ierīces, kurai uz durvīm vai vāka ir atsperes fiksators (aizbīdnis), nomaiņai, pirms vecās ierīces izmešanas pārliecinieties, ka šī atsperes blīve ir nelietojama. Tas neļaus tai kļūt par bērna nāvējošu slazdu.

Vispārējā drošība

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Turiet ventilācijas atveres iekšā ierīces korpusā vai iebūvētajā konstrukcijā, brīvā vietā no šķēršļiem.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** **N**elietojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkausēšanas procesa paātrināšanai, izņemot ražotāja ieteiktos.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** **N**ebojājiet aukstumaģenta ķēdi.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** **N**elietojiet citas elektriskās ierīces ierīces (piemēram, saldējuma mašīnas) aukstumiekārtu iekšpusē, ja vien ražotājs tās nav apstiprinājis šim nolūkam.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** **N**eaiztieciet spuldzi, ja tā ir bijusi ieslēgta ilgu laiku, jo tā var būt ļoti karsta.

1) Ja nodalījumā ir gaisma.

⚠ Drošības informācija CE

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Novietojot ierīci, pārliecinieties, vai barošanas vads nav iespiests vai bojāts.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** **N**enovietojiet ierīces aizmugurē vairākas pārnēsājamas kontaktligzdas vai pārnēsājamus barošanas avotus.

- Šajā ierīcē neuzglabājiet sprāgstošas vielas, piemēram, aerosolu baloniņus ar viegli uzliesmojošu propelentu.
- Ierīces aukstumaģenta ķēdē atrodas aukstumaģenta izobutāns (R-600a) – dabasgāze ar augstu vides saderības līmeni, kas tomēr ir viegli uzliesmojoša.
- Ierīces transportēšanas un uzstādīšanas laikā pārliecinieties, ka neviena no aukstumaģenta ķēdes sastāvdaļām netiek bojāta.
  - izvairieties no atklātas liesmas un aizdegšanās avotiem;
  - rūpīgi izvēdiniet telpu, kurā atrodas ierīce. Ir bīstami mainīt specifikācijas vai jebkādā veidā pārveidot šo produktu. Jebkurš vada bojājums var izraisīt īssavienojumu, ugunsgrēku un/vai elektriskās strāvas triecienu.
  - Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās un līdzīgās vietās, piemēram:
  - darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs;
  - lauku mājās un klientiem viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs;
  - viesu namos;
  - ēdināšanas un līdzīgās vietās, kas nav saistītas ar mazumtirdzniecību.

⚠ Drošības informācija CE

⚠**BRĪDINĀJUMS!** Jebkuras elektriskās sastāvdaļas (kontaktdakšastrāvas vads, kompresors utt.) jānomaina sertificētam servisa pārstāvim vai kvalificētam servisa personālam.

⚠**BRĪDINĀJUMS!** Komplektā iekļautā spuldze ierīce ir "īpaša lietojuma spuldze", ko var izmantot tikai ar komplektā iekļauto ierīci. Šo "īpaša lietojuma lampu" nevar izmantot mājas apgaismojumam. [1)]

- Strāvas vadu nedrīkst pagarināt.
- Pārliecinieties, ka ierīces aizmugure nesaspiež vai nebojā strāvas kontaktdakšu. Saspiesta vai bojāta strāvas kontaktdakša var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.
- Pārliecinieties, ka varat aizsniegt ierīces strāvas kontaktdakšu.
- Neraujiet aiz strāvas kabeļa.
- Ja strāvas kontaktdakšas ligzda ir vaļīga, neievietojiet tajā strāvas kontaktdakšu. Pastāv elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risks.
- Ierīci nedrīkst darbināt bez lampas.
- Šī ierīce ir smaga. Pārvietojot to, jāievēro piesardzība.
- Neizņemiet un nepieskarieties produktiem no saldētavas nodalījuma, ja jūsu rokas ir mitras/slapjas, jo tas var izraisīt ādas nobrāzumus vai apsaldējumus.
- Izvairieties no ilgstošas ierīces pakļaušanas tiešiem saules stariem.

Ikdienas lietošana

- Nenovietojiet karstus priekšmetus uz ierīces plastmasas daļām.
- Nenovietojiet pārtikas produktus tieši pie aizmugurējās sienas.

1) 1) Ja nodalījumā ir gaisma.

⚠ Drošības informācija CE

- Saldētus pārtikas produktus nedrīkst atkārtoti sasaldēt pēc atkausēšanas [1)]
- Uzglabājiet iepriekš iepakotus saldētus pārtikas produktus saskaņā ar saldēto pārtikas produktu ražotāja norādījumiem [1)]
- Stingri jāievēro ierīces ražotāja uzglabāšanas ieteikumi. Skatiet attiecīgos norādījumus.
- Neievietojiet gāzētus vai dzirkstošus dzērienus saldētavas nodalījumā, jo tas rada spiedienu uz trauku, kas var izraisīt tā eksplodēšanu un ierīces bojājumus. [1)]
- **Ledus saldējums var izraisīt apsaldējumus, ja to lieto tieši no ierīces** [1)]
- Lai izvairītos no pārtikas piesārņošanas, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.
- Ilgstoša durvju atvēršana var ievērojami paaugstināt temperatūru ierīces nodalījumos.
- Regulāri tīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtiku, un pieejamās drenāžas sistēmas.
- Notīriet ūdens tvertnes, ja tās nav lietotas 48 stundas; izskalojiet ūdens sistēmu, kas pievienota ūdens padevei, ja ūdens nav ņemts 5 dienas.
- Uzglabājiet jēlu gaļu un zivis piemērotos traukos ledusskapī, lai tās nesaskartos ar citiem pārtikas produktiem un nepilētu uz tiem.
- Divu zvaigznīšu saldētavas nodalījumi (ja tādi ir ierīcē) ir piemēroti iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai, saldējuma uzglabāšanai vai pagatavošanai, kā arī ledus kubiņu pagatavošanai.

1) 1) Ja ir saldētavas nodalījums.
2) 2) Ja ir svaigu pārtikas produktu uzglabāšanas nodalījums.

- Nodalījumi ar vienu, divām un trim zvaigznītēm (ja tādi ir ierīcē) nav piemēroti svaigas pārtikas sasaldēšanai.
- Ja ierīce ilgstoši tiek atstāta tukša, izslēdziet to, atkausējiet, notīriet, nosusiniet un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu nogulšņu veidošanos ierīcē.

Kopšana un tīrīšana

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Netīriet ierīci ar metāla priekšmetiem.
- Neizmantojiet asus priekšmetus, lai noņemtu apledojumu no ierīces. Izmantojiet plastmasas skrāpi[1)]
- Regulāri pārbaudiet ledusskapja noteku, vai tajā nav atkusis ūdens. Ja nepieciešams, iztīriet noteku. Ja notece ir aizsērējusi, ūdens sakrāsies ierīces apakšā.[2)]

Uzstādīšana

Svarīgi! Veicot pieslēgšanu elektrotīklam, rūpīgi ievērojiet norādījumus, kas sniegti konkrētajās sadaļās.

- Izņemiet ierīci no iepakojuma un pārbaudiet, vai tai nav bojājumu. Nepievienojiet ierīci elektrotīklam, ja tā ir bojāta. Nekavējoties ziņojiet par iespējamiem bojājumiem vietā, kur to iegādājāties. Šādā gadījumā saglabājiet iepakojumu.

1) Ja ir saldētavas nodalījums.
2) Ja ir svaigu pārtikas produktu uzglabāšanas nodalījums.

⚠ Drošības informācija CE

- Pirms ierīces pievienošanas ieteicams nogaidīt vismaz četras stundas, lai eļļa varētu ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Ap ierīci jābūt pietiekamai gaisa cirkulācijai, jo tās trūkums var izraisīt pārkaršanu. Lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju, ievērojiet uzstādīšanas norādījumus.
- Ja vien iespējams, ierīces starplikām jābūt novietotām pret sienu, lai izvairītos no saskares ar siltām daļām (kompresors, kondensators) vai to aizķeršanas, tādējādi novēršot iespējamus apdegumus.
- Ierīci nedrīkst novietot radiatoru vai plīšu tuvumā.
- Pēc ierīces uzstādīšanas pārliecinieties, vai elektrotīkla kontaktdakša ir pieejama.

Pakalpojums

- Jebkuru ierīces apkopei nepieciešamo elektroinstalācijas darbu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai cita kompetenta persona.
- Šī produkta apkope jāveic pilnvarotā servisa centrā, un drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.

Enerģijas taupīšana

- Neievietojiet ierīcē karstu ēdienu;
- Neievietojiet ēdienu cieši kopā, jo tas novērš gaisa cirkulāciju;
- Pārliecinieties, ka ēdiens nepieskaras nodalījuma(-u) aizmugurei;

⚠ Drošības informācija CE

- Ja pazūd elektrība, neatveriet durvis;
- Neatveriet durvis bieži;
- Neturiet durvis atvērtas pārāk ilgi;
- Neiestatiet termostatu uz pārāk zemu temperatūru;
- Visi piederumi, piemēram, atvilktnes, plaukti un plaukti, jāglabā tur, lai samazinātu enerģijas patēriņu.

Vides aizsardzība

Šīs ierīces aukstumaģenta ķēdē vai izolācijas materiālos nav gāzu, kas varētu bojāt ozona slāni. Ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Izolācijas putas satur viegli uzliesmojošas gāzes: ierīce jāiznīcina saskaņā ar ierīces noteikumiem, ko var iegūt vietējās varas iestādēs. Izvairieties no dzesēšanas iekārtas, īpaši siltummaiņa, bojājumiem. Šajā ierīcē izmantotie materiāli ir marķēti ar simbols atkārtoti pārstrādājams.



Simbols uz produkta vai tā uz iepakojuma norādīts, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā sadzīves atkritumi.

nogādāt atbilstošā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Nodrošinot šī produkta pareizu utilizāciju, jūs palīdzēsiet novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai,

ko citādi varētu izraisīt šī produkta nepareiza atkritumu apsaimniekošana. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī produkta pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, sadzīves atkritumu apsaimniekošanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties produktu.

Iepakojuma materiāli

Materiāli ar simbolu ir pārstrādājami. Iepakojumu izmetiet piemērotos savākšanas konteineros, lai to pārstrādātu.

Ierīces utilizācija

1. **A**tvienojiet strāvas kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.
2. **N**ogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.



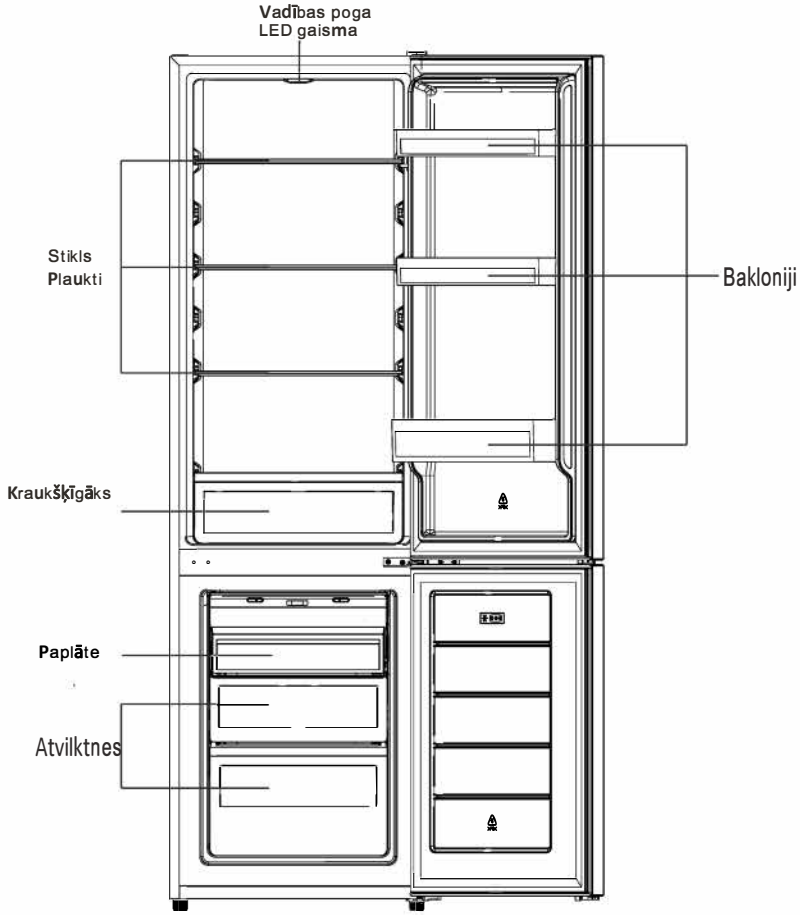
⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Lietošanas, apkalpošanas un utilizējoties ar ierīci, lūdzu, pievērsiet uzmanību

Simbols, kas līdzīgs kreisajā pusē esošajam simbolam, kas atrodas ierīces aizmugurē (aizmugurējā paneļa vai kompresora) un ir dzeltenā vai oranžā krāsā.

Ugunsgrēka brīdinājuma simbols. Dzesēšanas šķidruma caurulēs un kompresorā ir viegli uzliesmojoši materiāli.

Lietošanas, apkopes un utilizācijas laikā, lūdzu, atrodieties tālu no uguns avota.

Pārskats



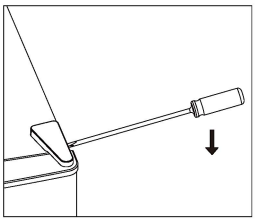
Šis attēls ir tikai informatīvs; lūdzu, pārbaudiet detaļas savā ierīcē.

Reversās durvis

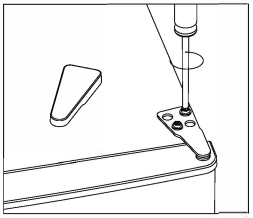
Nepieciešamais rīks: Phillips skrūvgriezis, plakans skrūvgriezis, sešstūra uzgriežņu atslēga.

- Pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla un tukša.
- Lai noņemtu durvis, ierīce ir jāpagriež atpakaļ. Iekārta jānovieto uz kaut kā stabila, lai tā neslīdētu durvju kustības maiņas laikā.
- Visas noņemtās detaļas ir jāsaglabā, lai varētu veikt durvju atkārtotu uzstādīšanu.
- Nenovietojiet ierīci horizontāli, jo tas var sabojāt dzesēšanas sistēmu.
- Montāžas laikā labāk, ja ierīci apstrādā 2 cilvēki.

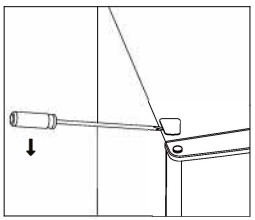
1. Uzmanīgi noņemiet augšējās eņģes vāku ar plakanu skrūvgriezi



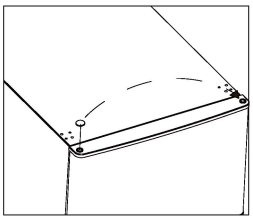
2. Atskrūvējiet augšējo eņģi ar krustveida skrūvgriezi.



3. Noņemiet cauruma vāku ar plakanu skrūvgriezi.

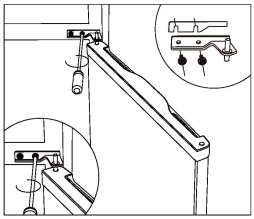


4. Pārvietojiet serdes vāku no kreisās puses uz labo pusi. Pēc tam paceliet augšējās durvis un novietojiet tās uz polsterētas virsmas, lai tās nesaskrāpētu.

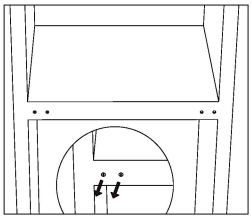


Reversās durvis

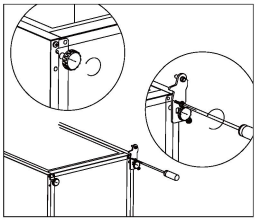
5. Atskrūvējiet vidējo eņģi, pēc tam paceliet apakšējās durvis un novietojiet tās uz mīksta paliktņa, lai izvairītos no skrāpējumiem..



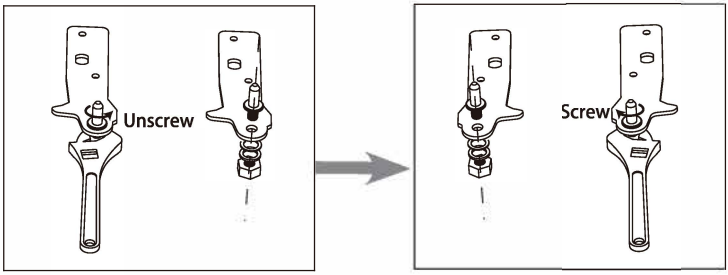
6. Pārvietojiet divus vidējos caurumu pārsegus no kreisās uz labo pusi.



7. Noguldiet skapīša aizmuguri uz mīksta paliktņa.
Un atskrūvējiet apakšējo eņģi un izlīdzināšanas kāju.



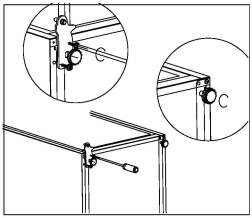
8. Atskrūvējiet un noņemiet apakšējo eņģes tapu, apgrieziet krōnšteinu un nomainiet to.



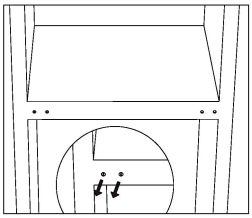
Reversās durvis

9. Uzstādiet eņģi kreisajā pusē un kājiņas pamatni labajā pusē.

Pēc tam pieskrūvējiet abas izlīdzināšanas kājiņas ar to oriģinālajām detaļām.

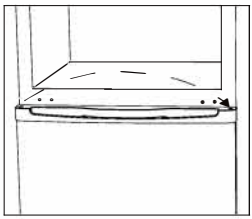


10. Pārvietojiet divus vidējos caurumu pārsegus no kreisās uz labo pusi.

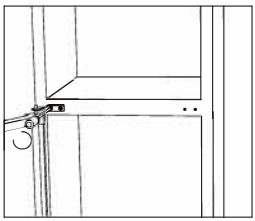


11. Novietojiet ierīci vertikāli un novietojiet durvis uz apakšējām eņģēm

Pārliecinieties, vai apakšējās eņģes serde ir ievietota durvju atverē. Pēc tam pārvietojiet apakšējo durvju eņģes atveres pārsegu no kreisās puses uz labo pusi.

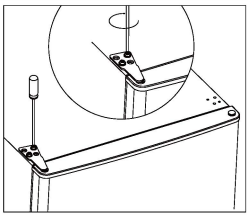


12.Uzstādiet vidējo eņģi.

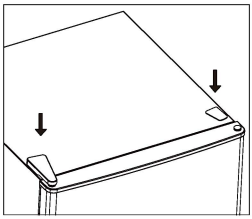


Reversās durvis

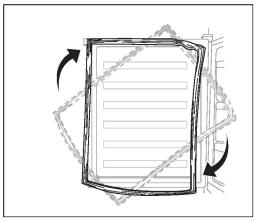
13. Uzstādiet augšējās durvis ar augšējo eņģi.



14. Ievietojiet eņģu vāku un cauruma vāku ierīces augšpusē.

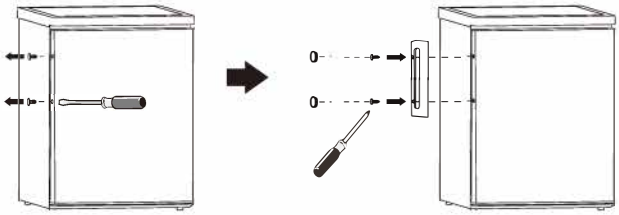


15. Pārbaudiet, vai durvju blīve nav deformēta. Ja tā, atvienojiet ledusskapja un saldētavas durvju blīves un pēc pagriešanas pievienojiet tās atpakaļ.



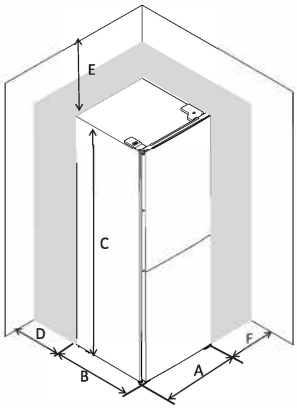
Uzstādīšana

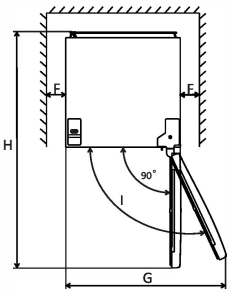
Uzstādiet durvju ārējo rokturi (ja ir ārējais rokturis)



Vietas prasības

- Turiet pietiekami daudz vietas atvērtām durvīm.



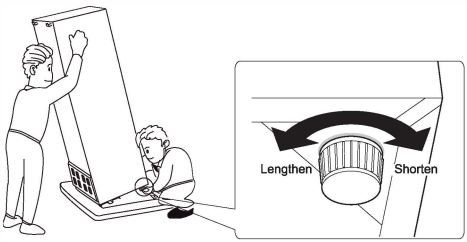


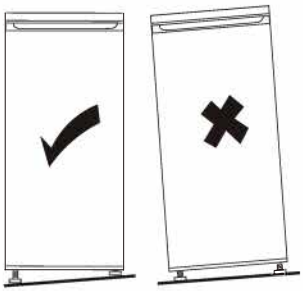
A	550
B	560
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1210
I	135°

Iekārtas nolīmeņošana

Lai to izdarītu, noregulējiet divas izlīdzināšanas kājiņas ierīces priekšpusē.

Ja iekārta nav novietota līdzeni, durvju un magnētiskā blīvējuma izlīdzinājumi netiks pienācīgi nosegti.





Uzstādīšana

Pozicionēšana

Uzstādiet šo ierīci vietā, kur apkārtējās vides temperatūra atbilst ierīces datu plāksnītē norādītajai klimata klasei:
dzesēšanas ierīcēm ar klimata klasi:

- paplašināta mērena josla: šī aukstumierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 32 °C; (SN)
- mērena josla: šī aukstumierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 32 °C; (N)
- subtropiska josla: šī aukstumierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 38 °C; (ST)
- tropiska josla: šī aukstumierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 43 °C; (T)

Atrašanās vieta

Ierīce jāuzstāda pietiekami tālu no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, katliem, tiešiem saules stariem utt. Nodrošiniet, lai gaiss varētu brīvi cirkulēt ap skapja aizmuguri. Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, ja ierīce ir novietota zem pārkarenas sienas skapja, minimālajam attālumam starp skapja augšdaļu un sienas skapīti jābūt vismaz 50 mm. Tomēr ideālā gadījumā ierīci nevajadzētu novietot zem pārkarenām sienas skapjiem. Precīzu izlīdzināšanu nodrošina viena vai vairākas regulējamas kājiņas skapja pamatnē.
Šī saldēšanas ierīce nav paredzēta lietošanai kā iebūvējama ierīce;

⚠ Brīdinājums! Ierīci jābūt iespējai atvienot no elektrotīkla; tāpēc kontaktdakšai jābūt viegli pieejamai pēc uzstādīšanas.

Elektriskais pieslēgums

Pirms pieslēgšanas elektrotīklam pārliecinieties, vai uz datu plāksnītes norādītais spriegums un frekvence atbilst jūsu mājas elektrotīklam. Ierīcei jābūt iezemētai. Šim nolūkam barošanas kabeļa spraudnim ir kontakts. Ja mājas barošanas avota kontaktligzda nav iezemēta, pievienojiet ierīci atsevišķam zemējumam saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, konsultējoties ar kvalificētu elektriķi.
Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja netiek ievēroti iepriekš minētie drošības pasākumi.
Šī ierīce atbilst EEK direktīvām.

Ikdienas lietošana

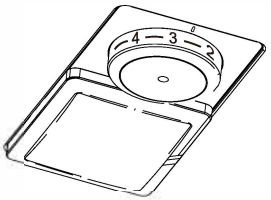
Pirmā lietošanas reize

Salona tīrīšana

Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes nomazgājiet tās iekšpusi un visus iekšējos piederumus ar remdenu ūdeni un nedaudz neitrālām ziepēm, lai noņemtu jaunam produktam raksturīgo aromātu, un pēc tam rūpīgi nosusiniet.

Svarīgi! Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus pulverus, jo tie sabojās apdari.

Temperatūras iestatīšana



- Pievienojiet ierīci elektrotīklam. Iekšējo temperatūru kontrolē termostats. Ir 8 iestatījumi. **1** ir siltākais iestatījums, bet 7 ir aukstākais. Ja iestatīta vērtība ir 0, ierīce ir izslēgta. Ja iestatīta vērtība ir maksimālā, kompresors neapstāsies.
- Ierīce var nedarboties pareizajā temperatūrā, ja tā atrodas īpaši karstā vietā vai ja bieži atverat durvis.

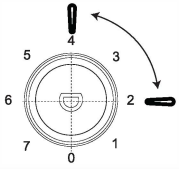
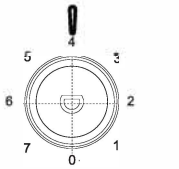
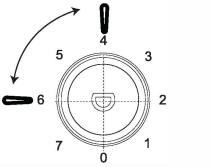
Ikdienas lietošana

Novietojiet dažādus pārtikas produktus dažādos nodalījumos saskaņā ar zemāk esošo tabulu.

Ledusskapja nodalījumi	Pārtikas veids
Ledusskapja nodalījuma durvis vai plaukti	• Pārtikas produkti ar dabīgiem konservantiem, piemēram, ievārījumi, sulas, dzērieni, garšvielas. • Neuzglabājiet ātri bojājošos pārtikas produktus.
Dzesēšanas nodalījums (salātu atvilktne)	• Augļi, garšaugi un dārzeņi jānovieto atsevišķi augļu un dārzeņu nodalījumā. • Neglabājiet banānus, sīpolus, kartupeļus, ķiplokus ledusskapī.
Ledusskapja plaukts – vidējais	• Piena produkti, olas
Ledusskapja plaukts – augšējais	• Pārtikas produkti, kas nav jāvāra, piemēram, gatavi ēdieni, delikateses, pārpalikumi.
Saldētavas atvilktne(–es)/paplāte	• Ilgstošai uzglabāšanai paredzētie pārtikas produkti. • Apakšējā atvilktne jēlai gaļai, mājputniem, zivīm. • Vidējā atvilktne saldētiem dārzeņiem, frī kartupeļiem. • Augšējā paplāte saldējumam, saldētiem augļiem, saldētiem cepumiem.

Ikdienas lietošana

Temperatūras iestatīšanas ieteikums

Temperatūras iestatīšanas ieteikums		
Vide Temperatūra	Saldētava nodalījums	Ledusskapis nodalījums
Silts 29℃ - 38℃	/	 Iestatīts 2.-4. datumā
Normāls 21℃ - 28℃	/	 Iestatīts 4. datumā
Auksts 16℃ - 20 ℃	/	 Iestatīts 4.-6. datumā

- Iepriekš sniegtā informācija sniedz lietotājiem ieteikumus par temperatūras iestatījumiem.

Ietekme uz pārtikas uzglabāšanu

- Ieteicamajā iestatījumā ledusskapja optimālais uzglabāšanas laiks ir ne vairāk kā 3 dienas.
- Ieteicamajā iestatījumā saldētavas optimālais uzglabāšanas laiks ir ne vairāk kā 1 mēnesis.
- Izmantojot citus iestatījumus, optimālais uzglabāšanas laiks var samazināties.

Ikdienas lietošana

Svaigas pārtikas sasaldēšana

- Saldētavas nodalījums ir piemērots svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai un saldētu, kā arī dziļi sasaldētu pārtikas produktu ilgstošai uzglabāšanai.
- Ievietojiet saldētavas nodalījumā sasaldējamos svaigos pārtikas produktus.
- Maksimālais pārtikas daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir norādīts uz datu plāksnītes.
- Saldēšanas process ilgst 24 stundas: šajā laikā nepievienojiet citus sasaldējamus pārtikas produktus.

Saldētu pārtikas produktu uzglabāšana

Pirmo reizi ieslēdzot ierīci vai pēc ilgāka nelietošanas perioda, pirms produkta ievietošanas nodalījumā ļaujiet tai darboties vismaz 2 stundas ar augstākajiem iestatījumiem.

Svarīgi! Nejaušas atkausēšanas gadījumā, piemēram, ja strāvas padeve ir bijusi pārtraukta ilgāk par tehnisko raksturlielumu tabulā norādīto laiku sadaļā "uzkarsēšanas laiks", atkausētais ēdiens ir ātri jāpatērē vai nekavējoties jāpagatavo un pēc pagatavošanas atkārtoti jāsasaldē.

Atkausēšana

Dziļi sasaldētu vai saldētu pārtiku pirms lietošanas var atkausēt ledusskapja nodalījumā vai istabas temperatūrā atkarībā no šim nolūkam pieejamā laika.
Nelielus gabaliņus var pat pagatavot vēl sasaldētus, tieši no saldētavas. Šajā gadījumā gatavošana prasīs ilgāku laiku.

Durvju atvēršanas trauksme

Ja ledusskapja durvis netiek aizvērtas 60 sekundes, LED gaisma 3 reizes mirgos un pēc tam iedegsies 3 sekundes, atkārtojot šo ciklu, līdz durvis ir aizvērtas.

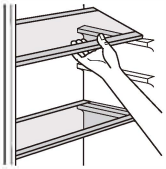
Ledus kubs

Šī ierīce var būt aprīkota ar vienu vai vairākiem ledus kubiņiem ledus ražošanai.

Piederumi

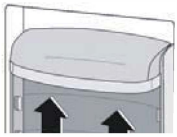
Pārvietojami plaukti

Ledusskapja sienas ir aprīkotas ar vairākām sliedēm, lai plauktus varētu novietot pēc vēlēšanās.



Durvju balkonu novietošana

Lai varētu uzglabāt dažāda izmēra pārtikas iepakojumus, durvju plauktus var novietot dažādos augstumos. Lai veiktu šos pielāgojumus, rīkojieties šādi: pakāpeniski velciet plauktu bultiņu virzienā, līdz tas atbrīvojas, pēc tam pārvietojiet to atbilstoši nepieciešamībai.



Ikdienas lietošana

Noderīgi padomi un ieteikumi

Lai palīdzētu jums maksimāli izmantot sasaldēšanas procesu, šeit ir daži svarīgi padomi.:

- Maksimālais pārtikas daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir norādīts uz datu plāksnītes;
- Saldēšanas process ilgst 24 stundas. Šajā laikā nedrīkst pievienot papildu sasaldējamo pārtiku;
- sasaldējiet tikai augstākās kvalitātes, svaigus un rūpīgi notīrītus pārtikas produktus;
- Sagatavojiet pārtiku nelielās porcijās, lai to varētu ātri un pilnībā sasaldēt un vēlāk atkausēt tikai nepieciešamo daudzumu;
- tetiniet pārtiku alumīnija folijā vai polietilēnā un pārliecinieties, ka iepakojumi ir hermētiski noslēgti;
- Neļaujiet svaigai, nesasaldētai pārtikai saskarties ar jau sasaldētu pārtiku, tādējādi izvairoties no tās temperatūras paaugstināšanās;
- Liesi pārtikas produkti uzglabājas labāk un ilgāk nekā trekni pārtikas produkti; sāls samazina pārtikas uzglabāšanas laiku;
- Ūdens ledus, ja to lieto tūlīt pēc izņemšanas no saldētavas nodalījuma, var izraisīt ādas apsaldējumus;
- teteicams uz katra iepakojuma norādīt sasaldēšanas datumu, lai, izņemot produktu no saldētavas nodalījuma, tas var izraisīt ādas apsaldējumus;
  teteicams uz katra atsevišķa iepakojuma norādīt sasaldēšanas datumu, lai jūs varētu sekot līdzi uzglabāšanas laikam.

Padomi saldētu pārtikas produktu uzglabāšanai

Lai iegūtu vislabāko šīs ierīces veiktspēju, jums vajadzētu:

- Pārliecinieties, ka mazumtirgotājs ir pienācīgi uzglabājis komerciāli saldētos pārtikas produktus;
- Pārliecinieties, ka saldētie pārtikas produkti no pārtikas veikala tiek pārvietoti uz saldētavu pēc iespējas īsākā laikā;
- Neatveriet durvis bieži un neatstājiet tās atvērtas ilgāk, nekā absolūti nepieciešams.
- Pēc atkausēšanas pārtika ātri bojājas un to nevar atkārtoti sasaldēt;
- Nepārsniedziet pārtikas ražotāja norādīto uzglabāšanas laiku.

Padomi svaigu pārtikas produktu atdzesēšanai

Lai iegūtu vislabāko veiktspēju:

- Neglabājiet ledusskapī siltu pārtiku vai tvaikojošus šķidrumus.
- Pārklājiet vai ietiniet pārtiku, īpaši, ja tai ir spēcīga garša.
- Pārtikas produkti (visi veidi): ietiniet polietilēna maisiņos un novietojiet uz stikla plauktiem virs
- dārzeņu atvilktnes. Drošības nolūkos uzglabājiet šādā veidā ne ilgāk kā vienu vai divas dienas
- Gatavoti ēdieni, auksti ēdieni utt.: tie jāpārklāj un jānovieto uz jebkura plaukta.
- Augļi un dārzeņi: tie rūpīgi jānotīra un jānovieto paredzētajās speciālajās atvilktnēs.
- Sviests un siers: tie jāievieto īpašos hermētiskos traukos vai jāiesaiņo alumīnija folijā vai polietilēna maisiņos, lai pēc iespējas vairāk izslēgtu gaisu.
- Piena pudele: tiem jābūt ar vāciņu un jāuzglabā durvju plauktos.
- Banānus, kartupeļus, sīpolus un ķiplokus, ja tie nav iepakoti, nedrīkst uzglabāt ledusskapī.

Tīrīšana

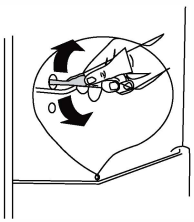
Higiēnas apsvērumu dēļ ierīces iekšpuse, ieskaitot iekšējos piederumus, ir regulāri jātīra.

⚠ Uzmanību! Tīrīšanas laikā ierīce nedrīkst būt pievienota elektrotīklam. Elektriskās strāvas trieciena risks! Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla vai arī izslēdziet vai tzslēdziet drošinātāju vai slēdžus. Nekad netīriet ierīci ar tvaika tīrītāju. Elektriskajās detaļās var uzkrāties mitrums, pastāv elektriskās strāvas trieciena risks! Karsti tvaiki var sabojāt plastmasas detaļas. Pirms ierīces atkārtotas lietošanas tai jābūt sausai.

Svarīgi! Ēteriskās eļļas un organiskie šķīdinātāji var bojāt plastmasas detaļas, piemēram, citronu sulu vai apelsīnu mizas sulu, sviestskābi, tīrīšanas līdzekļus, kas satur etiķskābi.

Notīriet notekas caurumu

Lai novērstu atkausētā ūdens pārplūšanu ledusskapī, periodiski tīriet notekas atveri ledusskapja nodalījuma aizmugurē. tzmantojiet tīrīšanas līdzekli, lai iztīrītu atveri, kā parādīts attēlā labajā pusē.



1) Ja kondensators atrodas ierīces aizmugurē.

Ikdienas lietošana

- Neļaujiet šādām vielām nonākt saskarē ar ierīces daļām.
- Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Izņemiet pārtiku no saldētavas. Uzglabājiet tos vēsā, labi pārklātā vietā.
- Izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla vai izslēdziet drošinātāju.
  Notīriet ierīci un iekšējos piederumus ar drānu un remdenu ūdeni. Pēc tīrīšanas noslaukiet ar svaigu
- ūdeni un nosusiniet.
  Kad viss ir nožuvis, atkal atsāciet ierīces lietošanu.
-

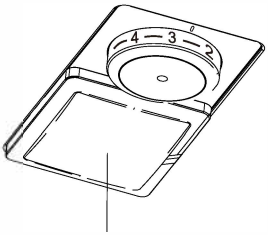
Saldētavas atkausēšana

Tomēr saldētavas nodalījums pakāpeniski pārklājas ar apledojumu. Tas ir jānoņem. Nekad neizmantojiet asus metāla instrumentus, lai nokasītu apledojumu no iztvaicētāja, jo jūs to varat sabojāt.
Tomēr, ja ledus uz iekšējās oderes kļūst ļoti biezs, pilnīga atkausēšana jāveic šādi:

- Izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas;
- Izņemiet visus uzglabātos pārtikas produktus, ietiniet tos vairākās avīžu kārtās un novietojiet
- vēsā vietā;
- Turiet ierīces durvis atvērtas un novietojiet zem tās bļodu, lai savāktu atkausēto ūdeni; Kad
- atkausēšana ir pabeigta, rūpīgi nosusiniet iekšpusi.
  Lai atkal ieslēgtu ierīci, ievietojiet kontaktdakšu atpakaļ kontaktligzdā.

Nomainiet lampu

- Iekšējais apgaismojums ir LED tipa. Lai nomainītu lampu, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu tehniķi.



LED gaisma

Ikdienas lietošana

Problēmu novēršana

⚠ Uzmanību! Pirms problēmu novēršanas atvienojiet strāvas padevi. Tikai kvalificēts elektriķis vai Kompetentai personai jāveic problēmu novēršana, kas nav aprakstīta šajā rokasgrāmatā.

Svarīgi! Normālas lietošanas laikā ir dzirdamas dažas skaņas (kompresors, aukstumaģenta cirkulācija).

Problem	Possible cause	Solution
Ierīce nedarbojas	Temperatūras regulēšanas poga ir iestatīta uz skaitli "0".	Lai ieslēgtu ierīci, iestatiet slēdzi uz citu ciparu.
	Tīkla kontaktdakša nav iesprausta vai ir vaļīga	Ievietojiet strāvas kontaktdakšu.
	Drošinātājs ir izdedzis vai bojāts	Pārbaudiet drošinātāju, nomainiet, ja nepieciešams.
	Kontaktligzda ir bojāta	Elektrotīkla darbības traucējumus jānovērš elektriķim.
Ēdiens ir pārāk silts.	Temperatūra nav pareizi noregulēta.	Lūdzu, skatiet sākotnējo temperatūras iestatījumu sadaļu.
	Durvis bija atvērtas ilgāku laiku.	Atveriet durvis tikai tik ilgi, cik nepieciešams.
	Pēdējo 24 stundu laikā ierīcē ir ievietots liels daudzums siltas pārtikas.	Tuz laiku pagrieziet temperatūras regulētāju uz zemāku iestatījumu.
	Ierīce atrodas siltuma avota tuvumā.	Lūdzu, skatiet sadaļu par uzstādīšanas vietu.
Ierīce pārāk daudz atdziest	Temperatūra ir iestatīta pārāk auksta.	Uz laiku pagrieziet temperatūras regulēšanas pogu uz siltāku iestatījumu.
Neparastas skaņas	Ierīce nav novietota līdzeni.	No jauna noregulējiet kājiņas.
	Ierīce pieskaras sienai vai citiem priekšmetiem.	Nedaudz pārvietojiet ierīci.
	Kāda detaļa, piemēram, caurule, ierīces aizmugurē pieskaras citai ierīces daļai vai sienai.	Ja nepieciešams, uzmanīgi salieciet komponentu malā.
Ūdens uz grīdas	Ūdens notekas caurums ir aizsērējis.	Skatiet sadaļu Tīrīšana.
Sānu panelis ir karsts	Kondensators atrodas paneļa iekšpusē.	Tas ir normāli.

Ja darbības traucējumi atkal parādās, sazinieties ar servisa centru.

Naudotojo instrukcija

Šaldytuvas su šaldikliu

Turinys	
1. Saugos informacija	Puslapis 1~9
2. Apžvalga	Puslapis 10
3. Atvirkštinės durys	Puslapis 11~14
4. Įrengimas	Puslapis 15~16
5. Kasdienis naudojimas	Puslapis 17~22

⚠ Saugos informacija CE

Jūsų saugumui ir tinkamam naudojimui užtikrinti prieš įrengiant ir pirmą kartą naudojant prietaisą atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą, įskaitant patarimus ir įspėjimus. Siekiant išvengti nereikalingų klaidų ir nelaimingų atsitikimų, svarbu užtikrinti, kad visi prietaisą naudojantys asmenys būtų gerai susipažinę su jo veikimu ir saugos funkcijomis. Išsaugokite šias instrukcijas ir įsitikinkite, kad jos lieka kartu su prietaisu, jei jis būtų perkeltas ar parduotas, kad visi jį naudojantys asmenys būtų tinkamai informuoti apie prietaiso naudojimą ir saugą. Dėl gyvybės ir turto saugumo laikykitės šiose naudotojo instrukcijose pateiktų atsargumo priemonių, nes gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl aplaidumo.

Vaikų ir pažeidžiamų asmenų saugumas

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni, asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jiems prižiūrima arba jie yra instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikams nuo 3 iki 8 metų leidžiama krauti ir iškrauti šį prietaisą.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Vaikai negali valyti ir atlikti naudotojo priežiūros darbų, nebent jiems yra 8 metai ir jie yra prižiūrimi.
- Visas pakuotes laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Kyla uždusimo pavojus.

⚠ Saugos informacija CE

- Jei išmetate prietaisą, ištraukite kištuką iš lizdo, nupjaukite maitinimo laidą (kuo arčiau prietaiso) ir nuimkite dureles, kad žaidžiantys vaikai nepatirtų elektros smūgio arba neužsikimštų durelėse.
- Jei šis prietaisas su magnetiniais durelių sandarikliais skirtas pakeisti senesnį prietaisą su spyruokliniu užraktu (skląsčiu) ant durelių ar dangčio, prieš išmesdami seną prietaisą, būtinai padarykite tą spyruoklinį sandariklį netinkamą naudoti. Taip apsaugosite jį nuo mirtinų spąstų vaikui.

Bendras saugumas

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Laikykite ventiliacijos angas prietaiso korpuse arba įmontuotoje konstrukcijoje, kad nebūtų jokių kliūčių.

⚠ **ĮSPĖJIMAS! N**enaudokite mechaninių prietaisų arba kitomis priemonėmis atitirpinimo procesui paspartinti, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Nepažeiskite šaltnešio grandinės.

⚠ **ĮSPĖJIMAS! N**enaudokite kitų elektros prietaisų šaldymo prietaisų viduje esančius prietaisus (pvz., ledų gaminimo aparatus), nebent gamintojas juos patvirtino šiam tikslui.

⚠ **ĮSPĖJIMAS! N**elieskite lemputės, jei ji yra įjungtas ilgą laiką, nes gali būti labai karšta.[1)]

1) Jei skyriuje yra lemputė.

⚠ Saugos informacija CE

⚠ ĮSPĖJIMAS! Statydami prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra prispaustas ar pažeistas.

⚠ĮSPĖJIMAS! Neraskite kelių nešiojamųjų įrenginių lizdų arba nešiojamų maitinimo šaltinių prietaiso gale.

- Šiame prietaise nelaikykite sprogių medžiagų, tokių kaip aerozolių balionėliai su degiu propelentu.
- Prietaiso šaltnešio grandinėje yra šaltnešio izobutano (R-600a) - gamtinių dujų, pasižyminčių dideliu suderinamumu su aplinka, tačiau vis dėlto degių.
- Transportuodami ir montuodami prietaisą, įsitikinkite, kad nepažeistas nė vienas šaltnešio grandinės komponentas.
  - venkite atviros liepsnos ir uždegimo šaltinių;
  - kruopščiai išvėdinkite patalpą, kurioje yra prietaisas.Keisti šio gaminio specifikacijas ar kitaip jį modifikuoti yra pavojinga. Bet koks laido pažeidimas gali sukelti trumpąjį jungimą, gaisrą ir (arba) elektros smūgį.
  - Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose patalpose, tokiose kaip:
  - parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų darbuotojų virtuvės;
  - ūkių ir klientų viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose;
  - nakvynės ir pusryčių tipo įstaigose;
  - maitinimo ir panašiose ne mažmeninės prekybos vietose.

⚠ Saugos informacija CE

⚠**ĮSPĖJIMAS!** Bet kokie elektros komponentai (kištukas, Maitinimo laidą, kompresorių ir kt.) turi pakeisti sertifikuotas techninės priežiūros atstovas arba kvalifikuotas techninės priežiūros darbuotojas.

⚠**ĮSPĖJIMAS!** Prie šio gaminio pridėta lemputė
Šis prietaisas yra „specialios paskirties lemputė“, naudojama tik su pateiktu prietaisu. Ši „specialios paskirties lemputė“ negali būti naudojama buitiniam apšvietimui.[1)]

- Maitinimo laido negalima ilginti.
- Įsitikinkite, kad prietaiso galinė dalis nesuspaudžia ir nepažeidžia maitinimo kištuko. Suspaustas arba pažeistas maitinimo kištukas gali perkaisti ir sukelti gaisrą.
- Įsitikinkite, kad galite pasiekti prietaiso maitinimo kištuką.
- Netraukite už maitinimo laido.
- Jei maitinimo kištuko lizdas atsilaisvinęs, nekiškite jo. Kyla elektros smūgio arba gaisro pavojus.
- Nenaudokite prietaiso be lemputės.
- Šis prietaisas yra sunkus. Jį perkeldami būkite atsargūs.
- Neišimkite ir nelieskite produktų iš šaldiklio skyriaus, jei jūsų rankos drėgnos / šlapios, nes tai gali sukelti odos įbrėžimus arba nušalimą / nušalimą.
- Venkite ilgalaikio prietaiso poveikio tiesioginiams saulės spinduliams.

Kasdienis naudojimas

- Nedėkite karštų daiktų ant plastikinių prietaiso dalių.
- Nedėkite maisto produktų tiesiai prie galinės sienelės.

1) 1) Jei skyriuje yra lemputė.

⚠ Saugos informacija CE

- Atšildžius šaldytus produktus, jų negalima pakartotinai užšaldyti.[1)]
- Iš anksto supakuotus šaldytus produktus laikykite pagal šaldytų produktų gamintojų instrukcijas.[1)]
- Būtina griežtai laikytis prietaiso gamintojo laikymo rekomendacijų. Žr. atitinkamas instrukcijas.
- Į šaldiklio skyrių nedėkite gazuotų ar putojančių gėrimų, nes inde susidaro slėgis, dėl kurio jis gali sprogti ir sugadinti prietaisą.[1)]
- Valgomi ledai ant pagaliuko tiesiai iš prietaiso, jie gali nušalti.[1)]
- Kad išvengtumėte maisto užteršimo, laikykitės šių nurodymų:
- Ilgai atidarius dureles, temperatūra prietaiso skyriuose gali gerokai pakilti.
- Reguliariai valykite paviršius, kurie gali liestis su maistu, ir prieinamas drenažo sistemas.
- Išvalykite vandens bakus, jei jie nebuvo naudojami 48 valandas; praplaukite prie vandens tiekimo prijungtą vandens sistemą, jei vanduo nebuvo imamas 5 dienas.
- Žalią mėsą ir žuvį laikykite tinkamuose induose šaldytuve, kad jie nesiliestų su kitais maisto produktais ir ant jų nelašėtų.
- Dviejų žvaigždučių šaldytų produktų skyriai (jei jie yra prietaise) tinka iš anksto užšaldytiems maisto produktams laikyti, ledams laikyti arba gaminti ir ledo kubeliams gaminti.

1) Jei yra šaldiklio skyrius.
2) Jei yra šviežių maisto produktų laikymo skyrius.

- Vienos, dviejų ir trijų žvaigždučių skyriai (jei jie yra prietaise) netinka šviežių maisto produktų užšaldymui.
- Jei prietaisas ilgą laiką paliekamas tuščias, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atidarytas, kad prietaise nesusidarytų apnašos.

Priežiūra ir valymas

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išjunkite prietaisą ir atjunkite maitinimo kištuką nuo elektros lizdo.
- Nevalykite prietaiso metaliniais daiktais.
- Nenaudokite aštrių daiktų šerkšnui nuo prietaiso pašalinti. Naudokite plastikinį grandiklį. [1)]
- eguliariai tikrinkite šaldytuvo išleidimo angą, ar nėra atitirpusio vandens. Jei reikia, išvalykite išleidimo angą.
  Jei išleidimo anga užsikimšusi, vanduo kaupsis prietaiso apačioje. [2)]

Įrengimas

Svarbu! Elektros prijungimui atidžiai laikykitės atitinkamuose punktuose pateiktų nurodymų.

- Išpakuokite prietaisą ir patikrinkite, ar jame yra pažeidimų. Nejunkite prietaiso, jei jis pažeistas. Apie galimus pažeidimus nedelsdami praneškite į vietą, kurioje jį įsigijote. Tokiu atveju išsaugokite pakuotę.

1) Jei yra šaldiklio skyrius.
2) Jei yra šviežių maisto produktų laikymo skyrius.

⚠ Saugos informacija CE

- Prieš prijungiant prietaisą, patartina palaukti bent keturias valandas, kad alyva galėtų sutekėti atgal į kompresorių.
- Aplink prietaisą turi būti užtikrinta tinkama oro cirkuliacija, nes jos trūkumas gali perkaisti. Norint užtikrinti pakankamą vėdinimą, laikykitės su įrengimu susijusių instrukcijų.
- Jei įmanoma, gaminio tarpikliai turi būti prie sienos, kad jie neliestų ir neužkabintų šiltų dalių (kompresoriaus, kondensatoriaus) ir išvengtų galimų nudegimų.
- Prietaiso negalima statyti arti radiatorių ar viryklių.
- Įrengus prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo kištukas yra lengvai pasiekiamas.

Paslauga

- Visus su prietaiso technine priežiūra susijusius elektros darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas asmuo.
- Šį gaminį turi aptarnauti įgaliotasis techninės priežiūros centras, naudojant tik originalias atsargines dalis.

Energijos taupymas

- Nedėkite karšto maisto į prietaisą;
- Nedėkite maisto produktų arti vienas kito, nes tai trukdo oro cirkuliacijai;
- Įsitikinkite, kad maistas nesiliečia su skyriaus (-ių) galine sienele;

⚠ Saugos informacija CE

- Jei dingsta elektra, neatidarykite durelių;
- Neatidarykite durelių dažnai;
- Nelaikykite durelių atidarytų per ilgai;
- Nenustatykite termostato į itin žemą temperatūrą;
- Visi priedai, pavyzdžiui, stalčiai, lentynos, turėtų būti laikomi ten, kad sunaudotų mažiau energijos.

Aplinkos apsauga

Šiame prietaise nėra dujų, kurios galėtų pažeisti ozono sluoksnį, nei jo šaltnešio grandinėje, nei izoliacinėse medžiagose. Prietaiso negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis. Izoliacinėse putose yra degių dujų: prietaisą reikia utilizuoti pagal prietaiso taisykles, kurias galite gauti iš vietos valdžios institucijų. Venkite pažeisti aušinimo įrenginį, ypač šilumokaitį. Šiame prietaise naudojamos medžiagos, pažymėtos simboliu ♺ yra perdirbamos.



Simbolis ant gaminio arba jo pakuotės rodo, kad šio produkto negalima apdoroti kaip buitinės atliekos. Vietoj to, tai turėtų būti nuvežkite į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo punktą. Užtikrindami, kad šis gaminys būtų tinkamai utilizuotas, padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai,

kurie kitaip galėtų kilti dėl netinkamo šio gaminio atliekų tvarkymo. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į savo vietos savivaldybę, buitinių atliekų šalinimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

Pakavimo medžiagos

Medžiagos, pažymėtos šiuo simboliu, yra perdirbamos. Pakuotę išmeskite į tinkamus surinkimo konteinerius, kad ją perdirbtumėte.

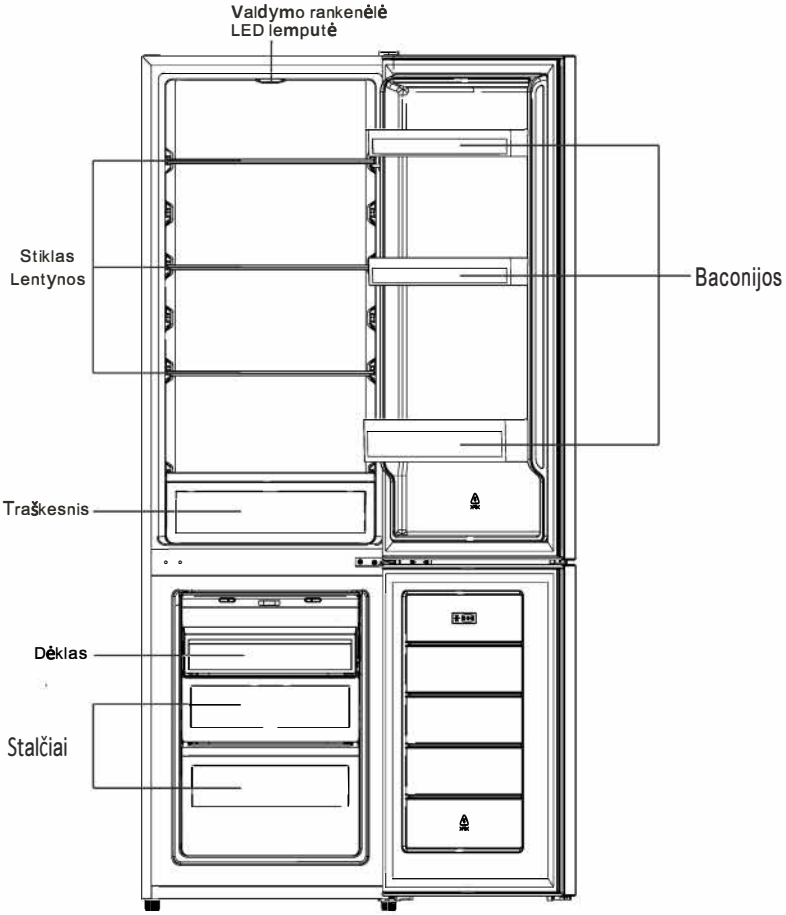
Prietaiso utilizavimas

1. Atjunkite maitinimo kištuką nuo elektros lizdo.
2. Nupjaukite maitinimo laidą ir jį išmeskite



⚠ ĮSPĖJIMAS! Naudojimo, aptarnavimo ir utilizuodami prietaisą, atkreipkite dėmesį į Simbolis, panašus į kairėje pusėje esantį, esantį prietaiso gale (galiniame skydelyje arba kompresoriuje), yra geltonos arba oranžinės spalvos. Tai gaisro pavojaus įspėjamasis simbolis. Šaldymo agento vamzdžiuose ir kompresoriuje yra degių medžiagų.
Naudojant, atliekant techninę priežiūrą ir utilizuojant, laikykitės atokiau nuo ugnies šaltinio.

Apžvalga



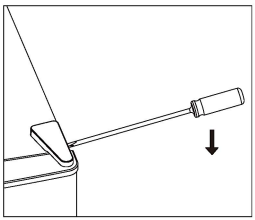
Ši iliustracija skirta tik užuominoms, dėl detalių patikrinkite savo prietaisą.

Atvirkštinės durys

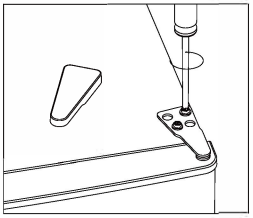
Reikalingas įrankis: kryžminis atsuktuvas, plokščias atsuktuvas, šešiakampis veržliaraktis.

- Įsitikinkite, kad įrenginys yra atjungtas nuo elektros tinklo ir tuščias.
- Norint nuimti dureles, reikia pakreipti įrenginį atgal. Įrenginį reikia pastatyti ant tvirto paviršiaus, kad jis neslystų durelių atidarymo metu.
- Visos nuimtos dalys turi būti išsaugotos, kad būtų galima vėl sumontuoti dureles.
- Neguldykite įrenginio horizontaliai, nes tai gali pažeisti aušinimo sistemą.
- Geriau, kad surinkimo metu įrenginį tvarkytų 2 žmonės.

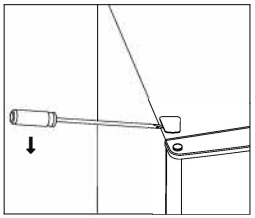
1. Atsargiai nuimkite viršutinio vyrio dangtelį plokščiu atsuktuvu



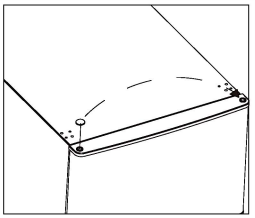
2. Atsukite viršutinį vyrį kryžminiu atsuktuvu.



3. Nuimkite skylės dangtelį plokščiu atsuktuvu.

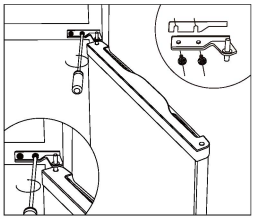


4. Perkelkite pagrindinį dangtelį iš kairės pusės į dešinę. Tada pakelkite viršutines dureles ir padėkite jas ant paminkštinto paviršiaus, kad nesubraižytų.

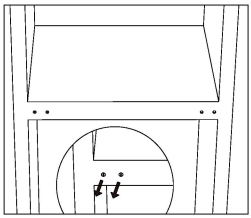


Atvirkštinės durys

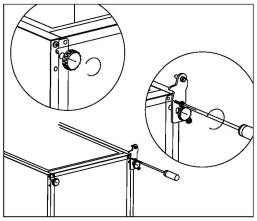
5. Atsukite vidurinį vyrį, tada pakelkite apatines dureles ir padėkite jas ant minkšto pagrindo, kad nesubraižytumėte



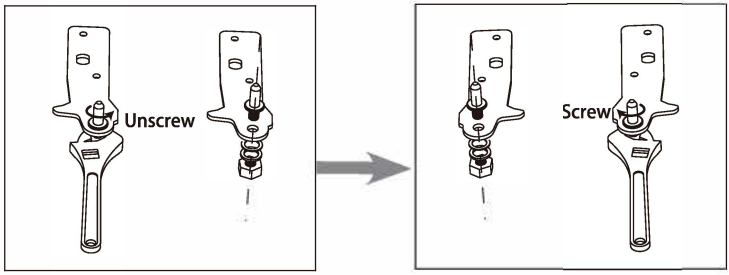
6. Perkelkite du vidurinius skylių dangtelius iš kairės į dešinę.



7. Paguldykite spintelės galinę dalį ant minkšto pagrindo. Atsukite apatinį vyrį ir išlyginimo kojelę..

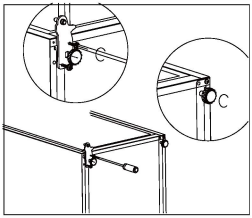


8. Atsukite ir nuimkite apatinio vyrio kaištį, apverskite laikiklį ir pakeiskite jį.

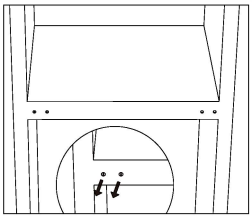


Atvirkštinės durys

9. Sumontuokite vyrį kairėje pusėje ir kojelės pagrindą dešinėje pusėje. Tada prisukite dvi išlyginimo kojeles originaliomis dalimis.

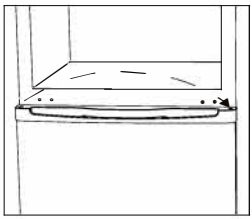


10. Perkelkite du vidurinius skylių dangtelius iš kairės į dešinę.

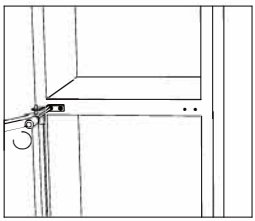


11. Pastatykite įrenginį ir uždėkite dureles ant apatinio vyrio.

Įsitikinkite, kad apatinio vyrio šerdis įstatyta į durų angą. Tada perkelkite apatinių durų vyrio angos dangtelį iš kairės pusės į dešinę.

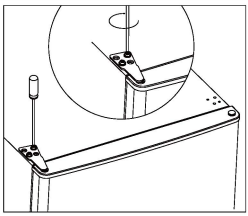


12.Sumontuokite vidurinį vyrį.

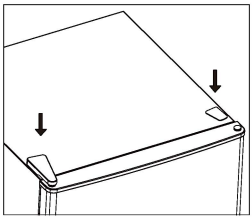


Atvirkštinės durys

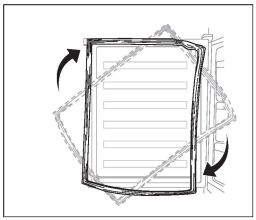
13. Viršutines duris sumontuokite su viršutiniu vyriu.



14. Užfiksuokite vyrio dangtelį ir skylės dangtelį įrenginio viršuje.

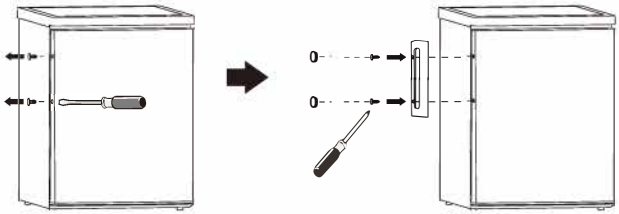


15. Patikrinkite, ar durelių tarpinė nedeformuota. Jei taip, nuimkite šaldytuvo ir šaldiklio durelių tarpines ir pasukę jas vėl pritvirtinkite.



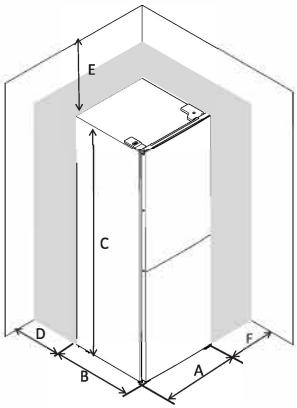
Įrengimas

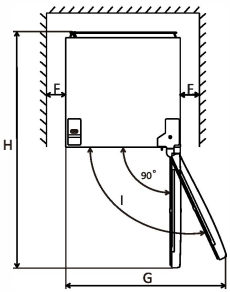
Įdiekite išorinę durų rankeną (jei yra išorinė rankena)



Vietos poreikis

- Palikite pakankamai vietos atviroms durims.



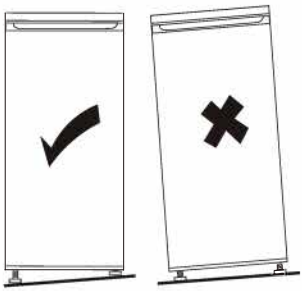


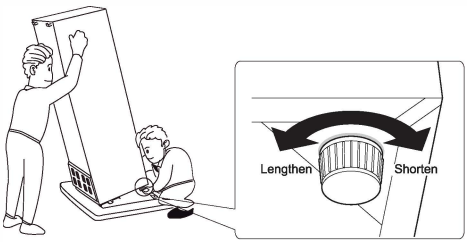
A	550
B	560
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1210
I	135°

Įrenginio išlyginimas

Norėdami tai padaryti, sureguliuokite dvi išlyginimo kojeles įrenginio priekyje.

Jei įrenginys nėra lygus, durelės ir magnetinio sandariklio lygiavimas nebus tinkamai uždengti.





Įrengimas

Padėties nustatymas

Šį prietaisą montuokite tokioje vietoje, kurioje aplinkos temperatūra atitiktų klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje:šaldymo prietaisams su klimato klase:

- - išplėstinė vidutinė juosta: šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti esant aplinkos temperatūrai nuo 10 ° C iki 32 °C; (SN)
- vidutinė juosta: šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti esant aplinkos temperatūrai nuo 16 °C iki 32 °C; (N)
- subtropinė juosta: šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti esant aplinkos temperatūrai nuo 16 °C iki 38 ° C; (ST)
- tropinė juosta: šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti esant aplinkos temperatūrai nuo 16 °C iki 43 °C; (T)

Vieta

Prietaisą reikia montuoti atokiau nuo šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, katilai, tiesioginiai saulės spinduliai ir kt. Užtikrinkite, kad oras galėtų laisvai cirkuliuoti aplink spintelės galą. Norint užtikrinti geriausią veikimą, jei prietaisas statomas po kabančia sienine spintele, minimalus atstumas tarp spintelės viršaus ir sieninės spintelės turi būti bent 50 mm. Tačiau idealiu atveju prietaisas neturėtų būti statomas po kabančiomis sieninėmis spintelėmis. Tikslų išlyginimą užtikrina viena ar kelios reguliuojamos kojelės spintelės apačioje.
Šis šaldymo prietaisas nėra skirtas naudoti kaip įmontuojamas prietaisas;

Įspėjimas! Prietaisą turi būti įmanoma atjungti nuo elektros tinklo;

todėl po įrengimo bus lengvai prieinama.

Elektros jungtis

Prieš įjungdami, įsitikinkite, kad ant duomenų lentelės nurodyta įtampa ir dažnis atitinka jūsų buitinį elektros tinklą. Prietaisas turi būti įžemintas. Maitinimo laido kištukas turi tam skirtą kontaktą. Jei buitinis elektros lizdas nėra įžemintas, prijunkite prietaisą prie atskiro įžeminimo pagal galiojančius reikalavimus ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.
Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, jei nesilaikoma aukščiau nurodytų saugos priemonių.
Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.

Kasdienis naudojimas

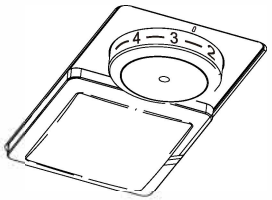
Pirmasis panaudojimas

Vidaus valymas

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutralaus muilo išplaukite jo vidų ir visus vidinius priedus, kad pašalintumėte būdingą naujo gaminio kvapą, tada kruopščiai nusausinkite.

Svarbu! Nenaudokite ploviklių ar abrazyvinių miltelių, nes jie pažeis apdailą.

Temperatūros nustatymas



- Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo. Vidinę temperatūrą kontroliuoja termostatas. Yra 8 nustatymai. **1** yra šilčiausias nustatymas, o 7 – šalčiausias. Kai nustatytas 0, prietaisas išjungtas. Kai nustatytas maksimalus, kompresorius nesustos.
- Prietaisas gali neveikti tinkamos temperatūros, jei jis yra ypač karštoje vietoje arba jei dažnai atidarinėjate dureles.

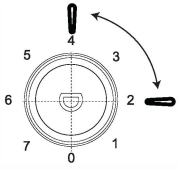
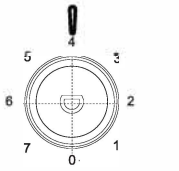
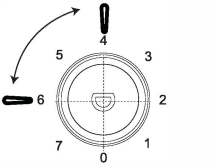
Kasdienis naudojimas

Skirtingus maisto produktus sudėkite į skirtingus skyrius pagal toliau pateiktą lentelę.

Refrigerator compartments	Type of food
Šaldytuvo skyriaus durys arba lentynos	• Maisto produktai su natūraliais konservantais, pavyzdžiui, uogienės, sultys, gėrimai, pagardai. • Nelaikykite greitai gendančių maisto produktų.
Traškių daržovių stalčius (salotų stalčius)	• Vaisius, žoleles ir daržoves reikia dėti atskirai į daržovių dėžutę. • Nelaikykite bananų, svogūnų, bulvių, česnakų šaldytuve.
Šaldytuvo lentyna – viduryje	• Pieno produktai, kiaušiniai
Šaldytuvo lentyna – viršutinė	• Maisto produktai, kurių nereikia virti, pavyzdžiui, paruošti valgyti maisto produktai, mėsos gaminiai, maisto likučiai.
Šaldiklio stalčius(–iai) / dėklas	• Ilgalaikiam laikymui skirti maisto produktai. • Apatinis stalčius žaliai mėsai, paukštienai, žuviai. • Vidurinis stalčius šaldytoms daržovėms, bulvytėms fri. • Viršutinis padėklas ledams, šaldytiems vaisiams, šaldytiems kepiniams

Kasdienis naudojimas

Temperatūros nustatymo rekomendacija

Temperatūros nustatymo rekomendacija		
Aplinka Temperatūra	Šaldiklis skyrius	Šaldytuvas skyrius
Warm 29℃ - 38℃	/	 Nustatyta 2-4 val.
Normalus 21℃ - 28℃	/	 Nustatyta 4 d.
Šalta 16℃ - 20 ℃	/	 Set onas 4~6

- Aukščiau pateikta informacija yra vartotojams rekomenduojamos temperatūros nustatymo sąlygos.

Poveikis maisto laikymui

- Esant rekomenduojamam nustatymui, geriausias šaldytuvo laikymo laikas yra ne ilgesnis kaip 3 dienos.
- Esant rekomenduojamam nustatymui, geriausias šaldiklio laikymo laikas yra ne ilgesnis kaip 1 mėnuo. Esant kitiems nustatymams, geriausias laikymo laikas gali sutrumpėti.

Kasdienis naudojimas

Šviežio maisto šaldymas

- Šaldiklio skyrius tinka šviežiems maisto produktams užšaldyti ir ilgalaikiam šaldytų bei giliai užšaldytų maisto produktų laikymui.
- Į šaldiklio skyrių įdėkite šviežius maisto produktus, kuriuos reikia užšaldyti.
- Didžiausias maisto kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas, nurodytas ant duomenų lentelės.
- Užšaldymo procesas trunka 24 valandas: per šį laikotarpį nedėkite kitų užšaldytų maisto produktų.

Šaldytų maisto produktų laikymas

Pirmą kartą įjungus arba po nenaudojimo laikotarpio, prieš dėdami gaminį į skyrių, leiskite prietaisui veikti bent 2 valandas aukščiausiais nustatymais.

Svarbu! Atsitiktinio atitirpinimo atveju, pavyzdžiui, jei maitinimas buvo išjungtas ilgiau nei nurodyta techninių charakteristikų lentelėje, skiltyje „atšildymo laikas“, atitirpintą maistą reikia greitai suvartoti arba nedelsiant išvirti ir po to vėl užšaldyti (po paruošimo).

Atšildymas

Prieš naudojimą užšaldytą arba šaldytą maistą galima atšildyti šaldytuvo skyriuje arba kambario temperatūroje, priklausomai nuo tam skirto laiko.
Mažus gabalėlius galima kepti dar užšaldytus, tiesiai iš šaldiklio. Tokiu atveju kepimas užtruks ilgiau.

Durų atidarymo signalizacija

Jei šaldytuvo durelių neuždarysite 60 sekundžių, LED lemputė sumirksės 3 kartus ir tada 3 sekundes švies, kartodama šį ciklą, kol durelės bus uždarytos.

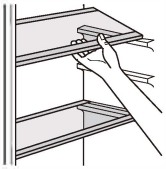
Ledo kubas

Šis prietaisas gali būti aprūpintas vienu ar keliais ledo kubeliais ledui gaminti.

Priedai

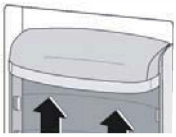
Kilnojamos lentynos

Šaldytuvo sienelėse yra bėgeliai, kad lentynas būtų galima išdėstyti pagal pageidavimą.



Durų balkonų išdėstymas

Kad būtų galima laikyti įvairaus dydžio maisto pakuotes, durelių lentynas galima pastatyti skirtinguose aukščiuose. Norėdami atlikti šiuos reguliavimus, atlikite šiuos veiksmus: palaipsniui traukite lentyną rodyklių kryptimi, kol ji atsilaisvins, tada perkelkite ją į reikiamą padėtį.



Kasdienis naudojimas

Naudingi patarimai ir gudrybės

Kad užšaldymo procesas būtų kuo efektyvesnis, pateikiame keletą svarbių patarimų:

- Didžiausias maisto kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas, nurodytas duomenų lentelėje;
- Užšaldymo procesas trunka 24 valandas. Šiuo laikotarpiu negalima dėti jokių kitų užšaldytų
- produktų; užšaldykite tik aukščiausios kokybės, šviežius ir kruopščiai išvalytus maisto produktus;
- Maistą ruoškite mažomis porcijomis, kad jį būtų galima greitai ir visiškai užšaldyti, o vėliau būtų galima atšildyti tik reikiamą kiekį;
- Maistą suvyniokite į aliuminio foliją arba polietileną ir įsitikinkite, kad pakuotės yra sandarios;
- Neleiskite šviežiam, neužšaldytam maistui liestis su jau užšaldytu maistu, taip išvengsite pastarojo temperatūros kilimo;
- Liesas maistas laikomas geriau ir ilgiau nei riebus; druska sutrumpina maisto galiojimo laiką;
- Vandens ledukai, suvartojami iš karto po išėmimo iš šaldiklio skyriaus, gali nušalti odą;
  Patartina ant kiekvienos pakuotės nurodyti užšaldymo datą, kad būtų galima nušalti odą išimant iš
- šaldiklio skyriaus;
  Patartina ant kiekvienos pakuotės nurodyti užšaldymo datą, kad galėtumėte sekti laikymo sąlygas.
-

Patarimai, kaip laikyti šaldytus maisto produktus

Norėdami gauti geriausią šio prietaiso našumą, turėtumėte:

- Įsitikinkite, kad komerciškai užšaldyti maisto produktai buvo tinkamai laikomi mažmenininko;
- Įsitikinkite, kad užšaldyti maisto produktai iš maisto prekių parduotuvės į šaldiklį būtų perkelti kuo greičiau;
- Neatidarinėkite durelių dažnai ir nepalikite jų atidarytų ilgiau nei būtina.
- Atšildžius maistas greitai genda ir jo negalima pakartotinai užšaldyti;
- Neviršykite maisto gamintojo nurodyto laikymo laikotarpio.

Šviežio maisto laikymo šaldiklyje patarimai

Norint pasiekti geriausią našumą:

- Nelaikykite šilto maisto ar garuojančių skysčių šaldytuve.
- Uždenkite arba suvyniokite maistą, ypač jei jis turi stiprų skonį.
- Paruošimas (visų rūšių): suvyniokite į polietileninius maišelius ir padėkite ant stiklinių lentynų virš
- daržovių stalčiaus. Dėl saugumo tokiu būdu laikykite ne ilgiau kaip vieną ar dvi dienas.
- Virti maisto produktai, šalti patiekalai ir kt.: juos reikia uždengti ir galima dėti ant bet kurios lentynos.
- Vaisiai ir daržovės: juos reikia kruopščiai nuplauti ir sudėti į specialų (-ius) stalčių (-ius). Sviestas ir
- sūris: juos reikia sudėti į specialius sandarius indus arba suvynioti į aliuminio foliją ar polietileninius maišelius, kad kuo daugiau nepatektų oras.
- Pieno butelis: jis turėtų būti uždengtas ir laikomas durelių lentynėlėse.
- Bananų, bulvių, svogūnų ir česnakų, jei jie nėra supakuoti, negalima laikyti šaldytuve.

Valymas

Dėl higienos priežasčių prietaiso vidų, įskaitant vidinius priedus, reikia reguliariai valyti.

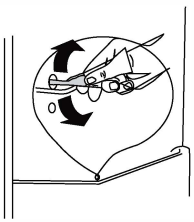
Atsargiai! Valymo metu prietaiso negalima prijungti prie elektros tinklo.
šokas! Prieš valydami išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo arba išjunkite or

tšjunkite grandinės pertraukiklį arba saugiklį. Niekada nevalykite prietaiso gariniu valytuvu. Elektriniuose komponentuose gali kauptis drėgmė – elektros smūgio pavojus! Karšti garai gali pažeisti plastikines dalis. Prieš vėl naudojant prietaisą, jis turi būti sausas.

Svarbu! Eteriniai aliejai ir organiniai tirpikliai gali pažeisti plastikines dalis, pvz., citrinų arba apelsinų žievelių sultys, sviesto rūgštis, valikliai, kurių sudėtyje yra acto rūgšties.

Išvalykite išleidimo angą

Kad atitirpęs vanduo nepersipildytų į šaldytuvą, periodiškai valykite išleidimo angą šaldytuvo skyriaus gale. Angai valyti naudokite valiklį, kaip parodyta dešinėje esančioje nuotraukoje.



1)Jei kondensatorius yra prietaiso ga)e.

Kasdienis naudojimas

- Neleiskite tokioms medžiagoms liestis su prietaiso dalimis.
- Nenaudokite jokių abrazyvinių valiklių.
- Išimkite maistą iš šaldiklio. Laikykite juos vėsioje vietoje, gerai uždengtus.
- Išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo arba išjunkite saugiklį.
  Prietaisą ir vidinius priedus valykite šluoste ir drungnu vandeniu. Po valymo nuvalykite švariu
- vandeniu ir nusausinkite.
  Kai viskas išdžius, vėl įjunkite prietaisą.
-

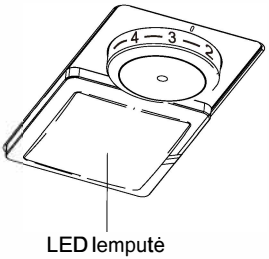
Šaldiklio atitirpinimas

Tačiau šaldiklio skyrius palaipsniui pasidengs šerkšnu. Jį reikia pašalinti. Niekada nenaudokite aštrių metalinių įrankių šerkšnui nuo garintuvo gramdyti, nes galite jį pažeisti.
Tačiau, kai ledas ant vidinio sluoksnio tampa labai storas, jį reikia visiškai atitirpinti, kaip nurodyta toliau:

- Ištraukite kištuką iš lizdo;
- Išimkite visus laikomus maisto produktus, suvyniokite juos į kelis laikraščių sluoksnius ir
- padėkite vėsioje vietoje;
- Palikite prietaiso dureles atidarytas ir po juo pastatykite dubenį atitirpusiam vandeniui surinkti;
- atitirpdžius kruopščiai išdžiovinkite vidų;
  Prieš vėl įjungdami prietaisą, įjunkite kištuką į lizdą.

Pakeiskite lemputę

- Vidinis apšvietimas yra LED tipo. Norėdami pakeisti lemputę, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.



Kasdienis naudojimas

Trikčių šalinimas

⚠ Atsargiai! Prieš šalindami triktis, atjunkite maitinimo šaltinį.
⚠ Trikčių šalinimą, kuris nėra aprašytas šiame vadove, gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas asmuo.

Svarbu! Įprasto naudojimo metu girdimi tam tikri garsai (kompresoriaus, šaltnešio cirkuliacijos).

Problema	Galima	Sprendimas
Prietaisas neveikia	Temperatūros reguliavimo rankenėlė nustatyta ties skaičiumi „0“.	Norėdami įjungti prietaisą, pasukite rankenėlę į kitą skaičių.
	Maitinimo kištukas neįjungtas arba atsilaisvinęs	prijungti įjungti prietaisą, pasukite rankenėlę į kitą skaičių.
	Saugiklis perdegė arba yra sugedęs	Patikrinkite saugiklį, jei reikia, pakeiskite.
Maistas per šiltas.	Lizdas yra sugedęs	Elektros tinklo gedimus turi pašalinti elektrikas.
	Temperatūra netinkamai sureguliuota.	Žr. pradinį temperatūros nustatymo skyrių.
	Durys ilgą laiką buvo atidarytos.	Duris atidarykite tik tiek laiko, kiek reikia.
	Per pastarąsias 24 valandas į prietaisą buvo įdėtas didelis kiekis šilto maisto.	Laikinai nustatykite žemesnę temperatūros padėtį.
	Prietaisas yra šalia šilumos šaltinio.	
Prietaisas per daug vėsina	Nustatyta per žema temperatūra.	Prašome atkreipti dėmesį į diegimo vietos skyrių. Laikinai pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę į šiltesnę padėtį.
Neįprasti garsai	Prietaisas nėra lygus.	Iš naujo sureguliuokite kojeles.
	Prietaisas liečiasi su siena ar kitais objektais.	Šiek tiek pajudinkite prietaisą.
	Prietaiso gale esantis komponentas, pvz., vamzdis, liečiasi su kita prietaiso dalimi arba siena.	Jei reikia, atsargiai sulenkite komponentą į šoną.
Vanduo ant grindų	Vandens išleidimo anga užsikimšusi.	Žr. skyrių „Valymas“.
Šoninis skydelis karštas	Kondensatorius yra skydelio viduje.	Tai normalu.

Jei gedimas vėl atsiranda, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Instruccions d'ús
Refrigerador-congelador

Índex	
1.Informació de seguretat	Pagina 504~512
2. Visió general	Pagina 513
3. Invertint la porta	Pagina 514~516
4. Instal·lació	Pagina 517~518
5. Ús diari	Pagina 519~524

⚠ Informació de seguretat CE

Per a la seguretat de l'usuari i per garantir un ús correcte, llegiu atentament aquestes instruccions, inclosos els consells i els avisos, abans d'instal·lar i utilitzar l'aparell per primera vegada. Per evitar errors i accidents innecessaris, és important assegurar-se que tots els usuaris de l'aparell estiguin completament familiaritzats amb el seu funcionament i les seves característiques de seguretat. Conserveu aquestes instruccions i assegureu-vos que acompanyin l'aparell si el traslladeu o el veneu, de manera que tothom qui l'utilitzi al llarg de la seva vida útil estigui adequadament informat sobre el seu ús i seguretat.

Per a la seguretat de les persones i els béns, seguiu les precaucions d'aquestes instruccions. El fabricant no es fa responsable dels danys causats per l'incompliment d'aquestes.

Seguretat dels infants i les persones vulnerables

- Aquest aparell només pot ser utilitzat per nens de 8 anys o més, per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o per persones sense experiència, si estan supervisats o se'ls ha ensenyat a utilitzar l'aparell de manera segura i a comprendre els riscos que comporta.
- Els nens de 3 a 8 anys poden carregar i descarregar aquest aparell.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment per part de l'usuari han de ser realitzats per nens de 8 anys o més només sota supervisió.
- Traieu sempre tot el material d'embalatge de l'abast dels nens, ja que es poden ofegar.

- Quan llenceu l'aparell, desendolleu-lo de la presa de corrent, talleu el cable d'alimentació (el més a prop possible de l'aparell) i traieu la porta per evitar que els nens hi juguin, es tanquin a dins o pateixin una descàrrega elèctrica.
- Si aquest aparell nou, que té un segell de porta magnètic, està pensat per substituir un aparell més antic amb una porta o tapa amb molla, cal inutilitzar la porta o tapa amb molla abans de llençar-lo per evitar el risc que un nen que jugui amb l'aparell quedi atrapat a dins i sigui potencialment mortal.

Seguretat general

⚠ **AVÍS!** Les obertures de ventilació de la carcassa de l'aparell o de l'estructura integrada han de romandre sempre lliures.

⚠ **AVÍS!** No utilitzeu objectes o eines mecàniques que no siguin les recomanades pel fabricant per accelerar la descongelació.

⚠ **AVÍS!** No danyeu el circuit de refrigeració.

⚠ **AVÍS!** No s'ha de col·locar cap altre aparell (per exemple, màquines de fer gelats) a la nevera llevat que estigui aprovat pel fabricant per a aquests propòsits.

⚠ **AVÍS!** No toqueu la bombeta si ha estat encesa durant molt de temps, ja que pot estar molt calenta.[1)]

1) Ssi hi ha llum al compartiment.

⚠ Informació de seguretat CE

⚠ **AVÍS!** Quan col·loqueu l'aparell al lloc escollit, assegureu-vos que el cable d'alimentació no quedi atrapat ni danyat.

⚠ **AVÍS!** No enganxeu regletes ni fonts d'alimentació portàtils a la part posterior de l'aparell.

- No col·loqueu substàncies explosives (per exemple, aerosols amb propel·lents inflamables) dins d'aquest aparell.
- El circuit de refrigeració de l'aparell conté isobutè (R-600a), un refrigerant natural molt respectuós amb el medi ambient, però és inflamable.
- En transportar i instal·lar l'aparell, assegureu-vos que no s'hagin produït danys als components del circuit de refrigeració.
  - No instal·leu la unitat a prop de flames obertes o materials combustibles.
  - Ventileu bé la zona on s'ha instal·lat l'aparell.
- No modifiqueu les especificacions ni el producte de cap manera, ja que les modificacions no autoritzades poden causar problemes. Els danys al cable poden causar curtcircuits, incendis i/o descàrregues elèctriques.
- Aquest aparell està pensat per a ús domèstic i usos similars com els que s'enumeren a continuació:
  - Zones de cuina per al personal en botigues, oficines i altres entorns de treball;
  - Granges i hostes en hotels, motels i altres entorns residencials;
  - Bed & Breakfast;
  - Serveis de càtering i serveis similars no minoristes.

⚠ Informació de seguretat CE

⚠ **AVÍS!** Qualsevol component elèctric (endoll, cable d'alimentació, compressor, etc.) ha de ser substituït per un tècnic de servei certificat o personal qualificat.

⚠ **AVÍS!** La bombeta subministrada amb aquest aparell és una "bombeta d'ús especial" per a ús exclusiu amb l'aparell amb què es subministra. Aquesta "bombeta d'ús especial" no és adequada per a la il·luminació domèstica.[1)]

- No s'ha d'allargar el cable d'alimentació.
- Assegureu-vos que l'endoll no quedi pinçat ni danyat per la part posterior de l'aparell, ja que en cas contrari es pot sobreescalfar i provocar un incendi.
- L'endoll elèctric de l'aparell ha de ser accessible.
- No estireu el cable d'alimentació.
- Si la presa de corrent està fluixa, no introduïu l'endoll per evitar incendis o descàrregues elèctriques.
- No feu funcionar l'aparell sense la làmpada.
- La unitat és pesada i, per tant, s'ha de manipular amb cura.
- No traieu els aliments del congelador ni els toqueu amb les mans humides o molles per evitar abrasions o congelacions a la pell.
- Eviteu l'exposició prolongada de l'aparell a la llum solar directa.

Ús diari

- No col·loqueu objectes calents sobre les parts de plàstic de l'aparell.
- No col·loqueu productes alimentaris en contacte directe amb la paret posterior.

1)Si hi ha llum al compartiment.

- No torneu a congelar els aliments descongelats.[1)]
- Emmagatzemeu els aliments congelats preenvasats segons les instruccions del fabricant.[1)]
- Seguiu estrictament les recomanacions d'emmagatzematge d'aliments del fabricant de l'aparell. Consulteu les instruccions pertinents.
- No col·loqueu begudes carbonatades al compartiment del congelador, ja que poden generar pressió que podria causar explosions i danyar l'aparell.[1)]
- Per evitar congestió, no consumiu gelats immediatament després de treure'ls del congelador.[1)]
- Per evitar la contaminació dels aliments, seguiu aquestes instruccions:
- Si les portes es deixen obertes durant períodes prolongats, la temperatura a l'interior de l'aparell augmentarà significativament.
- Netegeu regularment les superfícies en contacte amb els aliments i els sistemes de drenatge accessibles.
- Netegeu els dipòsits d'aigua si no s'han utilitzat durant 48 hores; buideu el sistema d'aigua connectat a la font d'aigua si no s'ha buidat l'aigua durant 5 dies.
- Emmagatzemeu la carn i el peix crus a la nevera en recipients adequats perquè no degotin ni entrin en contacte amb altres aliments
- Els compartiments congeladors de dues estrelles (si n'hi ha) són adequats per emmagatzemar aliments precongelats i per emmagatzemar o fer gelats i glaçons.

1) Si hi ha un compartiment congelador.
2) Si hi ha un compartiment per a aliments frescos.

- Els compartiments congeladors d'una, dues o tres estrelles (si el vostre electrodomèstic en té) no són adequats per congelar aliments frescos.
- Si l'aparell es deixa buit durant períodes prolongats, apagueu-lo, descongeleu-lo, netegeu-lo, assequeu-lo i deixeu les portes obertes per evitar que es formi floridura a l'interior.

Cura i neteja

- Abans de realitzar tasques de manteniment a l'aparell, apagueu-lo i desendolleu-lo.
- No netegeu l'aparell amb objectes metàl·lics.
- Per eliminar la gebrada de l'aparell, no utilitzeu objectes punxeguts; utilitzeu un rascador de plàstic.[1)]

- Revisa periòdicament el desguàs d'aigua descongelada de la nevera i mantén-lo net, perquè si s'obstrueix, l'aigua s'acumula a la part inferior de l'aparell.

Instal·lació

Important! Per a la connexió elèctrica, seguiu atentament les instruccions que es proporcionen als paràgrafs específics.

- Desembaleu l'aparell i comproveu si hi ha danys. No endolleu l'aparell si està malmès. Informeu immediatament al distribuïdor de qualsevol dany i conserveu l'embalatge.

1) Si hi ha un compartiment congelador.
2) Si hi ha un compartiment per a aliments frescos.

- Abans de connectar l'aparell, recomanem esperar almenys 4 hores perquè l'oli torni al compressor.

- Una circulació d'aire inadequada al voltant de l'aparell pot provocar que es sobreescalfi. Per garantir una ventilació suficient, seguiu les instruccions d'instal·lació.

- Els separadors fixats al producte estan dissenyats per evitar que l'aparell o els components calents (compressor, condensador) colpegin la paret i provoquin cremades.
- No col·loqueu l'aparell a prop de fogons o radiadors.
- Després d'instal·lar l'aparell, assegureu-vos que l'endoll sigui accessible.

Assistència

- Tot el treball elèctric necessari per al manteniment i la reparació de l'aparell ha de ser realitzat per un electricista qualificat o una persona competent.
- Aquest producte només l'ha de reparar un centre de servei autoritzat i només s'han d'utilitzar peces de recanvi originals.

Estalvi d'energia

- No col·loqueu aliments calents a l'aparell.
- Per garantir la circulació de l'aire, no emmagatzemeu els aliments massa junts.
- Assegureu-vos que els aliments no entrin en contacte amb la part posterior dels compartiments.

- En cas de tall de corrent, no obriu les portes.
- No obriu les portes amb freqüència.
- No deixeu les portes obertes durant massa temps.
- No poseu el termòstat massa fred.
- Tots els accessoris, com ara calaixos o prestatges de les portes, s'han de deixar a dins per reduir el consum d'energia.

Protecció del medi ambient

Aquest aparell no conté gasos que puguin danyar la capa d'ozó, ni dins del circuit de refrigeració ni en els materials d'aïllament. L'aparell no s'ha de llençar amb les escombraries municipals. L'escuma d'aïllament conté gasos inflamables; l'aparell s'ha de llençar d'acord amb la normativa sobre aparells, que es pot obtenir a les autoritats locals. Eviteu danyar la unitat de refrigeració, especialment l'intercanviador de calor.
Els materials utilitzats en aquest aparell, marcats amb el símbol , són reciclables.



El símbol del producte o de l'embalatge indica que no es pot llençar com a residu domèstic. En comptes d'això, s'ha de portar al punt de recollida adequat per al reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics.
Si us assegureu que aquest producte es desfaci correctament, podeu ajudar a prevenir conseqüències negatives per al medi ambient i la salut humana a causa d'una gestió inadequada de residus. Per obtenir informació més detallada sobre el reciclatge d'aquest producte, poseu-vos en contacte amb el vostre municipi local, l'empresa de recollida de residus domèstics o la botiga on el vau comprar.

Materials d'embalatge

Els materials marcats amb aquest símbol són reciclables. Llenceu l'embalatge als contenidors de recollida adequats per al seu reciclatge.

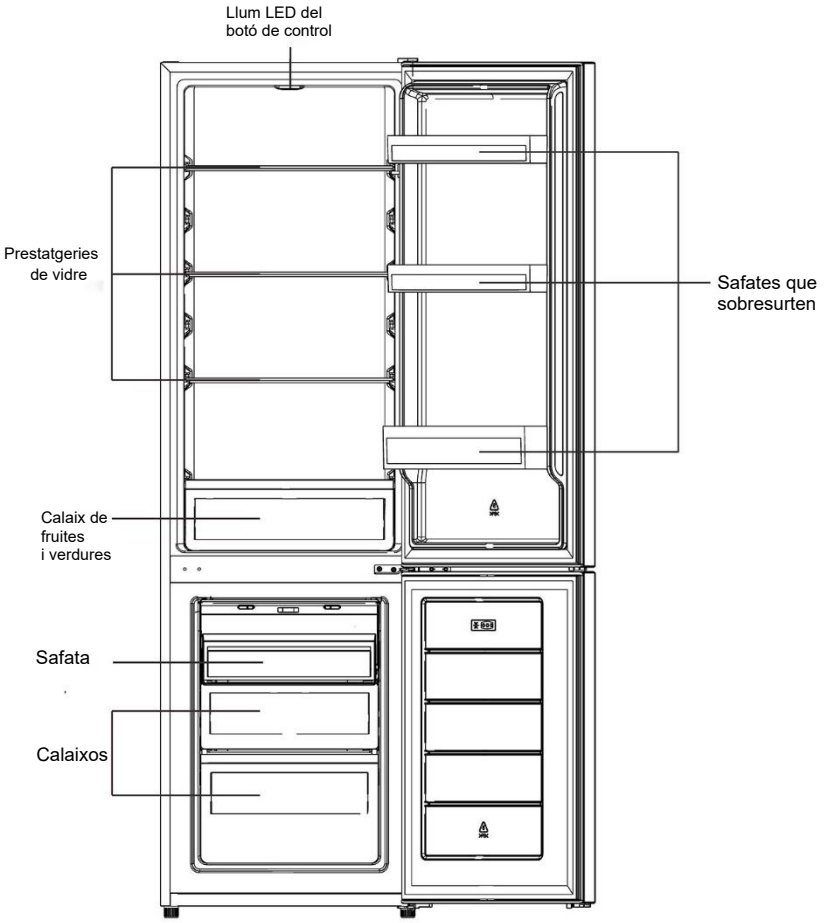
Eliminació de l'electrodomèstic

1. Desendolleu l'endoll de la presa de corrent.
2. Talleu el cable d'alimentació i llenceu-lo.



⚠ **AVÍS!** Quan utilitzeu, reviseu i llenceu l'aparell, presteu atenció al símbol groc o taronja de l'esquerra, situat a la part posterior de l'aparell (panell posterior o compressor).
Aquest símbol indica un perill d'incendi. Hi ha materials inflamables presents als tubs de refrigerant i al compressor.
Quan utilitzeu, reviseu i llenceu l'aparell, manteniu-lo allunyat de fonts de calor.

Visió general



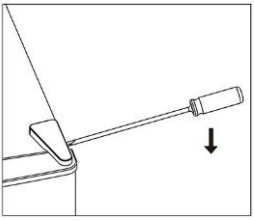
La il·lustració només té finalitats il·lustratives; consulteu el vostre dispositiu per obtenir més informació..

Inverteix la porta

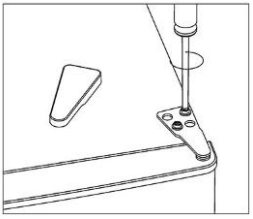
Eines necessàries: tornavís Phillips, tornavís de punta plana i clau hexagonal.

- Assegureu-vos que la unitat estigui buida i desendollada.
- Per treure la porta, inclineu la unitat cap enrere. Quan invertiu la porta, la unitat ha de descansar sobre una superfície sòlida i antilliscant.
- Guardeu tots els components desmuntats per reutilitzar-los quan torneu a muntar la porta.
- No col·loqueu la unitat plana a terra, ja que això podria danyar el sistema de refrigeració.
- El procediment de muntatge requereix dues persones.

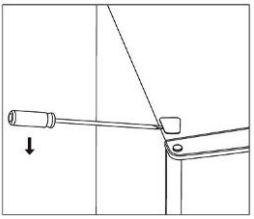
1. Traieu amb cura la coberta de la frontissa superior amb un tornavís pla..



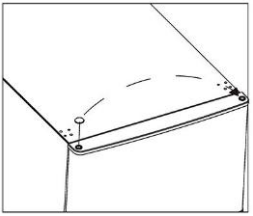
2. Desenrosqueu la frontissa superior amb un tornavís Phillips.



3. Traieu la tapa del forat amb un tornavís pla.

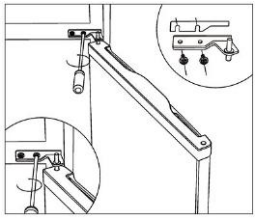


4. Mou la coberta del costat esquerre al costat dret. Aixeca la coberta superior i col·loca-la sobre una superfície encoixinada per evitar ratllades.

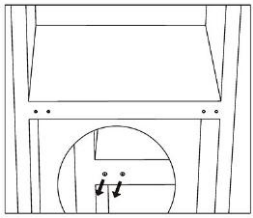


Inverteix la porta

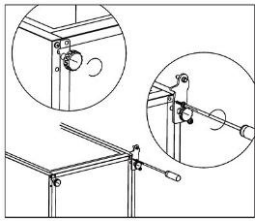
5. Desenrosqueu la frontissa central, després aixequeu la porta inferior i col·loqueu-la sobre un suport tou per evitar ratllades.



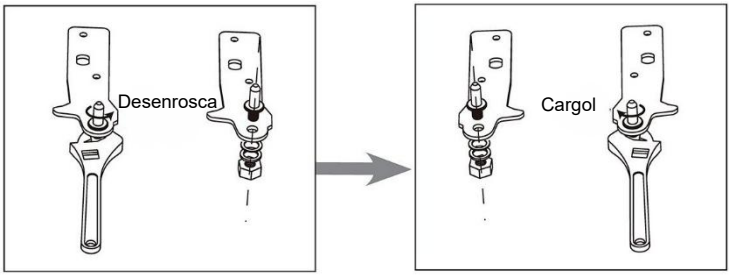
6. Moveu les dues tapes del forat central d'esquerra a dreta.



7. Col·loqueu la part posterior del congelador sobre una superfície tova. A continuació, descargoleu la frontissa inferior i el peu anivellador.

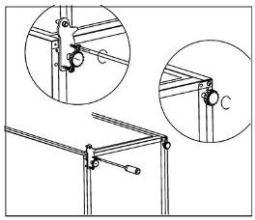


8. Descargoleu i traieu el passador de la frontissa inferior, gireu el suport i torneu-lo a muntar.

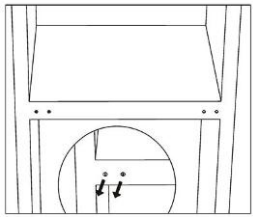


Inverteix la porta

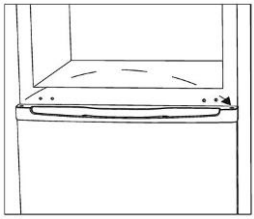
9. Instal·leu la frontissa al costat esquerre i la base del peu al costat dret. A continuació, cargoleu els dos peus anivelladors amb les seves peces originals.



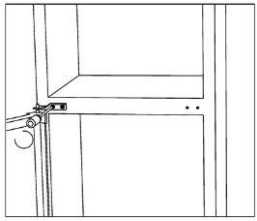
10. Moveu les dues tapes del forat central d'esquerra a dreta.



11. Aixequeu la unitat en posició vertical i col·loqueu la porta a la frontissa inferior. Assegureu-vos que el passador de la frontissa inferior estigui inserit al forat de la porta. A continuació, moveu la coberta del forat de la frontissa inferior de la porta del costat esquerre al costat dret.

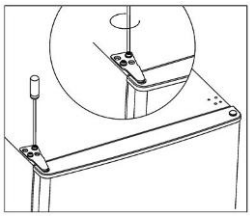


12.Instal·leu la frontissa central.

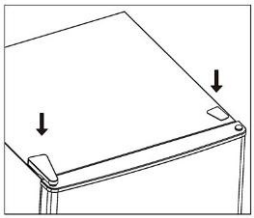


Inverteix la porta

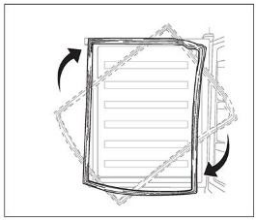
13. Instal·leu la porta superior amb la frontissa superior.



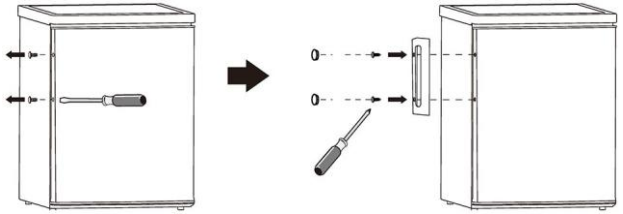
14.Introduïu la tapa de la frontissa i la tapa del forat a la part superior de la unitat..



15. Comproveu que la junta de la porta no estigui deformada. Si ho està, traieu les juntes de les portes de la nevera i del congelador i fixeu-les després de girar-les.

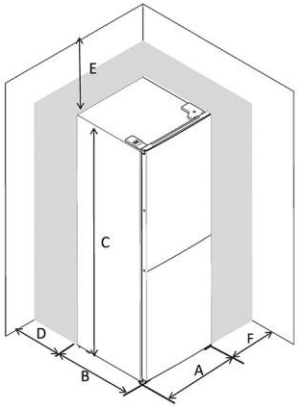


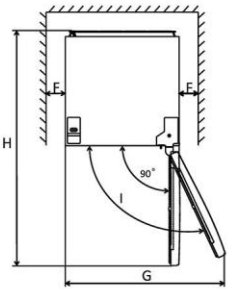
Instal·leu la maneta de la porta exterior (si n'hi ha)



Espai necessari

- Deixeu prou espai perquè la porta s'obri.



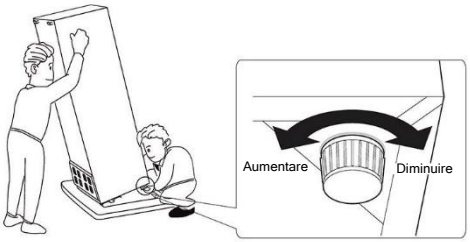


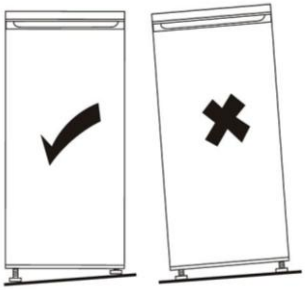
A	550
B	560
C	1800
D	min = 50
E	min = 50
F	min = 50
G	1100
H	1210
I	135°

Nivellatge d'unitats

Ajusteu els dos peus anivelladors de la part frontal de la unitat.

Si la unitat no està anivellada, les portes i el segell magnètic no s'alinearan correctament.





Instal·lació

Posicionament

Instal·leu la unitat en un lloc on la temperatura ambient correspongui a la classe climàtica indicada a la placa de característiques de l'aparell:

Per a aparells de refrigeració amb classe climàtica:
- Temperatura ampliada: Aquest aparell està pensat per a ús a temperatures ambient entre 10 °C i 32 °C (SN);
- Temperada: Aquest aparell està pensat per a ús a temperatures ambient entre 16 °C i 32 °C; (N)

- Subtropical: Aquest aparell està pensat per a ús a temperatures ambient entre 16 °C i 38 °C; (ST)
- Tropical: Aquest aparell està pensat per a ús a temperatures ambient entre 16 °C i 43 °C; (T)

Posició

L'aparell s'ha d'instal·lar lluny de fonts de calor com ara radiadors, calderes, llum solar directa, etc. Assegureu-vos que l'aire pugui circular lliurement per la part posterior de la nevera. Si l'aparell es col·loca sota mobles de paret que sobresurten, per obtenir el millor rendiment, recomanem deixar almenys 50 mm de distància entre la part superior de l'armari i el moble de paret. Tanmateix, no es recomana col·locar l'aparell sota mobles de paret que sobresurten. Aniveu l'aparell perfectament utilitzant un o més peus ajustables situats a la base de l'armari.
Aquest aparell de refrigeració no està dissenyat per a la instal·lació integrada.

⚠ **Avís!** L'aparell ha de poder desconnectar-se de la xarxa elèctrica; per tant, l'endoll ha de ser fàcilment accessible després de la instal·lació.

Connexió elèctrica

Abans d'endollar-lo, assegureu-vos que el voltatge i la freqüència indicats a la placa de característiques coincideixin amb la xarxa elèctrica de la vostra llar. L'aparell ha de tenir connexió a terra. L'endoll del cable d'alimentació està equipat amb un contacte de terra especial. Si la presa de corrent de la vostra llar no té connexió a terra, poseu-vos en contacte amb un electricista qualificat per connectar l'aparell a una presa de terra independent i compatible.
El fabricant declina tota responsabilitat si no es respecten aquestes precaucions.
Aquest aparell compleix amb les directives de la Comunitat Europea.

Primer ús

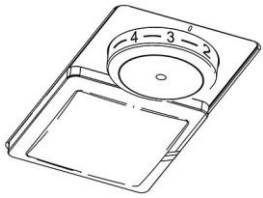
Neteja de l'interior

Abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada, renteu l'interior i tots els accessoris interns amb aigua tèbia i sabó neutre per eliminar l'olor típica dels productes nous i, a continuació, eixugueu-ho tot a fons.

Important! No utilitzeu detergents ni pols abrasius, ja que poden danyar l'acabat.

Ajust de la temperatura

- Endolleu l'aparell. La temperatura interna es controla mitjançant un termòstat. Hi ha 8 configuracions. 1 és la temperatura més càlida i 7 la més freda; quan la configuració és a 0, l'aparell està apagat. Quan la configuració és al màxim, el compressor no s'atura.
- És possible que l'aparell no funcioni a la temperatura correcta si l'habitació és particularment càlida o si la porta s'obre amb molta freqüència.

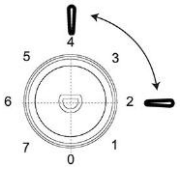
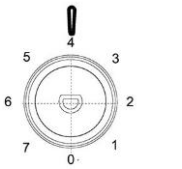
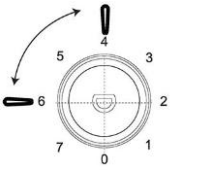


Ús diari

Col·loqueu els diversos aliments en compartiments diferents, segons el que s'indica a la taula següent.

Compartiments de nevera	Tipus d'aliment
Portes o safates del compartiment de la nevera que sobresurten	• Aliments amb conservants naturals (per exemple, melmelades, sucs de fruita, begudes, condiments). • No emmagatzemeu aliments peribles.
Calaix per a fruites i verdures (calaix per a amanides)	• Les fruites, verdures i herbes s'han de col·locar per separat en el recipient adequat. • No refrigereu els plàtans, les cebes, les patates ni els alls.
prestatgeria del mig de la nevera	• Ous i productes lactis
Prestatge superior de la nevera	• Aliments que no cal cuinar (per exemple, aliments preparats, embotits curats, sobres de menjar).
Calaixos i safata del congelador	• Aliments de llarga conservació. • Calaix inferior per a carn crua, aus i peix.. • Calaix central per a verdures i patates fregides congelades. • Safata superior per a gelats, fruita congelada i productes de forn congelats.

Consells per ajustar la temperatura

Consells per ajustar la temperatura		
Temperatura ambient	Compartiment del congelador	Compartiment de la nevera
Calent 29 ºC - 38 ºC	/	 Establert a 2~4
Normal 21 ºC - 28 ºC	/	 Establert a 4
Fred 16 ºC - 20 ºC	/	 Establert a4~6

- La informació anterior proporciona als usuaris una recomanació sobre la configuració de la temperatura.

Impacte en la conservació dels aliments

- Segons la configuració recomanada, el millor temps d'emmagatzematge a la nevera no és superior a 3 dies.
- Segons la configuració recomanada, el millor temps d'emmagatzematge al congelador no és superior a 1 mes.
- Amb altres configuracions, el temps d'emmagatzematge optimitzat pot ser més curt.

Congelació d'aliments frescos

- El compartiment congelador és adequat per congelar aliments frescos i emmagatzemar aliments congelats i congelats ràpidament durant períodes prolongats.
- Col·loqueu els aliments que es vol congelar al compartiment congelador.
- La quantitat màxima d'aliments que es pot congelar en 24 hores s'especifica a la placa de característiques de l'aparell.
- El procés de congelació dura 24 hores; durant aquest temps, és millor no afegir altres aliments per congelar.

Emmagatzemar aliments congelats

Quan utilitzeu l'aparell per primera vegada o després d'un període de no ús, deixeu-lo funcionar durant almenys 2 hores a la configuració més alta abans de col·locar-hi productes.
Important! En cas de descongelació accidental (per exemple, talls de corrent que durin més que els valors d'augment de temperatura indicats a la taula de característiques tècniques), els aliments descongelats s'han de consumir ràpidament o cuinar-los immediatament i tornar-los a congelar després de la cocció.

Descongelació

Els aliments congelats o ultracongelats es poden descongelar a la nevera o a temperatura ambient, depenent del temps que tingueu abans de menjar-los.
Els aliments petits també es poden cuinar immediatament després de treure'ls del congelador. En aquest cas, la cocció trigarà més.

Alarma de porta oberta

Si la porta de la nevera no es tanca durant 60 segons, el llum LED parpellejarà 3 vegades i després romandrà encès durant 3 segons, repetint aquest cicle fins que la porta es tanqui.

Gel

Aquest aparell pot estar equipat amb una o més safates per fer glaçons.

Accessoris

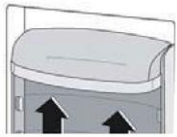
Prestatgeries mòbils

Les parets de la nevera estan equipades amb una sèrie de guies que permeten col·locar els prestatges en diverses posicions.



Col·locació de safates sobresortints a les portes

Per emmagatzemar aliments en envasos de diverses mides, es poden fixar safates a les portes a diverses altures. Per moure una safata, estireu-la suaument en la direcció de les fletxes i torneu-la a col·locar a la posició desitjada.



Consells útils

Aquí teniu alguns consells importants per optimitzar el procés de congelació:
- La quantitat màxima d'aliments que es poden congelar en 24 hores s'especifica a la placa de característiques de l'aparell.
- El procés de congelació dura 24 hores. No afegiu altres aliments al congelador durant aquest temps.
- Congeleu només aliments d'alta qualitat, frescos i perfectament nets.
- Prepareu petites porcions d'aliments per facilitar la congelació i permetre que només es descongeli la quantitat necessària.
- Emboliqueu els aliments amb paper d'alumini hermètic o film de polietilè.
- No permeteu que els aliments frescos no congelats entrin en contacte amb aliments ja congelats, ja que això els podria escalfar.
- Els aliments magres es conserven millor i més temps que els aliments grassos; la sal redueix la vida útil dels aliments.
- Els gelats, si es consumeixen immediatament després de treure'ls del compartiment del congelador, poden causar cremades per congelació.
- Es recomana anotar la data de congelació en els envasos individuals perquè es puguin treure del compartiment del congelador; els envasos poden causar cremades per congelació
- Es recomana anotar la data de congelació en els envasos individuals per controlar la vida útil.

Consells per emmagatzemar aliments congelats

A continuació, trobareu alguns consells per optimitzar el rendiment del vostre electrodomèstic.:
- Assegureu-vos que el venedor hagi emmagatzemat correctament els aliments congelats.
- Transporteu els aliments congelats de la botiga al congelador el més aviat possible.
- Eviteu obrir la porta amb freqüència i deixeu-la oberta només el temps que sigui absolutament necessari.
- Un cop descongelats, els aliments es deterioren ràpidament i no es poden tornar a congelar.
- No emmagatzemeu mai els aliments més enllà de la vida útil indicada pel fabricant..

Consells per emmagatzemar aliments frescos

Per obtenir els millors resultats:
- No guardeu aliments calents ni líquids que s'evaporin a la nevera.
- Tapeu i emboliqueu els aliments, especialment els que tinguin aromes particularment fortes.
- Carn (tot tipus): Emboliqueu-los en bosses de polietilè i col·loqueu-los a les prestatgeries de vidre que hi ha a sobre del calaix de les verdures.
- Per motius de seguretat, guardeu-los d'aquesta manera només durant un parell de dies.
- Aliments cuinats, plats freds, etc.: Tapeu-los i col·loqueu-los en qualsevol prestatge.
- Fruites i verdures: Netegeu-les bé i col·loqueu-les als calaixos corresponents.
- Mantega i formatge: Col·loqueu-los en recipients hermètics o emboliqueu-los amb paper d'alumini o film de polietilè per minimitzar el contacte amb l'aire.
- Ampolles de llet: Guardeu-les amb les tapes a les safates que sobresurten de les portes.
- Plàtans, patates, cebes, alls: Guardeu-los a la nevera només si estan envasats.

Neteja

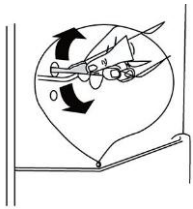
Per motius d'higiene, netegeu regularment l'interior de l'aparell i els seus accessoris.

Precaució! En netejar-lo, desendolleu-lo. Risc de descàrrega elèctrica! Abans de netejar-lo, apagueu l'aparell i desendolleu-lo de la presa de corrent; alternativament, apagueu l'aparell i retireu l'interruptor o el fusible. No netegeu mai l'aparell amb un netejador de vapor, ja que això pot provocar que s'acumuli humitat als components elèctrics i que hi hagi risc de descàrrega elèctrica. El vapor calent també pot danyar els components de plàstic. Assequeu bé l'aparell abans de tornar-lo a posar en servei.

Important! Els olis volàtils i els dissolvents orgànics (per exemple, suc de llimona, suc de pell de taronja, àcid butíric, detergents que contenen àcid acètic) poden atacar i danyar els components de plàstic.

Netegeu el forat de drenatge

Per evitar que l'aigua de descongelació es vessi a la nevera, netegeu periòdicament el forat de drenatge a la part posterior del compartiment de la nevera. Feu servir un detergent per netejar el forat tal com es mostra a la imatge de la dreta.



1) Si el condensador és a la part posterior de l'aparell.

- • Eviteu el contacte d'aquestes substàncies amb els components de l'aparell.
  • No utilitzeu productes de neteja abrasius.
  • Traieu els aliments del congelador. Guardeu-los en un lloc fresc i cobert.
  • Apagueu l'aparell i desendolleu-lo de la presa de corrent; alternativament, apagueu l'aparell i desconnecteu l'interruptor automàtic o el fusible.
  • Netegeu l'aparell i els accessoris interns amb un drap mullat en aigua tèbia. Després d'esbandir-lo amb aigua neta, fregueu-lo fins que estigui completament sec.
  • Un cop tot estigui sec, l'aparell es pot tornar a posar en servei.

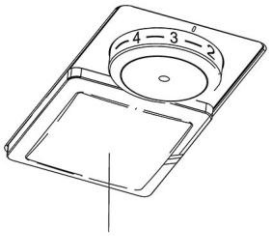
Descongelar el congelador

Tanmateix, el compartiment del congelador s'anirà cobrint gradualment de gebre, que cal eliminar. No utilitzeu mai eines metàl·liques afilades per raspar el gebre de l'evaporador, ja que això el podria danyar.
No obstant això, quan el revestiment interior s'hagi cobert excessivament de gel, cal descongelar-lo completament de la manera següent:

- • Desendolleu l'aparell.
  • Traieu tots els aliments emmagatzemats, emboliqueu-los amb diverses capes de paper de diari i col·loqueu-los en un lloc fresc.
  • Mantingueu la porta oberta i col·loqueu un recipient sota l'aparell per recollir l'aigua de descongelació.
  • Un cop finalitzada la descongelació, eixugueu bé l'interior.
  • Torneu a connectar l'aparell a la presa de corrent per tornar-lo a engegar.

Substitució de la làmpada

- La il·luminació interior és LED. Per substituir la bombeta, contacteu amb un tècnic qualificat.



Il·luminació LED

Resolució de problemes

Avís! Abans d'intentar resoldre un problema, desconnecteu l'alimentació. Els procediments de resolució de problemes que no es tracten en aquest manual només els ha de dur a terme un electricista qualificat.

Important! Alguns sorolls (compressor, circulació de refrigerant) són normals i no indiquen un mal funcionament.

Problema	Possible causa	Solució
L'aparell no funciona.	El botó de control de temperatura està ajustat al número "0".	Per encendre l'aparell, gireu el selector a un altre número.
	L'endoll està desconnectat o s'ha afluixat.	Inseriu el connector.
	Fusible fundit o defectuós.	Comproveu el fusible i substituïu-lo si cal.
	La presa de corrent està defectuosa.	Qualsevol avaria a la xarxa elèctrica ha de ser resolta per un electricista.
El menjar està massa calent	La temperatura no estava ajustada correctament.	Vegeu la secció sobre com configurar la temperatura inicial.
	La porta va romandre oberta durant molta estona.	Obriu la porta només quan sigui estrictament necessari.
	S'ha posat una gran quantitat de menjar calent a l'aparell en les últimes 24 hores.	Estableix temporalment una temperatura més baixa.
	L'aparell està situat a prop d'una font de calor.	Vegeu la secció sobre com triar una ubicació per a la instal·lació.
L'aparell es refreda massa.	La temperatura estava massa baixa.	Gireu el botó de control per ajustar temporalment una temperatura més càlida.
Sorolls anormals.	L'aparell no està a l'altura de les normes.	Reajusta els peus.
	L'aparell està en contacte amb la paret o altres objectes.	Moveu lleugerament l'aparell.
	Un component de la part posterior de l'aparell, com ara una canonada, està en contacte amb un altre component de l'aparell o amb la paret.	Si cal, doblegueu el component amb cura.
Aigua al terra.	El forat de desguàs d'aigua està obstruït.	Vegeu la secció Neteja.
El panell lateral està calent	El condensador és dins del panell.	És normal.

Si l'avaria no es resol, poseu-vos en contacte amb el centre de servei.

تعليمات المستخدم

ثلاجة ومجمد

المحتويات	
1. معلومات السلامة	الصفحة 527~534
2. نظرة عامة	الصفحة 535
3. باب عكسي	الصفحة 536~539
4. التركيب	الصفحة 540~541
5. الاستخدام اليومي	الصفحة 542~547

حرصًا على سلامتك ولضمان الاستخدام الصحيح، قبل تركيب الجهاز واستخدامه لأول مرة، اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية، بما في ذلك التلميحات والتحذيرات الواردة به. لتجنب الأخطاء والحوادث غير الضرورية، من المهم التأكد من أن جميع الأشخاص الذين يستخدمون الجهاز على دراية كاملة بميزات التشغيل والسلامة. احتفظ بهذه التعليمات وتأكد من بقائها مع الجهاز في حالة نقله أو بيعه، بحيث يتم إبلاغ كل من يستخدمه طوال عمره الافتراضي باستخدام الجهاز وسلامته بشكل صحيح. من أجل سلامة الأرواح والممتلكات، احتفظ بالإجراءات الوقائية الواردة في تعليمات المستخدم لأن الشركة المصنعة لا تتحمل المسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الإهمال.

سلامة الأطفال والضعفاء

- يُمكن استخدام هذا الجِهاز بواسطة الأطفال البالغ عمرهم 8 سنوات أو أكثر والأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات البدنية، أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين عندهم نقص في الخبرة أو المعرفة إذا خضعوا للإشراف أو قُدمت لهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها.
- يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى 8 سنوات بالتحميل من هذا الجهاز والأخذ منه.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا يبلغون من العمر 8 سنوات فأكثر، وخضعوا للإشراف.
- احتفظ بجميع العبوات بعيدًا عن متناول الأطفال. يمكن التعرض لخطر الاختناق.
- في حالة التخلص من الجهاز، اسحب القابس من المقبس، واقطع كابل التوصيل (أقرب ما يمكنك من الجهاز)، وقم بإزالة الباب لمنع تعرض الأطفال لصدمة كهربائية أو إغلاق أنفسهم بداخله.

- إذا كان هذا الجِهاز الذي يحتوي على حشيات أبواب مغناطيسية سيحل محل جهاز أقدم به قفل زنبركي (مزلاج) على الباب أو الغطاء، فتأكد من أن هذا الزنبرك غير صالح للاستخدام قبل التخلص من الجهاز القديم. سيمنعه ذلك الإجراء من أن يصبح فخًا مميتًا للأطفال.

السلامة العامة

⚠ **تحذير!** احرص على عدم انسداد فتحات التهوية في غطاء الجهاز أو البنية المضمنة.

⚠ **تحذير!** لا تستخدم أجهزة ميكانيكية أو وسائل أخرى لتسريع عملية إذابة الثلج بخلاف تلك الموصى بها من جانب الشركة المصنعة.

⚠ **تحذير!** لا تقم بإتلاف دائرة التبريد الكهربائية.

⚠ **تحذير!** لا تستخدم أجهزة كهربائية أخرى (مثل صانعات الآيس كريم) داخل أجهزة التبريد، ما لم يتم اعتمادها لهذا الغرض من قبل الشركة المصنعة.

⚠ **تحذير!** لا تلمس المصباح إذا كان مضيئًا لفترة طويلة لأنه قد يكون ساخنًا للغاية.[1)]

⚠ **تحذير!** عند تحديد موضع الجهاز، تأكد من أن كابل الإمداد غير عالق أو تالف.

⚠ **تحذير!** لا تضع مقابس محمولة أو مصادر محمولة متعددة للتيار خلف الجهاز.

- لا تخزن مواد متفجرة مثل علب الهواء المضغوط ذات المواد الدافعة القابلة للاشتعال في هذا الجهاز.
- يوجد غاز الأيزوبيوتان المبرد (R-600a) داخل دائرة التبريد في الجهاز، وهو غاز طبيعي بمستوى عالٍ من التوافق البيئي، ومع ذلك فإنه قابل للاشتعال.

1) إذا كان هناك ضوء في الحجيرة.

- أثناء نقل الجهاز وتركيبه، تأكد من عدم تلف أي من مكونات دائرة التبريد.
-تجنب ألسنة اللهب المكشوفة ومصادر الاشتعال
-قم بتهوية الغرفة التي يوجد بها الجهاز جيدًا
- من الخطر تغيير المواصفات أو تعديل هذا المنتج بأي شكل من الأشكال. قد يؤدي أي تلف في السلك إلى حدوث ماس كهربائي و/أو نشوب حريق و/أو صدمة كهربائية.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل
-مناطق مطبخ الموظفين في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
-منازل المزارعين ومن جانب العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات الأخرى ذات الطابع السكني؛
-بيئات المبيت والإفطار؛
-المطاعم وما شابهها من أماكن غير مخصصة لبيع التجزئة.

⚠ **تحذير!** يجب أن يتولى استبدال أي مكونات كهربائية (قابس وسلك طاقة وضاغط وما إلى ذلك) وكيل خدمة معتمد أو أحد موظفي الخدمة المؤهلين.

⚠ **تحذير!** يعد المصباح الكهربائي المزود بهذا الجهاز "مصباحًا للاستخدام الخاص" لا يمكن استخدامه إلا مع الجهاز المزود. هذا "المصباح ذو الاستخدام الخاص" غير صالح للاستخدام في الإضاءة المنزلية.[1)]

- يجب عدم إطالة سلك الطاقة.
- تأكد من عدم سحق قابس الطاقة أو تلفه بسبب الجزء الخلفي من الجهاز. قد يسخن قابس الطاقة الذي تم سحقه أو تلفه ويؤدي إلى نشوب حريق.
- تأكد من أنه يمكنك الوصول إلى قابس التيار الكهربائي الرئيسي للجهاز.
- لا تسحب كابل التيار الكهربائي الرئيسي.

1) إذا كان هناك ضوء في الحجيرة.

- إذا كان مقبس قابس الطاقة مرتخيًا، فلا تدخل قابس الطاقة. هناك خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لا يجوز لك تشغيل الجهاز دون المصباح.
- هذا الجهاز ثقيل الوزن. يجب توخي الحذر عند نقله.
- لا تقم بإزالة العناصر من حجرة الفريزر أو لمسها إذا كانت يداك مبللتين/رطبتين، لأن ذلك قد يسبب سحجات الجلد أو الحروق الناتجة عن الصقيع/التجميد.
- تجنب تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة.

الاستخدام اليومي

- لا تسخن الأجزاء البلاستيكية بالجهاز.
- لا تضع المنتجات الغذائية أمام الحائط الخلفي مباشرةً.
- يجب عدم إعادة تجميد الأطعمة المجمدة بعد إذابتها.[1)]
- قم بتخزين الأطعمة المجمدة المعبأة مسبقاً وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة للأطعمة المجمدة.[1)]
- يجب الالتزام بتوصيات التخزين المقدمة من الشركة المصنعة للجهاز بشكل صارم. يُرجى الرجوع إلى التعليمات ذات الصلة.
- لا تضع المشروبات الغازية في حجيرة الفريزر لأنها تسبب ضغطًا على الحاوية، مما قد يؤدي إلى انفجارها، الأمر الذي ينتج عنه تلف الجهاز.[1)]
- يمكن أن تتسبب المصاصات المثلجة في حدوث الحروق الناتجة عن الصقيع إذا تم استهلاكها مباشرة من الجهاز.[1)]
- لتجنب تلوث الطعام، يرجى مراعاة التعليمات التالية
- يمكن أن يتسبب فتح الباب لفترات طويلة في زيادة درجة الحرارة في حجيرات الجهاز بشكل كبير.
- قم بتنظيف الأسطح التي قد تتلامس مع الطعام وأنظمة التصريف التي يمكن الوصول إليها بصفة دورية.

1) إذا كان هناك ضوء في الحجيرة.

- نظف خزانات المياه إذا لم يتم استخدامها لمدة 48 ساعة، اشطف نظام المياه المتصل بالإمداد إذا لم يتم سحب المياه لمدة 5 أيام.
- قم بتخزين اللحوم النيئة والأسماك في حاويات مناسبة في الثلاجة؛ بحيث لا تتلامس مع غيرها من المواد الغذائية أو تسقط منها قطرات على الأطعمة الأخرى.
- حجرات الطعام المجمد ذات النجمتين (في حالة وجودها في الجهاز) مناسبة لتخزين الأطعمة المجمدة مسبقًا، أو تخزين الآيس كريم ومكعبات الثلج أو صنعها.
- الحجيرات ذات النجمة والنجمتين والثلاث نجمات (في حالة وجودها في الجهاز) ليست مناسبة لتجميد الطعام الطازج.
- في حالة ترك الجهاز فارغًا لفترات طويلة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإذابة الصقيع منه وتنظيفه وتجفيفه، واترك الباب مفتوحًا؛ لمنع تراكم العفن داخل الجهاز.

العناية والتنظيف

- أوقف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الرئيسي عن مقبس التيار الرئيسي قبل الصيانة.
- لا تقم بتنظيف الجهاز باستخدام أشياء معدنية.
- لا تستخدم أشياءً حادة لإزالة الثلج من الجهاز. استخدم كاشطة بلاستيكية.[1)]
- افحص بانتظام تصريف المياه الذائبة من الثلوج في الثلاجة. إذا لزم الأمر، فنظّف المصرف. إذا كانت فتحة التصريف مسدودة، فسيتجمع الماء في قاع الجهاز.[2)]

التركيب

مهم! لإجراء التوصيل الكهربائي، اتبع الإرشادات الموضحة في الفقرات المحددة بعناية.

1) إذا كان هناك ضوء في الحجيرة.
2) إذا كانت هناك حجيرة لتخزين الطعام الطازج.

- أخرج الجهاز من العبوة وتحقق من خلوه من التلف. لا تقم بتوصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي في حالة تلفه. أبلغ مكان الشراء بأوجه التلف المحتملة على الفور. وفي هذه الحالة، احتفظ بالعبوة.
- يوصى بالانتظار لمدة أربع ساعات على الأقل قبل توصيل الجهاز للسماح بإعادة تدفق الزيت في الضاغط.
- يجب أن يكون هناك تهوية كافية حول الجهاز، لأن ذلك يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارته. لتحقيق التهوية الكافية، اتبع الإرشادات المتعلقة بالتركيب.
- يجب وضع مُباعدات المنتج تجاه الحائط حيثما أمكن ذلك لتجنب ملامسة أو مسك الأجزاء الدافئة (الضاغط والمكثف) مما يحول دون الإصابة المحتملة بالحروق.
- لا يجب وضع الجهاز بالقرب من أجهزة التبريد أو المواقد.
- تأكد من إمكانية الوصول إلى قابس التيار الرئيسي بعد تركيب الجهاز.

خدمة

- يجب أن يتولى فني كهربائي أو شخص مؤهل أية أعمال كهربائية مطلوبة لصيانة الجهاز.
- يجب أن يتولى مركز صيانة معتمد صيانة هذا الجهاز، ويجب فقط استخدام قطع الغيار الأصلية.

توفير الطاقة

- لا تضع الطعام الساخن في الجهاز؛
- لا تُعبئ الطعام بالقرب من بعضه البعض لأن هذا يمنع الهواء من الدوران؛
- تأكد من أن الطعام لا يلمس الجزء الخلفي من حجيرة التخزين (الحجيرات)؛
- إذا انقطعت الكهرباء، لا تفتح الباب (الأبواب)؛
- لا تفتح الباب (الأبواب) بشكل متكرر؛

- لا تبقي الباب (الأبواب) مفتوحة لفترة طويلة جدًا؛
- لا تضبط منظم الحرارة على درجات حرارة باردة للغاية؛
- يجب الاحتفاظ بجميع الملحقات، مثل الأدراج ورفوف صناديق التحميل، في مكانها لتقليل استهلاك الطاقة.

حماية البيئة

لا يحتوي هذا الجهاز على غازات من شأنها الإضرار بطبقة الأوزون سواء في دائرة التبريد أو المواد العازلة. لا يجب التخلص من الجهاز مع النفايات والمهملات المنزلية. تحتوي رغوة العزل على غازات قابلة للاشتعال: ويجب التخلص من الجهاز وفقًا للتنظيمات المعمول بها التي يجب الحصول عليها من الهيئات المحلية. تفادى إتلاف وحدة التبريد، وخاصة المبادل الحراري.

المواد المستخدمة في صُنع هذا الجهاز والمميزة برمز ♺ قابلة لإعادة التدوير.



يشير الرمز الموجود على المنتج أو على التغليف الخاص به أن هذا المنتج لا يُعامل معاملة النفايات المنزلية. بل يجب تسليمه إلى مكان التجميع المناسب المختص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

من خلال التأكد من أن هذا المنتج يتم التخلص منه بصورة صحيحة، فأنت تساعد في الحد من حدوث العواقب السلبية المحتملة المؤثرة على البيئة وصحة الإنسان، التي يمكن أن تنتج بسبب التعامل مع نفايات هذا المنتج بطريقة غير مناسبة. للحصول على مزيد من المعلومات حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بمجلس المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي قمت بشراء هذا المنتج منه.

مواد التغليف

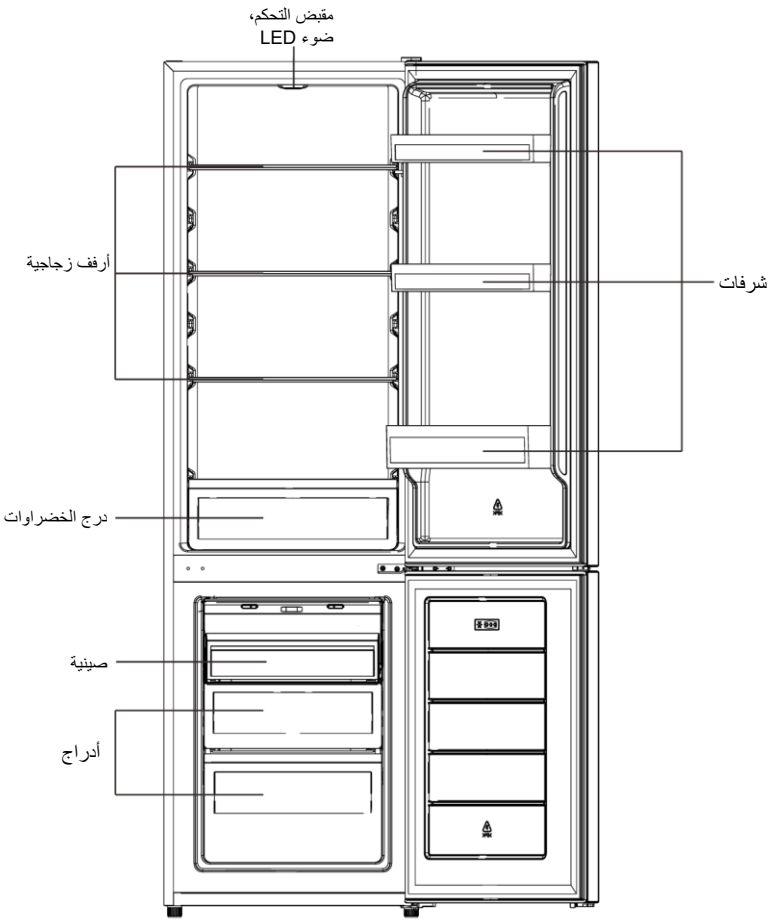
المواد التي تحمل رمزًا قابلة لإعادة التدوير. ويجب التخلص من مواد التغليف في حاويات تجميع مناسبة لإعادة تدويرها.

التخلص من الجهاز

1. افصل قابس التيار الكهربائي الرئيسي من مقبس التيار الرئيسي.
2. اقطع كابل التيار الكهربائي الرئيسي وتخلص منه.



⚠ **تحذير!** أثناء الاستخدام، الجهاز وصيانته والتخلص منه، يرجى الانتباه إلى الرمز المماثل له على الجانب الأيسر، الموجود على الجزء الخلفي من الجهاز (اللوحة الخلفية أو الضاغط) وباللون الأصفر أو البرتقالي.
إنه رمز التحذير من الحريق. هناك مواد قابلة للاشتعال في أنابيب مادة التبريد والضاغط.
يرجى الابتعاد عن مصدر الحريق أثناء استخدام الجهاز وخدمته والتخلص منه.



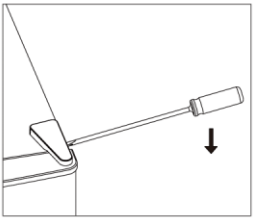
لا يستخدم هذا الرسم التوضيحي إلا للتلميح، لمزيد من التفاصيل، يرجى التحقق من جهازك.

عكس الباب

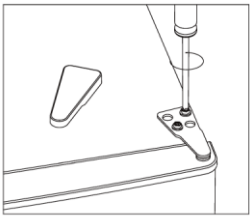
الأداة المطلوبة: مفك فيليبس، مفك براغي مسطح، مفتاح سداسي.

- تأكد من أن الوحدة مفصولة عن الطاقة وأنها فارغة.
- من الضروري إمالة الوحدة إلى الخلف لإزالة الباب. يجب أن تضع الوحدة على شيء صلب لكي لا تنزلق أثناء عملية عكس الباب.
- يجب الاحتفاظ بجميع الأجزاء التي تتم إزالتها من أجل إعادة تركيب الباب.
- لا تضع الوحدة بشكل مسطح لأن ذلك قد يُلحق الضرر بنظام مادة التبريد.
- من الأفضل أن يقوم شخصان بمناولة الوحدة أثناء التجميع.

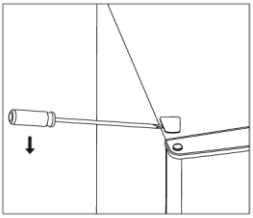
1. قم بإزالة غطاء المفصلة العلوي بحرص باستخدام مفك براغي مسطح



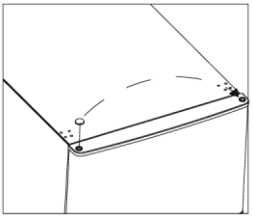
2. قم بفك المفصلة العلوية باستخدام مفك براغي فيليبس.



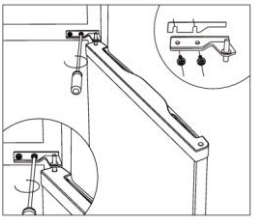
3. قم بإزالة غطاء الفتحة باستخدام مفك براغي مسطح.



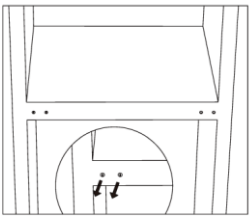
4. حرك الغطاء الأساسي من الجانب الأيسر إلى الجانب الأيمن. ثم ارفع الباب العلوي وضعه على سطح مبطن لمنعه من الخدش.



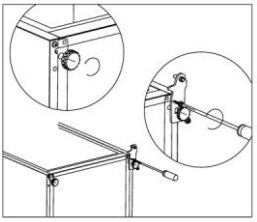
5. قم بفك المفصلة الوسطى ثم ارفع الباب السفلي وضعه على وسادة ناعمة لتجنب الخدش.



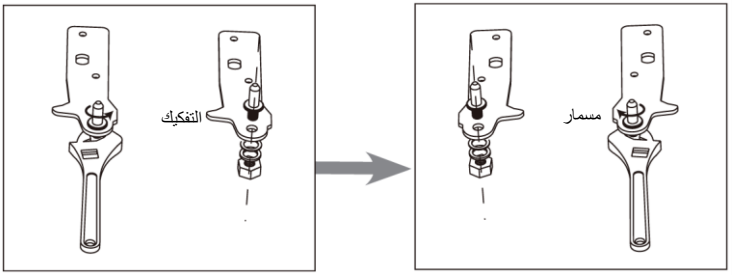
6. انقل غطاءي الفتحة الوسطى من اليسار إلى اليمين.



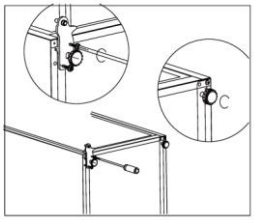
7. استلق على الجزء الخلفي من الخزانة على وسادة ناعمة. ثم قم بفك المفصلة السفلية وقاعدة التسوية.



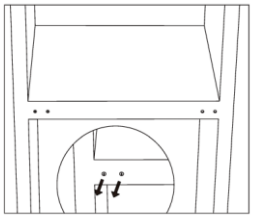
8. قم بحل وإزالة مسمار المفصلة السفلية، واقلب الكتيفة وأعد وضعها.



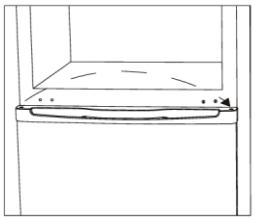
9. قم بتركيب المفصلة على الجانب الأيسر وقاعدة القدم على الجانب الأيمن. ثم قم بربط قدمي التسوية بأجزائهما الأصلية.



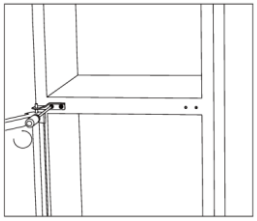
10. انقل غطاءي الفتحة الوسطى من اليسار إلى اليمين.



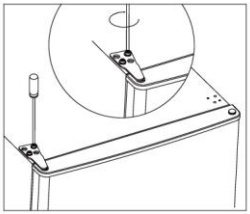
11. قم برفع الوحدة ووضع الباب على المفصلة السفلية. تأكد من إدخال قلب المفصلة السفلية في فتحة الباب. ثم انقل غطاء فتحة المفصلة للباب السفلي من الجانب الأيسر إلى الجانب الأيمن.



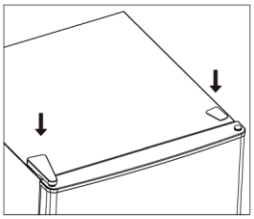
12. قم بتركيب المفصلة الوسطى.



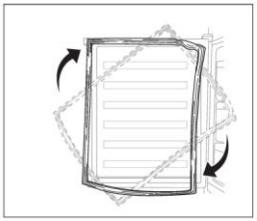
13. قم بتركيب الباب العلوي باستخدام المفصلة العلوية.



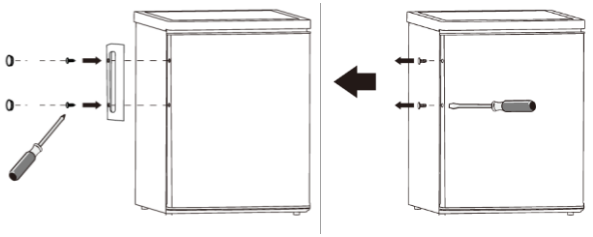
14. قم بتثبيت غطاء المفصلة وغطاء الفتحة في الجزء العلوي من الوحدة.



15. تحقق مما إذا كان حشية الباب مشوهة. إذا كانت الإجابة بنعم، فقم بفصل حشيات باب الثلاجة والفريزر ثم أعد تركيبها بعد تدويرها.

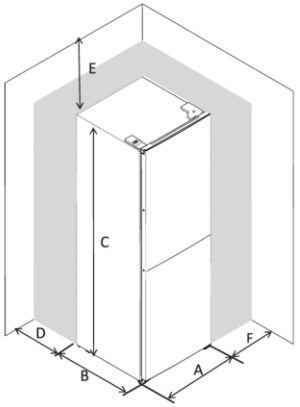


تركيب مقبض الباب الخارجي (إذا كان المقبض الخارجي موجودًا)

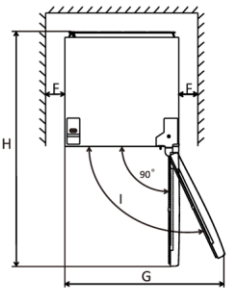


متطلبات المساحة

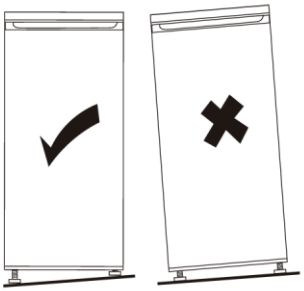
• اترك مساحة كافية مفتوحة للباب.



A	550
B	560
C	1800
D	الحد الأدنى = 50
E	الحد الأدنى = 50
F	الحد الأدنى = 50
G	1100
H	1210
ط	135 درجة

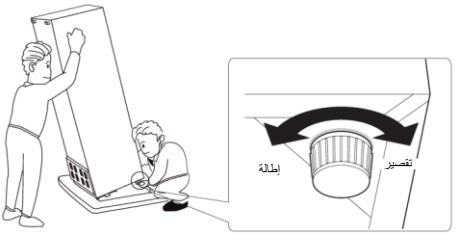


ضبط مستوى الوحدة



للقيام بذلك، اضبط قدمي التسوية أمام الوحدة.

إذا لم تكن الوحدة مستوية، فلن يتم تغطية محاذاة الأبواب ومحاذاة السدادات المغناطيسية بشكل صحيح.



تحديد الموقع

قم بتركيب هذا الجهاز في مكان تتماثل فيه درجة الحرارة المحيطة مع الفئة المناخية المشار إليها على لوحة قياس الجهاز:

لأجهزة التبريد ذات الفئة المناخية:

- دَرجة الحرارة الممتدة: «جهاز التبريد هذا مخصص للاستخدام في درجات حرارة محيطة تتراوح بين 10 درجات مئوية و32 درجة مئوية؛ (SN)
- دَرجة الحرارة المعتدلة: «جهاز التبريد هذا مخصص للاستخدام في درجات حرارة محيطة تتراوح بين 16 درجة مئوية و32 درجة مئوية؛ (N)
- درجة الحَرارة شبه الاستوائية: «جهاز التبريد هذا مخصص للاستخدام في درجات حرارة محيطة تتراوح بين 16 درجة مئوية و38 درجة مئوية؛ (ST)
- درجة الحرارة الاستوائية: «جهاز التبريد هذا مخصص للاستخدام في درجات حرارة محيطة تتراوح بين 16 درجة مئوية و43 درجة مئوية؛ (T)

الموقع

يجب تركيب الجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة مثل المشعات والمراجل وأشعة الشمس المباشرة وما إلى ذلك. وتأكد من إمكانية دوران الهواء بحرية حول الجزء الخلفي من الخزانة. لضمان أفضل أداء، إذا تم وضع الجهاز أسفل وحدة حائط بارزة، فيجب ألا تقل المسافة الدنيا بين الجزء العلوي من الخزانة ووحدة الحائط عن 50 مم. ولكن الأفضل ألا يوضع الجهاز أسفل الوحدات المعلقة بالحائط. يتم ضمان الاستواء الدقيق من خلال واحدة أو أكثر من القوائم القابلة للضبط الموجودة في قاعدة الخزانة.
جهاز التبريد هذا غير مخصص للاستخدام كجهاز مدمج؛

⚠ **تحذير!** يجب أن يكون من الممكن فصل الجهاز من مصدر الطاقة الرئيسي؛ ولذلك يجب أن يكون من السهل الوصول إلى القابس بعد التركيب.

التوصيل الكهربائي

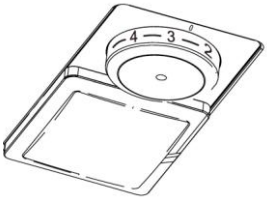
قبل توصيل الجهاز، تأكد من توافق الجهد والتردد المبينين على لوحة القياس مع إمداد الطاقة المنزلي الخاص بك. يجب تأريض الجهاز. يتوفر قابس كابل إمداد الطاقة المرفق مع الجهاز مزودًا بملامس لهذا الغرض. إذا لم يكن مقبس مصدر الطاقة المحلي مؤرضًا، فقم بتوصيل الجهاز بمنفذ أرضي منفصل وفقًا للوائح الحالية، واستشر كهربائيًا مؤهلًا.
لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية في حالة عدم مراعاة احتياطات السلامة المذكورة أعلاه.
هذا الجهاز متوافق مع توجيهات E.E.C. ذات الصلة.

الاستخدام الأول

تنظيف الجزء الداخلي

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، اغسل الجزء الداخلي وجميع الملحقات الداخلية للجهاز بماء فاتر وبعض الصابون الخفيف لإزالة الرائحة التي عادةً ما تصاحب المنتج الجديد، ثم جففه جيدًا.

مهم! لا تستخدم المنظفات أو المساحيق الكاشطة لأنها تؤدي إلى تلف الطبقة الخارجية.



إعداد درجة الحرارة

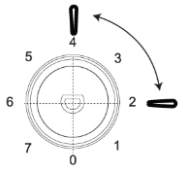
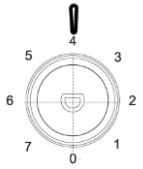
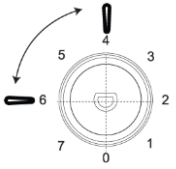
- قم بتوصيل جهازك. يتم التحكم في درجة الحرارة الداخلية بواسطة ترموستات. يوجد 8 إعدادات. الرقم 1 هو أعلى درجة حرارة والرقم 7 هو أبرد درجة حرارة، وعندما يكون الرقم 0 يتم إيقاف تشغيل الجهاز. عند ضبطه على الحد الأقصى، لن يتوقف الضاغط
- قد لا يعمل الجهاز في درجة الحرارة الصحيحة إذا كان الجو حارًا بشكل خاص أو إذا كنت تفتح الباب كثيرًا.

الاستخدام اليومي

ضع الأطعمة المختلفة في حجيرات مختلفة وفقًا للجدول أدناه

حجيرات الثلاجة	نوع الطعام
الباب أو صناديق التحميل بحجيرة الثلاجة	• الأطعمة التي تحتوي على المواد الحافظة الطبيعية، مثل المربى والعصائر والمشروبات والتوابل. • لا تخزن الأطعمة القابلة للتلف.
درج الخضراوات (درج السَلطة)	• يجب وضع الفواكه والأعشاب والخضراوات بشكل منفصل في درج الخضراوات. • لا تخزن الموز والبصل والبطاطس والثوم في الثلاجة.
رف الثلاجة- الأوسط	• منتجات الألبان، البيض
رف الثلاجة - العلوي	• الأطعمة التي لا تحتاج إلى الطهي، مثل الأطعمة الجاهزة للأكل، واللحوم المحفوظة، وبقايا الطعام.
درج/صينية التجميد	• الأطعمة القابلة للتخزين على المدى الطويل. • درج سفلي للحوم النيئة والدواجن والأسماك. • الدرج الأوسط للخضروات المجمدة ورقائق البطاطا. • العلبة العلوية للآيس كريم والفواكه المجمدة والبضائع المخبوزة المجمدة.

توصيات ضبط درجة الحرارة

التوصية بإعداد درجة الحرارة		
درجة حرارة البيئة	حجيرة الفريزر	حجيرة الثلاجة
دافئة 29 درجة مئوية - 38 درجة مئوية	/	 اضبط على 2~4
عادي 21 درجة مئوية - 28 درجة مئوية	/	 تم ضبطه على 4
باردة 16 درجة مئوية - 20 درجة مئوية	/	 اضبط على 4~6

- تعطي المعلومات أعلاه توصية للمستخدمين بشأن تعيين درجة الحرارة.

تأثير ذلك على تخزين الطعام

- ضمن الإعداد الموصى به، لا يتجاوز الوقت الأفضل للتخزين في الثلاجة أكثر من 3 أيام.
- ضمن الإعداد الموصى به، لا يتجاوز الوقت الأفضل للتخزين في الفريزر أكثر من شهر.
- قد يتم تقليل وقت التخزين الأفضل ضمن الإعدادات الأخرى.

تجميد الطعام الطازج

- مقصورة المجمّد مناسبة لتجميد الأطعمة الطازجة وتخزين الطعام المجمّد وشديد التجمد لفترة طويلة.
- ضع الطعام الطازج المراد تجميده في حجرة التجميد.
- على لوحة التقييم، تم تحديد أقصى مقدار من الطعام الذي يمكن تجميده خلال 24 ساعة.
- تستغرق عملية التجميد 24 ساعة: خلال هذه الفترة، لا تقم بإضافة أي أطعمة أخرى ليتم تجميدها.

تخزين الأطعمة المجمدة

عند بدء التشغيل لأول مرة أو بعد فترة من التوقف عن الاستخدام، قبل وضع المنتج في الحجيرة، دع الجهاز يعمل لمدة ساعتين على الأقل على الإعدادات الأعلى.

مهم! في حالة إذابة الصقيع العرضية، مثل انقطاع الطاقة لمدة تزيد عن القيمة الموضحة في جدول الخصائص الفنية أسفل "وقت الارتفاع"، يجب استهلاك هذا الطعام الذائب تجمده سريعًا أو طهوه على الفور ثم إعادة تجميده (بعد التبريد).

ذوبان

يمكن إذابة الطعام المجمد أو شديد التجمد قبل استخدامه في حجيرة الثلاجة أو في درجة حرارة الغرفة، وفقًا للوقت المتاح لهذه العملية.

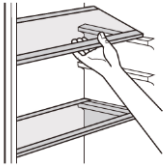
من الممكن أيضًا طهي القطع الصغيرة وهي لا تزال مجمدة، مباشرة من الفريزر. سوف يستغرق الطهي وقتًا أطول في هذه الحالة.

إنذار فتح الباب

إذا لم يتم إغلاق باب الثلاجة لمدة 60 ثانية، سيومض ضوء LED 3 مرات ثم يضيء لمدة 3 ثوانٍ، ويكرر هذه الدورة حتى يتم إغلاق الباب.

مكعب ثلج

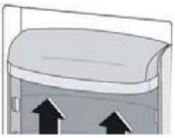
قد يكون هذا الجهاز مزودًا بمكعب ثلج واحد أو أكثر لإنتاج الثلج.



الملحقات

الرفوف القابلة للتحرك

حوائط الثلاجة مجهزة بسلسلة من المجاري حتى تتمكن من وضع الرفوف في المكان المطلوب.



وضع بلكونات الباب

للسماح بتخزين عبوات الأطعمة من مختلف الأحجام، فإن بلكونات الباب يمكن وضعها على ارتفاعات مختلفة. لإجراء هذه التعديلات على النحو التالي: اسحب صندوق التحميل تدريجيًا في اتجاه الأسهم حتى يصبح حرًا، ثم أعد وضعه كما هو مطلوب.

نصائح وإرشادات مفيدة

إليك بعض التلميحات المفيدة حتى تحقق أقصى فائدة ممكنة من عملية التجميد:

- على لوحة التقييم، تم تحديد أقصى كمية من الطعام الذي يمكن تجميده خلال 24 ساعة؛
- تستغرق عملية التجميد 24 ساعة. ولا ينبغي إضافة أي طعام آخر يُراد تجميده خلال هذه الفترة؛
- قم فقط بتجميد أنواع الأطعمة عالية الجودة والطازجة التي تم تنظيفها جيدًا؛
- جهز الطعام بأجزاء صغيرة لكي يتجمد بشكل سريع وكامل، ولإذابة الكمية المطلوبة فقط؛
- غلف الطعام بورق الألومنيوم أو البوليثين وتأكد من أن العبوات محكمة الإغلاق؛
- لا تدع الطعام الطازج غير المجمد يلمس الطعام المجمد بالفعل لتفادي ارتفاع حرارة الطعام المجمد؛
- يتم تخزين الأطعمة منخفضة الدهون بصورة أفضل ولفترة أطول من الأطعمة كثيرة الدهون؛ كما يقلل الملح من فترة تخزين الطعام؛
- يمكن أن تتسبب الثلوج المائية، إذا استهلكت مباشرة بعد إزالتها من حجيرة الفريزر، في حدوث لسعة برد على الجلد؛
- يُنصح بعرض وقت التجميد على كل عبوة منفردة لتتمكن من إزالتها من حجيرة الفريزر، ودون إمكانية تعرض الجلد للسعة البرد؛
- يُنصح بتوضيح تاريخ التجميد على كل عبوة منفردة حتى يتسنى لك الاحتفاظ بعلامة مُدوَّن عليها وقت التخزين.

نصائح لتخزين الأطعمة المجمدة

للحصول على أفضل أداء من هذا الجهاز، يتعين عليك:

- التأكد من تخزين أنواع الأطعمة المجمدة المتاحة تجاريًا على نحو ملائم لدى تاجر التجزئة؛
- الحرص على نقل الأطعمة المجمدة من متجر الطعام إلى المجمّد في أقل وقت ممكن؛
- عدم فتح الباب بشكل متكرر أو تركه مفتوحًا لفترة طويلة إلا للضرورة القصوى.
- بمجرد إذابة الثلج، يتلف الطعام بسرعة ولا يمكن إعادة تجميده؛
- لا تتجاوز فترة التخزين المحددة من قبل الشركة المصنعة للأغذية.

نصائح لتبريد الأطعمة الطازجة

للحصول على أفضل أداء:

- لا تحفظ الطعام الدافئ أو السوائل المتبخرة في الثلاجة
- قم بتغطية أو تغليف الأطعمة، خصوصًا إذا كانت ذات نكهة قوية
- اللحوم (جميع الأنواع): قم بتغليفه في أكياس البوليثين ووضعه في الرف الزجاجي فوق درج الخضروات.
- لأغراض السلامة، قم بتخزين اللحوم بهذه الطريقة فقط ليوم أو يومين على الأكثر.
- الأطعمة المطهية، الأطباق الباردة، وما إلى ذلك....: يجب تغطية هذه الأطعمة ووضعها على أي رف.
- الفواكه والخضروات: يجب أن يتم تنظيفها بدقة ووضعها في الدرج (الأدراج) الخاص المتوفر.
- الزبدة والجبن: يجب أن توضع في أوعية خاصة محكمة الغلق أو ملفوفة في رقائق ألمونيوم أو أكياس البوليثين لاستبعاد أكبر قدر ممكن من الهواء.
- زجاجات الحليب: ينبغي أن تحتوي على غطاء محكم وأن يتم تخزينها في بلكونات الزجاجات في الباب.
- إذا لم يتم تغليف الموز والبطاطس والبصل والثوم، فلا يجب حفظهم في الثلاجة.

تنظيف

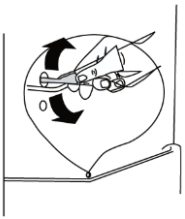
لأسباب تتعلق بالنظافة الصحية، يجب تنظيف الجزء الداخلي للجهاز، بما في ذلك الملحقات الداخلية، بانتظام.

تنبيه! يجب ألا يتم توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي الرئيسي أثناء التنظيف. خطر التعرض لصدمة كهربائية! قبل التنظيف، قم بإيقاف تشغيل الجهاز ونزع القابس من التيار الكهربائي الرئيسي، أو قم بغلق أو إيقاف تشغيل قواطع الدائرة أو المصاهر. لا تنظف الجهاز باستخدام منظف البخار أبدًا. يمكن أن تسبب الرطوبة التي تتراكم في المكونات الكهربائية خطر التعرض لصدمة الكهربائية! يمكن أن تؤدي الأبخرة الساخنة إلى تلف الأجزاء البلاستيكية. يجب أن يكون الجهاز جافًا قبل إعادته إلى الخدمة.

مهم! يمكن أن تهاجم الزيوت الإيثرية والمذيبات العضوية الأجزاء البلاستيكية، مثل عصير الليمون أو عصير قشر البرتقال أو حمض البيوتيريك أو المنظفات التي تحتوي على حمض الخل.

نظف فتحة التصريف

لتجنب فيضان مياه إذابة الثلج داخل الثلاجة، قم بتنظيف فتحة التصريف الموجودة في الجزء الخلفي من حجرة الثلاجة بشكل دوري. استخدم منظفًا لتنظيف الفتحة كما هو موضح في الصورة على اليمين.



1) إذا كان المكثف خلف الجهاز.

- لا تسمح لمثل هذه المواد بأن تلامس أجزاء الجهاز.
- لا تستخدم أي منظفات كاشطة

- أزل الأطعمة من الفريزر. خزنها في مكان بارد، مغطاة جيدًا.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز ونزع القابس من التيار الكهربائي الرئيسي، أو قم بغلق أو إيقاف تشغيل قاطع الدائرة أو المصاهر.
- نظف الجهاز والملحقات الداخلية بقطعة قماش وماء فاتر. بعد التنظيف، امسح بالماء الجاري ثم جفف.
- قم بإعادة الجهاز إلى الخدمة بعد تجفيف كل شيء.

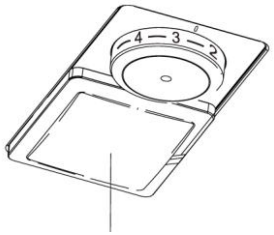
إزالة الجليد من المجمد

على الرغم من ما سبق ذكره، ستصبح حجيرة المجمّد مغطاة بالصقيع تدريجيًا. يجب إزالة ذلك. لا تستخدم أبدًا الأدوات المعدنية الحادة لكشط الثلج من المبخر حيث يمكن أن تتلفه.
ومع ذلك، عندما يصبح الثلج سميكًا جدًا على البطانة الداخلية، يجب إذابة الصقيع بالكامل على النحو التالي:

- اسحب القابس من المقبس؛
- قم بإزالة جميع الأطعمة المخزنة، ولفها بعدة طبقات من الجرائد وضعها في مكان بارد؛
- اترك الباب مفتوحًا، وضع حوض أسفل الجهاز لتجميع مياه تذويب الثلج؛
- عند اكتمال إزالة الثلج، جفف الجزء الداخلي جيدًا
- أعد وضع القابس في مقبس الطاقة لتشغيل الجهاز مرة أخرى.

استبدل المصباح

- الضوء الداخلي من نوع LED. لاستبدال المصباح، يرجى الاتصال بفني مؤهل.



استكشاف الأعطال وإصلاحها

تنبيه! افصل الجهاز عن إمداد الطاقة قبل استكشاف الأعطال وإصلاحها. يجب ألا يتولى عمليات استكشاف الأعطال وإصلاحها غير الواردة في هذا الدليل سوى فني مؤهل أو متخصص.

مهم! تصدر بعض الأصوات أثناء التشغيل المعتاد (الضاغط، دورة مادة التبريد).

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل	تم ضبط مقبض تنظيم درجة الحرارة على الرقم "0".	اضبط المقبض على رقم آخر لتشغيل الجهاز.
	قابس التيار الكهربائي الرئيسي غير متصل أو محلول	أدخل قابس التيار الكهربائي الرئيسي.
	المصاهر منفجر أو معيب	افحص المصاهر واستبدله إذا لزم الأمر.
	المقبس معيب	يجب إصلاح أعطال التيار الكهربائي من قِبل كهربائي.
الطعام دافئ جدا.	درجة الحرارة ليست مضبوطة بشكل صحيح.	يرجى مراجعة قسم إعداد درجة الحرارة الأولية.
	كان الباب مفتوحا لفترة طويلة.	افتح الباب عندما يكون ذلك ضروريًا فقط.
	تم وضع كمية كبيرة من الطعام الدافئ في الجهاز خلال الـ 24 ساعة الماضية.	قم بلف منظم درجة الحرارة إلى إعداد أكثر برودة بشكل مؤقت.
	الجهاز قريب من مصدر للحرارة.	يرجى مراجعة قسم موقع التركيب.
الجهاز يبرد أكثر من اللازم	تم ضبط درجة الحرارة شديدة البرودة.	قم بلف مقبض منظم درجة الحرارة إلى إعداد أكثر دفئًا بشكل مؤقت.
الضوضاء غير العادية	الجهاز غير مستوٍ.	قم بإعادة ضبط القدمين.
	يلمس الجهاز الحائط أو أشياء أخرى.	حرك الجهاز قليلًا.
	أحد المكونات، على سبيل المثال أنبوب، في الجزء الخلفي من الجهاز يلامس جزءًا آخر من الجهاز أو الجدار.	إذا لزم الأمر، قم بثني المكون بعناية بعيدًا عن مساره القديم.
ماء على الأرض	فتحة تصريف المياه مسدودة.	انظر قسم التنظيف.
اللوحة الجانبية ساخنة	يوجد المكثف داخل اللوحة.	يعد هذا أمرًا طبيعيًا.

إذا ظهر الخلل مرة أخرى، فقم بالاتصال بمركز الخدمة.